

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
**«Чувашский государственный аграрный университет»**  
**(ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ)**

Кафедра общеобразовательных дисциплин

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и  
научной работе



Л.М. Корнилова

31 августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.Б.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**Укрупненная группа направлений подготовки**  
**23.00.00 ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИИ НАЗЕМНОГО ТРАНСПОРТА**

**Направление подготовки**  
**23.03.01 Технология транспортных процессов**

**Направленность (профиль)**  
**Организация перевозок и управление на автомобильном транспорте**

**Квалификация (степень) выпускника Бакалавр**

**Форма обучения – очная, заочная**

При разработке рабочей программы дисциплины в основу положены:

- 1) ФГОС ВО по направлению подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов, утвержденный МОН РФ 06.03.2015 г. № 165.
- 2) Учебный план направления подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов направленности (профиля) Организация перевозок и управление на автомобильном транспорте, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 10 от 19.04.2017 г.
- 3) Учебный план направления подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов направленности (профиля) Организация перевозок и управление на автомобильном транспорте, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 11 от 18.06.2018 г.
- 4) Учебный план направления подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов направленности (профиля) Организация перевозок и управление на автомобильном транспорте, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 11 от 20.05.2019 г.
- 5) Учебный план направления подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов направленности (профиля) Организация перевозок и управление на автомобильном транспорте, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА, протокол № 12 от 20.04.2020 г.
- 6) Учебный план направления подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов направленности (профиля) Организация перевозок и управление на автомобильном транспорте, одобренный Ученым советом ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ, протокол № 18 от 28.08.2020 г.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на основании приказа от 14.07.2020 г. № 98-о и решения Ученого совета ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ (протокол № 18 от 28 августа 2020 г.) в связи с изменением наименования с федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Чувашская государственная сельскохозяйственная академия» (ФГБОУ ВО Чувашская ГСХА) на федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный аграрный университет» (ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ).

В рабочую программу дисциплины внесены соответствующие изменения: в преамбуле и по тексту слова «Чувашская государственная сельскохозяйственная академия» заменены словами «Чувашский государственный аграрный университет», слова «Чувашская ГСХА» заменены словами «Чувашский ГАУ», слово «Академия» заменено словом «Университет» в соответствующем падеже.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании выпускающей кафедры Транспортно-технологических машин и комплексов, протокол №13 от 31 августа 2020 г.

© Иванова Е.Н., 2020

© ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ, 2020

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ .....	4
1.1. Методические указания по освоению дисциплины для студентов очной формы обучения....	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО .....	6
2.1 Примерная формулировка «входных» требований дисциплины .....	6
2.2. Содержательно-логические связи дисциплины (модуля) .....	7
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....	7
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	8
4.1. Структура дисциплины .....	8
4.2. Матрица формируемых дисциплиной компетенций .....	10
4.3 Содержание разделов дисциплины .....	11
4.4. Лабораторный практикум .....	13
4.5. Практические занятия (семинары) .....	16
4.6. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля .....	16
5. ИНФОРМАЦИОННЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ .....	19
5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях по очной форме обучения.....	20
6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) .....	21
6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины .....	21
6.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности .....	22
6.3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания .....	25
6.4.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности по английскому языку .....	27
6.4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности по немецкому языку .....	32
7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ..	36
7.1. Основная литература по английскому языку .....	36
7.1.1 Основная литература по немецкому языку .....	37
7.2. Дополнительная литература по английскому языку .....	37
7.2.1 Дополнительная литература по немецкому языку .....	37
7.3 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы: .....	38
8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	38
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	40
Приложение 1 .....	42
Приложение 2 .....	94
Приложение 3 .....	136
Приложение 4.....	176

## **1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Целью** обучения иностранному языку в неязыковом вузе является развитие у студентов иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих, а именно: - языковая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Наличие у него таких умений в различных видах речевой деятельности по окончании курса дают ему возможность:

- читать и переводить оригинальную литературу по специальности для получения информации;
- принимать участие в устном общении на английском языке в объеме материала, предусмотренного программой;
- применять иностранный язык как в повседневном, так и в профессиональном общении.
- использовать научно-техническую информацию в целях изучения передового отечественного и зарубежного опыта совершенствования технологии транспортных процессов

Обучение иностранному языку предусматривает решение общеобразовательных задач, включающих:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- расширение лингвистического кругозора, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.
- формирование научного мировоззрения, повышение общей и речевой культуры, раскрытие творческих способностей, а также воспитание потребности к самообразованию и самосовершенствованию;
- формирование стремления у студентов к изучению научно-технической информации, развитие когнитивных и исследовательских умений, изучение отечественного и зарубежного опыта в эксплуатации транспортно-технологических машин и комплексов, технологии транспортных процессов.

### **1.1. Методические указания по освоению дисциплины для студентов очной формы обучения**

Методика изучения курса предусматривает лабораторно-практические занятия, организацию самостоятельной работы студентов, проведение консультаций, руководство докладами студентов для выступления на научно-практических конференциях, осуществление текущего, промежуточного и итогового форм контроля.

Система знаний по дисциплине «Иностранный язык» формируется в ходе аудиторных и внеаудиторных (самостоятельных) занятий. Используя полученный на занятиях материал, учебники и учебные пособия, дополнительную литературу, проявляя творческий подход, студент готовится к практическим занятиям, рассматривая их как пополнение, углубление, систематизация своих теоретических знаний.

Дисциплина «Иностранный язык» изучается студентами в первом и втором семестрах. Для освоения дисциплины студентами необходимо:

1. Посещать лабораторно-практические занятия, к которым следует готовиться и активно на них работать. Задание к лабораторно-практическому занятию выдает преподаватель. Задание включает в себя основные вопросы, задачи, тесты и рефераты для самостоятельной работы, литературу. Семинарские и практические занятия начинаются с вступительного слова преподавателя, в котором называются цель, задачи и вопросы занятия. В процессе проведения занятий преподаватель задает основные и дополнительные вопросы, организует их обсуждение. На практических занятиях решаются задачи, разбираются тестовые задания и задания, выданные для самостоятельной работы, заслушиваются реферативные выступления. Студенты, пропустившие занятие, или не подготовившиеся к нему, приглашаются на консультацию к

преподавателю. Лабораторно-практическое занятие заканчивается подведением итогов, выводами по теме и выставлением оценок.

2. Систематически заниматься самостоятельной работой, которая включает в себя изучение лексико-грамматических материалов учебников и статей из оригинальной литературы, выполнение тестов, составление презентаций, рефератов, эссе. Задания для самостоятельной работы выдаются преподавателем.

3. Под руководством преподавателя заниматься научно-исследовательской работой, что предполагает выступления с докладами на научно-практических конференциях и публикацию тезисов и статей по их результатам.

4. При возникающих затруднениях при освоении дисциплины «Иностранный язык», для неуспевающих студентов и студентов, не посещающих занятия, проводятся еженедельные консультации, на которые приглашаются неуспевающие студенты, а также студенты, испытывающие потребность в помощи преподавателя при изучении дисциплины.

### 1.2. Методические указания по освоению дисциплины для студентов заочной формы обучения

Спецификой заочной формы обучения является преобладающее количество часов самостоятельной работы по сравнению с аудиторными занятиями.

Учебный процесс для студентов заочной формы обучения строится иначе, чем для студентов-очников. В связи с уменьшением количества аудиторных занятий (в соответствии с рабочими учебными планами) доля самостоятельной работы значительно увеличивается. Преподаватель в процессе аудиторных занятий освещает основные ключевые темы дисциплины и обращает внимание студентов на то, что они должны вспомнить из ранее полученных знаний.

Студенты, изучающие дисциплину «*Иностранный язык*», должны обладать навыками работы с учебной и информационной литературой (статистическими сборниками, материалами научных исследований, оригинальными статьями), в том числе интернет-сайтами, а также владеть основными методами, техникой и технологией сбора и обработки информации.

Самостоятельная работа студентов заочной формы обучения должна начинаться с ознакомления с рабочей программой дисциплины, в которой перечислены основная и дополнительная литература, учебно-методические задания, необходимые для изучения дисциплины и работы на практических занятиях.

В рабочей программе дисциплины имеется специальный раздел (приложение 3. Методические указания к самостоятельной работе студентов). Методические указания включают в себя задания самостоятельной работы для закрепления и систематизации знаний, задания самостоятельной работы для формирования умений и задания для самостоятельного контроля знаний.

Задания для закрепления и систематизации знаний включают в себя перечень тем докладов и рефератов, а также рекомендации по подготовке реферата и доклада.

Задания для формирования умений содержат тестовые задания по курсу.

Задания для самостоятельного контроля знаний позволят закрепить пройденный материал и сформировать навыки формулирования кратких ответов на поставленные вопросы. Задания включают вопросы для самоконтроля и тесты, позволяющие судить об уровне усвоения теоретического материала. Для удобства работы с материалом, все задания разбиты по темам дисциплины.

Изучение каждой темы следует начинать с внимательного ознакомления поставленных вопросов. Они ориентируют студента, показывают, что он должен знать по данной теме. Следует иметь в виду, что учебник или учебное пособие имеет свою логику построения: одни авторы более широко, а другие более узко рассматривают ту или иную проблему. При изучении любой темы рабочей программы следует постоянно отмечать, какие вопросы (пусть в иной логической последовательности) рассмотрены в данной главе учебника, учебного пособия, а какие опущены. По завершении работы над учебником должна быть ясность в том, какие темы, вопросы программы учебного курса вы уже изучили, а какие предстоит изучить по другим

источникам. В случае возникших затруднений в понимании учебного материала следует обратиться к другим источникам, где изложение может оказаться более доступным.

Понимание и усвоение содержания курса невозможно без четкого знания основных терминов и понятий, используемых в данной дисциплине по каждой конкретной теме. Для этого студент должен использовать определения новых терминов, интернационализмы, которые давались на лабораторно-практических занятиях, а также в рекомендованных учебных и информационных материалах.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» является дисциплиной базовой части (Б1.Б.03) ОПОП бакалавриата. Она изучается на 1-2 семестрах студентами очной формы обучения и на первом курсе по заочной форме обучения.

Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования. Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенции студентов. Обучение иностранному языку в неязыковом вузе предполагает наличие у студентов I курса исходных знаний, умений и компетенций, достигнутых в общеобразовательной школе. Студенты должны ориентироваться в научной, справочной, методической литературе на иностранном языке, обладать эвристическими способностями, методами анализа и синтеза.

Основным звеном учебного процесса являются лабораторные занятия, направленные на закрепление знаний грамматики и профессиональной лексики. На самостоятельное изучение выносятся отдельные вопросы и темы, имеющие информативный и познавательный характер, либо отдельные темы, направленные на углубленное изучение основного курса.

На начальном этапе обучения студенты должны владеть базовыми языковыми навыками и речевыми умениями иноязычного устного и письменного общения в рамках учебной программы. Обучение иностранному языку следует начать с вводно-коррективного курса. Необходимо обратить особое внимание на обогащение словарного запаса студента техническими терминами, связанными с эксплуатацией, ремонтом и сервисным обслуживанием транспортных и транспортно-технологических машин различного назначения (транспортных, подъемно-транспортных, портовых, строительных, дорожно-строительных, сельскохозяйственных, специальных и иных машин и их комплексов), их агрегатов, систем и элементов.

### 2.1 Примерная формулировка «входных» требований дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык» является дисциплиной базовой части (Б1.Б.03) учебного плана по направлению подготовки 23.03.01 Технология транспортных процессов (квалификация (степень) «Бакалавр») направленность (профиль) «Организация перевозок и управление на автомобильном транспорте».

Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенции студентов. Студенты должны ориентироваться в научной, справочной, методической литературе на иностранном языке, обладать эвристическими способностями, методами анализа и синтеза.

Освоение дисциплины «Иностранный язык» предполагает наличие у студентов знаний, умений, навыков:

*Знания:* исходные знания, определенный объем лексики, основные грамматические формы, достигнутые в общеобразовательной школе

*Умения:* распознавать глаголы, времена, существительные, прилагательные, обладать базовыми лингвистическими компетенциями;

*Навыки:* перевод текстов средней сложности, навыки работы со словарем, краткое изложение содержания прочитанного текста на иностранном языке, правильное ориентирование в научной, профессиональной иностранной литературе.

Обучение иностранному языку следует начать с вводно-коррективного курса. В последующем необходимо обратить особое внимание на обогащение словарного запаса студента терминами в соответствии с областью профессиональной деятельности бакалавров.

## 2.2. Содержательно-логические связи дисциплины (модуля)

Код дисциплины (модуля)	Содержательно-логические связи	
	коды и название учебных дисциплин (модулей), практик, содержание учебной дисциплины (модуля)	
Б1.Б.03		для которых содержание данной учебной дисциплины (модуля) выступает опорой Б1.В.02 Деловой иностранный язык в транспортной логистике

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общекультурных и профессиональных компетенций:

- владеть иностранным языком на уровне, позволяющем читать и переводить специальную литературу с целью извлечения профессионально-значимой информации, а также для работы в Интернет;

- использовать языковые средства иностранного языка в конкретных сферах и условиях профессионального общения;

- демонстрировать готовность к социальному взаимодействию на основе принятых в обществе моральных и правовых норм, уважение к человеческой личности, толерантность к другой культуре, способность руководствоваться морально-правовыми нормами в профессиональной деятельности.

В результате изучения дисциплины «Иностранный язык» студент должен знать, уметь и владеть следующими общекультурными (ОК) компетенциями.

### 3.1. Перечень общекультурных (ОК) и профессиональных (ПК) компетенций

№ / индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
		Знать	Уметь	Владеть
1	2	3	4	5
ОК – 5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и	Лексику (иностранного язык в объеме учебных лексический минимум в объеме 4000 единиц	Понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических,	Владеть навыками правильного чтения, говорения на иностранном

	иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	общего и терминологического характера (учебная, деловая, профессиональная лексика, термины);.	публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов,	языке, коммуникативными навыками.
--	---	---	--	-----------------------------------

Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенции студентов. Студенты должны ориентироваться в научной, справочной, методической литературе на иностранном языке, обладать эвристическими способностями, методами анализа и синтеза.

Обучение иностранному языку следует начать с вводно-коррективного курса. В последующем необходимо обратить особое внимание на обогащение словарного запаса студента экономическими терминами в соответствии с областью профессиональной деятельности бакалавров: организации различной организационно-правовой формы (коммерческие, некоммерческие, государственные, муниципальные), органы государственного и муниципального управления, предпринимательские структуры, создание и развитие собственного дела.

После изучения дисциплины студент должен знать:

- цель, задачи дисциплины;
- лексику, фонетику, грамматику по темам модуля;

После изучения дисциплины студент должен уметь:

- свободно составлять монологи по теме, мини-диалоги;
- читать и развивать языковые умения;
- читать, говорить, вести беседу на иностранном языке;
- использовать источники информации;

После изучения дисциплины студент должен овладеть навыками правильного чтения, говорения на иностранном языке; анализом и синтезом научного мышления, эвристическими (поисковыми) методами.

#### **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, объем 180 часов.

##### **4.1. Структура дисциплины**

##### **4.1.1. Структура дисциплины по очной форме обучения.**

№	Се- местр	Разделы дисциплины, темы раздела.	всего	лаб	СРС	Форма текущего контроля
1	2	3	4	5	6	7
1	1	Я - студент. Моя биография. Порядок слов в простом предложении.	6	4	2	Пересказ текста.
2	1	Значение транспорта в жизни общества. Артикли в английском языке.	6	4	2	Проверка домашнего задания. Тест.
3	1	Водитель, транспорт и дорога. Временные формы глагола. Словообразование глагола.	6	4	2	Самостоятельная работа. Тест.
4	1	Классификация автотранспортных	6	4	2	Пересказ текста. Тест.

		средств. Способы образования прилагательных.				
5	1	Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа. Местоимения.	6	4	2	Пересказ текста. Тест.
6	1	Предприятия транспорта по перевозке пассажиров. Степень сравнения наречий.	6	4	2	Пересказ текста. Тест.
7	1	Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров. Словообразование.	6	4	2	Пересказ текста. Тест.
8	1	Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах. Предлоги.	6	4	2	Перевод и пересказ текста.
9	1	Маркетинг транспортных услуг. Повторение грамматики.	6	4	2	Перевод и пересказ текста.
<b>Итого</b>		<b>1 семестр</b>	<b>54</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>Зачет</b>
10	2	Принципы логистики взаимодействия видов транспорта. Классификация глаголов.	10	4	6	Самостоятельная работа. Тест.
11	2	Система обеспечения безопасности движения на транспорте. Модальные глаголы.	10	4	6	Пересказ текста. Тест.
12	2	Транспортно-экспедиционные предприятия и организации. Степень сравнения прилагательных.	10	4	6	Домашнее задание. Тест.
13	2	Службы государственной транспортной инспекции. Повторение грамматики.	10	4	6	Перевод и пересказ текста.
14	2	Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг. Причастие 1,2	10	4	6	Самостоятельная работа. Тест.
15	2	Комбинаты и школы по подготовке водительского состава. Обособленные причастные обороты. Предлоги.	10	4	6	Пересказ текста. Тест.
16	2	Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта. Сочинительные и подчинительные союзы.	10	4	6	Проверка задания. Тест.
17	2	Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем. Придаточные цели, обстоятельства.	10	4	6	Проверка заданий.
18	2	Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия. Классификация придаточных предложений.	10	4	6	Проверка заданий.
		<b>Подготовка, сдача экзамена</b>	<b>36</b>			<b>Экзамен</b>
<b>Итого</b>		<b>2 семестр</b>	<b>90</b>	<b>36</b>	<b>54</b>	<b>36</b>
		<b>Всего за 2 семестра</b>	<b>180</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>36</b>

#### 4.1.1. Структура дисциплины по заочной форме обучения.

№	Курс	Разделы дисциплины, темы раздела.	всего	лаб	СРС	контроль	Форма текущего контроля
1	1	Я - студент. Моя биография. Порядок слов в простом предложении.	5	1	4		Пересказ текста.
2	1	Значение транспорта в жизни общества. Артикли в английском языке.	5	1	4		Проверка домашнего задания. Тест.
3	1	Водитель, транспорт и дорога. Временные	5	1	4		Самостоятельная

		формы глагола. Словообразование глагола.					работа. Тест.
4	1	Классификация автотранспортных средств. Способы образования прилагательных.	6	2	4		Пересказ текста. Тест.
5	1	Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа. Местоимения.	6	2	4		Пересказ текста. Тест.
6	1	Предприятия транспорта по перевозке пассажиров. Степень сравнения наречий.	6	2	4		Пересказ текста. Тест.
7	1	Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров. Словообразование.	5	1	4		Пересказ текста. Тест.
8	1	Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах. Предлоги.	6	2	4		Перевод и пересказ текста.
9	1	Маркетинг транспортных услуг. Повторение грамматики.	6	2	4		Перевод и пересказ текста.
	<b>1</b>	<b>Подготовка, сдача зачета</b>	<b>4</b>			<b>4</b>	<b>Зачёт</b>
			<b>54</b>	<b>14</b>	<b>36</b>	<b>4</b>	
10	1	Принципы логистики взаимодействия видов транспорта. Классификация глаголов.	14	1	13		Самостоятельная работа. Тест.
11	1	Система обеспечения безопасности движения на транспорте. Модальные глаголы.	13	1	12		Пересказ текста. Тест.
12	1	Транспортно-экспедиционные предприятия и организации. Степень сравнения прилагательных.	13	1	12		Домашнее задание. Тест.
13	1	Службы государственной транспортной инспекции. Повторение грамматики.	13	1	12		Перевод и пересказ текста.
14	1	Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг. Причастие 1,2	13	1	12		Самостоятельная работа. Тест.
15	1	Комбинаты и школы по подготовке водительского состава. Обособленные причастные обороты. Предлоги.	13	1	12		Пересказ текста. Тест.
16	1	Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта. Сочинительные и подчинительные союзы.	13	1	12		Проверка задания. Тест.
17	1	Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем. Придаточные цели, обстоятельства.	12,5	0,5	12		Проверка заданий.
18	1	Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия. Классификация придаточных предложений.	12,5	0,5	12		Проверка заданий.
			<b>9</b>			<b>9</b>	<b>Экзамен</b>
			<b>126</b>	<b>8</b>	<b>109</b>	<b>9</b>	
<b>Всего за 1 курс</b>			<b>180</b>	<b>22</b>	<b>145</b>	<b>13</b>	

#### 4.2. Матрица формируемых дисциплиной компетенций.

Разделы и темы дисциплины	Компетенции (вместо цифр – шифр и номер компетенции из ФГОС ВО)	
	ОК-5	общее количество компетенций
Я-студент. Моя биография.	+	1
Значение транспорта в жизни общества.	+	1
Водитель, транспорт и дорога.	+	1
Классификация автотранспортных средств.	+	1
Предприятия транспорта по перевозке грузов,	+	1

грузобагажа и багажа.		
Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.	+	1
Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	+	1
Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	+	1
Маркетинг транспортных услуг.	+	1
<b>Всего за 1 семестр</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	+	1
Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	+	1
Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	+	1
Службы государственной транспортной инспекции.	+	1
Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	+	1
Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	+	1
Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	+	1
Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	+	1
Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	+	1
<b>Всего за 2 семестр</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Всего за курс</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

#### 4.3 Содержание разделов дисциплины

№№ п/п	Название раздела	Результаты обучения
1	Раздел 1. Я студент.	<i>Знания:</i> основные грамматические и лексические модели английского языка <i>Умения:</i> осуществлять высказывания по заданной теме. <i>Навыки:</i> лексические, грамматические, переводческие, коммуникативные
2	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	<i>Знания:</i> основные грамматические и лексические модели английского языка. Порядок слов в простых, сложносочиненных, сложноподчиненных предложениях <i>Умения:</i> осуществлять монологическое и диалогическое высказывания по теме, переводить литературу по специальности. <i>Навыки:</i> синхронного перевода, коммуникативные
3	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	<i>Знания:</i> лексические и грамматические модели английского языка, модели словообразования. <i>Умения:</i> вести диалогическое и монологическое высказывание по теме <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
4	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	<i>Знания:</i> основные модели английского языка; система времен английского языка <i>Умения:</i> осуществлять коммуникативные высказывания по теме, поддерживать диалог, аннотировать и реферировать спецлитературу, вести деловую переписку. <i>Навыки:</i> аналитического чтения, письма, синхронного перевода.
5	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка; деловой профессиональной лексики; видовременные формы английского глагола, порядок слов в предложениях. <i>Умения:</i> осуществлять развернутое высказывание по теме, вступать и поддерживать диалог, аннотировать литературу по специальности, вести эвристическую беседу, отстаивать свою точку зрения по упомянутой проблеме

			<i>Навыки:</i> зрелого аналитического чтения, аудирования и перевода.
6	Раздел 6. Предприятия транспорта перевозке пассажиров.	6. по	<i>Знания:</i> лексические и грамматические конструкции английского языка, согласования времен. <i>Умения:</i> осуществлять развернутое высказывание по теме, вступать и поддерживать диалог, аннотировать литературу по специальности, вести эвристическую беседу, отстаивать свою точку зрения по упомянутой проблеме. <i>Навыки:</i> аналитического чтения, аудирования и перевода.
7	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий перевозке пассажиров.	7. в	<i>Знания:</i> основной грамматический строй английского языка; модели словообразования. <i>Умения:</i> вести коммуникацию в пределах заданной тематики, поддерживать эвристическую беседу. <i>Навыки:</i> аналитического чтения и перевода, аудирования.
8	Раздел 8. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	8. при	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические модели английского языка. Прямая и косвенная речь. Согласование времен. <i>Умения:</i> Вести развернутое высказывание по теме ; вступать в дискуссию, вести эвристическую беседу. <i>Навыки:</i> аналитического чтения, письма, аудирования, перевода.
9	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	9.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, знание активного и пассивного словаря. <i>Умения:</i> поддерживать диалог, вести беседу, осуществлять развернутое коммуникативное высказывание по теме, реферировать и аннотировать спецлитературу. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
10	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	10.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, <i>Умения:</i> осуществлять развернутое монологическое и диалогическое высказывание по теме, составлять аннотацию, вести деловую переписку, проводить презентацию. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
11	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения транспорта.	11. на	<i>Знания:</i> Согласование времен в главном и придаточном предложениях. Страдательный залог. <i>Умения:</i> поддерживать диалог, вести беседу, осуществлять развернутое коммуникативное высказывание по теме, реферировать и аннотировать спецлитературу. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
12	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия, организации.	12. и	<i>Знания:</i> Суффиксы и словообразование. <i>Умения:</i> поддерживать диалог, вести беседу, осуществлять развернутое коммуникативное высказывание по теме, реферировать и аннотировать спецлитературу. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
13	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.	13.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, знание активного и пассивного словаря. <i>Умения:</i> поддерживать диалог, вести беседу, осуществлять развернутое коммуникативное высказывание по теме, реферировать и аннотировать спецлитературу. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
14	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	14.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, <i>Умения:</i> осуществлять развернутое монологическое и диалогическое высказывание по теме, составлять аннотацию, вести деловую переписку, проводить презентацию. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
15	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	15.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, знание активного и пассивного словаря. <i>Умения:</i> поддерживать диалог, вести беседу, осуществлять развернутое коммуникативное высказывание по теме, реферировать и аннотировать спецлитературу.

		<i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
16	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, <i>Умения:</i> осуществлять развернутое монологическое и диалогическое высказывание по теме, составлять аннотацию, вести деловую переписку, проводить презентацию. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
17	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, знание активного и пассивного словаря. <i>Умения:</i> поддерживать диалог, вести беседу, осуществлять развернутое коммуникативное высказывание по теме, реферировать и аннотировать спецлитературу. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.
18	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	<i>Знания:</i> основные лексические и грамматические конструкции английского языка, <i>Умения:</i> осуществлять развернутое монологическое и диалогическое высказывание по теме, составлять аннотацию, вести деловую переписку, проводить презентацию. <i>Навыки:</i> коммуникативные, переводческие.

#### 4.4. Лабораторный практикум

##### 4.4.1. Методические рекомендации к лабораторным занятиям студентов очной формы обучения

Работа по подготовке к лабораторным занятиям и активное в них участие — одна из форм изучения программного материала курса «Иностранный язык». Она направлена на подготовку бакалавров по направлению «Технология транспортных процессов», способных оценить современные проблемы управления на транспорте, разработать мероприятия по их разрешению. Подготовку к занятиям следует начинать с внимательного изучения соответствующих разделов учебных пособий и учебников, далее — следует изучать специальную литературу и источники, работать с таблицами, схемами, написать доклад, если студент получил такое задание. Готовясь к занятиям и принимая активное участие в их проведении, студент проходит школу работы над источниками и литературой, получает навыки самостоятельной работы над письменным и устным сообщением (докладом), учится участвовать в дискуссиях, отстаивать свою точку зрения, формулировать и аргументировать выводы. Форма лабораторных занятий во многом определяется его темой. Практика показывает, что основные формы занятий следующие: беседа на основе составленного преподавателем плана (она наиболее приемлема при обсуждении одного из теоретических вопросов по проблемам темы или монографии), коллоквиум по разделу учебника или одной из монографий (коллоквиум предполагает прежде всего проверку знаний по определенной теме, источникам, разделу курса); подготовка письменного доклада студентом, его устный доклад и обсуждение его на лабораторно-практическом занятии.

В планы занятий включены основные вопросы общего курса. В ходе занятий возможна их конкретизация и корректировка. При подготовке сообщений и докладов следует широко использовать опубликованные источники, мемуарную и исследовательскую литературу. Учебники и учебные пособия студент использует по своему выбору. Каждому студенту в течение семестра следует прочитать не менее двух трудов, которые указаны в списке литературы или рекомендованы преподавателем из числа новых публикаций, составить краткий реферат и быть готовым к беседе по ним с преподавателем.

##### Тематика лабораторных занятий студентов очной формы обучения

п/п	Раздел дисциплины	Тематика лабораторных занятий	Трудоемкость в часах
-----	-------------------	-------------------------------	----------------------

<b>I семестр</b>			
1	Раздел 1. Я студент.	Я - студент. Моя биография. Порядок слов в простом предложении.	4
2	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	Значение транспорта в жизни общества. Артикли в английском языке.	4
3	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	Водитель, транспорт и дорога. Временные формы глагола. Словообразование глагола.	4
4	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	Классификация автотранспортных средств. Способы образования прилагательных.	4
5	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа. Классификация местоимений.	4
6	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.	Предприятия транспорта по перевозке пассажиров. Степень сравнения наречий.	4
7	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	Роль индивидуальных предприятий по перевозке пассажиров. Суффиксы и словообразование.	4
8	Раздел 8. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах. Предлоги.	4
9	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	Маркетинг транспортных услуг. Повторение грамматики.	4
<b>Всего 36 часов</b>			
<b>II семестр</b>			
10	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	Принципы логистики взаимодействия видов транспорта. Классификация глаголов.	4
11	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	Система обеспечения безопасности движения на транспорте. Модальные глаголы.	4
12	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	Транспортно-экспедиционные предприятия и организации. Степень сравнения прилагательных.	4
13	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.	Службы государственной транспортной инспекции. Повторение грамматики.	4
14	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг. Причастие 1,2	4
15	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	Комбинаты и школы по подготовке водительского состава. Обособленные причастные обороты. Предлоги.	4
16	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта. Сочинительные и подчинительные союзы.	4
17	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем. Придаточные цели, обстоятельства.	4
18	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия. Классификация придаточных предложений.	4
<b>Всего 36 часов</b>			

#### 4.4.2. Методические рекомендации к лабораторным занятиям студентов заочной формы обучения

Работа по подготовке к лабораторным занятиям и активное в них участие — одна из форм изучения программного материала курса «Деловой иностранный язык в транспортной логистике». Подготовку к занятиям следует начинать с внимательного изучения соответствующих разделов учебных пособий, также следует изучать специальную лингвистическую литературу и справочники. Готовясь к занятиям и принимая активное в них участие, студент приобретает навыки самостоятельной работы над устным и письменным сообщением (монологом), учится участвовать в дискуссиях, отстаивать свою точку зрения, формулировать и аргументировать выводы. Форма занятий во многом определяется его темой. В планы занятий включены основные вопросы общего курса. В ходе занятий возможна их конкретизация и корректировка.

*Тематика лабораторных занятий студентов заочной формы обучения*

п/п	Раздел дисциплины	Тематика лабораторных занятий	Трудоемкость в часах
1	Раздел 1. Я студент.	Я - студент. Моя биография. Порядок слов в простом предложении.	1
2	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	Значение транспорта в жизни общества. Статьи в английском языке.	1
3	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	Водитель, транспорт и дорога. Временные формы глагола. Словообразование глагола.	1
4	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	Классификация автотранспортных средств. Способы образования прилагательных.	2
5	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузабагажа и багажа.	Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузабагажа и багажа. Классификация местоимений.	2
6	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.	Предприятия транспорта по перевозке пассажиров. Степень сравнения наречий.	2
7	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	Роль индивидуальных предприятий по перевозке пассажиров. Суффиксы и словообразование.	1
8	Раздел 8. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах. Предлоги.	2
9	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	Маркетинг транспортных услуг. Повторение грамматики.	2
			<b>Всего 14 часов</b>
10	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	Принципы логистики взаимодействия видов транспорта. Классификация глаголов.	1
11	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	Система обеспечения безопасности движения на транспорте. Модальные глаголы.	1
12	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	Транспортно-экспедиционные предприятия и организации. Степень сравнения прилагательных.	1
13	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.	Службы государственной транспортной инспекции. Повторение грамматики.	1
14	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг. Причастие 1,2	1

15	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	Комбинаты и школы по подготовке водительского состава. Обособленные причастные обороты. Предлоги.	1
16	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта. Сочинительные и подчинительные союзы.	1
17	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем. Придаточные цели, обстоятельства.	0,5
18	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия. Классификация придаточных предложений.	0,5
<b>Всего 8 часов</b>			

#### 4.5. Практические занятия (семинары)

Практические занятия не предусмотрены.

#### 4.6. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля

##### 4.6.1. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля по очной форме обучения.

	Раздел, темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Формы контроля
1	2	3	4	5
1	Раздел 1. Я - студент.	2	Работа с текстом, упражнениями, лексикой. Сочинение «Я - студент».	Выборочный контроль. Дискуссия.
2	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	2	Работа с текстом, лексическими и грамматическими упражнениями. Сочинение.	Контроль задания. Дискуссия.
3	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	2	Работа с текстом, упражнениями, лексикой по теме. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
4	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	2	Работа с текстом, таблицей. Составление рассказа.	Контроль задания. Тест.
5	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	2	Работа с текстом, упражнениями, лексикой по теме. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
6	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.	2	Работа с текстом и упражнениями к нему. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
7	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	2	Работа с текстом и диалогами (дополнительная литература). Составление диалога.	Контроль задания.
8	Раздел 8. Правила	2	Работа с текстом,	Контроль задания.

	безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.		лексическими и грамматическими упражнениями. Пересказ текста.	
9	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	2	Работа с текстом из учебника и дополнительной литературой. Составление рассказа.	Контроль задания.
	<b>Всего за 1 семестр</b>	<b>18</b>		
10	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	6	Работа с текстом, плакатами, лексическими и грамматическими упражнениями. Пересказ текста.	Тест. Контроль задания.
11	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	6	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой. Пересказ текста. Работа с лексикой.	Контроль задания.
12	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	6	Работа с текстом, лексикой по теме, грамматическими упражнениями. Аннотирование текста.	Контроль задания.
13	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.	6	Работа с текстом, дополнительной литературой, лексикой по теме. Аннотирование текстов. Пересказ текста.	Контроль задания.
14	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	6	Работа с текстом, лексикой по теме, грамматическими упражнениями. Аннотация текстов. Пересказ текста.	Контроль задания.
15	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	6	Работа с текстом, дополнительной литературой, лексикой по теме, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.
16	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	6	Работа с текстом, лексикой, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.
17	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	6	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой. Пересказ текста.	Контроль задания.
18	Раздел 18. Контроль и управление	6	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой,	Контроль задания.

	деятельностью транспортного предприятия.		пересказ текста. Аннотирование статей.	
	<b>Всего за 2 семестр</b>	<b>54</b>		
	<b>Всего за курс</b>	<b>72</b>		

#### 4.6.2. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля по заочной форме обучения.

	Раздел, темы раздела	Всего часов	Содержание самостоятельной работы	Формы контроля
1	2	3	4	5
1	Раздел 1. Я - студент.	4	Работа с текстом, упражнениями, лексикой. Сочинение «Я - студент».	Выборочный контроль. Дискуссия.
2	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	4	Работа с текстом, лексическими и грамматическими упражнениями. Сочинение.	Контроль задания. Дискуссия.
3	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	4	Работа с текстом, упражнениями, лексикой по теме. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
4	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	4	Работа с текстом, таблицей. Составление рассказа.	Контроль задания. Тест.
5	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	4	Работа с текстом, упражнениями, лексикой по теме. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
6	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.	4	Работа с текстом и упражнениями к нему. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
7	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	4	Работа с текстом и диалогами (дополнительная литература). Составление диалога.	Контроль задания.
8	Раздел 8. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	4	Работа с текстом, лексическими и грамматическими упражнениями. Пересказ текста.	Контроль задания.
9	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	4	Работа с текстом из учебника и дополнительной литературой. Составление рассказа.	Контроль задания.
10	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	13	Работа с текстом, плакатами, лексическими и грамматическими упражнениями. Пересказ текста.	Тест. Контроль задания.
11	Раздел 11. Система обеспечения	12	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой.	Контроль задания.

	безопасности движения транспорта.	на		Пересказ текста. Работа с лексикой.	
12	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	12.	12	Работа с текстом, лексикой по теме, грамматическими упражнениями. Аннотирование текста.	Контроль задания.
13	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.		12	Работа с текстом, дополнительной литературой, лексикой по теме. Аннотирование текстов. Пересказ текста.	Контроль задания.
14	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.		12	Работа с текстом, лексикой по теме, грамматическими упражнениями. Аннотация текстов. Пересказ текста.	Контроль задания.
15	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	15.	12	Работа с текстом, дополнительной литературой, лексикой по теме, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.
16	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.		12	Работа с текстом, лексикой, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.
17	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	17.	12	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой. Пересказ текста.	Контроль задания.
18	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.		12	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.
	<b>Всего за курс</b>		<b>145</b>		

## 5. ИНФОРМАЦИОННЫЕ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

1.	Водитель, транспорт и дорога.	<i>Лабораторное занятие Самостоятельная работа</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса.</i>
2.	Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа.	<i>Лабораторное занятие Самостоятельная работа</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса.</i>
3.	Предприятия	<i>Лабораторное</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-</i>

	транспорта по перевозке пассажиров.	<i>занятие Самостоятельная работа</i>	.	<i>проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса.</i>
4.	Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	<i>Лабораторное занятие Самостоятельная работа</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса.</i>
5.	Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	<i>Лабораторное занятие Самостоятельная работа</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса.</i>
6.	Службы государственной транспортной инспекции.	<i>Лабораторное занятие Самостоятельная работа</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса.</i>
7.	Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	<i>Лабораторное занятие Самостоятельная работа</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса.</i>
8.	ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	<i>Лабораторное занятие Самостоятельная работа</i>	ОК-5.	<i>Визуализация с применением слайд-проектора. Подготовка к занятию с использованием электронного курса..</i>

### 5.1. Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях по очной форме обучения

Семестр	Вид занятия (Л, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР	разбор конкретных ситуаций (кейс-стади); погружение в коммуникативную ситуацию посредством ролевых игр; дебаты	8
2	ЛР	разбор конкретных ситуаций (кейс-стади); погружение в коммуникативную ситуацию посредством ролевых игр; дебаты	12
Итого:			20

### Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях по заочной форме обучения

Курс	Вид занятия (Л, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР	разбор конкретных ситуаций (кейс-стади); погружение в коммуникативную ситуацию посредством ролевых игр; дебаты	4
1	ЛР	разбор конкретных ситуаций (кейс-стади); погружение в коммуникативную ситуацию посредством ролевых игр; дебаты	2
Итого:			6

**6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**6.1.Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины**

**6.1.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

Рабочей программой дисциплины «Иностранный язык» предусмотрено участие дисциплины в формировании следующих компетенций:

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Б1.В.ДВ.01.01	Русский язык и культура речи в транспортной сфере	1
	Б1.В.ДВ.01.02	Культура общения в транспортной сфере	1
	Б1.В.ДВ.01.03	Психосаморегуляция обучающегося с ограниченными возможностями здоровья	1
	<b>Б1.Б.03</b>	<b>Иностранный язык</b>	<b>1,2</b>
	Б1.В.02	Деловой иностранный язык в транспортной логистике	3,4

\* Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы определяются семестром изучения дисциплин и прохождения практик.

**6.1.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины «Иностранный язык»**

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
	1 семестр		
1.	Раздел 1. Я - студент.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
2.	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
3.	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
4.	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
5.	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
6.	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
7.	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание

8.	Раздел 8. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
9.	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
.	<b>2 семестр</b>	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
10.	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
11.	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
12	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
13	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
14	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
15	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
16	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
17	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание
18	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	ОК – 5	Опрос(коллоквиум), тестирование письменное, эссе, индивидуальное домашнее задание

## **6.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

Текущий контроль осуществляется в виде оценивая ответов студентов во время опросов (коллоквиумов), письменного и компьютерного тестирования, выступлений на занятиях, индивидуальных домашних заданий и эссе. Контрольная работа проводится на первом практическом занятии, выявляет готовность студентов к практической работе и оценивается до 20 баллов. Тестирование проводится на четвертом и тринадцатом практических занятиях, выявляет готовность студентов к практической работе и оценивается до 10 баллов. Максимальная оценка выполнения каждого практического занятия – 5 баллов.

Промежуточный контроль знаний проводится в форме зачета и экзамена, включающие теоретические вопросы и практическое задание, и оценивается до 30 баллов. В результате текущего и промежуточного контроля знаний студенты получают зачет и экзамен по курсу.

Форма оценочного средства	Количество работ (в семестре)	Максимальный балл за 1 работу	Итого баллов
<b>Обязательные</b>			
Опрос (коллоквиум)	1	10	10,0
Тестирование письменное	2	10	20,0
Выступление на семинаре (доклад)	2	5	10,0
Индивидуальные домашние задания (расчетные задания)	2	3,5	7
<b>Итого</b>	-	-	<b>47,0</b>
<b>Дополнительные</b>			
Выступление на семинаре (доклад)	2	5	10
Дополнительные индивидуальные домашние задания	4	3,5	14
Эссе	2	3	6
<b>Итого</b>			<b>30,0</b>

План–график проведения контрольно-оценочных мероприятий на весь срок изучения дисциплины «Иностранный язык» для студентов очной формы обучения

	Срок	Название оценочного мероприятия	Форма оценочного средства	Объект контроля
Семестр 1	Раздел 1. Я - студент.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу, эссе	ОК-5
	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	Текущий контроль	Выступление на занятии. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	Текущий контроль	Тестирование письменное	ОК-5
	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.		Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
Семестр 2	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 8. Правила безопасности при	Текущий контроль	Выступление на занятии.	ОК-5

	погрузочно-разгрузочных работах.		Индивидуальные домашние задания	
	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу, эссе	ОК-5
	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	Текущий контроль	Опрос (коллоквиум)	ОК-5
	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	<b>Экзамен</b>	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>Вопросы к экзамену</b>	<b>ОК-5</b>

Оценка «зачтено», «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, набравшему не менее 51 балла в результате суммирования баллов, полученных при текущем контроле и промежуточной аттестации.

Полученный совокупный результат (максимум 100 баллов) конвертируется в традиционную шкалу:

100-балльная шкала	Традиционная шкала	
86 – 100	отлично	

71 – 85	хорошо	зачтено
51 – 70	удовлетворительно	
50 и менее	неудовлетворительно	не зачтено

### 6.3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

#### Текущий контроль

Оценка за текущую работу на семинарских занятиях, проводимую в форме устного опроса знаний студентов, осуществляется в соответствии с балльно-рейтинговой системой. Оценивание ответа студента производится по следующей шкале баллов:

• Критерий оценки	• ОФ
• Демонстрирует полное понимание поставленного вопроса. Дает полный развернутый ответ на основной вопрос. Дает логически обоснованный и правильный ответ на дополнительный вопрос	• 1,0
• Дает достаточно полный ответ, с нарушением последовательности изложения. Отвечает на дополнительный вопрос, но обосновать не может.	• 0,5
• Дает неполный ответ на основной вопрос. Не дает ответа на дополнительный вопрос.	• 0,2
• Нет ответа	• 0

• Выступление студента с докладом-презентацией предполагает значительную самостоятельную работу студента, поэтому оценивается по повышенной шкале баллов. В балльно-рейтинговой системе выступление с докладом-презентацией относится к дополнительным видам работ. Шкала дифференцирована по ряду критериев. Общий результат складывается как сумма баллов по представленным критериям. Максимальный балл за выступление с докладом-презентацией – 5 баллов.

• Критерий оценки	• Балл
• Актуальность темы	• 0,5
• Полное раскрытие проблемы	• 0,5
• Наличие собственной точки зрения	• 1,0
• Наличие презентации	• 2,0
• Наличие ответов на вопросы аудитории	• 0,5
• Логичность и последовательность изложения	• 0,3
• Отсутствие ошибочных или противоречивых положений	• 0,2
• <b>Итого</b>	• <b>5</b>

Опрос (коллоквиум) является одним из обязательных этапов формирования аттестационного минимума для получения допуска к зачету/экзамену. Максимальное количество баллов, которое может набрать студент в результате каждого этапа промежуточной аттестации – 10 баллов. Оценка ответа студента складывается как среднее значение при ответе на вопросы преподавателя, каждый из которых оценивается по следующей шкале:

Критерий оценки	Балл
Демонстрирует полное понимание поставленного вопроса, логично и последовательно отвечает на вопрос. Дает развернутый ответ с практическими примерами	10
Дает полный и логически правильный ответ на вопрос, но сформулировать примеры по рассматриваемому вопросу не может	8

Демонстрирует частичное понимание сути вопроса, способен охарактеризовать суть финансового явления.	6
Способен сформулировать определения терминов, привести классификацию, перечислить формы, методы и т.п., но не может дать их характеристику	5
Демонстрирует непонимание вопроса, отвечает с наличием грубых ошибок в ответе либо не отвечает на вопросы	Менее 5

Оценка по результатам тестирования складывается исходя из суммарного результата ответов на блок вопросов. Общий максимальный балл по результатам тестирования – 10 баллов. За семестр по результатам двух этапов тестирования студент может набрать до 20 баллов.

Критерии оценивания индивидуальных домашних заданий устанавливаются исходя из максимального балла за выполнение каждой части задания – 3,5 балла. Общий максимальный результат за обязательные виды работ, включающих две части – 7 баллов. За выполнение дополнительных заданий, состоящих из одной части – 3,5 балла. Итоговый результат за выполнение каждой части задания формируется исходя из следующих критериев:

Критерий	Балл
Логичность, последовательность изложения	0,3
Использование наиболее актуальных данных (последней редакции закона, последних доступных статистических данных и т.п.)	0,5
Обоснованность и доказательность выводов в работе	0,5
Оригинальность, отсутствие заимствований	0,2
Правильность расчетов/ соответствие нормам законодательства	2,0
<i>Итого</i>	<i>3,5</i>

Оценивается эссе максимум в 3 балла, которые формируют премиальные баллы студента за дополнительные виды работ, либо баллы, необходимые для получения допуска к зачету /экзамену. Эссе оценивается в соответствии со следующими критериями:

Критерий	Балл
Соответствие содержания заявленной теме	0,3
Логичность и последовательность изложения	0,5
Наличие собственной точки зрения	1,2
Обоснованность выводов, наличие примеров и пояснений	0,8
Использование в эссе инженерной, упрощенной терминологии	0,2
<i>Итого</i>	<i>3</i>

#### *Промежуточная аттестация*

Промежуточная аттестация заключается в объективном выявлении результатов обучения, которые позволяют определить степень соответствия действительных результатов обучения и запланированных в программе. Она направлена на оценивание обобщенных результатов обучения, выявление степени освоения студентами системы знаний и умений, полученных в результате изучения дисциплины «Деловой иностранный язык».

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» включает:

- зачет;
- экзамен

Зачет как форма контроля проводится в конце первого учебного семестра и предполагает оценку освоения знаний и умений, полученных в ходе учебного процесса. Для допуска к зачету студент должен пройти текущую аттестацию, предполагающую набор от 51 до 70 баллов, а

также получение премиальных баллов за выполнение дополнительных видов работ. Метод контроля, используемый на зачете – устный.

Зачетный билет включает 2 вопроса, один из которых позволяют оценить уровень знаний, приобретенных в процессе изучения теоретической части, а второй – оценить уровень понимания студентом сути информации и способности высказывать суждения, рекомендации по заданной проблеме. Поэтому вопросы к зачету разделены на 2 части:

- вопросы для оценки знаний грамматики, лексики;
- вопросы для оценки понимания/умения.

Для промежуточной аттестации в балльно-рейтинговой системе предусмотрено 30 баллов. Аттестация производится отдельно по каждому вопросу билета. Вопросы теоретического курса оцениваются в 15 баллов максимум каждый. Вопрос на понимание/ умение – максимум в 10 баллов. Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность ответа на один или два вопроса из билета по выбору преподавателя в том случае, если в результате текущей аттестации студент набрал более 51 балла.

Для промежуточной аттестации в балльно-рейтинговой системе предусмотрено 30 баллов. Аттестация производится отдельно по каждому вопросу билета.

Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность ответа на один или два вопроса из билета по выбору преподавателя в том случае, если в результате текущей аттестации студент набрал более 70 баллов, поскольку суммарный результат по итогам текущей и промежуточной аттестации не может превышать 100 баллов.

#### **6.4.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности по английскому языку**

##### ***Вопросы для оценки знаний теоретического курса***

1. Специфика артикуляции звуков.
2. Интонация в английском языке,
3. Акцентуация и ритм нейтральной речи в английском языке.
4. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации.
5. Чтение транскрипции.
6. Особенности бытовой лексики.
7. Особенности терминологической лексики.
8. Особенности общенаучной лексики.
9. Особенности официальной лексики.
10. Фразеологические единицы в английском языке.
11. Свободные и устойчивые словосочетания в английском языке.
12. Основные способы словообразования в английском языке.
13. Культура и традиции стран изучаемого языка.
14. Англицизмы и американизмы.
15. Правила речевого этикета в английском языке.
16. Интернационализмы.

##### **Грамматика**

1. Артикль.
2. Имя существительное. Склонение имен существительных.
3. Образование множественного числа имен существительных.
4. Склонение личных местоимений.
5. Притяжательные местоимения.
6. Количественные и порядковые числительные.
7. Глагол. Времена глаголов.
8. Повелительное наклонение.
9. Словообразование: основные суффиксы и префиксы. Производные и сложные глаголы.

10. Главные члены предложения.
11. Порядок слов в простом предложении (повествовательном и вопросительном).
12. Отрицания.
13. Прилагательное. Склонение прилагательных, их функции в предложении.
14. Степени сравнения прилагательных и наречий.
15. Причастия.
16. Основные формы глагола.
17. Сложные прошедшие времена.
18. Инфинитивные группы.
19. Сложносочиненное предложение.
20. Словообразование: производные и сложные имена прилагательные.
21. Глагол. Страдательный залог.
22. Местоимение.
23. Предлог. Многозначность предлога.
24. Словообразование: производные и сложные глаголы.
25. Сложноподчиненное предложение.
26. Инфинитивные обороты.
27. Сослагательное наклонение.
28. Распространенное определение.
29. Обособленный причастный оборот.
30. Все виды придаточных предложений.

#### ***Вопросы на оценку понимания/умений студента***

1. Выполните перевод текста с русского языка на английский язык и наоборот.
2. Составьте развернутое высказывание по тексту.
3. Составьте монологическое высказывание по теме.
4. Составьте диалог (микродиалог) по теме.
5. Выполните домашнее чтение по теме.
6. Составьте план обсуждения пройденной темы.
7. Составьте вопросы к тексту.
8. Подготовьте перевод экономических статей из газет (журналов).
9. Подготовьте презентацию по теме.
10. Подготовьте устное сообщение по теме.
11. . Подготовьте доклад по теме.
12. Подготовьте аннотацию по тексту.
12. Подготовьте реферат по теме.
14. . Подготовьте тезисы по тексту.
15. Подготовьте резюме по тексту.
16. Напишите частное письмо на английском языке.
17. Напишите деловое письмо на английском языке.
18. Напишите биографию на английском языке.
19. Составьте свое резюме для поступления на работу.

#### **Примерный перечень вопросов к экзамену**

##### ***Вопросы для оценки знаний теоретического курса***

1. Специфика артикуляции звуков.
2. Интонация в английском языке,
3. Акцентуация и ритм нейтральной речи в английском языке.
4. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации.
5. Чтение транскрипции.
6. Особенности бытовой лексики.
7. Особенности терминологической лексики.

8. Особенности общенаучной лексики.
9. Особенности официальной лексики.
10. Фразеологические единицы в английском языке.
11. Свободные и устойчивые словосочетания в английском языке.
12. Основные способы словообразования в английском языке.
13. Культура и традиции стран изучаемого языка.
14. Англицизмы и американизмы.
15. Правила речевого этикета в английском языке.
16. Интернационализмы.

### **Грамматика**

1. Артикль.
2. Имя существительное. Склонение имен существительных.
3. Образование множественного числа имен существительных.
4. Склонение личных местоимений.
5. Притяжательные местоимения.
6. Количественные и порядковые числительные.
7. Глагол. Времена глаголов.
8. Повелительное наклонение.
9. Словообразование: основные суффиксы и префиксы. Производные и сложные глаголы.
10. Главные члены предложения.
11. Порядок слов в простом предложении (повествовательном и вопросительном).
12. Отрицания.
13. Прилагательное. Склонение прилагательных, их функции в предложении.
14. Степени сравнения прилагательных и наречий.
15. Причастия.
16. Основные формы глагола.
17. Сложные прошедшие времена.
18. Инфинитивные группы.
19. Сложносочиненное предложение.
20. Словообразование: производные и сложные имена прилагательные.
21. Глагол. Страдательный залог.
22. Местоимение.
23. Предлог. Многозначность предлога.
24. Словообразование: производные и сложные глаголы.
25. Сложноподчиненное предложение.
26. Инфинитивные обороты.
27. Сослагательное наклонение.
28. Распространенное определение.
29. Обособленный причастный оборот.
30. Все виды придаточных предложений.

### ***Вопросы на оценку понимания/умений студента***

1. Значение транспорта в жизни общества.
2. Водитель, транспорт и дорога
3. Классификация автотранспортных средств.
4. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа
5. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.
6. Маркетинг транспортных услуг.
7. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.
8. Службы государственной транспортной инспекции.
9. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.
10. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.

Студенты допускаются к экзамену решением декана факультета.

Содержание экзамена:

- \* чтение и перевод текста по специальной тематике в письменной форме;
- \* ознакомительное чтение текста по специальной тематике и изложение его содержания на иностранном языке;
- \* составление диалога на заданную тему и его пересказ.

### Примерные тестовые задания

#### Тестовые задания к теме

#### «Я – студент», «Производство автомобилей»

Обведите кружком или напишите вариант правильного ответа

1. After graduating ... the college I shall become a technician.  
a- in b- on c- from d- for
2. I shall deal ... manufacturing cars.  
a- in b- with c- from d- for
3. The production of the automobile ... five phases.  
a- comprise b- comprises c- comprising d- will comprises
4. The automobile of today .... have high driving safety.  
a- can b- must c- should d- may
5. The car .... be subjected to laboratory and road tests.  
a- can b- must c- should d- may
6. Technicians .... know the technology of manufacturing processes.  
a- can b- must c- should d- may
7. Why ... computers used in cars ?  
a- the b- a c- an d- are
8. What faculty do you ... at?  
a- studies b- studied c- study d- will study
9. The car is put .... mass production after laboratory and road tests.  
a- in b- to c- into d- on
10. I enjoy working ... metal.  
a- in b- with c- into d- on
11. Tell me about your profession .... detail, please.  
a- in b- to c- into d- on
12. Why did you decide to become..... engineer?  
a- the b- a c- an d- this
13. What can you tell me about..... car?  
a- the b- a c- an d- this
14. And why are laboratory and road test ... ?  
a-need b- needed c- will need d- shall need
15. I think you will ..... an expert in automobile engineering.  
a- become b- becomes c- became d- are becoming

#### Ответы на тесты

- |      |      |          |
|------|------|----------|
| 1. c | 6. b | 11.a     |
| 2. b | 7. d | 12.c     |
| 3. b | 8. c | 13. a, d |
| 4. b | 9. c | 14.b     |
| 5. b | 10.b | 15.c     |

#### Тестовые задания к теме

#### «Основные компоненты автомобиля и трактора»

Обведите кружком или напишите вариант правильного ответа

1. The automobile is made up of the engine, the chassis and the.....  
a- somebody b- anybody c- nobody d- body
2. The engine is the source .... power.  
a- on b- in c- at d- of
3. Most automobiles engines have 6 or .... cylinders.  
a- 1 b- 2 c- 3 d- 8
4. The power train .... the power from the engine to the car wheels.  
a- carry b- carries c- carrying d- to carry
5. The running gear ... of a frame with axles, wheels and springs.  
a - consist b- to consist c- consists d - consisting
6. What main parts is the automobile .... up of?  
a- make b- to make c- made d- making
7. What systems .... the engine include?  
a- do b- does c- will do d- doing
8. Mechanism which is used to stop the car is.....  
a-clutch b- brakes c- gearbox d- steering system
9. Mechanism which is used to guide the car is....  
a-clutch b- brakes c- gearbox d- steering system
10. Mechanism which is used to change the speed of the car is....  
a-clutch b- brakes c- gearbox d- steering system
11. Device which is designed to measure the speed of the car is .....
12. «Springs» is translated as .....
13. «Lubrication» is translated as .....
14. «Production» means .....
15. «Hood» means .....

#### Ответы на тесты

- |      |       |       |
|------|-------|-------|
| 1. d | 6. c  | 11. b |
| 2. d | 7. b  | 12. c |
| 3. d | 8. b  | 13. c |
| 4. b | 9. d  | 14. b |
| 5. c | 10. c | 15. c |

#### Тестовые задания к теме «Классификация двигателей»

Обведите кружком или напишите вариант правильного ответа

1. The most automobile engines work on ....-stroke cycle.  
a-1 b-2 c- 3 d- 4
2. During the compression stroke the inlet valve is.....  
a- opened b- closed c- opening d- closing
3. During the power stroke both valves are  
a- opened b- closed c- opening d- closing
4. During the exhaust stroke the exhaust valve is....  
a- opened b- closed c- opening d- closing
5. What takes place in the cylinder ....power stroke?  
a-in b- at c- on d- through
6. On the inlet stroke the intake valve ....

- a- open b-opens c- close d- closes  
 7. Would like you to have a look ..... my car.  
 a-in b- at c- on d- through  
 8. What is wrong .... your car?  
 a- at b- in c- with d- on  
 9. I ..... a car for fifteen years now.  
 a- drive b- driving c- have been driving d- am driving  
 10. When did you have your plugs .....?  
 a- at b- in c- with d- on  
 11. There is something wrong ..... the engine.  
 a- at b- in c- with d- on  
 12. Oh, I have forgotten to fill ....the tank.  
 a- at b- in c- with d- on  
 13. What are the processes that take place in the engine cylinder?  
 a- which b- that c- then d- when  
 14. Name the basic mechanisms and systems of .... engine.  
 a- the b- an c- a d- these  
 15. In combine harvesters the engine is mounted ..... a frame.  
 a-in b- on c- at d- under

**Ответы на тесты**

- |      |       |       |
|------|-------|-------|
| 1. b | 6. b  | 11. c |
| 2. b | 7. b  | 12. b |
| 3. b | 8. c  | 13. b |
| 4. a | 9. c  | 14. a |
| 5. c | 10. b | 15. b |

**6.4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности по немецкому языку**

**Примерный перечень вопросов к экзамену**

***Вопросы для оценки знаний теоретического курса***

1. Специфика артикуляции звуков.
2. Интонация в немецком языке,
3. Акцентуация и ритм нейтральной речи в немецком языке.
4. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации.
5. Чтение транскрипции.
6. Особенности бытовой лексики.
7. Особенности терминологической лексики.
8. Особенности общенаучной лексики.
9. Особенности официальной лексики.
10. Фразеологические единицы в немецком языке.
11. Свободные и устойчивые словосочетания в немецком языке.
12. Основные способы словообразования в немецком языке.
13. Культура и традиции стран изучаемого языка.
14. Диалекты немецкого языка.
15. Правила речевого этикета..
16. Интернационализмы.

**Грамматика**

1. Артикль.
2. Имя существительное. Склонение имен существительных.
3. Образование множественного числа имен существительных.
4. Склонение личных местоимений.
5. Притяжательные местоимения.
6. Количественные и порядковые числительные.
7. Глагол. Времена глаголов.
8. Повелительное наклонение.
9. Словообразование: основные суффиксы и префиксы. Производные и сложные глаголы.
10. Главные члены предложения.
11. Порядок слов в простом предложении (повествовательном и вопросительном).
12. Отрицания.
13. Прилагательное. Склонение прилагательных, их функции в предложении.
14. Степени сравнения прилагательных и наречий.
15. Причастия.
16. Основные формы глагола.
17. Сложные прошедшие времена.
18. Инфинитивные группы.
19. Сложносочиненное предложение.
20. Словообразование: производные и сложные имена прилагательные.
21. Глагол. Страдательный залог.
22. Местоимение.
23. Предлог. Многозначность предлога.
24. Словообразование: производные и сложные глаголы.
25. Сложноподчиненное предложение.
26. Инфинитивные обороты.
27. Сослагательное наклонение.
28. Распространенное определение.
29. Обособленный причастный оборот.
30. Все виды придаточных предложений.

### ***Вопросы на оценку понимания/умений студента***

1. Выполните перевод текста с русского языка на немецкий язык и наоборот.
2. Составьте развернутое высказывание по тексту.
3. Составьте монологическое высказывание по теме.
4. Составьте диалог (микродиалог) по теме.
5. Выполните домашнее чтение по теме.
6. Составьте план обсуждения пройденной темы.
7. Составьте вопросы к тексту.
8. Подготовьте перевод экономических статей из газет (журналов).
9. Подготовьте презентацию по теме.
10. Подготовьте устное сообщение по теме.
11. . Подготовьте доклад по теме.
12. Подготовьте аннотацию по тексту.
12. Подготовьте реферат по теме.
14. . Подготовьте тезисы по тексту.
15. Подготовьте резюме по тексту.
16. Напишите частное письмо на немецком языке.
17. Напишите деловое письмо на немецком языке.
18. Напишите биографию на немецком языке.
19. Составьте свое резюме для поступления на работу.

## Примерные тестовые задания

Задание 1. Определите порядок слов (прямой или обратный) в данных предложениях:

1. Der Unterricht beginnt um 8:30 Uhr.
2. Jetzt bin ich Student.
3. Viele Studenten arbeiten im Laboratorium.
4. Während der Stunde übersetzen die Studenten neue Texte.
5. Meine Familie besteht aus 4 Personen.

а) прямой б) обратный

Задание 2. Выберите необходимый артикль:

1. Da kommt ... Junge. Der Junge ist aus unserem Haus.
2. Da steht ... Frau. Die Frau ist 23 Jahre alt.
3. Ich brauche ... Wörterbuch.
4. Das ist ... Zeitung. Die Zeitung ist interessant.
5. Unsere Fachschule ist ... Neubau.

а) eine б) ein

Задание 3. Согласуйте сказуемое с подлежащим. Поставьте правильный личные окончания в глаголах:

1. Ich schreib... eine Übung.
2. Wir übersetz... den Text.
3. Am Abend mal... das Mädchen ein Bild.
4. Peter, du lern... nicht besonders gut!
5. Unsere Familie wohn... in Rostow.
6. Kinder, mach... keine Fehler!

а) –en; б) –st; в) –t; г) –e.

Задание 4. Выберите правильную форму сильного глагола:

1. Ich ... nach Moskau.
2. Er ... der Mutter oft.
3. Ich ... meine Großeltern.
4. Meine Schwester ... in die Schule mit dem Bus.
5. Ich ... gern.
6. Mein Bruder ... oft über Deutschland.

а) lese; б) hilft; в) liest; г) fahre; е) fährt; ф) helfe.

Задание 5. Выберите необходимый глагол:

1. Am Morgen ... ich gewöhnlich früh ... .
2. Die Vorlesung ... um 10 Uhr.
3. Die Studenten ... ihre Hausaufgabe.
4. Am Freitag ... die Studentenversammlung ... .
5. Die Zeit ... sehr schnell.
6. Einige Studenten unserer Gruppe ... am Wettbewerb aktiv ... .

а) nehmen...teil; б) vergeht; в) findet...statt г) beginnt; е) stehe...auf; ф) wiederholen.

### Тест для контроля знаний к уроку 2

Задание 1. Поставьте вместо точек соответствующее притяжательное местоимение:

1. Wir sind Arbeiter. ...Fabrik ist modern.
2. Hast du eine Zeitung? Ist das ... Zeitung?
3. Schüler, ist ...Arbeit schon zu Ende?

4. An dieser Schulbank sitzt Paul. Das sind ... Lehrbücher.
  5. Meine Freundin zeigt mir die Fotos. ...Fotos sind sehr schön.
  6. Ich habe eine schöne Vase. Das ist ... Vase.
- a) meine; b) deine; c) seine; d) ihre; e) unsere; f) eure.

Задание 2. Допишите окончания указательных местоимений, согласуя их с существительным в роде, числе и падеже:

1. Dies... Straße führt zum Zentrum.
  2. Dies... Kinder sind noch klein.
  3. Der Lehrer sagt: „Wir sollen dies... Text lesen“.
  4. In dies... Zeit bin ich immer zu Hause.
  5. In jen... Klassenzimmer stehen sechs Schulbänke.
  6. Jen... Zug aus Bremen verspätet sich.
- a) –e; b) –er; c) –es; d) –en; e) –em.

Задание 3. Выберите правильную форму возвратного местоимения sich:

1. Meine Schwester interessiert ... für Sport.
  2. Wo erholen Sie ... im Sommer?
  3. „Kinder, setzt ... zu Tisch!“ – ruft meine Mutter.
  4. Wir unterhalten ... über unsere Erholung.
  5. Du ziehst .. sehr langsam an.
  6. Jeden Morgen wasche ich ... mit kaltem Wasser.
- a) sich; b) dich; c) mich; d) euch; e) uns.

Задание 4. Укажите, в каких предложениях es является безличным:

1. Ich lese ein Buch. Es ist interessant.
2. In unserer Bibliothek gibt es viele Bücher.
3. Es ist deine Arbeit.
4. Im Winter schneit es und es friert.
5. Das Kind schläft schon. Es ist noch klein.

Задание 5. Выберите соответствующий перевод немецкого предложения:

1. Man schreibt mir oft.  
a) Мне часто пишут.  
б) Он пишет мне часто.  
в) Необходимо писать часто.
2. In der Deutschstunde spricht man nur deutsch.  
a) На уроке немецкого языка говорят только по-немецки.  
б) На уроке немецкого языка мы говорим только по-немецки.  
в) На уроке немецкого языка разрешено говорить только по-немецки.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Основная литература по английскому языку

	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Се м е стр	Кол-во экземпляров	
						в библи.	на каф.
1	Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство»	Шевцова Г.В., Лебедева О.Г., Сумина В.Е.	М.: Издательский центр «Академия», 2011	Все	1-2	30	
2	Английский язык для сельскохозяйственных вузов. Учебное пособие.	Белоусова А.Р.	СПб.: «Лань», 2016.- 352 с. [Электронный ресурс] Режим доступа: <a href="https://e.lanbook.com/book/71743">https://e.lanbook.com/book/71743</a> . — Загл. с экрана	Все	1-2	100	
3	Иностранный язык [Текст]: учебно-методическое пособие по английскому языку "Британия как она есть" для студентов неязыковых вузов, обучающихся по всем специальностям	А. Е. Орлова, Е. В. Ильин	Чебоксары: ЧГСХА, 2010	Все	1-2	40	
4	Английский для технических вузов	Дубровская С.Г., Дубина Д.Б.	[Электронный ресурс]. Учеб. издание. 6-е изд., испр. и доп. - М.: Издательство АСВ, 2011 – Режим доступа - <a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930938449.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785930938449.html</a>	все		Эл. ресурс	

### 7.1.1 Основная литература по немецкому языку

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
						в библиотечке	на кафедре
1.	Немецкий язык для технических вузов[Текст]: учебник	Басова Н.В.	2011 г. Ростов на-Дону	Все	5	4	10
2.	Немецкий язык для технических вузов : учебник - 5-е изд., перераб. и доп. -	Г. Я. Аксенова, Ф. В. Корольков, Е. Е. Михелевич	СПб. : Квадро, 2012. - 320 с.			50	

### 7.2. Дополнительная литература по английскому языку

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол.-во экземпляров	
						в библиотечке	на каф.
1	Английский для инженеров. Учебное пособие.	Агабекян И.П., Коваленко П.И.	Ростов н/Д: «Феникс», 2005.	Все	1-2		10
2	Английский язык. Учебное пособие. Для студентов 1-2 курсов, обучающихся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство»	Ильин Е.В.	Чебоксары: ФГОУ ВПО «Чувашская государственная сельскохозяйственная академия», 2010.	Все	1-2	41	
3	Современный автомобиль, как мы его видим: Учебник английского языка.	Гниненко А.В.	М.: АСТ*Астрель Транзиткнига, 2011	все	1-3	-	1

### 7.2.1 Дополнительная литература по немецкому языку

№ п/п	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экзemplаров	
						в библиотечке	на кафедре
1	Учебник немецкого	Аксенова	2012 г.	Все	1,2	50	-

	языка для сельскохозяйственных вузов	Г.Я., Корольков Ф.В., Михелевич Е.Е.	СПб				
2.	Учебно-метод. пособие по развитию коммуникат. навыков	Иванов В.П.	2007 г. Чебоксары		1,2	7	-
3.	Немецко-русский технический словарь	Барон Л.И.	2010 г. Москва	Все	1,2		3
4.	6000 немецких глаголов	Попов А.А.	2011 Москва	Все	1,2		1
5.	Немецко-русский с/х словарь	Синягин И.И.	2010 Москва	Все	1,2		3
6	Учебник немецкого языка для технических вузов	Гумилева В.Г..	2011 г. Москва	все	1,2	2	

### 7.3 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Офисные программы: Microsoft Office 2007; Microsoft Office 2010, Microsoft Office 2013, Microsoft Visual Studio 2008-2015, по программе MS DreamSpark MS Project Professional 2016, по программе MS DreamSpark, MS Visio 2007-2016, по программе MS DreamSpark, MS Access 2010-2016, по программе MS DreamSpark MS Windows, 7 pro 8 pro 10 pro, AutoCAD, Irbis, My Test, BusinessStudio 4.0, 1С: Предприятие 8. Сельское хозяйство. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях (обновление 2020 г.), Консультационно-справочные службы Гарант (обновление 2020 г.), Консультант (обновление 2020 г.), SuperNovaReaderMagnifier (Программа экранного увеличения с поддержкой речи для лиц с ограниченными возможностями).

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

<http://gyg-coolteacher8.blogspot.com/>

<http://www.cnn.com/>

<http://associatedpress.com/>

<http://www.bbc.com/>

<http://www.telegraph.co.uk/news/>

<http://www.reuters.com/>

<http://themoscownews.com>

<http://www.itar-tass.com/eng/>

<http://www.peoplesearchpro.com/journalism/news/newsagencies.htm>

<http://abc.go.com/>

<http://www.nbc.com/>

## 8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля, задания самостоятельной работы для закрепления и систематизации знаний и формирования умений представлены в приложении 3.

Аудитории для самостоятельной работы ауд. 1-401, 1-501, библиотечный корпус университета и инженерного факультета (1-204).

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Абонемент исторической литературы, читальный зал с компьютеризованными рабочими местами.

<p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> <p>Доска классная (2 шт.), доска белая лаковая магнитно-маркерная (1 шт.), столы ученические (9 шт.), стулья п/м (18 шт.), шкафы книжные (3 шт.), стол преподавателя (2 шт.), стул преподавателя (2 шт.), демонстрационное оборудование (телевизор DAEWOO (1 шт.), проигрыватель DVD BKK DMP 1023 HD (1 шт.)) и учебно-наглядные пособия</p>	ауд. 21а
<p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> <p>Доска классная (1 шт.), столы ученические 3-х местные со скамейкой (10 шт.), стеллажи (2 шт.), стол преподавателя (1 шт.), стул преподавателя (1 шт.), демонстрационное оборудование (полотно рулонное на штативе Classic Libra (1 шт.), проектор BenQ (1 шт.), ноутбук Acer (1 шт.), ОС Windows 7, Office 2007) и учебно-наглядные пособия</p>	ауд. 31а
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> <p>Доска классная (1 шт.), столы ученические (12 шт.), стулья п/м (24 шт.), стенд (2 шт.), учебные плакаты (5 шт.), шкафы книжные (2 шт.), стол преподавателя (1 шт.), стул преподавателя (1 шт.), тумба (4 шт.)</p>	ауд. 19а
<p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации</p> <p>Доска классная (1 шт.), столы ученические (8 шт.), стулья п/м (17 шт.), шкафы книжные (2 шт.), стол преподавателя (1 шт.), стул преподавателя (1 шт.)</p>	ауд. 23а
<p>Лаборатория, оснащенная лабораторным оборудованием</p> <p>ПК IRU Office 313 Mi3 7100(3,9)/4Gb*500 Gb (15 шт.), монитор 19.5E2016H черный TN LED (15 шт.), экран с электроприводом DRAPER (1 шт.), доска классная (1 шт.), стол компьютерный (учебный) (18 шт.), шкаф 2-х (1 шт.), стул (30 шт.)</p> <p>ОС Windows 10, License 65635986 Родительская программа : OPEN 95640528ZZE1708. Microsoft Office 2007, License 65635986 Родительская программа : OPEN 95640528ZZE1708. Соглашение о подписке «Microsoft Imagine Premium». Договор №153-2016 от 19.07.2016 г. Электронный периодический справочник «Система Гарант». Договор №Г-214/2019 от 27.12.2018 г. Справочная правовая система КонсультантПлюс. Договор №2019_ТС_ЛСВ_84 поставки и сопровождения экземпляров систем КонсультантПлюс от 09.01.2019 г. Офисный пакет приложений LibreOffice (Лицензия LGPL)</p>	ауд. 21б
<p>Лаборатория, оснащенная лабораторным оборудованием</p> <p>Доска классная (1 шт.), лингафонный кабинет LINGUACLASS-90 (на 10 мест учеников и 1 преподаватель), шкаф книжный (1 шт.), тумба (1 шт.), стул п/м (9 шт.), демонстрационное оборудование (телевизор JVC (1 шт.), проигрыватель DVD BKK DVD (1 шт.) и учебно-наглядные пособия</p>	ауд. 30а
<p>Помещение для самостоятельной работы</p>	ауд. 2-201

<p>Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации (ноутбук (2 шт.). Лабораторные установки для научных испытаний при выполнении диссертационных работ (4 шт.)          ОС Windows 7, Office 2007</p>	
<p>Помещение для самостоятельной работы          Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации (ноутбуки, персональные компьютеры, ОС Windows 7, Office 2007,) (4 шт.)</p>	ауд. 1-501
<p>Помещение для самостоятельной работы          Столы (28 шт.), стулья (48 шт.), шкаф и стеллажи с литературой, компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации(4 шт.).          ОС Windows 7, ОС Windows 8.1, ОС Windows 10. Подписка «Microsoft Imagine Premium». Договор №153-2016 от 19.07.2016 г. Электронный периодический справочник «Система Гарант». Договор №Г-214/2019 от 27.12.2018 г. Справочная правовая система КонсультантПлюс. Договор №2019_ТС_ЛСВ_84 поставки и сопровождения экземпляров систем КонсультантПлюс от 09.01.2019 г. Архиватор 7-Zip (Лицензия LGPL), программа для работы с электронной почтой и группами новостей MozillaThunderbird (Лицензия MPL/GPL/LGPL), офисный пакет приложений LibreOffice (Лицензия LGPL), веб-браузер MozillaFirefox (Лицензия MPL/GPL/LGPL), медиапроигрыватель VLC (Лицензия GNU GPL)</p>	ауд. 1-204
<p>Помещение для самостоятельной работы          Компьютерная техника с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации (ноутбуки, персональные компьютеры, ОС Windows 7, Office 2007,) (4 шт.)</p>	ауд. 1-401



Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации

В соответствии с требованиями ФГОС ВО и рекомендациями ОПОП ВО по направлению подготовки 23.03.01 «Технология транспортных процессов» для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации дисциплины разработан «Фонд оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык», являющийся неотъемлемой частью учебно-методического комплекса настоящей дисциплины.

Этот фонд включает:

а) паспорт фонда оценочных средств;

б) фонд текущего контроля:

- комплекты вопросов для устного опроса, перечень примерных тем докладов и критерии оценивания;

- комплект вопросов к опросу (коллоквиуму) и критерии оценивания;

- комплект тестовых заданий и критерии оценивания;

- комплект индивидуальных домашних заданий и критерии оценивания;

- темы эссе и критерии оценивания.

Формы текущего контроля предназначены для оценивания уровня сформированности компетенций на определенных этапах обучения.

в) фонд промежуточной аттестации:

- вопросы к зачету, экзамену и критерии оценивания;

Фонд оценочных средств является единым для всех профилей подготовки.

В Фонде оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык» представлены оценочные средства сформированности предусмотренных рабочей программой компетенций.

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык»

Форма контроля	ОК-5
<b>Формы текущего контроля</b>	
Опрос (коллоквиум)	+
Тестирование письменное	
Контрольный перевод. Домашнее чтение спецлитературы.	+
Индивидуальные домашние задания	+
Эссе	+
<b>Формы промежуточного контроля</b>	
Зачет	+
Экзамен	+

**Объекты контроля и объекты оценивания**

Номер / индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
		знать	уметь	владеть
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	формы и методы профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной	осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;	профессиональной коммуникацией в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности; индивидуально

		деятельности; способы развития форм и методов профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	использовать индивидуальные способы профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	значимыми способами профессиональной коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
--	--	---	--	---

### Состав фондов оценочных средств по формам контроля:

Форма контроля	Наполнение	ОФ
<b>ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ</b>		
Опрос (коллоквиум)	Перечень вопросов, выносимых на опрос (коллоквиум). Критерии оценки	2
Тестирование письменное	Комплекты тестов. Критерии оценки	2
Домашнее чтение специальной литературы. Реферирование и аннотирование статей.	Комплекты вопросов для устного опроса. Перечень примерных статей по инженерной тематике. Критерии оценки.	12 1
Индивидуальные домашние задания (расчетные задания)	Задания, обязательные для выполнения Дополнительные задания критерии оценки	8 16
Эссе (рефераты)	Комплект примерных тем эссе критерии оценки	1
<b>ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>		
Зачет	Вопросы к зачету критерии оценки	48
Экзамен	Вопросы к экзамену критерии оценки	90

### Распределение баллов в соответствии с балльно-рейтинговой системой по формам текущего контроля

#### Для очной формы обучения (на один семестр)

Форма оценочного средства	Количество работ (в семестре)	Максимальный балл за 1 работу	Итого баллов
<b>Обязательные</b>			
Опрос (коллоквиум)	1	10	10,0
Тестирование письменное	2	10	20,0
Домашнее чтение специальной литературы. Анализ статей по инженерной тематике.	2	5	10,0
Индивидуальные домашние задания	2	3,5	7
<b>Итого</b>	-	-	<b>47,0</b>

<b>Дополнительные</b>				
Составление презентаций по сообщениям-сообщений-по пройденной тематике	2	5	10	
Дополнительные индивидуальные домашние задания	4	3,5	14	
Эссе (очерки, сочинения на заданную тему)	2	3	6	

План-график проведения контрольно-оценочных мероприятий на весь срок изучения дисциплины «Иностранный язык»

	<b>Срок</b>	<b>Название оценочного мероприятия</b>	<b>Форма оценочного средства</b>	<b>Объект контроля</b>
Семестр 1	Раздел 1. Я - студент.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу, эссе	ОК-5
	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	Текущий контроль	Выступление на занятии. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	Текущий контроль	Тестирование письменное	ОК-5
	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.		Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
Семестр 2	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 8. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	Текущий контроль	Выступление на занятии. Индивидуальные домашние задания	ОК-5

	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу, эссе	ОК-5
	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу.	ОК-5
	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	Текущий контроль	Опрос (коллоквиум)	ОК-5
	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 13. Службы государственной транспортной инспекции.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5

	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	Текущий контроль	Выступление на занятии по разделу. Индивидуальные домашние задания	ОК-5
	<b>Экзамен</b>	<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>Вопросы к экзамену</b>	ОК-5

**ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ,  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В ДИСЦИПЛИНЕ  
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

### **3.1. Формы текущего контроля освоения компетенций**

Текущая аттестация студентов по дисциплине «Иностранный язык» проводится в соответствии с Уставом академии, локальными документами академии и является обязательной.

Данная аттестация проводится в форме контрольных мероприятий по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем. Текущий контроль проводится с целью оценки и закрепления полученных знаний и умений, а также обеспечения механизма формирования количества баллов, необходимых студенту для допуска к зачету/экзамену. Оценка носит комплексный характер и учитывает достижения студента по основным компонентам учебного процесса за текущий период. Оценивание осуществляется с выставлением баллов.

Формы текущего контроля и критерии их оценивания дифференцированы по видам работ - обязательные и дополнительные. К обязательным отнесены формы контроля, предполагающие формирование проходного балла на зачет/экзамен в соответствии с принятой балльно-рейтинговой системой по дисциплине. К дополнительным отнесены формы контроля, предполагающие формирование премиальных баллов студента, а также баллов, необходимых для формирования минимума для допуска к зачету/экзамену в том случае, если они не набраны по обязательным видам работ.

*К обязательным формам* текущего контроля отнесены:

- выступления (развернутые диалогические и монологические высказывания) на лабораторных практикумах;
- опрос (коллоквиум);
- тестирование письменное;
- индивидуальные домашние задания.

*К дополнительным формам* текущего контроля отнесены:

- дополнительные индивидуальные домашние задания;
- домашнее чтение художественной и специальной литературы;
- эссе;
- презентации.

#### **3.1.1. Коммуникативная деятельность на лабораторном практикуме по английскому языку**

##### **3.1.1.1. Пояснительная записка**

Выступление студентов на лабораторном практикуме, их речевое поведение (развернутые диалогические и монологические высказывания) позволяют судить об уровне сформированности коммуникативной компетенции (лингвистической, речевой, компенсаторной).

Под *лингвистической компетенцией* понимается способность студентов практически

использовать формальные средства для создания лексических, грамматически и фонетически правильных и значимых высказываний. В речевую компетенцию входит аудирование, чтение, говорение и письмо.

Под *компенсаторной (compensation strategies) компетенцией* понимаются лингвистические и нелингвистические стратегии и приемы, необходимые для обеспечения успешной коммуникации.

При контроле рецептивных видов речевой деятельности мы имеем в виду две группы объектов контроля. Одна группа связана с результатом чтения или аудирования (понимание прочитанного или прослушанного текста); другая связана с процессом становления или функционирования рецептивных речевых умений. Учитывая сходство психологического механизма речевых видов речевой деятельности, для проверки понимания прочитанного или прослушанного могут быть использованы сходные приемы контроля (тестирования), повторяющие собой приемы обучения:

- questioning – вопросо-ответная работа;
- classifying (selection, matching, ranking etc.) –упражнения на организацию языковых или речевых единиц;
- true-false statements – верные – неверные утверждения;
- note-taking –конспектирование;
- mind-mapping –составление логико-семантической карты;
- information transfer (media transfer) – перевод информации из одной формы в другую;
- discussion – обсуждение;
- retelling – пересказ.

Для проверки сформированности умений экспрессивной устной речи (репродуктивной, продуктивной, диалогической, монологической) используется:

- questioning - вопросо-ответная работа;
- information transfer (media transfer) – перевод информации из одной формы в другую;
- ranking –ранжирование информации;
- presentation –устное выступление;
- oral-interview –собеседование;
- oral-reporting –устное сообщение;
- drama –приемы драматургии;
- discussion- обсуждение;
- problem solving – решение проблемных задач;
- oral summary – краткий пересказ;
- retelling – подробный пересказ;
- oral commentary – устный комментарий.

Указанные приемы контроля осуществляются в индивидуальном, парном и групповом режиме. Для проверки сформированности умений в экспрессивной письменной речи используются различные виды письменных работ (письменных сообщений), таких как:

- form completion –заполнение бланков;
- letter writing in response to information – написание письма в ответ на полученную информацию;
- written commentary – письменный комментарий по поводу полученной информации;
- information transfer (media transfer) – перевод информации из одной формы в другую;
- dictation – различные виды диктантов;
- summary writing – письменное сообщение, представляющее полученную информацию в сжатом виде (краткое изложение, рецензия, аннотация и т.д.);
- editing –редактирование;
- composition – сочинение;
- essay – эссе.

Выступление на лабораторных практикумах является формой контроля для оценки уровня освоения компетенций, применяемой на практических занятиях, организованных в традиционной форме обучения. Проверка уровня освоения учебного материала может

проводиться с использованием форм устного опроса, обсуждения докладов, эссе, анализа спецтекстов, тестов, словарных диктантов, выполненных индивидуальных заданий. Таким образом, фонд оценочных средств по данной форме контроля включает в себя следующие элементы:

- Опрос (коллоквиум);
- Тестирование письменное;
- Домашнее чтение спецлитературы. Анализ статей экономического характера;
- Индивидуальные домашние задания;
- Составление сообщений-презентаций по пройденной тематике;
- Дополнительные индивидуальные домашние задания;
- Эссе (очерки, сочинения на заданную тему).

Объектами данной формы контроля выступают компетенции: ОК-5. Объектами оценивания являются:

**ОК-5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

**3.1.1.2. Вопросы к лабораторному практикуму**

Вопросы разделены на части, соответствующие количеству лабораторно-практических занятий, проводимых в форме устного опроса. Вопросы включают оценку закрепления лексического, грамматического материала, пройденного на занятиях, а также вопросы, направленные на выявление уровня понимания студентом оригинальных текстов экономического характера.

**Тема. «Я – студент». « I am a student».**

**Вопросы на проверку знаний**

1. What are you?
2. Are you a pupil or a student?
3. What faculty do you study at?
4. You are going to become an economist, aren't you?
5. Why did you decide to enter the Chuvash Agricultural Academy?
6. What made your choice?
7. What subjects do you study at the first course?
8. Is it interesting for you to study at the Academy?
9. What subjects are you good at?
10. What subjects are the most difficult for you?
11. What do you do at your practical lessons?
12. What is the difference between a school lesson and a lecture in a higher school?
13. How long do you stay at the academy after the lessons?
14. How much time does it take you to prepare for your English lessons?
15. How many students are there in your group?
16. Is your group friendly?
17. Who are you on friendly terms with?
18. How do you spend your free time?
19. What were your first impressions of the academy?
20. How did you spend the Day of Knowledge?
21. What are your plans for future?
22. Where would you like to work after graduation?
23. Would you like to return to your native village (region) after graduation or to stay in Cheboksary or somewhere else?
24. When do you usually come home after your classes?

### 3.1.1.3. Примерные темы докладов

Выступление с докладом на научно-практической конференции является дополнительным видом работ для формирования повышенного уровня освоения компетенций и предполагает самостоятельный подбор студентом темы для доклада по согласованию с преподавателем, либо выбор из предложенных тем. Выступление с докладом может осуществляться с применением или без применения презентаций. Регламент выступления – 5-7 минут.

#### Темы докладов (на научно-практической конференции)

1. Основные компоненты трактора и автомобиля.
2. Классификация двигателей.
3. Кривошипно-шатунный механизм.
4. Принципы работы инжекторного двигателя.
5. Принципы работы карбюраторного двигателя.
6. Принципы работы дизельного двигателя.
7. Отечественные автомобили и иномарки.
8. Международные автомобильные выставки.
9. Классификация систем охлаждения.
10. Неисправности клапанного механизма.
11. Циклы работы двигателя внутреннего сгорания.
12. Классификация автомобилей и тракторов.
13. Типы автомобильных тормозов.
14. Неисправности системы охлаждения.
15. Вспомогательные аксессуары.
16. Прицепное оборудование.
17. Компьютер и автомобиль.
18. Безопасность на дорогах.
19. Автомобили и окружающая среда.
20. Из истории автомобильного производства в России.
21. Гибридные автомобили: за и против.
22. Роскошные автомобили.
23. Генри Форд.
24. Карл Бенз.
25. Модели автомобилей Хонда.
26. Компания «Toyota Motor Corporation».
27. Известные коллекционеры автомобилей Порше.
28. Фольксваген.
29. Из истории автомобиля ВАЗ.
30. Николас Аугуст Отто.
31. Рудольф Дизель.
32. Автоматическая коробка перемены передач.
33. Автомобильный сервис.
34. Безопасный автомобиль.
34. Ауди. Новая эра.
35. Рено. Новая эра.
36. Моя будущая профессия.
37. Агропромышленный комплекс ЧР.
38. Проблемы интеграции малого и крупного бизнеса.
39. Комплексная программа экономического и социального развития.
40. Инвестиционная политика ЧР.
41. Актуальные проблемы развития сельского хозяйства ЧР.
42. Еврозона в финансовом мире.
43. Проблемы обеспечения продовольственной безопасности России.

44. Новые технологии в Интернете.
45. О социально-экономической политике России.
46. Россия в ВТО.
47. Психология предпринимательства: как создать свой бизнес и добиться успеха.
48. Таможенное регулирование в России после присоединения к ВТО (все о Таможенном союзе)
49. Топливные ресурсы и цены на нефть (можно ли предотвратить обесценивание рубля).
50. Шаги предпринимательства.
51. В мире бизнеса.
52. Крупные аграрные проекты.
53. Товары и услуги.
54. Лучшие мировые компании и стратегии их экономического развития.
55. Текущие события в мире бизнеса.
56. Деловые люди: успешные экономические проекты.

- **3.1.1.4. Критерии оценивания**

- Оценка за текущую работу на семинарских занятиях, проводимую в форме устного опроса знаний студентов, осуществляется в соответствии с балльно-рейтинговой системой. Оценивание ответа студента производится по следующей шкале баллов:

• <b>Критерий оценки</b>	• <b>ОФ</b>
• Демонстрирует полное понимание поставленного вопроса. Дает полный развернутый ответ на основной вопрос. Дает логически обоснованный и правильный ответ на дополнительный вопрос	• 1,0
• Дает достаточно полный ответ, с нарушением последовательности изложения. Отвечает на дополнительный вопрос, но обосновать не может.	• 0,5
• Дает неполный ответ на основной вопрос. Не дает ответа на дополнительный вопрос.	• 0,2
• Нет ответа	• 0

- Выступление студента с докладом предполагает значительную самостоятельную работу студента, поэтому оценивается по повышенной шкале баллов. В балльно-рейтинговой системе выступление с докладом относится к дополнительным видам работ. Шкала дифференцирована по ряду критериев. Общий результат складывается как сумма баллов по представленным критериям. Максимальный балл за выступление с докладом – 5 баллов.

• <b>Критерий оценки</b>	• <b>Балл</b>
• Актуальность темы	• 0,5
• Полное раскрытие проблемы	• 0,5
• Наличие собственной точки зрения	• 1,0
• Наличие презентации	• 2,0
• Наличие ответов на вопросы аудитории	• 0,5
• Логичность и последовательность изложения	• 0,3
• Отсутствие ошибочных или противоречивых положений	• 0,2
• <b>Итого</b>	• <b>5</b>

### 3.1.1.5. Коммуникативная деятельность на лабораторном практикуме по немецкому языку

#### Пояснительная записка

Выступление студентов на лабораторном практикуме, их речевое поведение (развернутые диалогические и монологические высказывания) позволяют судить об уровне сформированности коммуникативной компетенции (лингвистической, речевой, компенсаторной).

Под *лингвистической компетенцией* понимается способность студентов практически использовать формальные средства для создания лексических, грамматически и фонетически правильных и значимых высказываний. В речевую компетенцию входит аудирование, чтение, говорение и письмо.

Под *компенсаторной (compensation strategies) компетенцией* понимаются лингвистические и нелингвистические стратегии и приемы, необходимые для обеспечения успешной коммуникации.

При контроле рецептивных видов речевой деятельности мы имеем в виду две группы объектов контроля. Одна группа связана с результатом чтения или аудирования (понимание прочитанного или прослушанного текста); другая связана с процессом становления или функционирования рецептивных речевых умений. Учитывая сходство психологического механизма речевых видов речевой деятельности, для проверки понимания прочитанного или прослушанного могут быть использованы сходные приемы контроля (тестирования), повторяющие собой приемы обучения:

- Arbeit mit Fragen -Antworten – вопросо-ответная работа;
- Klassifikation–упражнения на организацию языковых или речевых единиц;
- rechte- falsche Ansagen – верные – неверные утверждения;
- Konspektieren –конспектирование;
- Verfassen der semantischen Meinungskarte –составление логико-семантической карты;
- Informationstransfer (media transfer) – перевод информации из одной формы в другую;
- Discussion – обсуждение;
- Nacherzählung– пересказ.

Для проверки сформированности умений экспрессивной устной речи (репродуктивной, продуктивной, диалогической, монологической) используется:

- Arbeit mit Fragen -Antworten- вопросо-ответная работа;
- Informationstransfer (media transfer) – перевод информации из одной формы в другую;
- Ranking –ранжирование информации;
- Presentation –устное выступление;
- Mündliche-Interview –собеседование;
- Mündliche-Kommunikation –устное сообщение;
- Drama –приемы драматургии;
- Discussion- обсуждение;
- Problemrechnung – решение проблемных задач;
- kurze Nacherzählung – краткий пересказ;
- ausführliche Nacherzählung – подробный пересказ;
- Mündliche Kommentieren – устный комментарий.

Указанные приемы контроля осуществляются в индивидуальном, парном и групповом режиме. Для проверки сформированности умений в экспрессивной письменной речи используются различные виды письменных работ (письменных сообщений), таких как:

- Formularausfüllung –заполнение бланков;
- Briefschreibung zum Antwort der bekommenen Information – написание письма в ответ на полученную информацию;

- schriftliche Kommentieren zur bekommenen Information – письменный комментарий по поводу полученной информации;
- Informationstransfer (media transfer) – перевод информации из одной формы в другую;
- Diktat – различные виды диктантов;
- Schriftliche kurze Nachrichtung – письменное сообщение, представляющее полученную информацию в сжатом виде (краткое изложение, рецензия, аннотация и т.д.);
- Redaktion –редактирование;
- Verfassen – сочинение;
- Essay – эссе.

Выступление на лабораторных практикумах является формой контроля для оценки уровня освоения компетенций, применяемой на практических занятиях, организованных в традиционной форме обучения. Проверка уровня освоения учебного материала может проводиться с использованием форм устного опроса, обсуждения докладов, эссе, анализа спецтекстов, тестов, словарных диктантов, выполненных индивидуальных заданий. Таким образом, фонд оценочных средств по данной форме контроля включает в себя следующие элементы:

- Опрос (коллоквиум);
- Тестирование письменное;
- Домашнее чтение спецлитературы. Анализ статей экономического характера;
- Индивидуальные домашние задания;
- Составление сообщений-презентаций по пройденной тематике;
- Дополнительные индивидуальные домашние задания;
- Эссе (очерки, сочинения на заданную тему).

Объектами данной формы контроля выступают компетенции: ОК-5 Объектами оценивания являются:

#### **ОК-5**

Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

### **3.1.1.5.1. Вопросы к лабораторному практикуму**

Вопросы разделены на части, соответствующие количеству лабораторно-практических занятий, проводимых в форме устного опроса. Вопросы включают оценку закрепления лексического, грамматического материала, пройденного на занятиях, а также вопросы, направленные на выявление уровня понимания студентом оригинальных текстов технического и экономического характера.

#### **Раздел 1. Вводный курс.**

#### **Тема «Я – студент».« Ich bin Student».**

Тема 1. Meine Familie und ich (Форма проведения - практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков, коррекция фонетических, лексических, грамматических навыков.

Задачи: Тренировать склонение определенного и неопределенного артиклей.

Вопросы к теме:

1. Wie heissen Sie?
2. Wann und wo sind Sie geboren?
3. Aus wie viel Personen besteht Ihre Familie?
4. ...

Работа с текстом № 1.

Грамматика: порядок слов, настоящее время глаголов, отделяемые и неотделяемые приставки.

- Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.  
2. Подготовить пересказ текста, употребляя активную лексику.

Тема 2. Mein Arbeitstag (форма проведения – дискуссия).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков, коррекция фонетических, лексических, грамматических навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Тренировать употребление местоимений.

Вопросы к теме:

1. Wann stehen Sie gewöhnlich auf?
2. Wann frühstücken Sie?
3. Wann beginnt der Unterricht?
4. ...

Работа с текстом №2

Грамматика: Личные, притяжательные и указательные местоимения, возвратное местоимение sich, местоимения man, es, числительные, настоящее время возвратных глаголов, простое прошедшее время.

- Задание: 1. Выполнить упражнения после текста.  
2. Подготовить пересказ, употребляя активную лексику.

Тема 3. Meine Stadt (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и тренировать ее употребление в речи студентов.

Тренировать употребление модальных глаголов.

Вопросы к теме:

1. In welcher Stadt wohnen Sie?
2. Wann gründete man Ihre Heimatstadt?
3. Wie groß ist die Einwohnerzahl?
- 4....

Работа с текстом № 3

Грамматика: настоящее время модальных глаголов, простое прошедшее время модальных глаголов, отрицания, склонение существительных, сложные существительные.

- Задание: 1. Выполнить упражнения после текста.  
2. Подготовить рассказ о своем городе.

Тема 4. Meine Heimat (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Wo liegt Russland?
2. Wie groß ist die Fläche Russlands?
3. An welche Staaten grenzt Russland?
- 4....

Работа с текстом №4.

Грамматика: склонение прилагательных, степени сравнения прилагательных и наречий, повелительное наклонение, предлоги.

- Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.  
2. Подготовить пересказ текста.

Тема 5. Die Städte Russlands (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой. Тренировать употребление причастия 2.

Вопросы к теме:

1. Wann gründete man Moskau?
2. Wie kann man unsere Hauptstadt charakterisieren?
3. Wodurch ist Moskau bekannt?
4. ...

Работа с текстом « Moskau».

Грамматика: причастие 2. Основные формы глагола, сложное прошедшее время.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить рассказ о Москве.

Тема .6. Deutschland (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Тренировать употребление Passiva.

Вопросы к теме:

1. Wo liegt Deutschland?
2. Welche Länder sind die Nachbarstaaten Deutschlands?
3. Was bedeuten die Wörter “Die Deutschen” und “Die Germanen”?
- 4....

Работа с текстом « DEUTSCHLAND»

Грамматика: Passiv-страдательный залог.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить рассказ о Германии

Тема 7. Städte Deutschlands (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

- a) Was ist Berlin für Deutschland?
2. Wie groß ist diese Stadt?
- b) An welchem Fluss liegt Berlin?
- c) ...

Работа с текстом №7

Грамматика: предлоги, местоименные наречия.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить рассказ о Германии.

Тема 9. Maschinenbau ( форма проведения – практическое занятие)

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Тренировать употребление придаточных предложений.

Вопросы к теме:

1. Was bestimmt der Maschinenbau?
2. Was beeinflusst der Maschinenbau?
3. Welche Rolle spielen die Maschinen?

Работа с текстом №9

Грамматика: придаточные предложения: определительные, условные, сравнительные и другие.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста, используя новую лексику.

Тема 10. Automatisierung (форма проведения – практическое занятие)

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Тренировка употребления инфинитивных оборотов.

Вопросы к теме:

1. Was verstehen wir unter “Automatisierung”?
2. Welche Rolle spielt der Mensch in den automatisierten Fertigungsprozessen?
3. Welche Typen der Automatisierung unterscheidet man in der Industrie?

Работа с текстом №10

Грамматика: инфинитивные обороты и группы.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста, используя новую лексику.

Тема 11. Landmaschinen (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Ist die heutige Landwirtschaft vollautomatisiert?
2. Welche Arten der bodenbearbeitenden Landmaschinen gibt es in der Landwirtschaft?
3. Woran müssen die Konstrukteure arbeiten?
- 4...

Работа с текстом №11

Грамматика: модальные конструкции haben, sein+zu+Infinitiv, lassen+zu+Infinitiv; Partizip

1.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 14. Die Motoren (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи.

Вопросы к теме:

1. Wo lebten die berühmtesten Motorenbauer ?
2. Wo werden die Dieselmotoren verwendet?
3. Welche Geschwindigkeit hatten die ersten Fahrzeuge?
- 4....

Работа с текстом.

Грамматика: указательные местоимения в роли заместителя существительного, актив.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 16. Maschinentechnologien und Maschinensystemen für die Erzeugung und Aufbewahrung der Produktion des Pflanzenbaus und der Tierzucht (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Sind die heutigen Maschinentechnologien verschieden?
2. Welche Arten der Maschinensystemen für die Erzeugung und Aufbewahrung der Produktion des Pflanzenbaus und der Tierzucht gibt es in der Landwirtschaft?

3. Sind heute Maschinentechnologien und Maschinensystemen für die Erzeugung und Aufbewahrung der Produktion des Pflanzenbaus und der Tierzucht unentbehrlich ?

4...

Работа с текстом №16

Грамматика: глагол lassen+sich+Infinitiv; Partizip II.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 17. Die wichtigsten Maschinenarten für den Pflanzenbau (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Welche Arten der Maschinen für die Erzeugung der Produktion des Pflanzenbaus kennen Sie?

2. Sind Pflanzen- und Ackerbau als ein Hauptzweig der Landwirtschaft eng verbunden?

3. Kennen Sie, dass Acker- und Pflanzenbau in unmittelbarer Wechselwirkung mit der Viehwirtschaft stehen?

4...

Работа с текстом №17

Грамматика: распространенное определение

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 18. Maschinen für die landwirtschaftlichen Kulturpflanzenzucht (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Welche Maschinen für die landwirtschaftlichen Kulturpflanzenzucht kennen Sie?

2. Welche zwei Zweige der Landwirtschaft sind eng miteinander verbunden?

3. Was ist das wichtigste Produktionsmittel des Ackerbaus ?

4...

Работа с текстом №18

Грамматика: определительные придаточные предложения

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 19. Technologische Modernisierung der Landwirtschaft (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Warum ist Technologische Modernisierung der Landwirtschaft heutzutage sehr wichtig ?

2. Welche Zweige der Modernisierung der Landwirtschaft kennen Sie?

3. Was versteht man unter der Technologischen Modernisierung der Landwirtschaft ?

4...

Работа с текстом №19

Грамматика: образование сложных существительных

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 20. Landwirtschaftstechnik für die Tierzucht (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Was versteht man unter der Landwirtschaftstechnik für die Tierzucht ?
2. Wie sind die Aufgaben und Ziele der Tierzucht?
3. Wie kann Landwirtschaftstechnik auf die zielbewusste Tierzucht einwirken ?
- 4...

Работа с текстом №20

Грамматика: обособленные обороты

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 21. Agrartechnik für die Bodenbearbeitung und Saat (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Was versteht man unter der Agrartechnik für die Bodenbearbeitung und Saat?
2. Wofür muss der Boden vorbereitet werden?
3. Was gehört zu den Voraussetzungen für hohe Erträge?
- 4...

Работа с текстом №21

Грамматика: многозначность использования местоимения **es**.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 22. Kartoffelegmaschinen (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Worin besteht das Problem der Kartoffelegmaschinen?
2. Welcher Unterschied besteht zwischen dem Getreide und der Kartoffel?
3. Welche Forderungen werden an die Kartoffelegmaschinen gestellt?
- 4...

Работа с текстом №22.

Грамматика: причастие I +zu.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 23. Mechanisierung der Feldarbeiten (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Welche Maschinenarten zur Saat sind zu unterscheiden?
2. Weshalb ist die Bodenbearbeitung notwendig?
3. Welche Geräte werden für die Bodenbearbeitung benutzt?
- 4...

Работа с текстом №23.

Грамматика: перевод устойчивых сочетаний.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

## 2. Подготовить пересказ текста.

Тема 24. Pflegearbeiten und Pflegegeräte(форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Welche Geräte dienen zum Striegeln, Hacken und Häufeln?
2. Wozu dienen die Pflegegeräte vor der Aussaat?
3. Welche Maschinen helfen beim Mistladen und -breiten?
- 4...

Работа с текстом №24.

Грамматика: глаголы в Konjunktiv.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 25. Erntemaschinen. Mechanisierung der Ernte (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Welche Maschinen gebraucht man zum Ernten von Gräsern?
2. Was wird zur Befreidigung der menschlichen und tierischen Nahrungsbedürfnisse benötigt?
3. Welche Maschinen gebraucht man zum Roden von Hackfrüchten?
- 4...

Работа с текстом №25.

Грамматика: обособленные причастные обороты.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 26. Agrartechnik und Mechanisierung der Feldarbeiten (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Welche Geräte für die Bodenbearbeitung kennen Sie?
2. Sind Geräte für die Düngwirtschaft notwendig?
3. Welche Maschinen und Geräte für die Aussaat und Pflanzung gebraucht man in der Landwirtschaft?
- 4...

Работа с текстом №26.

Грамматика: указательное местоимение как заменитель существительного.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 27. Maschinen zur Futterbereitung (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Was schafft die Voraussetzungen für den Einsatz der Landtechnik ?
2. Welche Maschinen sind für die Mechanisierung der Arbeiten auf dem Lande wichtig?
3. Woran ist die Mechanisierung der Arbeiten in der Innenwirtschaft gebunden ?
- 4...

Работа с текстом №27

Грамматика: управление глаголов

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 28. Energiesparertechnologie der Landwirtschaftskonsumenten (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Was versteht man unter der Energiesparertechnologie der Landwirtschaftskonsumenten?

2. Wo werden elektronische Rechenmaschinen angewendet?

3. Was gehört zu den Energiesparertechnologien?

4...

Работа с текстом №28

Грамматика: глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 29. Landtechnik und Elektroenergie in Landwirtschaftlichen Betrieben (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Wann wurde der erste elektromotorische Antrieb angewendet?

2. Wie wird die Landwirtschaft automatisiert werden?

3. Wie wird der Traktor der Zukunft aussehen?

4...

Работа с текстом №29.

Грамматика: предложения с модальным значением с «indem», «ohne dass»

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

Тема 30. Geräte, Apparaten, Einrichtungen, Maschinen für die Erzeugung und Aufbewahrung der Produktion des Pflanzenbaus und der Tierzucht (форма проведения – практическое занятие).

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков.

Задачи: Ознакомить с новой лексикой и отработать ее употребление в речи студентов.

Вопросы к теме:

1. Wo verwendet man die Geräte, Apparaten, Einrichtungen, Maschinen, für die Erzeugung und Aufbewahrung der Produktion des Pflanzenbaus und der Tierzucht ?

2. Welche Geräte, Apparaten, Einrichtungen, Maschinen, für die Erzeugung und Aufbewahrung der Produktion des Pflanzenbaus und der Tierzucht kennen Sie?

3. Sind heute Maschinentechnologien und Maschinensystemen für die Erzeugung und Aufbewahrung der Produktion des Pflanzenbaus und der Tierzucht notwendig?

4...

Работа с текстом №30

Грамматика: понимание сложных предложений.

Задания: 1. Выполнить упражнения после текста.

2. Подготовить пересказ текста.

### 3.1.2. ОПРОС (КОЛЛОКВИУМ)

### 3.1.2.1. Пояснительная записка

Опрос (коллоквиум) по дисциплине «Иностранный язык» используется в качестве формы контроля для проведения контрольной точки. Коллоквиум предполагает проведение «мини-экзамена» по результатам изучения раздела дисциплины. Объектами данной формы контроля выступают компетенции: ОК-5. Объектами оценивания являются:

#### **ОК-5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

### 3.1.2.2. Перечень вопросов, выносимых на опрос курса « Английский язык»

#### **Опрос 1. «Основные агрегаты автомобиля и трактора».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. The Phases of Automobile Production.
2. Up-to-date Requirements to the Automobile.

*Answer the following questions:*

1. What is an automobile?
2. What requirements must modern automobiles meet?
3. Why are computers used in cars?
4. Why are cars subjected to rigid quality control tests?
5. What units of the car can you name?

#### **Опрос 2. «Принципы работы четырехтактного бензинового двигателя».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. The operating cycle of the four-stroke petrol engine.
2. Rotary movement of a crankshaft.

*Answer the following questions:*

1. Why is the engine called as the internal combustion engine?
2. What are the four strokes of the engine?
3. What takes place in the cylinder on power stroke?
4. What takes place in the cylinder on compression stroke?
5. What takes place in the cylinder on the exhaust stroke?

#### **Опрос 3. «Классификация двигателей».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. Most common types of engines for cars.
2. Two main types of petrol engines.

*Answer the following questions:*

1. What are the two most common types of engines for cars?
2. Why do most cars use petrol engines?
3. What are the advantages of petrol engines?
4. What are the two types of petrol engine?
5. What engine is less danger of fire: petrol engine or diesel one?

#### **Опрос 4. «Транспорт – источник загрязнения».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. A car causes air pollution.

2. Some of the things we can do to help the Environment.

*Answer the following questions:*

1. Can you choose a car that is friendly to the environment when you buy one?
2. Can you keep your car tuned up?
3. Can you turn off your engine if you are stopped for longer than a minute?
4. Can you use dirty fuel filters?
5. Do you use known brands of gas?

#### **Опрос 5. «Тормозная система».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. Classification of brakes.
2. Functions of brakes.

*Answer the following questions:*

1. What is the function of the brakes?
2. What types are brakes divided into?
3. What brakes do you know according to their mode of operation?
4. What braking systems are used today?
5. When are brakes applied?

#### **Опрос 6. «Система управления автомобилями».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. The Components of the steering system.
2. Some troubles with the steering system.

*Answer the following questions:*

1. What mechanism is necessary to guide the car?
2. How is the steering wheel connected to the front wheels?
3. Why can the front wheels swing to the left or to the right?
4. What does the manual steering system incorporate?
5. What types of manual steering gears in use do you know?

#### **Опрос 7. «Сцепление».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. The clutch is a friction device.
2. The basic principal operation of the clutch.

*Answer the following questions:*

1. What device is the clutch?
2. What units does it connect?
3. What is the clutch used for?
4. What plates does the clutch consist of?
5. What is the clutch controlled by?

#### **Опрос 8. «Коробка перемены передач».**

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. The function of the gearbox.
2. Constructional arrangements of gearboxes.

*Answer the following questions:*

1. Where is the gearbox situated?
2. What speeds does the gearbox provide?

3. What types of gearboxes do you know?
4. Why is the clutch shaft mounted in direct line with the gearbox shaft?
5. What type of gearboxes is the simplest?

### Опрос 9. «Использование компьютера в автомобиле».

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. An on-board computer system.
2. The role of the computer in the engine operation.

*Answer the following questions:*

1. What is CPU (Central Processing Unit)?
2. What is ROM (Read only memory)?
3. What is RAM (random access memory)?
4. What is PROM (programmable read only memory)?
5. What material is used in the integrated circuit? Why?

### Опрос 10. «Безопасность на дорогах».

*Вопросы, выносимые на обсуждение:*

1. Carelessness of the people and road accidents.
4. What is the gold rule while driving the car?
5. How do you understand the proverb: « You can\*t be too careful»?

2. Three types of accidents.

*Answer the following questions:*

1. What are accidents often caused?
2. Do people follow the road rules?
3. Do safety belts reduce the risk of serious injuries?

#### 3.1.2.3. Критерии оценивания

Результаты проведения контрольной точки отражаются в промежуточной ведомости. Опрос (коллоквиум) является одним из обязательных этапов формирования аттестационного минимума для получения допуска к зачету/экзамену. Максимальное количество баллов, которое может набрать студент в результате каждого этапа промежуточной аттестации – 10 баллов. Оценка ответа студента складывается как среднее значение при ответе на вопросы преподавателя, каждый из которых оценивается по следующей шкале:

Результат	Балл
Демонстрирует полное понимание поставленного вопроса, логично и последовательно отвечает на вопрос. Дает развернутый ответ с практическими примерами	10
Дает полный и логически правильный ответ на вопрос, но сформулировать примеры по рассматриваемому вопросу не может	8
Демонстрирует частичное понимание сути вопроса, способен охарактеризовать суть финансового явления.	6
Способен сформулировать определения терминов, привести классификацию, перечислить формы, методы и т.п., но не может дать их характеристику	5
Демонстрирует непонимание вопроса, отвечает с наличием грубых ошибок в ответе либо не отвечает на вопросы	Менее 5

#### 3.1.3. ТЕСТИРОВАНИЕ ПИСЬМЕННОЕ

### 3.1.3.1. Пояснительная записка

Тестирование как форма письменного контроля позволяет дать оценку знаниям и навыкам студентов в условиях отсутствия помощи со стороны преподавателя. Тестирование предполагает использование различных видов тестов: закрытый тест (множественный выбор), открытый тест (краткий ответ), тест на выбор верно/неверно, тест на соответствие. Использование различных видов тестов позволяет оценить уровень владения студентами теоретическим материалом, а также умение делать логические выводы.

Объектами данной формы контроля выступают компетенции: ОК-5. Объектами оценивания являются:

#### **ОК-5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

### 3.1.3.2. База тестов

Оценка освоения компетенций с помощью тестов используется в учебном процессе по дисциплине «Иностранный язык» как контрольный срез знаний два раза в первом учебном семестре и два раза во втором. Тестирование, как правило, проводится в электронной форме.

#### **База тестов**

##### **Тестовые задания к теме «Я – студент» «I am a student»**

Задание №1. (выберите один вариант ответа)

I take my children – the nursery school every day.

- 1) in                      2) at  
3) to                      4) up

Задание №2. (выберите один вариант ответа)

It – me twenty minutes to get to the academy.

- 1) to take              2) takes  
3) shall take          4) have taken

Задание №3. (выберите один вариант ответа)

His wife – not an architect, she is an economist.

- 1) is                      2) to be  
3) are                    4) will be

Задание №4. (выберите один вариант ответа)

Who teaches you English?

-Semenova ...

- 1) do                      2) is doing  
3) did                    4) does

Задание №5. (выберите один вариант ответа)

What – you doing now?

- 1) is                      2) was  
3) are                    4) were

Задание №6. (выберите один вариант ответа)

She – English well:

- 1) knows              2) are to know  
3) is knowing        4) shall know

Задание №7. (выберите один вариант ответа)

Ivanov and Petrov are students. These are – books.

- 1) our                    2) his  
3) their                 4) your

Задание №8. (выберите один вариант ответа)

When do you usually get up – week days?

- 1) at                      2) on  
3) in                      4) during

Задание №9. (выберите один вариант ответа)

Nick studies – the Institute.

- 1) in                      2) on  
3) at                      4) during

Задание №10. (выберите один вариант ответа).

I am sorry I – speak English well.

- 1) do                      2) did not  
3) don' t                      4) will do

Задание №11. (выберите один вариант ответа).

Mike: «Does your wife learn English too?».

Mike's friend: « – »

- 1) God knows                      2) I hope she will do it  
3) No, she will do it                      4) She learnt English at school

Задание №12 (выберите один вариант ответа).

Nick: «Good evening. How are you? »

Pete: – .

- 1) I am quite well. Thank you   2) Don't be so curious  
3) Mind your own business   4) Don't you see yourself

Задание №13. (выберите один вариант ответа).

Chuvashia takes the 4<sup>th</sup> place in Russia in – .

- 1) developing sport programs                      2) housing construction  
3) density of population                      4) birth rate

Задание №14. (выберите один вариант ответа).

Two Languages – are declared to be national in Chuvashia.

- 1) Chuvash and English                      2) Chuvash and Russian  
3) Chuvash and German                      4) Chuvash and Esperanto

Задание № 15 ( выберите один вариант ответа).

The climate of Chuvashia is - .

- 1) temperately continental                      2) severe  
3) temperate                      4) tropical

### Ответы на тесты

- |      |       |      |
|------|-------|------|
| 1-3  | 6-1   | 11-4 |
| 2 -2 | 7-3   | 12-1 |
| 3-1  | 8-2   | 13-3 |
| 4-4  | 9-3   | 14-2 |
| 5 -3 | 10 -3 | 15-1 |

### Тестовые задания к теме

#### «Основные компоненты автомобиля и трактора»

Обведите кружком или напишите вариант правильного ответа

1.The automobile is made up of the engine, the chassis and the.....

a- somebody b- anybody c- nobody d- body

2. The engine is the source .... power.

a- on b- in c- at d- of

3. Most automobiles engines have 6 or .... cylinders.

a- 1 b- 2 c- 3 d- 8

4. The power train .... the power from the engine to the car wheels.

a- carry b- carries c- carrying d- to carry

5. The running gear ... of a frame with axles, wheels and springs.  
a - consist b- to consist c- consists d - consisting
6. What main parts is the automobile .... up of?  
a- make b- to make c- made d- making
7. What systems .... the engine include?  
a- do b- does c- will do d- doing
8. Mechanism which is used to stop the car is.....  
a-clutch b- brakes c- gearbox d- steering system
9. Mechanism which is used to guide the car is....  
a-clutch b- brakes c- gearbox d- steering system
10. Mechanism which is used to change the speed of the car is....  
a-clutch b- brakes c- gearbox d- steering system
11. Device which is designed to measure the speed of the car is ....  
a-clutch b- speedometer c- gearbox d- steering system
12. «Springs» is translated as .....  
a-скорость b- весна c-рессоры d-кузов
13. «Lubrucation» is translated as .....  
a-питание b- зажигание c-смазка d- охлаждение
14. «Production» means .....  
a-продукт b- производство c- продукция d- производить
15. «Hood» means .....  
a- крыло b- колесо c-капот d-топливо

#### Ответы на тесты

- |      |       |       |
|------|-------|-------|
| 1. d | 6. c  | 11. b |
| 2. d | 7. b  | 12. c |
| 3. d | 8. b  | 13. c |
| 4. b | 9. d  | 14. b |
| 5. c | 10. c | 15. C |

#### Тестовые задания к теме «Классификация двигателей»

Обведите кружком или напишите вариант правильного ответа

1. The most automobile engines work on ....-stroke cycle.  
a-1 b-2 c- 3 d- 4
2. During the compression stroke the inlet valve is.....  
a- opened b- closed c- opening d- closing
3. During the power stroke both valves are  
a- opened b- closed c- opening d- closing
4. During the exhaust stroke the exhaust valve is....  
a- opened b- closed c- opening d- closing
5. What takes place in the cylinder ....power stroke?  
a-in b- at c- on d- through
6. On the inlet stroke the intake valve ....  
a- open b-opens c- close d- closes
7. Would like you to have a look ..... my car.  
a-in b- at c- on d- through
8. What is wrong .... your car?  
a- at b- in c- with d- on
9. I ..... a car for fifteen years now.  
a- drive b- driving c- have been driving d- am driving
10. When did you have your plugs .....?

- a- at b- in c- with d- on  
 11. There is something wrong ..... the engine.  
 a- at b- in c- with d- on  
 12. Oh, I have forgotten to fill ....the tank.  
 a- at b- in c- with d- on  
 13. What are the processes that take place in the engine cylinder?  
 a- which b- that c- then d- when  
 14. Name the basic mechanisms and systems of .... engine.  
 a- the b- an c- a d- these  
 15. In combine harvesters the engine is mounted ..... a frame.  
 a-in b- on c- at d- under

### Ответы на тесты

- |      |       |       |
|------|-------|-------|
| 1. b | 6. b  | 11. c |
| 2. b | 7. b  | 12. b |
| 3. b | 8. c  | 13. b |
| 4. a | 9. c  | 14. a |
| 5. c | 10. b | 15. B |

### 3.1.3.3. Критерии оценивания

Оценка по результатам тестирования складывается исходя из суммарного результата ответов на блок вопросов. Общий максимальный балл по результатам тестирования – 10 баллов. За семестр по результатов двух этапов тестирования студент может набрать до 20 баллов.

### 3.1.3.4.1.База тестов по немецкому языку

Оценка освоения компетенций с помощью тестов используется в учебном процессе по дисциплине «Иностранный язык» как контрольный срез знаний два раза в первом учебном семестре и два раза во втором. Тестирование, как правило, проводится в электронной форме.

#### База тестов

##### Тестовые задания

Задание 1. Определите порядок слов (прямой или обратный) в данных предложениях:

1. Der Unterricht beginnt um 8:30 Uhr.
  2. Jetzt bin ich Student.
  3. Viele Studenten arbeiten im Laboratorium.
  4. Während der Stunde übersetzen die Studenten neue Texte.
  5. Meine Familie besteht aus 4 Personen.
- а) прямой б) обратный

Задание 2. Выберите необходимый артикль:

1. Da kommt ... Junge. Der Junge ist aus unserem Haus.
  2. Da steht ... Frau. Die Frau ist 23 Jahre alt.
  3. Ich brauche ... Wörterbuch.
  4. Das ist ... Zeitung. Die Zeitung ist interessant.
  5. Unsere Fachschule ist ... Neubau.
- а) eine б) ein

Задание 3. Согласуйте сказуемое с подлежащим. Поставьте правильный личные окончания в глаголах:

1. Ich schreib... eine Übung.

2. Wir übersetz... den Text.
  3. Am Abend mal... das Mädchen ein Bild.
  4. Peter, du lern... nicht besonders gut!
  5. Unsere Familie wohn... in Rostow.
  6. Kinder, mach... keine Fehler!
- a) –en; b) –st; c) –t; d) –e.

Задание 4. Выберите правильную форму сильного глагола:

1. Ich ... nach Moskau.
  2. Er ... der Mutter oft.
  3. Ich ... meine Großeltern.
  4. Meine Schwester ... in die Schule mit dem Bus.
  5. Ich ... gern.
  6. Mein Bruder ... oft über Deutschland.
- a) lese; b) hilft; c) liest; d) fahre; e) fährt; f) helfe.

Задание 5. Выберите необходимый глагол:

1. Am Morgen ... ich gewöhnlich früh ... .
  2. Die Vorlesung ... um 10 Uhr.
  3. Die Studenten ... ihre Hausaufgabe.
  4. Am Freitag ... die Studentenversammlung ... .
  5. Die Zeit ... sehr schnell.
  6. Einige Studenten unserer Gruppe ... am Wettbewerb aktiv ... .
- a) nehmen...teil; b) vergeht; c) findet...statt d) beginnt; e) stehe...auf; f) wiederholen.

#### Тест для контроля знаний к теме 2

Задание 1. Поставьте вместо точек соответствующее притяжательное местоимение:

1. Wir sind Arbeiter. ...Fabrik ist modern.
  2. Hast du eine Zeitung? Ist das ... Zeitung?
  3. Schüler, ist ...Arbeit schon zu Ende?
  4. An dieser Schulbank sitzt Paul. Das sind ... Lehrbücher.
  5. Meine Freundin zeigt mir die Fotos. ...Fotos sind sehr schön.
  6. Ich habe eine schöne Vase. Das ist ... Vase.
- a) meine; b) deine; c) seine; d) ihre; e) unsere; f) eure.

Задание 2. Допишите окончания указательных местоимений, согласуя их с существительным в роде, числе и падеже:

1. Dies... Straße führt zum Zentrum.
  2. Dies... Kinder sind noch klein.
  3. Der Lehrer sagt: „Wir sollen dies... Text lesen“.
  4. In dies... Zeit bin ich immer zu Hause.
  5. In jen... Klassenzimmer stehen sechs Schulbänke.
  6. Jen... Zug aus Bremen verspätet sich.
- a) –e; b) –er; c) –es; d) –en; e) –em.

Задание 3. Выберите правильную форму возвратного местоимения sich:

1. Meine Schwester interessiert ... für Sport.
2. Wo erholen Sie ... im Sommer?
3. „Kinder, setzt ... zu Tisch!“ – ruft meine Mutter.
4. Wir unterhalten ... über unsere Erholung.
5. Du ziehst .. sehr langsam an.
6. Jeden Morgen wasche ich ... mit kaltem Wasser.

a) sich; b) dich; c) mich; d) euch; e) uns.

Задание 4. Укажите, в каких предложениях es является безличным:

1. Ich lese ein Buch. Es ist interessant.
2. In unserer Bibliothek gibt es viele Bücher.
3. Es ist deine Arbeit.
4. Im Winter schneit es und es friert.
5. Das Kind schläft schon. Es ist noch klein.

Задание 5. Выберите соответствующий перевод немецкого предложения:

1. Man schreibt mir oft.  
a) Мне часто пишут.  
б) Он пишет мне часто.  
в) Необходимо писать часто.
2. In der Deutschstunde spricht man nur deutsch.  
a) На уроке немецкого языка говорят только по-немецки.  
б) На уроке немецкого языка мы говорим только по-немецки.  
в) На уроке немецкого языка разрешено говорить только по-немецки.

Задание 6. Согласуйте сказуемое с подлежащим, поставьте глаголы в Imperfekt:

1. Die Kinder spiel... auf der Straße Fußball und bemerk... das Auto nicht.
2. Die Eltern gratulier... uns zu Weihnachten.
3. Wo erhol... du dich In Sommerferien?
4. In der Schule lern... ich nicht besonders gut.
5. Meine Schwester erzähl... den Kindern eine lustige Geschichte.
6. Seit 7 Jahren sammel... wir Briefmarken.  
a) –te; b) –test; c) –ten; d) –tet.

Задание 7. Подберите цифры к числительным, написанным словами:

1. achtundneunzig
2. eintausendvierhundertsechsfünfzig
3. elf
4. zwei fünftel
5. Null Komma fünfzehn
6. das Jahr neunzehnhundertachtundneunzig
7. einhundertvierunddreißig  
a) 11; b) 2/5; c) 134; d) 98; e) год 1998; f) 1456; g) 0,15.

Тест для контроля знаний к уроку 3

Задание 1. Поставьте вместо точек соответствующий модальный глагол в Präsens:

1. Mein Freund ... an der Akademie studieren.
2. Meine Mutter ... kein Fleisch.
3. Linda ist krank. Sie ... nicht ohne Mantel auf die Straße gehen.
4. Ich ... mit dem Personalcomputer umgehen.
5. Mein Bruder fühlt sich schlecht, er ... zum Arzt gehen.
6. ... ich diesen Satz noch einmal lesen?  
a) soll; b) muss; c) darf; d) kann; e) will; f) mag.

Задание 2. Согласуйте сказуемое с подлежащим, поставьте глаголы в Imperfekt:

1. Georg, will... du spaziergehen?
2. Ihr soll... gut antworten.
3. Unsere Tante Anna kann... schon als Kind deutsch sprechen.
4. Du warst krank, du kann... in die Schule nicht gehen.

5. Die Eltern woll...mit den Kindern ins Kino gehen.
  6. Ich muss... nicht aufstehen und das Haus verlassen.
- a) –te; b) –test; c) –ten; d) –tet.

Задание 3. Выберите необходимое отрицание:

1. Der Text ist ... schwer.
  2. Ich lerne heute ... Vokabeln.
  3. Dieses Buch ist ... interessant.
  4. Der Student hat ... Wörterbuch.
  5. Mein Freund Peter hat ... Schwester.
- a) nicht; b) kein; c) keine.

Задание 4. Поставьте вместо точек соответствующий артикль:

1. Das ist das Buch ... Schülers.
  2. Ich gebe ... Mutter eine Tafel Schokolade.
  3. Der Lehrer zeigt uns ... Film über Deutschland.
  4. Paul malt ... Bild.
  5. Peter erzählt ... Freund viel interessantes.
  6. Heute fotografiert er ... Familie.
- a) der; b) den; c) des; d) dem: e) die; f) das.

Задание 5. Выберите правильный перевод сложного существительного:

1. рабочий план
- a) der Arbeitsplan  
b) die Planarbeit
2. машиностроение
- a) die Baumaschine  
b) der Maschinenbau

#### Тест для контроля знаний к уроку 4

Задание 1. Выберите правильные окончания прилагательных:

1. Dieses groß... Zimmer ist unser Wohnzimmer.
  2. Russland ist ein Land mit reich... Geschichte.
  3. Russland ist ein hochentwickelt... Land.
  4. In unserer breit... Straße gibt es ein neues Gebäude.
  5. Kennst du dieses neu... Mädchen?
- a) –er; b) –e; c) –es; d) –en.

Задание 2. Выберите из нижеследующих словосочетаний прилагательные в сравнительной степени:

- 1) der beste Sportler; 2) der tiefste See; 3) eine schwere Tasche; 4) ein interessanter Film; 5) der breiteste Fluss; 6) eine wichtige Aufgabe.

Задание 3. Определите в данных предложениях степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Der Baikal-See ist der tiefste See der Welt.
  2. Der Frühling kommt und es wird wärmer.
  3. Monika ist nicht alt und Inna ist jünger als sie.
  4. In der Stadt Weimer lebte Goethe den größten Teil seines Lebens.
  5. Gestern hörte ich eine interessante Geschichte.
- a) положительная; б) сравнительная; в) превосходная.

Задание 4. Выберите правильный перевод предложения, стоящего в повелительном наклонении:

1. Arbeitet tüchtig!

а) Работай прилежно! б) Работайте прилежно! в) Давайте работать прилежно!

2. Übersetze den Satz!

а) Переведи предложение! б) Переведите предложение! в) Следует перевести предложение!

3. Schreiben Sie schnell!

а) Пиши быстро! б) Нужно писать быстро! в) Пишите быстро!

Задание 5. Выберите правильный предлог:

1. Er geht ... die Bibliothek.

2. Ich hänge das Bild ... die Wand.

3. ... Schulgebäude liegt ein Park.

4. Wann fährst du ... Deutschland?

5. Heute gehe ich ... dem Freund.

6. Wir waschen uns ... kaltem Wasser.

7. Dieses Geschenk ist ... meinem Bruder.

8. Wir gehen ... Straße.

а) für; б) nach; с) zu; d) in; e) neben; f) durch; g) an.

#### Тест для контроля знаний к уроку 5

Задание 1. Выберите из нижеследующих глаголов форму Partizip 2:

1) gehen, 2) gegangen, 3) machte, 4) gemacht, 5) gelesen, 6) las, 7) gegründet, 8) gehalten, 9) halten, 10) sprechen, 11) geworden.

Задание 2. Выберите предложения, в которых сказуемое стоит в Perfekt:

1. Gestern begegnete ich meinem Freund.

2. Die Studenten haben über die Entwicklung der Wissenschaft gesprochen.

3. An unserer Fakultät studiert man viele Fächer.

4. Meine Eltern sind nach Moskau gefahren.

5. Ich habe das Buch mit Interesse gelesen.

6. Er bereitete sich auf den Unterricht gut vor.

Задание 3. Выберите необходимый вспомогательный глагол в соответствующей форме Plusquamperfekt:

1. Wie lange ... du gestern im Institut geblieben?

2. Ich ... gegessen und ging spazieren.

3. Wir ... unsere Partnerschaft besprochen und unsere Gäste fuhren ins Hotel.

4. Die Freunde ... die Hausaufgaben gemacht und gingen ins Kino.

5. Der Zug ... in Berlin angekommen.

6. Die Reisenden ... den Fluss entlang gefahren.

а) war; б) hatte; с) warst; d) waren; е) hatten.

Задание 4. Выберите правильный перевод следующих предложений:

1. Der Professor hat eine interessante Vorlesung gehalten.

а) Профессор читает интересную лекцию.

б) Профессор прочитал интересную лекцию.

в) Профессор должен прочитать интересную лекцию.

2. Er ist Ingenieur geworden.

а) Он – инженер.

б) Он стал инженером.

в) Он станет инженером.

Задание 5. Укажите номера предложений, в которых действие относится к будущему времени:

1. Im Werk werden verschiedene Landmaschinen produziert.
2. In der Werkhalle arbeitet eine Studentenbrigade.
3. Unser Werk wird moderner.
4. Das Werk wird neue Mähdrescher herstellen.
5. In unserer Stadt wird man neue Häuser bauen.

Задание 6. Вставьте в данные предложения необходимую форму глагола werden:

1. Nach dem Studium ... er Praktikum haben.
  2. Du ... viel dich üben.
  3. Die Kinder ... bald 12 Jahre lernen.
  4. ... ihr nach Moskau fahren?
  5. Im Sommer ... ich an die Ostsee fahren.
- a) werde; b) werden; c) wirst; d) wird; e) werdet.

Тест для контроля знаний к уроку 6

Задание 1. Укажите номера предложений, сказуемое которых стоит в Präsens Passiv:

1. Viele Industriebetriebe werden im Ruhrgebiet untergebracht.
2. Berlin wird von Jahr schöner.
3. Neue Währung wurde eingeführt.
4. Das Haus ist gebaut worden.
5. Er wird nach Moskau fahren.
6. Ich werde von der Mutter gerufen.
7. Ich war gestern zu einer Party eingeladen.

Задание 2. Укажите номера предложений, сказуемое которых стоит в Imperfekt Passiv:

1. Die neuen Maschinen waren hergestellt worden.
2. Die Humbolt-Universität wurde im Jahre 1810 gegründet.
3. Es werden gute Resultate erzielt.
4. Ich wurde vom Vater um 7 Uhr geweckt.
5. Ich werde das Buch morgen bringen.
6. er ist von vielen Menschen zum Geburtstag gratuliert worden.

Задание 3. Укажите номера предложений, сказуемое которых стоит в Perfekt Passiv:

1. Die Dynamomaschine ist von Werner von Siemens entwickelt worden.
2. Die Werke von Heinrich Heine waren in viele Sprachen übersetzt worden.
3. Vor der Reise in die Bundesrepublik wurden viele Bücher von uns gelesen.
4. Ich bin von Doktor gründlich untersucht worden.
5. Oleg wird diese Arbeit in der Fachschule erfüllen.
6. Ich war von dir schon lange nicht besucht worden.

Задание 4. Выберите правильный перевод предложения:

1. Der Maschinenbau muss starker entwickelt werden.  
a) Машиностроение должно развиваться интенсивнее.  
б) Нужно интенсивнее развивать машиностроение.  
в) Машиностроение развивалось интенсивно.
2. Das Problem kann in der Tagung besprochen werden.  
a) Проблему можно обсудить на заседании.  
б) Проблема может обсуждаться на заседании.  
в) Проблему могли обсудить на заседании.

Задание 5. Выберите правильный перевод русского предложения:

1. Туристы будут встречены переводчиком в аэропорту.
  - a) Die Touristen wurden von dem Dolmetscher im Flughafen abgeholt.
  - b) Die Touristen werden von dem Dolmetscher im Flughafen abgeholt werden.
  - c) Die Touristen werden von dem Dolmetscher im Flughafen getroffen.
2. в нашем театре будет поставлена опера Гуно «Фауст».
  - a) In unserem Theater wird die Oper von Huno „Faust“ aufgeführt werden.
  - b) In unserem Theater wurde die Oper von Huno „Faust“ aufgeführt.
  - c) In unserem Theater ist die Oper von Huno „Faust“ aufgeführt.

Тест для контроля знаний к уроку 7

Задание 1. Выберите правильный предлог, стоящий под чертой:

1. Ich fahre ... Deutschland.
2. Die Gemäldegalerie ist ... Dresden.
3. das Bild hängt ... der Wand.
4. Der Tourist zeigte ... der Hand der Weg ... dem Festplatz.
5. Die Bundesrepublik hat ... 80 Millionen Menschen.
  - a) für; b) nach; c) zu; d) in; e) an; f) von; g) auf; h) mit; i) wegen; k) über.

Задание 2. Выберите правильный артикль:

1. Dieser Weg führt zu ... Haus.
2. Das ist eine Fahrkarte für ... Reise.
3. Während ... Besuches tranken die Gäste den Tee.
4. Johann Strauß ist durch ... Walzer bekannt.
5. Nach ... Prüfungen fahre ich für eine Woche ins Gebirge.
  - a) der; b) dem; c) des; d) das; e) den; f) die.

Задание 3. Выберите правильный перевод:

- домой
- a) zu Hause    b) nach Hause
- в кино
- a) im Kino    b) ins Kino
- на столе
- a) am Tisch    b) auf dem Tisch
- während der Pause
- a) из-за перерыва    б) во время перерыва
- weit von der Stadt
- a) вблизи от города    б) вдали от города

Задание 4. Выберите соответствующее вопросительное местоименное наречие к выделенным группам слов:

1. Ich arbeite an dem Diplomprojekt.
2. Die frau sorgt für die Kinder.
3. Ich denke an den Sommer.
4. Er hilft ihr bei der Arbeit.
5. Wir sprechen über das Studium.
  - a) wozu; b) woran; c) wobei; d) für wen; e) worüber; f) wofür.

Задание 5. Выберите правильное местоименное наречие:

1. Im Sommer war Uve an der See, jetzt erinnert er sich oft ...
2. Der Zug hat Verspätung. Rudolf muss ... noch eine Stunde warten.

3. Ich habe ... nichts gehört.
  4. Er ist ... zufrieden.
  5. Ich danke dir ...
- a) dafür; b) darin; c) damit; d) darüber; e) dazu; f) davon; g) darauf; h) daran.

#### Тест для контроля знаний к уроку 8

Задание 1. Выберите необходимый союз придаточного определительного предложения:

1. Ich habe in einem Buch gelesen, ... die Energieproduktion der Welt heute zwanzigmal größer als vor hundert Jahren ist.
  2. Er fragte uns, ... wir hier arbeiten.
  3. Die Menschen sollen wissen, ... die Probleme des Umweltschutzes gelöst werden.
  4. Wir fragten, ... dieser Gelehrte arbeitet.
- a) ob; b) wer; c) wie; d) woran; e) dass

Задание 2. Вставьте необходимый союз придаточного предложения времени:

1. ... die Abfälle ins Wasser gelangen, wird es giftig.
  2. ... dieser Betrieb gebaut worden ist, sollte man die Kläranlage bauen.
  3. ... die Verwaltung die Schutzmaßnahmen erarbeitete, verschmutzten die Betriebe die Flüsse.
  4. ... die Vorschriften erfüllt worden waren, sind die Nahrungsmittel reiner geworden.
- a) während; b) bis; c) wenn; d) als; e) nachdem.

Задание 3. Выберите необходимый союз придаточного предложения места:

1. Man baut die Kläranlagen dort, ... es Industriebetriebe funktionieren.
  2. Man muss den Alltagsmüll dorthin ausführen, ... die Menschen nicht fahren.
  3. Man darf das Getreide dort nicht anbauen, ... der Boden verschmutzt ist.
- a) wohin; b) wo; c) da; d) dafür.

Задание 4. Вставьте необходимый союз придаточного предложения цели:

- 1) Viele neue Kraftwerke sind im Bau, ... man den wachsenden Bedarf unserer Industrie an Elektroenergie befriedigen kann.
  - 2) ... das Wasser in den Flüssen rein behalten, darf das Abwasser dorthin nicht gelangen.
  - 3) Man muss die Technologie prinzipiell ändern, ... die Selbstkosten von Erzeugnissen nicht so hoch sind.
- a) um ... zu; b) damit; c) dass; d) die.

Задание 5. Выберите необходимый союз придаточного предложения причины:

- 4) Die Menschheit wird große Maßnahmen unternehmen, ... das Leben auf der Erde bleiben soll.
  - 5) ... die Abgase und das Abwasser giftig sind, sollen sie zuerst in die Kläranlage gelangen.
  - 6) Die Verwaltung des Werkes muss die Anstrengungen machen, ... es sehr wichtig für die Umwelt ist.
- a) weil; b) da.

#### Тест для контроля знаний к уроку 9

Задание 1. Выберите правильный перевод сложноподчиненного предложения с придаточным определительным:

1. Завод, на котором используются автоматизированные комплексы, повышает качество своих изделий.

a) Das Werk verwendet automatisierte Komplexe, um die Qualität seiner Erzeugnisse zu erhöhen.

b) Das Werk, in dem man automatisierte Komplexe verwendet, erhöht die Qualität seiner Erzeugnisse.

2. На предприятии работают машины, которые преобразуют энергию.

a) Im Betrieb funktionieren die Maschinen, die die Energie umformen.

b) Im Betrieb funktionieren die Maschinen, sie umformen die Energie.

3. Существуют станки, использование которых облегчает труд людей.

a) Es gibt Werkzeugmaschinen für die Erleichterung der Arbeit der Menschen.

b) Es gibt Werkzeugmaschinen, deren Verwendung die Arbeit der Menschen erleichtert.

Задание 2. Определите, в каком из сложноподчиненных предложений имеется придаточное условное:

1. Vervollkommen die Fachleute die Zuverlässigkeit der Maschine, so steigt die Betriebssicherheit.

2. Alle wissen, dass man den Maschinenbestand erneuern muss,

3. Man muss die Technologie prinzipiell ändern, damit die Selbstkosten von Erzeugnissen nicht hoch bleiben.

4. Die deutsche Stadt Dresden, wo sich die weltberühmte Gemäldegalerie befindet, liegt an der Elbe.

5. Wir wissen nicht, ob die Versammlung heute stattfindet.

6. Wenn wir uns beeilen, verspäten wir uns zum Zug nicht.

Задание 3. Выберите необходимый союз для придаточного сравнительного предложения:

7) ... zweckmäßiger die Produktion organisiert ist, ... höher sind das Produktionsereignis und die Arbeitsproduktivität.

8) Das Wasser leitet den elektrischen Strom so gut, ... ihn die Metalle leiten.

9) Diese Stoffe leiten den elektrischen Strom viel besser, ... ich dachte.

10) Der Lehrer war nicht so alt, ... alle gedacht haben.

11) Das Wetter ist in diesem Sommer wärmer, ... man versprochen hat.

12) ... größer die Biegefestigkeit eines Werkstoffes ist, ... größer muss die aufgewendete Biegekraft sein.

13) Bei der spannlosen Bearbeitung spart man mehr Zeit und Material, ... es bei der spanabhebenden Bearbeitung ist.

a) wie; b) als; c) je...desto.

Задание 4. Определите, какое из придаточных предложений является придаточным образа действия:

1. Man kann nicht über diese neue Maschine berichten, ohne dass man dabei von ihrem Konstrukteur erzählt.

2. Er erzählt, wie die Maschine arbeitet.

3. Wir befriedigen den Bedarf an moderne Maschinen, indem wir ihre Produktion steigern.

4. Wir befriedigen den steigenden Energiebedarf, indem wir alte Energiequellen noch intensiver ausnutzen und neue erschließen

5. Dieses Ergebnis erreicht man, indem man die Lampe an eine Stromquelle anschließt, z.B. an einen Akkumulator.

6. Man muss im Auskunftsbüro fragen, wann der Zug aus Hamburg kommt.

Задание 6. Определите тип придаточного предложения:

1. Riesenhaft steigt die Arbeitsproduktivität, die den Stand der Industrie beeinflusst.

2. Wenn wir das neue Verfahren einführen, so vervollkommen wir die Technologie.

3. Je höher die Zuverlässigkeit der Werkzeugmaschinen ist, desto besser ist die Betriebssicherheit des Werkes.

4. Indem man die elektronischen Maschinen verwendet, erleichtert man die Arbeit der Menschen.

5. Ich weiß, dass du einen Brief nach Hause schreibst.

6. Bevor du weggehst, schalte ich das Licht aus!

7. Wir kennen diesen Sportler gut, weil er an unserer Hochschule studiert hat.

8. Der Lehrer spricht langsam und deutlich, damit alle Schüler ihn gut verstehen.

а) придаточное причины; б) придаточное сравнительное; в) придаточное цели; г) придаточное времени; д) придаточное образа действия; е) придаточное условное; ж) придаточное дополнительное; з) придаточное определительное.

#### Тест для контроля знаний к уроку 10

Задание 1. Выберите правильный перевод предложения с инфинитивным оборотом um...zu:

1. Man muss die Automatisierung einführen, um die Arbeitsproduktivität zu erhöhen.

а) Нужно ввести автоматизацию и повысить производительность труда.

б) Нужно ввести автоматизацию, чтобы повысить производительность труда.

в) Нужно ввести автоматизацию или повысить производительность труда.

2. Wir müssen alle Möglichkeiten benutzen, um die Steigerung der Produktion zu gewährleisten.

а) Мы должны использовать все возможности, чтобы гарантировать повышение производства.

б) Мы должны использовать все возможности и повысить производство.

в) Мы должны использовать все возможности для повышения производства.

Задание 2. Выберите правильный перевод предложения с инфинитивным оборотом statt...zu:

1. Statt die Vorrichtung zu benutzen, erfüllte er die Arbeit von Hand.

а) Вместо того, чтобы использовать приспособление, он выполнил работу в ручную.

б) Чтобы выполнить работу, он использовал приспособление.

в) Он использовал приспособление и выполнил работу.

2. Statt den Rohstoff zu verarbeiten, kann man schon fertige Erzeugnisse einführen.

а) Можно ввозить готовые изделия, а не перерабатывать сырье.

б) Вместо того, чтобы перерабатывать сырье, можно ввозить готовые изделия.

в) Вместо сырья ввозят готовые изделия.

Задание 3. Выберите правильный перевод предложения с инфинитивным оборотом ohne...zu:

1. Ohne gute Bedienung der Werkzeugmaschinen zu sichern, kann man hohe Arbeitsproduktivität nicht gewährleisten.

а) Не обеспечивая обслуживание станков, нельзя гарантировать высокую производительность труда.

б) Если не обеспечить хорошее обслуживание станков, нельзя гарантировать высокую производительность труда.

в) Хорошее обслуживание станков не обеспечили, и производительность снизилась.

2. Ohne Umstellung der Steuerung der Anlage zu verwirklichen, entstehen Probleme in der Arbeit.

а) Не осуществляя переналадку управления установкой, возникают проблемы в работе.

б) Если не осуществлять переналадку управления установкой, то возникают проблемы в работе.

в) Переналадку управления установкой не осуществили и возникли проблемы в работе.

Задание 4. Выберите правильный перевод предложения с инфинитивной группой.

1. Das Werk hat die Möglichkeit, seine Erzeugnisse zu exportieren.

а) У завода есть возможность экспортировать свои изделия.

- б) Завод использует возможность для экспорта своих изделий.
- в) у завода нет возможности для экспорта своих изделий.
- 2. Die Wissenschaftler hoffen, diese technische Aufgabe zu lösen.
- а) Ученые надеялись, что смогут решить эту техническую задачу.
- б) Ученые надеются решить эту техническую задачу.
- в) У ученых есть решение этой технической задачи.

Задание 5. Подберите к предложению необходимую инфинитивную группу:

- 1. In der Gegenwart begann die Wissenschaft, ...
- а) ...kybernetische Methoden auch in der Biologie anzuwenden.
- б) ...die Hausaufgabe zu machen.
- 2. Die Technik muss dazu beitragen, ...
- а) ...das Leben der Menschen schöner und leichter zu machen.
- б) ...die Bücher schneller zu lesen.

#### Тест для контроля знаний к уроку 11

Задание 1. Укажите номера предложений, в которых имеются модальные конструкции:

- 1. In der Landwirtschaft kann man verschiedene Arten der Landmaschinen verwenden.
- 2. der Plug ist zum Umwenden und Mischen des Bodens zu verwenden.
- 3. Die Arbeiten in der Landwirtschaft lassen sich mit Hilfe der leistungsfähigen Maschinen automatisieren.
- 4. Unsere Wissenschaftler haben die neuen Landmaschinen zu konstruieren.
- 5. Viele landwirtschaftliche Arbeiten können mechanisiert werden.
- 6. Die Arbeitsproduktivität in der Landwirtschaft soll ständig gesteigert werden.

Задание 2. Выберите пропущенный вспомогательный глагол под чертой:

- 1. Die Autos ... vor dem Haus nicht zu parken.
- 2. Man ... das Zimmer täglich zu lüften.
- 3. Viele Straßen unserer Stadt ... zu rekonstruieren.
- 4. Das Gerät ... zu prüfen.
- 5. Ich ... deutsch zu sprechen.
- 6. Die Atomenergie ... in den Dienst der Menschen zu stellen.
- а) habe; б) hat; с) ist; д) sind.

Задание 3. Найдите эквивалент сказуемому в данных предложениях:

- 1. Nach dem Studium soll er in einer Firma arbeiten.
- а) ist...zu arbeiten; б) hat...zu arbeiten; с) hatte...zu arbeiten.
- 2. Die Arbeit soll gestern gemacht werden.
- а) ist... zu machen; б) war...zu machen; с) hatte... zu machen.
- 3. Dieser Brennstoff zu verschiedenen Zwecken verwendet werden.
- а) ist... zu verwenden; б) hat... zu verwenden; с) war... zu verwenden.

Задание 4. Какое из немецких предложений соответствует русскому:

- 1. Информацию можно найти в интернете.
- а) Die Information ist im Internet nicht zu finden.
- б) Die Information muss im Internet gefunden werden.
- с) Die Information lässt sic him Internet finden.
- 2. Электроэнергию можно легко передавать на далекие расстояния.
- а) Die Elektroenergie wird leicht auf weitere Entfernung übertragen.
- б) Die Elektroenergie ist leicht auf weitere Entfernung zu übertragen.
- с) Die Elektroenergie haben wir leicht auf weitere Entfernung zu übertragen.

3. На конференции ученый должен был сообщить о результатах своих исследований.

a) In der Konferenz hat der Wissenschaftler über die Ergebnisse seiner Forschungen berichtet.

b) In der Konferenz hatte der Wissenschaftler über die Ergebnisse seiner Forschungen zu berichten.

c) In der Konferenz hat der Wissenschaftler eine Möglichkeit, über die Ergebnisse seiner Forschungen zu berichten.

Задание 5. Выберите из нижеследующих глаголов форму Partizip 1:

1) lesen; 2) gelesen; 3) lesend; 4) arbeiten; 5) arbeitend; 6) gearbeitet; 7) spielend; 8) gespielt; 9) spielen; 10) geprüft; 11) prüfend; 12) antworten; 13) geantwortet; 14) antwortend; 15) sprach; 16) laufen; 17) laufend.

Задание 6. Выберите правильный перевод следующих словосочетаний:

1. die sich entwickelte Landwirtschaft

a) развитое сельское хозяйство; б) развивающееся сельское хозяйство; в) развиваемое сельское хозяйство.

2. die verarbeitende Industrie

a) перерабатывающая промышленность; б) промышленная переработка; в) промышленность, перерабатывающая сырье.

3. der antwortende Student

a) студент. Который отвечает; б) ответивший студент; в) отвечающий студент.

4. das entstehende Problem

a) возникшая проблема; б) возникающая проблема; в) проблема, которая возникла.

Тест для контроля знаний к уроку 12

Задание 1. Укажите номера предложений, в которых имеется конструкция sein+Partizip 2:

1. Die Jungen sind in den Sportklub gegangen.

2. Der Stoff war zum chemischen Werk geliefert.

3. Die Kunststoffe sind von dem Menschen geschaffen.

4. Im Sommer war das Wetter warm.

5. Die Chemie ist in der Auseinandersetzung des Menschen mit seiner Umwelt entstanden.

6. Die Frage wird in der Versammlung besprochen sein.

7. Die Arbeitsproduktivität ist durch die Automatisierung wesentlich erhöht werden.

8. Chemie ist in Deutschland hochentwickelt.

Задание 2. Выберите русский эквивалент следующих немецких словосочетаний:

1. der zu bearbeitende Rohstoff

a) переработанное сырье; б) перерабатываемое сырье; в) переработка сырья.

2. die zu leistende Arbeit

a) выполнение работы; б) выполненная работа; в) работа, которую следует выполнить.

3. der zu lesende Artikel

a) читаемая статья; б) прочитанная статья; в) чтение статьи.

4. das durchzuführende Experiment

a) проведение эксперимента; б) проводимый эксперимент; в) проведенный эксперимент.

Задание 3. Выберите предложения, в которых имеется распространенное определение:

1. Die Brennstoffe, die bis heute am meisten benutzt werden, sind Kohle und Erdöl.

2. Die bis heute am meisten benutzten Brennstoffe sind Kohle und Erdöl.

3. Ich besitze eine gegen Wasser geschützte Uhr.

4. Ich besitze eine Uhr, die gegen Wasser geschützt ist.

5. Die in der Produktion eingesetzten Automaten tragen zur Erhöhung der Arbeitsproduktivität.

6. Im Maschinenbauwerk werden moderne Automaten eingesetzt.

Задание 4. Выберите правильный перевод предложений:

1. Уголь, добываемый в нашей области, будет способствовать развитию промышленности.

a) Die Steinkohle, die in der Entwicklung der Industrie fördern wird, ist in unserem Gebiet zu gewinnen.

b) Die in unserem Gebiet zu gewinnende Steinkohle wird die Entwicklung der Industrie fördern.

c) Die Steinkohle, die in unserem Gebiet zu gewinnen ist, wird die Entwicklung der Industrie fördern.

2. Новый материал, разработанный в нашей лаборатории, применяется в машиностроении.

a) Der neue Rohstoff, der in unserem Labor entwickelt worden ist, wird im Maschinenbau verwendet.

b) Der in unserem Labor zu entwickelnde neue Stoff wird im Maschinenbau verwendet werden.

c) Der in unserem Labor entwickelte neue Stoff wird im Maschinenbau verwendet.

3. Каждый турист, приезжающий в Москву, посещает Красную площадь.

a) Jeder Tourist, der nach Moskau ankommt, besucht den Roten Platz.

b) Jeder nach Moskau ankommende Tourist besucht den Roten Platz.

c) Jeder Tourist besucht den Roten Platz, wenn er nach Moskau ankommt.

Задание 5. Выберите правильный перевод предложений:

1. Die bei diesem komplizierten Verfahren hergestellten Werkstoffe besitzen wertvolle Eigenschaften.

a) Материалы, которые имеют ценные качества, изготавливаются этим сложным способом.

b) Материалы, изготовленные этим сложным способом, обладают ценными качествами.

в) Материалы, имеющие ценные качества, изготавливаются этим сложным способом.

2. Die von unseren Fachleuten durchgeführten Untersuchungen zeigten interessante Ergebnisse.

a) Исследования, которые провели наши специалисты, показали интересные результаты.

b) Проводимые нашими специалистами исследования показали интересные результаты.

в) Исследования, проведенные нашими специалистами, показали интересные результаты.

3. Die in der Elektronik zu lösenden Probleme haben große Bedeutung.

a) Проблемы, которые решает электроника, имеют большое значение.

b) Проблемы, решаемые в электронике, имеют большое значение.

в) Проблемы, имеющие большое значение в электронике, решены.

#### Тест для контроля знаний к уроку 13

Задание 1. Определите функции причастий 1 и 2 в следующих предложениях:

1. Mikroelektronik ist in alle Industriezweige eingedrungen.

2. Mein Freund arbeitet im Labor experimentierend.

3. Die aus Deutschland angekommenen Touristen besichtigten heute unsere Stadt.

4. Die beste Fernsehsystem, PAL, wurde in Deutschland entwickelt.

5. Die arbeitenden Studenten studieren an den Abendfakultät.

6. Die Studenten begrüßen ihre Lehrerin stehend.

7. Die anzuwendenden Plaste sind gute Isolatoren.

8. Die Plaste können in allen Industriezweigen eingesetzt werden.

a) часть сказуемого; б) определение; в) обстоятельство образа действия.

Задание 2. Выберите предложения, в которых имеются причастные обороты:

1. Einen deutschen Text lesend, schrieb er unbekannte Wörter heraus.

2. Mein in einem Automobilwerk arbeitende Vater erhält den hohen Lohn.

3. In einem Automobilwerk arbeitend, erhält mein Vater den hohen Lohn.

4. Aus einer kleinen Reparaturwerkstatt entstanden, wurde diese Fabrik zu einem führenden Werk.

5. Die aus einer kleinen Reparaturwerkstatt entstandene Fabrik wurde zu einem führenden Werk.

6. Das Erdöl, in der chemischen Industrie weit eingesetzt, trägt die Steigerung der Produktion von Kunststoffen bei.

7. Von den chemischen Elementen, die wir heute kennen, sind über zwei Drittel Metalle.

Задание 3. Какое из русских предложений соответствует его немецкому эквиваленту:

1. Nach den neuen Grundsätzen konstruiert, misst das Gerät mit einer besonders hohen Präzision.

а) Прибор, который сконструирован по новым принципам, измеряет с особенно высокой точностью.

б) Сконструированный по новым принципам, прибор измеряет с особенно высокой точностью.

в) Прибор сконструирован по новым принципам и измеряет с особенно высокой точностью.

2. Das Flugzeug, mit den modernsten Geräten ausgerüstet, kann bei jedem Wetter fliegen.

а) самолет может летать в любую погоду, если оснащен самыми современными приборами.

б) Самолет, который оснащен самыми современными приборами, может летать в любую погоду.

в) Самолет, оснащенный самыми современными приборами, может летать в любую погоду.

Задание 4. Какое из немецких предложений соответствует его русскому эквиваленту:

1. Постоянно экспериментируя в лаборатории, ученый сконструировал новый прибор.

а) Der Wissenschaftler experimentierte im Labor ständig und konstruierte ein neues Gerät.

б) Der Wissenschaftler, der im Labor ständig experimentiert, konstruiert ein neues Gerät.

в) Ständig im Labor experimentierend, konstruierte der Wissenschaftler ein neues Gerät.

2. Рентгеновские лучи, открытые Вильгельмом Конрадом Рентгеном, сначала называли X-лучами.

а) Die Röntgenstrahlen, die Wilhelm Conrad Röntgen entdeckt hatte, wurden zunächst als X-Strahlen bezeichnet.

б) Die Röntgenstrahlen, von Wilhelm Conrad Röntgen entdeckt, wurden zunächst als X-Strahlen bezeichnet.

в) Die Röntgenstrahlen wurden zunächst als X-Strahlen bezeichnet, als sie von Wilhelm Conrad Röntgen entdeckt wurden.

3. Приехав в Дрезден, туристы посетили всемирно-известную Дрезденскую картинную галерею.

а) Als die Touristen in Dresden ankamen, besuchten sie die weltberühmte Dresdener Gemäldegalerie.

б) Die Touristen kamen in Dresden an und besuchten die weltberühmte Dresdener Gemäldegalerie.

в) In Dresden angekommen, besuchten die Touristen die weltberühmte Dresdener Gemäldegalerie.

#### Тест для контроля знаний к уроку 14

Задание 1. Согласуйте сказуемое с подлежащим. Выберите личные окончания к глаголам в следующих предложениях:

1) Ich übersetz... den deutschen Text.

2) Mein Bruder lern... in der Schule.

3) Mach... ihr viele Aufgaben?

4) Wir studier... Informatik.

5) Hör... du die Vorlesungen aufmerksam?

6) Meine Großeltern wohn... im Dorf.

- a) –e; b) –en; c) –st; d) –t.

Задание 2. Употребите соответствующее местоимение с возвратными глаголами:

1) Mein Freund interessiert ... für Musik.

2) Ich wasche ... immer kalt.

3) Wie bereitet ihr ... auf das Seminar vor?

4) Die Eltern erholen ... am Schwarzen Meer.

5) Heute ist es kalt und wir ziehen ... warm an.

6) Wie fühlst du ... heute?

- a) sich; b) euch; c) mich; d) uns; e) dich.

Задание 3. Поставьте вместо точек соответствующий модальный глагол в Präsens:

1) Wir ... mit dem Personalcomputer umgehen.

2) Beim roten Licht ... die Menschen die Straße nicht überqueren.

3) Die Kinder .... Schokolade.

4) Im Sommer ... meine Freunde nach Deutschland fahren.

5) Alle Studenten ... die Prüfungen rechtzeitig ablegen.

6) Alle ... Morgengymnastik machen.

- a) müssen; b) sollen; c) können; d) dürfen; e) wollen; f) mögen.

Задание 4. Определите время глаголов:

1) Die deutschen Touristen besuchten die Moskauer Museen.

Der Student wird das Referat in der Technologie schreiben.

Der berühmte Wissenschaftler erhält den Nobelpreis.

Ich hatte ein interessantes Buch gekauft.

Der Junge ist zu Fuß gegangen.

Präsens; b) Imperfekt; c) Perfekt; d) Plusquamperfekt; e) Futurum.

Задание 5. Вставьте соответствующую часть сказуемого:

1) Vor der Kontrollarbeit ... wir alle Regel wiederholt.

2) Meine Eltern ... nach Moskau gefahren.

3) Ich ... das Buch mit Interesse gelesen.

4) Der reisende ... den Fluss entlang gefahren.

5) Wie lange ... du in der Fachschule geblieben?

6) Die Übersetzung ... nicht richtig gewesen.

7) Er ... seine Reise nach Deutschland beschrieben.

8) In der Bibliothek ... ich meinem Freund begegnet.

- a) habe; b) hat; c) haben; d) bin; e) bist; f) ist; g) sind.

Задание 6. Выберите правильный перевод следующих предложений:

1) Die Eltern haben viele Geschenke gebracht.

a) Родители привозят много подарков.

b) Родители обещают привезти много подарков.

c) Родители привезли много подарков.

2) Marie ist früh zu Bett gegangen.

a) Мария ложиться рано спать.

b) Мария легла рано спать.

c) Мария хочет рано лечь спать.

3) Ich habe meinem Bruder eine Uhr geschenkt.

a) Я дарю своему брату часы.

b) Я подарил своему брату часы.

c) Я хочу подарить своему брату часы.

## Тест для контроля знаний к уроку 15

Задание 1. Из нижеследующих предложений выберите те предложения, в которых употребляется Passiv:

- 1) Ich werde dich morgen anrufen.
- 2) Die BRD ist in 16 Bundesländer gegliedert.
- 3) Der deutsche Bundestag wird vom Volk auf vier Jahre gewählt.
- 4) In der Konferenz werden die Ergebnisse des Jahres besprochen werden.
- 5) Viele wichtige Probleme sind im Maschinenbau gelöst worden.
- 6) Die Nutzung des Holzreichtums Sibiriens wird mit jedem Jahr immer effektiver.

Задание 2. Определите, в каком времени Passiv стоит сказуемое в следующих предложениях:

- 1) Die Berliner Universität wurde 1810 gegründet.
- 2) Er ist von seinen Verwandten zum Geburtstag gratuliert worden.
- 7) In diesem Betrieb werden elektrische Geräte hergestellt werden.
- 8) Glas wird als Baustoff verwendet.
- 9) Die Anlage war von den Ingenieuren des Werkes montiert worden.
- a) Präsens; b) Imperfekt; c) Perfekt; d) Plusquamperfekt; e) Futurum.

Задание 3. Определите тип придаточных предложений:

- 1) Der Ingenieur, mit dem Reporter gesprochen hat, erzählte von seinem neuen Projekt.
- 2) Man muss während der Pause den Hörsaal lüften, damit die Luft rein und frisch wird.
- 3) Betrachtet man die wichtigsten Probleme unserer Zeit, dann muss auch Probleme der Umwelt nennen.
- 4) Der junge Mann wusste nicht, ob er mit der Arbeit bis Mittwoch fertig wird.
- 5) Je mehr jeder Mensch leistet, um so mehr verdient er.  
Da er an diesem Problem jahrelang arbeitete, konnte er es erforderlich lösen.
- 6) Придаточн. сравнит.; б) придаточн. причины; в) придаточн. условное; г) придаточн. цели; д) придаточн. определит.; е) придаточн. дополнит.

Задание 4. Дополните следующие предложения:

- 1) Mann muss den Versuch wiederholen, ...
- b) ... ohne genaue Angaben zu bekommen.
- c) ... um genaue Angaben zu bekommen.
- d) ... statt genaue Angaben zu bekommen.
- 2) In der Industrie werden Kunststoffe oft verwendet, ...
- a) ... ohne Metalle zu verbrauchen.
- b) ... um Metalle zu verbrauchen.
- c) ... statt Metalle zu verbrauchen.
- 10) Man soll das Gerät prüfen, ...
- a) ... um eine Information zu bekommen.
- b) ... ohne eine Information zu bekommen.
- c) ... statt eine Information zu bekommen

Задание 5. Какое из немецких предложений соответствует русскому?

- 1) Он работал целый день, не делая перерыва.
- a) Statt eine Pause zu machen, arbeitete er den ganzen Tag.
- b) Er arbeitete den ganzen Tag, ohne eine Pause zu machen.
- c) Er arbeitete den ganzen Tag, ohne dass er eine Pause machte.
- 2) Чтобы выучить немецкий язык, надо много читать.
- a) Um die deutsche Sprach zu erlernen, muss man viel lesen.

b) Ohne viel zu lesen, kann man die deutsche Sprache nicht erlernen.

c) Statt die deutsche Sprache zu erlernen, liest er viel.

11) Сибирь, богатства которой огромны, находится в Азии.

a) Sibirien liegt in Asien und hat große Reichtümer.

b) Sibirien, dessen Reichtümer groß sind, liegt in Asien.

c) Sibirien, das große Reichtümer hat, liegt in Asien.

4) Если я поеду в ФРГ, то побываю в Дрезденской картинной галерее.

a) Als ich in der BRD war, besuchte ich die Dresdener Gemäldegalerie.

Fahre ich in die BRD, so werde ich die Dresdener Gemäldegalerie besuchen

### 3.1.4. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ДОМАШНИЕ ЗАДАНИЯ

#### 1.4.1. Пояснительная записка

Индивидуальные домашние задания являются важным этапом в формировании компетенций обучающегося. Выполнение таких заданий требует не только теоретической подготовки, но и самостоятельного научного поиска. Выполнение заданий и их проверка позволяют сформировать и оценить уровень освоения всех компетенций, предусмотренных рабочей программой дисциплины. Индивидуальное домашнее (расчетное) задание предполагает поиск и обработку статистического, теоретического и практического материала по заданной теме.

Объектами данной формы контроля выступают компетенции: ОК-5. Объектами оценивания являются:

#### **ОК-5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

#### 3.1.4.2. Перечень индивидуальных домашних заданий

Индивидуальные домашние задания разделены на 2 части – обязательные для выполнения, являющиеся этапом формирования допуска студента к зачету/экзамену; и дополнительные задания, выполняемые студентом в целях формирования повышенного уровня освоения компетенций, а также в том случае, если в течение семестра студент не смог набрать количество баллов, необходимое для допуска. Учебным графиком дисциплины предусмотрено выполнение 2 обязательных домашних заданий в первом семестре и 2 – во втором.

Задания, обязательные для выполнения

*Задание 1.*

1. Проанализируйте текст по инженерной тематике, выделяя главную мысль каждого абзаца.

2. Составьте аннотацию прочитанного текста с высказыванием своей оценки обсуждаемой проблемы.

*Задание 2.*

1. Переведите текст из журнала «Moscow News».

2. Составьте план пересказа текста.

*Задание 3.*

1. Прочитайте текст из газеты «Moscow News», публикации «В мире бизнеса».

2. Дайте свою оценку прочитанному материалу. Составьте аннотацию статьи.

*Задание 4.*

1. Домашнее чтение. Перескажите кратко содержание рассказа.

2. Выпишите из текста интернациональные слова.

*Задание 5.*

1. Составьте презентацию текста.

2. Проанализируйте лексику текста.

*Задание 6.*

1. Прочитайте текст. Составьте 10 вопросов по содержанию текста.
2. Переведите статью «Время покупать машину. Прогноз» (с.15) на английский язык.

*Задание 7.*

1. Подготовьте сообщение на английском языке по теме «Россия во Всемирной Торговой Организации».
2. Переведите статью «Таможня дает добро» на английский язык.

*Задание 8.*

1. Прочитайте и перескажите текст.
2. Переведите статью на английский язык.

*Задание 9.*

1. Подготовьте доклад по теме «Инвестиционный климат в России».
2. Переведите статью на английский язык

*Задание 10.*

1. Переведите статью «Как сэкономить на капремонте автомобиля» на английский язык (с.33).
2. Составьте диалог на тему «На автомобильном рынке».

*Задание 11.*

1. Подготовьте сообщение на тему «Международные автомобильные выставки».
2. Переведите статью на английский язык «Когда и где появился самый первый автомобиль».

*Задание 12.*

1. Прочитайте и кратко перескажите текст «Топливные ресурсы и цены на нефть» (с.45-47).
2. Подготовьте сообщение на тему «Современные автомобили».

Дополнительные задания

*Задание 1.*

1. Задайте письменно 10 вопросов по тексту «Международный Валютный Фонд» (с.71). Иностраный язык (английский)// Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы студентов// Сост. Е.В.Ильин, А.Е.Орлова - Чебоксары.- 2011. 44 с.
2. Расскажите о деятельности Фольксваген.

*Задание 2.*

1. Переведите текст с русского языка на английский (Упр. 7, с. 11) из пособия Иностраный язык (английский). Практикум по профессиональному переводу и коммуникации / Сост.Е.В.Ильин, А.Е.Орлова - Чебоксары.- 2013. 64 С.
2. Перескажите содержание текста «Employment» с.5. из пособия Иностраный язык (английский). Практикум по профессиональному переводу и коммуникации / Сост.Е.В.Ильин, А.Е.Орлова - Чебоксары.- 2013. 64 С.

*Задание 3.*

1. Составьте аннотацию статьи по инженерной тематике из журнала «Moscow News».
2. Подготовьте сообщение на тему «Продукция АвтоВАЗа».

*Задание 4.*

1. Переведите статью «Деньги, которые всегда под рукой» на английский язык (с.9).
2. Составьте диалог на тему «Инженерный факультет ЧГСХА».

*Задание 5.*

1. Напишите сочинение на тему «Роль автомобиля в обществе».
2. Составьте диалог «Моя будущая профессия: что я знаю о ней».

*Задание 6.*

1. Подготовьте сообщение на тему «Агропромышленный комплекс ЧР».
2. Составьте диалог на тему «В мире бизнеса: предпринимательство».

*Задание 7.*

1. Расскажите о комплексной программе экономического и социального развития ЧР.
2. Подготовьте диалог «Сельскохозяйственное предприятие».

*Задание 8.*

1. Напишите деловое письмо (запрос) в зарубежную фирму.

2. Составьте диалог на тему «Прием зарубежных партнеров в офисе. Подписание контракта.

*Задание 9.*

1. Напишите сочинение на тему «Из истории экономического развития моей республики».

2. Составьте диалог по теме «Охрана окружающей среды и природные ресурсы Чувашии».

*Задание 10.*

1. Составьте обзор статей по инженерной тематике из газеты «Moscow News».

2. Подготовьте сообщение на тему «Цены на автомобильном рынке».

*Задание 11.*

1. Переведите статью по инженерной тематике из газеты «Moscow News».

2. Составьте план пересказа статьи, составьте аннотацию.

*Задание 12.*

1. Переведите текст (с.61).

2. Сделайте сообщение по теме «Гибридные автомобили».

#### 1.4.3. Критерии оценивания.

Критерии оценивания индивидуальных домашних заданий устанавливаются исходя из максимального балла за выполнение каждой части задания – 3,5 балла. Общий максимальный результат за обязательные виды работ, включающих две части – 7 баллов. За выполнение дополнительных заданий, состоящих из одной части – 3,5 балла. Итоговый результат за выполнение каждой части задания формируется исходя из следующих критериев:

Критерий	Балл
Логичность, последовательность изложения	0,3
Использование наиболее актуальных данных (последней редакции закона, последних доступных статистических данных и т.п.)	0,5
Обоснованность и доказательность выводов в работе	0,5
Оригинальность, отсутствие заимствований	0,2
Правильность расчетов/ соответствие нормам законодательства	2,0
<i>Итого</i>	<i>3,5</i>

### 3.1.5. ЭССЕ

#### 3.1.5.1. Пояснительная записка

Эссе как форма оценочного средства помогает оценить уровень творческих и аналитических способностей студента. Кроме того, выполнение эссе предполагает высказывание личной точки зрения автора, не претендующей на однозначное решение поставленной проблемы.

Объектами данной формы контроля выступают компетенции: ОК-5. Объектами оценивания являются:

#### **ОК-5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

#### 3.1.5.2. Примерные темы эссе

Темы эссе являются примерными, то есть выбор проблемы студентом может осуществляться самостоятельно, либо на основании рекомендаций преподавателя.

1. Оптимальные меры по сокращению потерь отработанного газа.
2. Какие меры Вы можете предпринять для улучшения экологических условий?
3. Основные функции ремней безопасности.
4. Основные правила поведения пешеходов при пересечении проезжей части улицы.
5. Международные автомобильные выставки.

6. Корейские автомобильные компании.
7. Продукция АвтоВАЗа.
8. Сельское хозяйство Чувашской республики.
9. Проблемы экологии.
10. Шаги предпринимательства.
11. В мире бизнеса.
12. Автомобильная промышленность в России.
13. Рыночная экономика: этапы становления и развития.
14. АПК ЧР.
15. Финансовая политика России.
16. Новое в трудовом законодательстве РФ.
17. Как привлечь инвестиции в экономическое развитие Чувашской республики.
18. О пилотных проектах ЧР.
19. Новые технологии в АПК Чувашской республики.
20. Основы предотвращения автомобильных аварий.
21. Подушки безопасности.
22. Современные автомобили.
23. Деловые люди: успешные проекты.
24. Из истории развития Хонды.
25. Гибридные автомобили: преимущества и недостатки.
26. Роскошные автомобили.
27. Генри Форд.
28. Как укрепить положение АвтоВАЗ.
29. Водородные двигатели.
30. Система сервиса автомобилей. Перспективы развития.

### 3.1.5.3. Критерии оценивания

Оценивается эссе максимум в 3 балла, которые формируют премиальные баллы студента за дополнительные виды работ, либо баллы, необходимые для получения допуска к зачету /экзамену. Эссе оценивается в соответствии со следующими критериями:

Критерий	Балл
Соответствие содержания заявленной теме	0,3
Логичность и последовательность изложения	0,5
Наличие собственной точки зрения	1,2
Обоснованность выводов, наличие примеров и пояснений	0,8
Использование в эссе финансовой, неупрощенной терминологии	0,2
<i>Итого</i>	<i>3</i>

## 3.2 Формы промежуточного контроля

Промежуточная аттестация заключается в объективном выявлении результатов обучения, которые позволяют определить степень соответствия действительных результатов обучения и запланированных в программе. Она направлена на оценивание обобщенных результатов обучения, выявление степени освоения студентами системы знаний и умений, полученных в результате изучения дисциплины «Иностранный язык».

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» включает:

- зачет;
- экзамен.

### 3.2.1. ЗАЧЕТ

1. Специфика артикуляции звуков.
2. Интонация в английском языке,

3. Акцентуация и ритм нейтральной речи в английском языке.
4. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации.
5. Чтение транскрипции.
6. Особенности бытовой лексики.
7. Особенности терминологической лексики.
8. Особенности общенаучной лексики.
9. Особенности официальной лексики.
10. Фразеологические единицы в английском языке.
11. Свободные и устойчивые словосочетания в английском языке.
12. Основные способы словообразования в английском языке.
13. Культура и традиции стран изучаемого языка.
14. Англицизмы и американизмы.
15. Правила речевого этикета в английском языке.
16. Интернационализмы.

### **Грамматика**

1. Артикль.
2. Имя существительное. Склонение имен существительных.
3. Образование множественного числа имен существительных.
4. Склонение личных местоимений.
5. Притяжательные местоимения.
6. Количественные и порядковые числительные.
7. Глагол. Времена глаголов.
8. Повелительное наклонение.
9. Словообразование: основные суффиксы и префиксы. Производные и сложные глаголы.
10. Главные члены предложения.
11. Порядок слов в простом предложении (повествовательном и вопросительном).
12. Отрицания.
13. Прилагательное. Склонение прилагательных, их функции в предложении.
14. Степени сравнения прилагательных и наречий.
15. Причастия.
16. Основные формы глагола.
17. Сложные прошедшие времена.
18. Инфинитивные группы.
19. Сложносочиненное предложение.
20. Словообразование: производные и сложные имена прилагательные.
21. Глагол. Страдательный залог.
22. Местоимение.
23. Предлог. Многозначность предлога.
24. Словообразование: производные и сложные глаголы.
25. Сложноподчиненное предложение.
26. Инфинитивные обороты.
27. Сослагательное наклонение.
28. Распространенное определение.
29. Обособленный причастный оборот.
30. Все виды придаточных предложений.

### ***Вопросы на оценку понимания/умений студента***

1. Выполните перевод текста с русского языка на английский язык и наоборот.
2. Составьте развернутое высказывание по тексту.
3. Составьте монологическое высказывание по теме.

4. Составьте диалог (микродиалог) по теме.
5. Выполните домашнее чтение по теме.
6. Составьте план обсуждения пройденной темы.
7. Составьте вопросы к тексту.
8. Подготовьте перевод экономических статей из газет (журналов).
9. Подготовьте презентацию по теме.
10. Подготовьте устное сообщение по теме.
11. . Подготовьте доклад по теме.
12. Подготовьте аннотацию по тексту.
12. Подготовьте реферат по теме.
14. . Подготовьте тезисы по тексту.
15. Подготовьте резюме по тексту.
16. Напишите частное письмо на английском языке.
17. Напишите деловое письмо на английском языке.
18. Напишите биографию на английском языке.
19. Составьте свое резюме для поступления на работу.

### **3.2.1.3. Критерии оценивания**

- Оценка «зачтено» ставится за ответ, в котором раскрыт пройденный материал, могут быть допущены несущественные ошибки при выполнении письменных, устных заданий, ответы даются по существу вопросов.

- Не зачитывается ответ, в котором имеются существенные грубые ошибки, выявлено непонимание пройденного материала, ответ не по существу вопроса. Если студент в течение семестра набрал менее 55 баллов по балльно-рейтинговой системе оценки знаний, то он должен выполнить задания пропущенных им практических занятий.

Для промежуточной аттестации в балльно-рейтинговой системе предусмотрено 30 баллов. Аттестация производится отдельно по каждому вопросу билета. Вопросы теоретического курса оцениваются в 15 баллов максимум каждый. Вопрос на понимание/ умение – максимум в 10 баллов. Комплексная оценка студента формируется исходя из следующей матрицы баллов.

Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность ответа на один или два вопроса из билета по выбору преподавателя в том случае, если в результате текущей аттестации студент набрал более 70 баллов, поскольку суммарный результат по итогам текущей и промежуточной аттестации не может превышать 100 баллов.

### **3.2.2. ЭКЗАМЕН**

#### **3.2.2.1. Пояснительная записка**

Экзамен как форма контроля проводится в конце второго учебного семестра и предполагает оценку освоения знаний и умений, полученных в ходе учебного процесса. Для допуска к экзамену студент должен пройти текущую аттестацию, предполагающую набор от 35 до 70 баллов, а также получение премиальных баллов за выполнение дополнительных видов работ. Метод контроля, используемый на экзамене – устный.

Объектами данной формы контроля выступают компетенции: ОК-5. Объектами оценивания являются:

#### **ОК-5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

#### **3.2.2.2. Вопросы к экзамену**

Экзаменационный билет включает 3 вопроса, два из которых позволяют оценить уровень знаний, приобретенных в процессе изучения теоретической части, а один – оценить уровень

понимания студентом сути явления и способности высказывать суждения, рекомендации по заданной проблеме.

Блок вопросов к экзамену формируется из числа вопросов, изученных в первом учебном семестре, а также из материалов, пройденных во втором семестре.

Вопросы к экзамену разделены на 2 части:

- вопросы для оценки знаний теоретического курса
- вопросы для оценки понимания/умения.

### ***Вопросы для оценки знаний теоретического курса***

1. Специфика артикуляции звуков.
2. Интонация в английском языке,
3. Акцентуация и ритм нейтральной речи в английском языке.
4. Основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации.
5. Чтение транскрипции.
6. Особенности бытовой лексики.
7. Особенности терминологической лексики.
8. Особенности общенаучной лексики.
9. Особенности официальной лексики.
10. Фразеологические единицы в английском языке.
11. Свободные и устойчивые словосочетания в английском языке.
12. Основные способы словообразования в английском языке.
13. Культура и традиции стран изучаемого языка.
14. Англицизмы и американизмы.
15. Правила речевого этикета в английском языке.
16. Интернационализмы.
17. Компоненты трактора и автомобиля.
18. Работа 4-тактного бензинового двигателя.
19. Классификация систем охлаждения.
20. Кривошипно-шатунный механизм.
21. Запуск двигателя.
22. Классификация автомобилей и тракторов.
23. Дополнительные оборудования.
24. Отечественные автомобили и иномарки.
25. Использование компьютера в автомобиле.
26. Вспомогательные аксессуары.
27. Система смазки.
28. Шасси.
29. Коробка передач.
30. Система управления.
31. Производство автомобилей.

### **Грамматика**

1. Артикль.
2. Имя существительное. Склонение имен существительных.
3. Образование множественного числа имен существительных.
4. Склонение личных местоимений.
5. Притяжательные местоимения.
6. Количественные и порядковые числительные.
7. Глагол. Времена глаголов.
8. Повелительное наклонение.

9. Словообразование: основные суффиксы и префиксы. Производные и сложные глаголы.
10. Главные члены предложения.
11. Порядок слов в простом предложении (повествовательном и вопросительном).
12. Отрицания.
13. Прилагательное. Склонение прилагательных, их функции в предложении.
14. Степени сравнения прилагательных и наречий.
15. Причастия.
16. Основные формы глагола.
17. Сложные прошедшие времена.
18. Инфинитивные группы.
19. Сложносочиненное предложение.
20. Словообразование: производные и сложные имена прилагательные.
21. Глагол. Страдательный залог.
22. Местоимение.
23. Предлог. Многозначность предлога.
24. Словообразование: производные и сложные глаголы.
25. Сложноподчиненное предложение.
26. Инфинитивные обороты.
27. Сослагательное наклонение.
28. Распространенное определение.
29. Обособленный причастный оборот.
30. Все виды придаточных предложений.

#### ***Вопросы на оценку понимания/умений студента***

1. Выполните перевод текста с русского языка на английский язык и наоборот.
2. Составьте развернутое высказывание по тексту.
3. Составьте монологическое высказывание по теме.
4. Составьте диалог (микродиалог) по теме.
5. Выполните домашнее чтение по теме.
6. Составьте план обсуждения пройденной темы.
7. Составьте вопросы к тексту.
8. Подготовьте перевод экономических статей из газет (журналов).
9. Подготовьте презентацию по теме.
10. Подготовьте устное сообщение по теме.
11. Подготовьте доклад по теме.
12. Подготовьте аннотацию по тексту.
12. Подготовьте реферат по теме.
14. Подготовьте тезисы по тексту.
15. Подготовьте резюме по тексту.
16. Напишите частное письмо на английском языке.
17. Напишите деловое письмо на английском языке.
18. Напишите биографию на английском языке.
19. Составьте свое резюме для поступления на работу.

#### **3.2.2.3. Критерии оценивания**

Для промежуточной аттестации в балльно-рейтинговой системе предусмотрено 30 баллов. Аттестация производится отдельно по каждому вопросу билета.

Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность ответа на один или два вопроса из билета по выбору преподавателя в том случае, если в результате текущей аттестации студент набрал более 70 баллов, поскольку суммарный результат по итогам текущей и промежуточной аттестации не может превышать 100 баллов.

Студенты допускаются к экзамену решением декана факультета.

Содержание экзамена:

- \* чтение и перевод текста по специальной тематике в письменной форме;
- \* ознакомительное чтение текста по специальной тематике и изложение его содержания на иностранном языке;
- \* составление диалога на заданную тему и его пересказ.

Оценка экзаменационного задания проводится в соответствии с критериями оценки знаний студентов на экзаменах (Положение о высшей школе). По результатам сдачи экзамена студенту выставляются баллы:

**25-30 баллов**, если студент показал всестороннее знание учебно-программного материала, умеет свободно выполнять практические задания, допускает незначительные ошибки, не мешающие пониманию, демонстрирует умение справляться с ситуациями, требующими детальных объяснений, делает правильные выводы и дает интересные предложения.

**19-24 балла**, если студент показал умение справляться с ситуациями, в которых возникают небольшие осложнения, где правильно и достаточно полно даны ответы на поставленные вопросы, но имеются некоторые несущественные упущения.

**13-18 баллов**, если студент сделал ряд ошибок и неточностей, нарушающих понимание, ответ не является полным, имеют место трудности в понимании содержания вопросов.

**Менее 13 баллов**, если студент сделал существенные грубые ошибки, выявлено непонимание пройденного материала, ответ не по существу вопроса.

### **Вопросы к зачету и экзамену по немецкому языку**

Экзаменационный билет включает 3 вопроса, два из которых позволяют оценить уровень знаний, приобретенных в процессе изучения теоретической части, а один – оценить уровень понимания студентом сути явления и способности высказывать суждения, рекомендации по заданной проблеме.

Блок вопросов к экзамену формируется из числа вопросов, изученных в первом учебном семестре, а также из материалов, пройденных во втором семестре.

Вопросы к экзамену разделены на 2 части:

- вопросы для оценки знаний теоретического курса
- вопросы для оценки понимания/умения.

### **Вопросы для оценки знаний теоретического курса Грамматический материал**

1. Артикль.
2. Имя существительное. Склонение имен существительных.
3. Образование множественного числа имен существительных.
4. Склонение личных местоимений.
5. Притяжательные местоимения.
6. Количественные и порядковые числительные.
7. Глагол. Времена глаголов.
8. Глаголы *sein*, *haben*, *werden* в настоящем и прошедшем и будущем времени.
9. Повелительное наклонение.
10. Словообразование: основные суффиксы и префиксы. Производные и сложные глаголы.
11. Главные члены предложения.
12. Порядок слов в простом предложении (повествовательном и вопросительном).
13. Отрицания.
14. Прилагательное. Склонение прилагательных, их функции в предложении.
15. Степени сравнения прилагательных и наречий.
16. Причастия.
17. Основные формы глагола.
18. Сложные прошедшие времена.

19. Инфинитивные группы.
20. Модальные глаголы.
21. Сложносочиненное предложение.
22. Словообразование: производные и сложные имена прилагательные.
23. Глагол. Страдательный залог.
24. Местоимение.
25. Предлог. Многозначность предлога.
26. Словообразование: производные и сложные глаголы.
27. Сложноподчиненное предложение.
28. Инфинитивные обороты.
29. Сослагательное наклонение.
30. Распространенное определение.
31. Обособленный причастный оборот.
32. Все виды придаточных предложений.
33. Косвенная речь.
34. Пассивные конструкции.

### **Критерии оценивания**

Для промежуточной аттестации в балльно-рейтинговой системе предусмотрено 30 баллов. Аттестация производится отдельно по каждому вопросу билета.

Балльно-рейтинговая система предусматривает возможность ответа на один или два вопроса из билета по выбору преподавателя в том случае, если в результате текущей аттестации студент набрал более 70 баллов, поскольку суммарный результат по итогам текущей и промежуточной аттестации не может превышать 100 баллов.

Оценка «отлично» выставляется студенту за ответ, в котором полностью удовлетворяются языковые потребности для данного этапа обучения с незначительными ошибками, не мешающими пониманию, показано умение справляться с ситуациями, требующими детальных объяснений, сделаны правильные выводы и даются интересные предложения.

Оценка «хорошо» выставляется студенту за ответ, в котором показано умение справляться с ситуациями, в которых возникают небольшие осложнения, где правильно и достаточно полно даны ответы на поставленные вопросы, но имеются некоторые несущественные упущения.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту за ответ, в котором делается множество ошибок и неточностей, нарушающих понимание, ответ не является полным, имеют место трудности в понимании содержания вопросов.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту за ответ, в котором имеются существенные грубые ошибки, выявлено непонимание пройденного материала, ответ не по существу вопроса.

### **Образец тестовых заданий для проведения экзамена**

Тестовые задания для проверки уровня обученности ЗНАТЬ:

Задание 1: выберите правильный вариант

1. Zweimal ... Jahr haben wir Feien.  
a) im; b) in; c) am; d) an
2. Unsere Stadt arbeitet ... der Partnerstadt zusammen.  
a) nach; b) aus; c) mit; d) seit
3. Der Sportkomplex gehört ... unserer Uni.  
a) seit; b) für; c) zu; d) um
4. Ich studiere ... dem 1. September.  
a) mit; b) seit; c) auf; d) ohne

5. wir gehen in ... Park.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
6. Sie sind in ... Park.  
a) dem; b) den; c) des; d) der
7. Der Stuhl steht an ... Tisch.  
a) den; b) dem; c) der; d) des
8. Er stellt den Stuhl an ... Tisch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
9. Wir sitzen ... Tisch.  
a) für; b) am; c) an; d) aus
10. Setzen Sie sich ... den Tisch!  
a) an; b) am; c) für ; d) aus
11. Wo liegt das Buch? Es liegt auf ... Tisch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
12. Wo wohnt der Student?  
a) ins Wohnheim; b) im Wohnheim; c) auf Wohnheim
13. Der Unterricht beginnt ... 8 Uhr.  
a) in; b) im; c) am; d) um
14. Unser Herbstsemester fängt ... ersten September an.  
a) am; b) an; c) im; d) in
15. Was ist richtig?  
a)Nehme den Kugelschreiber!  
b)Nimm den Kugelschreiber!  
c)Nimmst den Kugelschreiber!  
d)Nehmest den Kugelschreiber!
16. Warum stehen Sie den?  
a)Setz dich doch!  
b)Setzen Sie sich doch!  
c)Setzen Sie doch!  
d)Setze doch!
17. Samstag ist ein anderes Wort für:  
a) Sonntag; b) Freitag; c) Sonnabend
18. Du bist mein ... Freund.  
a) beste; b) besten; c) am besten; d) bester
19. Meine Mutter ist ... als mein Vater.  
a) alt; b) älter; c) älteste; d) am ältesten
20. Ich interessiere ... für Sport.  
a) dich ; b) mich; c) sich; d) euch

Тестовые задания для проверки уровня обученности УМЕТЬ, ВЛАДЕТЬ:

Задание 2

**Прочитайте и переведите текст**

**Text** Rudolf Diesel

Ein junger Ingenieur

Auf der ganzen Erde ist er heute verbreitet: der Dieselmotor. Autos, Lokomotiven, Schiffe und Fabriken werden damit betrieben, denn er ist ein sparsamer Motor. Mit einem Liter Diesel-Kraftstoff kann ein Auto bis zu 25 Prozent mehr Kilometer fahren, als mit einem Liter Benzin.

Erfinder des Dieselmotors ist der Deutsche Rudolf Diesel. 1858 wurde er in Paris von deutschen Eltern geboren. Sein Vater hatte dort eine kleine Fabrik für Lederarbeiten, und der junge Rudolf musste oft tüchtig mithelfen. Schon früh interessierte er sich für Mechanik und für Maschinen.

Da seine Eltern sehr arm waren, wurde Rudolf zu einem Onkel nach Deutschland geschickt. Er besass eine grosse technische Begabung und war sehr fleissig. Ohne eine Pfennig Unterstützung von seinen Eltern studierte er Ingenieur-Wissenschaften an der technischen Hochschule München. Dort legte er das beste Examen seit der Gründung der Hochschule ab. Später arbeitete er in Berlin.

Die entscheidende Idee

Bereits mit zwanzig Jahren wollte Diesel einen möglichst sparsam und billig arbeitenden Motor bauen, damit sich auch die vielen kleinen Werkstätten und Industriebetriebe eine Maschine leisten könnten. Bis dahin gab es nur die in England hergestellte Dampfmaschine. Sie verwandelte jedoch nur etwa ein Zehntel der in der Kohle enthaltenen Wärmemenge in Energie. Und es gab den gerade von Daimler und Benz für Maschinen und Autos entwickelten Otto-Motor. Auch er verbrauchte damals noch sehr viel Benzin.

Beim Otto-Motor wird das Benzin in einem Kolben durch den Funken einer Zündkerze zur Explosion gebracht. Durch die Energie, die bei den vielen kleinen aufeinander folgenden Explosionen frei wird, wird der Automotor angetrieben.

1890 kam Diesel plötzlich die entscheidende Idee zu seinem Motor. An Stelle einer Zündkerze wird Luft in einem Zylinder stark zusammengepresst, in dem sich ein Kolben befindet. Dadurch erhöht sich ihre Temperatur auf etwa 600 Grad. In diese glühende Luft wird ein winziges Tröpfchen Kraftstoff eingespritzt. Infolge der Hitze explodiert das Luft-Kraftstoff-Gemisch und treibt dadurch den Motor an. Statt Benzin verwendet man als Kraftstoff schweres Öl.

Задание 3

Составьте монолог на тему «В мире техники»

Методические указания по подготовке и проведению интерактивных занятий

Интерактивное занятие предполагает как индивидуальную подготовительную работу студента, так и коллективную работу на практическом занятии или семинаре. Содержание интерактивных занятий по основным разделам дисциплины устанавливается в рабочей программе.

Место преподавателя на интерактивных занятиях сводится к направлению деятельности студентов на достижение целей занятия. Преподаватель также разрабатывает план занятия (обычно, это интерактивные упражнения и задания, в ходе выполнения которых студент изучает материал).

- Задачами интерактивных форм обучения являются:
  - пробуждение у обучающихся интереса;
  - эффективное усвоение учебного материала;
  - самостоятельный поиск учащимися путей и вариантов решения поставленной учебной задачи (выбор одного из предложенных вариантов или нахождение собственного варианта и обоснование решения);
  - установление взаимодействия между студентами, обучение работать в команде, проявлять терпимость к любой точке зрения, уважать право каждого на свободу слова, уважать его достоинства;
  - формирование у обучающихся мнения и отношения;
  - формирование жизненных и профессиональных навыков;
  - выход на уровень осознанной компетентности студента.

Проведение интерактивных занятий направлено на освоение всех компетенций, предусмотренных рабочей программой дисциплины «Иностранный язык». В рамках осваиваемых компетенций студенты приобретают следующие знания, умения и навыки:

**ОК-5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Учебный план проведения интерактивных занятий

Учебным планом дисциплины «Иностранный язык» для студентов очного отделения инженерного факультета (направление подготовки 23.03.01. «Технология транспортных процессов» предусмотрено 8 часов интерактивных практических занятий в первом семестре, 12 часов во втором семестре. Всего за курс обучения 20 часов.

**2. Порядок организации интерактивных занятий по дисциплине**

Интерактивный («Inter» - это взаимный, «act» - действовать) – означает взаимодействовать, находиться в режиме беседы, диалога с кем-либо. Другими словами, в отличие от активных методов, интерактивные ориентированы на более широкое взаимодействие студентов не только с преподавателем, но и друг с другом и на доминирование активности студентов в процессе обучения. Место преподавателя на интерактивных занятиях сводится к направлению деятельности студентов на достижение целей занятия. Преподаватель также разрабатывает план занятия (обычно, это интерактивные упражнения и задания, в ходе выполнения которых студент изучает материал).

Интерактивное обучение — это специальная форма организации познавательной деятельности. Она подразумевает вполне конкретные и прогнозируемые цели. *Цель* состоит в создании комфортных условий обучения, при которых студент или слушатель чувствует свою успешность, свою интеллектуальную состоятельность, что делает продуктивным сам процесс обучения, дать знания и навыки, а также создать базу для работы по решению проблем после того, как обучение закончится.

Другими словами, интерактивное обучение – это, прежде всего, диалоговое обучение, в

ходе которого осуществляется взаимодействие между студентом и преподавателем, между самими студентами.

**Принципы работы на интерактивном занятии:**

- занятие – не лекция, а общая работа.
- все участники равны независимо от возраста, социального статуса, опыта, места работы.

- каждый участник имеет право на собственное мнение по любому вопросу.

- нет места прямой критике личности (подвергнуться критике может только идея).

- все сказанное на занятии – не руководство к действию, а информация к размышлению.

- Интерактивное обучение позволяет решать одновременно несколько задач, главной из которых является развитие коммуникативных умений и навыков. Данное обучение помогает установлению эмоциональных контактов между учащимися, обеспечивает воспитательную задачу, поскольку приучает работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей, обеспечивает высокую мотивацию, прочность знаний, творчество и фантазию, коммуникабельность, активную жизненную позицию, ценность индивидуальности, свободу самовыражения, акцент на деятельность, взаимоуважение и демократичность. Использование интерактивных форм в процессе обучения, как показывает практика, снимает нервную нагрузку обучающихся, дает возможность менять формы их деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий.

В учебной дисциплине «Иностранный язык» используются три вида интерактивных занятий:

- круглый стол;

- учебная дискуссия;

- деловая игра.

- **Круглый стол** — это метод активного обучения, одна из организационных форм познавательной деятельности учащихся, позволяющая закрепить полученные ранее знания, восполнить недостающую информацию, сформировать умения решать проблемы, укрепить позиции, научить культуре ведения дискуссии. Характерной чертой «круглого стола» является сочетание тематической дискуссии с групповой консультацией.

Основной целью проведения «круглого стола» является выработка у учащихся профессиональных умений излагать мысли, аргументировать свои соображения, обосновывать предлагаемые решения и отстаивать свои убеждения. При этом происходит закрепление информации и самостоятельной работы с дополнительным материалом, а также выявление проблем и вопросов для обсуждения.

Важной задачей при организации «круглого стола» является:

- обсуждение в ходе дискуссии одной-двух проблемных, острых ситуаций по данной теме;

- иллюстрация мнений, положений с использованием различных наглядных материалов (схемы, диаграммы, графики, аудио-, видеозаписи, фото-, кинодокументы);

- тщательная подготовка основных выступающих (не ограничиваться докладами, обзорами, а высказывать свое мнение, доказательства, аргументы).

При проведении «круглого стола» необходимо учитывать некоторые особенности:

а) нужно, чтобы он был действительно круглым, т.е. процесс коммуникации, общения, происходил «глаза в глаза». Принцип «круглого стола» (расположение участников лицом друг к другу, а не в затылок, как на обычном занятии) в целом приводит к возрастанию активности, увеличению числа высказываний, возможности личного включения каждого учащегося в обсуждение, повышает мотивацию учащихся, включает невербальные средства общения, такие как мимика, жесты, эмоциональные проявления.

б) преподаватель также располагается в общем кругу, как равноправный член группы, что создает менее формальную обстановку по сравнению с общепринятой, где он сидит отдельно от студентов они обращены к нему лицом. В классическом варианте участники адресуют свои высказывания преимущественно ему, а не друг другу. А если преподаватель

сидит среди студентов, обращения членов группы друг к другу становятся более частыми и менее скованными, это также способствует формированию благоприятной обстановки для дискуссии и развития взаимопонимания между преподавателем и студентами.

«Круглый стол» целесообразно организовать следующим образом:

1) Преподавателем формулируются (рекомендуется привлекать и самих студентов) вопросы, обсуждение которых позволит всесторонне рассмотреть проблему;

2) Вопросы распределяются по подгруппам и раздаются участникам для целенаправленной подготовки;

3) Для освещения специфических вопросов могут быть приглашены специалисты (юрист, социолог, психолог, экономист);

4) В ходе занятия вопросы раскрываются в определенной последовательности.

Выступления специально подготовленных студентов обсуждаются и дополняются. Задаются вопросы, студенты высказывают свои мнения, спорят, обосновывают свою точку зрения.

**Дискуссия** (от лат. discussio — исследование, рассмотрение) — это всестороннее обсуждение спорного вопроса в публичном собрании, в частной беседе, споре. Другими словами, дискуссия заключается в коллективном обсуждении какого-либо вопроса, проблемы или сопоставлении информации, идей, мнений, предложений. Цели проведения дискуссии могут быть очень разнообразными: обучение, тренинг, диагностика, преобразование, изменение установок, стимулирование творчества и др.

Во время дискуссии студенты могут либо дополнять друг друга, либо противостоять один другому. В первом случае проявляются черты диалога, а во втором дискуссия приобретает характер спора.

*Роль организатора «круглого стола» сводится к следующему:*

- заранее подготовить вопросы, которые можно было бы ставить на обсуждение по выводу дискуссии, чтобы не дать ей погаснуть;

- не допускать ухода за рамки обсуждаемой проблемы;

- обеспечить широкое вовлечение в разговор как можно большего количества студентов, а лучше — всех;

- не оставлять без внимания ни одного неверного суждения, но не давать сразу же правильный ответ; к этому следует подключать студентов, своевременно организуя их критическую оценку;

- не торопиться самому отвечать на вопросы, касающиеся материала дискуссии: такие вопросы следует переадресовывать аудитории;

- следить за тем, чтобы объектом критики являлось мнение, а не участник, выразивший его.

- сравнивать разные точки зрения, вовлекая участников в коллективный анализ и обсуждение, помнить слова К.Д. Ушинского о том, что в основе познания всегда лежит сравнение.

*Эффективность проведения дискуссии зависит от таких факторов, как:*

- подготовка (информированность и компетентность) студента по предложенной проблеме;

- семантическое единообразие (все термины, дефиниции, понятия и т.д. должны быть одинаково поняты всеми участниками);

- корректность поведения участников;

- умение преподавателя проводить дискуссию.

Основная часть дискуссии обычно предполагает ситуацию сопоставления, конфронтации и даже конфликта идей, который в случае, неумелого руководства дискуссией может перерасти в конфликт личностей. Завершающим этапом дискуссии является выработка определенных единых или компромиссных мнений, позиций, решений. На этом этапе осуществляется контролирующая функция занятия.

- **Деловая игра** — средство моделирования разнообразных условий

профессиональной деятельности (включая экстремальные) методом поиска новых способов ее выполнения. Деловая игра имитирует различные аспекты человеческой активности и социального взаимодействия. Игра также является методом эффективного обучения, поскольку снимает противоречия между абстрактным характером учебного предмета и реальным характером профессиональной деятельности. Существует много названий и разновидностей деловых игр, которые могут отличаться методикой проведения и поставленными целями: дидактические и управленческие игры, ролевые игры, проблемно-ориентированные, организационно-деятельностные игры и др.

- Деловая игра позволяет найти решение сложных проблем путем применения специальных правил обсуждения, стимулирования творческой активности участников как с помощью специальных методов работы (например, методом «мозгового штурма»), так и с помощью модеративной работы психологов-игротехников, обеспечивающих продуктивное общение.

- Проблемно-ориентированная деловая игра проводится обычно не более 3-х дней. Она позволяет сгенерировать решение множества проблем и наметить пути их решения, запустить механизм реализации стратегических целей. Деловая игра особенно эффективна при компетентностно-ориентированном образовательном процессе.

- Специфика обучающих возможностей деловой игры как метода активного обучения состоит в следующем:

- - процесс обучения максимально приближен к реальной практической деятельности руководителей и специалистов. Это достигается путем использования в деловых играх моделей реальных социально-экономических отношений.

- метод деловых игр представляет собой не что иное, как специально организованную деятельность по активизации полученных теоретических знаний, переводу их в деятельностный контекст. То, что в традиционных методах обучения «отдается на откуп» каждому студенту без учета его готовности и способности осуществить требуемое преобразование, в деловой игре приобретает статус метода. Происходит не механическое накопление информации, а деятельностное распрямление какой-то сферы человеческой реальности.

*Условия проведения деловых игр:*

- проигрывать реальные события;
- приводимые факты должны быть интересными, «живыми»;
- ситуации должны быть проблемными;
- обеспечение соответствия выбранной игровой методики учебным целям и уровню подготовленности участников;
- проверка пригодности аудитории для занятия;
- использование адекватных характеру игры способов фиксации поведения игроков;
- определение способов анализа игрового процесса, оценка действий игроков с помощью системы критериев;
- оптимизация требований к участникам;
- структурирование игры во времени, обеспечение примерного соблюдения ее временного регламента, продолжительности пауз, завершении этапов и всего процесса игры;
- формирование игровой группы;
- руководство игрой, контролируя ее процесс;
- подведение итогов и оценка результатов.

*Пример правил деловой игры:*

- работа по изучению, анализу и обсуждению заданий в командах осуществляется в соответствии с предложенной схемой сотрудничества.

- выступление должно содержать анализ и обобщение. Ответы на предложенные вопросы должны быть аргументированными и отражать практическую значимость рассматриваемой проблемы.

- после выступления любым участником могут быть заданы вопросы на уточнение или развитие проблемы. Вопросы должны быть краткими и четкими.

- ответы на вопросы должны быть строго по существу, обоснованными и лаконичными.
- при необходимости развития и уточнения проблемы любым участником игры могут быть внесены предложения и дополнения. Они должны быть корректны и доброжелательны.

*Пример прав и обязанностей участников:*

- 1) Преподаватель:
  - инструктирует участников деловой игры по методике ее проведения;
  - организует формирование команд, экспертов;
  - руководит ходом деловой игры в соответствии с дидактическими целями и правилами деловой игры;
  - вносит в учебную деятельность оперативные изменения, задает вопросы, возражает и при необходимости комментирует содержание выступлений;
  - вникает в работу экспертов, участвует в подведении итогов. Способствует научному обобщению результатов;
  - организует подведение итогов.
- 2) Экспертная группа:
  - оценивает деятельность участников деловой игры в соответствии с разработанными критериями;
  - дорабатывает в ходе деловой игры заранее подготовленные критерии оценки деятельности команд;
  - готовит заключение по оценке деятельности команд, обсуждают его с преподавателем;
  - выступает с результатами оценки деятельности команд;
  - распределяет по согласованию с преподавателем места между командами.
- 3) Участники игры:
  - выполняют задания и обсуждают проблемы в соответствии со схемой сотрудничества в командах;
  - доброжелательно выслушивают мнения;
  - готовят вопросы, дополнения;
  - строго соблюдают регламент;
  - активно участвуют в выступлении.

### **3.Содержание и информационное обеспечение интерактивных занятий**

**Тема . «Motor Car Industry» Автомобильная индустрия**

#### **I. A Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

I. Dwell on the following topics using the phrases given below:

1. From the History of the Motor Car Industry;
2. Some Facts about the First Car;
3. Automobile Production: its Past, Present, Future;
4. The First Automobile Companies and its Contribution to the Development of Car Industry;
5. The Car of My Dream.

*Key Words:*

prototype, car production, of the same design, a single cylinder engine, tiller steering, chain drive, the first mass producer, gasoline powered automobiles, auto manufacturer, electric cars, a horseless carriage, center of gravity, road travel, rapid development, a six cylinder car, to represent the best engineering and technology, automobile production, technological process, to put into operation.

**II.A Round Table Discussion. Дискуссия за круглым столом.**

**Make the following statements more detailed (complete):**

1. The History of the Motor Car Industry has counted more than 100 years. – История автомобильной промышленности насчитывает более 100 лет.

2. Motor Car Industry is often regarded as the main force of the Industrial growth of the 20-th century. – Автомобильная промышленность часто расценивается как главный двигатель индустриального роста 20 столетия.
3. Car Industry is the main and dynamic industrial sector of any economically developed country. – Автомобильная промышленность является важным и динамичным сектором практически любой экономически развитой страны.
4. A modern strategy of car industry is to make transport vehicles more effective and ecologically safe. – Современная стратегия автомобильной промышленности состоит в том, чтобы сделать транспортные средства более эффективными и экологически безопасными.

**Exchange your opinions about the following.**

Обмен мнений по поводу следующего (работа в парах)

Выразите свое согласие или несогласие:

Express your agreements or disagreements

1. The automobile is often regarded by us as a convenient means of transportation. – Автомобиль часто рассматривается нами как удобное средство транспортировки.
2. The development of ecologically safe automobile will positively affect human lives. – Развитие экологически безопасного автомобиля окажет положительное влияние на жизнь людей.
3. Many attempts are made today by developers and designers to create the practical, effective and safe automobile. – Много попыток предпринимается сегодня изобретателями и дизайнерами по созданию практичного, эффективного и безопасного автомобиля.

**III. A Role Play.**

The subgroup is divided into two teams: practitioners (probationers) and managers of the auto assembly shops. The first group of students asks as many questions as they can about the process of automobile production. The task of specialists is to give complete answers concerning the assembly line.

Подгруппа студентов делится на две команды: студентов-практиков, пришедших на автозавод и специалистов-руководителей цехов. Задача первых – задать как можно больше вопросов по производству автомобилей, задача вторых – дать детальную информацию о современном производстве.

The following phrases must be used:

To meet up-to-date requirements, the production of the automobiles, to include the following phrases, designing, working out technological processes, laboratory and road tests, mass manufacturing, smooth-acting clutch, silent gearbox, dependable breaking system, steering system, ignition system.

Литература:

Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш.проф.образования /Г.В.Шевцова, О.Г.Лебедева, В.Е.Сумина, С.В.Рождественская. – М.: Изд.центр «Академия», 2011. – 320с.

Ильин Е.В. Уч.пос.для студ.1-2 курсов, обуч-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.8-12. / Е.В.Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

**Тем. «The Traffic System in Our City. Roads of Our Republic».**

**Дорожное движение в городе. Дороги нашей республики.**

**1.Free Discussion.**

Questions to be discussed:

1. Advantages and disadvantages of life in town and in the country.
2. Some Problems of Traffic System.
3. Where would you like to live after the graduation of our Academy.
4. New Roads and Pavements in Cheboksary.
5. Traffic Rules. The Importance of their Knowledge.
6. How is to obtain a driver license.
7. My first experience of driving a car.

. **1.Free Discussion.** Свободная дискуссия (1час).

Questions to be discussed:

1. The advantages and disadvantages of life in town and in the country.
2. The best places for work and leisure.
3. Where would you like to live after the graduation of our academy.
4. New roads of our republic
5. What is our republic famous for?
6. The most convenient traffic system.
7. How can I become a car driver?

Вопросы, выносимые на обсуждение:

- Преимущества и недостатки городской и сельской жизни;
- Лучшие места для отдыха и работы;
- Где бы Вы хотели жить после окончания вуза?;
- Новые дороги нашей республики.;
- Курсы подготовки профессиональных водителей;
- Наиболее безопасный вид транспорта.;
- Новое в правилах вождения.

## II. A Role Play.

The scenario is the following one : there are 2 teams: foreign inspectors specialists, who came to Cheboksary and our students of automobile department want to know everything about the traffic rules in both countries. The task is the following: to ask as many questions as you can concerning the exploitation of the roads, ecological transport, logistics and new rules of safety.

### Ролевая игра.

Ролевая игра проходит по заданному сценарию: учебная группа делится на две команды: иностранных инспекторов дорожного движения и студентов инженерного факультета, которые задают друг другу вопросы относительно безопасности движения, сравнивая статистику дорожных происшествий в обеих странах. Задача сводится к следующему: задать как можно больше вопросов относительно эксплуатации дорог, экологического транспорта, логистики и правил безопасности дорожного движения. Принимающая сторона должна провести воображаемую экскурсию по нашему городу, рассказать как можно больше о его достопримечательностях, а также экономической жизни республики и строительстве новых дорог.

Литература:

Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.

Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.96-101. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

### Тема «Classification of Transport Vehicles»

#### Классификация транспортных средств.

#### Talk – Беседа

Questions to be discussed:

I. Speak on the following:

1. Types of transport vehicles (cars, buses, trucks).
2. The classes of trucks according to cargo capacity.
3. Special-purpose vehicles (truck cranes, tank trucks, seed-tiller trucks, etc).
4. Competition vehicles.
5. The classes of motor vehicles according to the type of chassis (framed, frameless).
6. Carburetor engines, diesel engines, electric motors.
7. Agricultural Machinery (automobiles, tractors).

II. Work in Pairs. Работа в парах.

The group is divided into 2 teams: one student is just the first-year student, the second one is the third-year student. The third-year student gives a consultation to the first-year student.

– Подгруппа студентов делится на пары: один - студент-первокурсник, другой – студент третьего курса. Между ними происходит разговор: студент-третьекурсник дает консультацию студенту-первокурснику по поводу по поводу классификации транспортных средств.

**III. A Round Table Discussion. «The Rules of Safety on the Roads».** – Дискуссия за круглым столом «Правила безопасности на дорогах».

Questions to be discussed:

1. Accidents are often caused by carelessness of the people.
2. Head –on accidents are the most numerous
3. The functions of Safety Belts.
4. Be careful on the road while driving a car.
5. New Traffic Rules.
6. Basic Rules of the Road.

Try to use as many expressions as you can dwelling on the above –stated items: to be injured, traffic rules, safety belt, to avoid impacts, to obey rules, road safety, to be killed on roads, to make the road safe, head-on accidents, the front seat passenger, safety cushion, rear impacts, side impacts, to reduce the risk of serious injuries, to get into trouble, to follow road rules, to protect from hard injuries.

**Тема The role of small business for carrying large groups of people.**

**Роль индивидуальных предприятий по перевозке пассажиров.**

#### **1. Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

I. Speak on the following:

1. Small business is the heart of the market economy.
2. The ways of becoming owners and operators of small business firms.
3. Transportation as a kind of a service.
4. Competition among transportation enterprises
5. The importance of small business.
6. Working conditions for employees (medical and safety equipment).
7. Would you run a small business?

#### **II. Free Discussion. Свободная дискуссия**

**The role of small business for carrying large groups of people.**

Questions to be discussed:

1. How do people become owners and operators of small business firms?
2. What are the aims of establishing small firms?
3. What has always been recognized as the best way to preserve competition, prevent monopolistic control of any industries?
4. What facts illustrate the importance of small business?
5. Can you define a small business?
6. What is the most important characteristic of a small business?
7. What criteria are used for defining small business?
8. What terms describe the size of a business?
9. What operations of a small business are subjected to review?
10. Do the vast majority of small firms concentrate on selling material products or providing a service?

В конце дискуссии студентам предлагается выполнить тестовые задания по теме «Роль индивидуальных предприятий по перевозке пассажиров»

1. A fact that demonstrates the role of small business in the United States is that...

A – 95% of labour force is employed by small business.

B – 20% of business are small.

C – 43% of all business are small according to the definition of the Small Business Administration.

D - 51% of all business are small according to the definition of the Small Business Administration.

2. Which statement is not true in relation to business success?  
 A – As the population expands there is a greater need for small businesses.  
 B – People with more education and experience usually have a better chance of success.  
 C – There is little or no risk in opening a small business if you have adequate capital.  
 D – The chances of business failure are reduced if you get sufficient and adequate training.
3. All of the following measure business size except  
 A – profit b – assets c – location d – number of employees
4. Which of the following would most likely be self-employed?  
 A – teacher b - barber c – grocery clerk d - minister
5. Which of the following is the definition of net profit?  
 A – income after expenses are paid  
 B – income after all taxes have been paid  
 C – gross income after taxes  
 D – assets minus liabilities
6. Which of the following is not a level of trade proficiency?  
 A – apprentice b – master c – foreman d - senior
7. It is necessary to keep accurate business records  
 A – for tax purposes  
 B – to determine business size  
 C – to determine earnings  
 D – for all of these reasons
8. The fastest growing type of business is  
 A – manufacturing b – farming c – franchising d -fishing
9. Which of the following is true?  
 A – There are more small businesses than large businesses.  
 B – There are more people employed in large businesses.  
 C - There are more large businesses than small businesses.  
 D – None of these statements is true.
10. Regulations are necessary because they  
 A – help politically powerful big business  
 B – make business practices more equitable and fair  
 D – create jobs.
11. Which of the following would probably not be self-employed?  
 A – attorney b – airline pilot c – artist d - plumber
12. Which one of the following is a distributive kind of business?  
 A – radio station b – advertising agency c – canning factory d – warehouse
13. The act of retailing a retail business is.....  
 A – profit b – loan c – retailing d - sales
14. A business owned by two or more people .....  
 A - profit b – partnership c – retailing d – sales
15. Have you had any ....this type of work?  
 A – expert b – experience of c – experience d – to understand

**Отвѣты на тесты**

- |      |      |        |
|------|------|--------|
| 1. a | 6. d | 11.b   |
| 2. c | 7. a | 12.b,d |
| 3. c | 8. c | 13.c   |
| 4. b | 9. a | 14.b   |
| 5. b | 10.b | 15.b   |

**Тема 9. Transportation service marketing.**

**Маркетинг транспортных услуг**

**I. Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

I. Speak on the following

1. Study of the market you propose to serve.
2. Objectives of a market survey.
3. Procedure of making a market survey.
4. An effective method of gathering market information.
5. Your point of view about transportation service marketing.

**II. Free Discussion.** *Свободная дискуссия (1час).* –

Questions to be discussed:

1. Why is it very important to know the number of potential buyers, their needs and wishes in your projected service area?
2. What does the total marketing concept involve?
3. What is a market survey? What is its objective?
4. What definition of a market do you know?
5. What is an effective method for gathering market information?
6. What types of people interviews may small firm planners use?
7. Can you compare telephone surveys, mail surveys and personal interviews for cost, coverage, and effectiveness?

*Try to use as many expressions as you can dwelling on the above –stated item:*

Projected service area, require thorough study, satisfy customers, pick the proper location, marketing costs, total business costs, market survey, attainable service volume, firm under consideration, particular firm, purchasing power, reasonably obtain, representative group, questionnaire, rate of return, reliable, anticipate, draw up a budget, to assign jobs to various employees, commercial agent, potential investors, in advance, merchant bank, network of service centers.

Литература

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство»: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.96-101. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.
3. Толстоухова В.Ф. Английский язык. Бизнес курс (Business English) Учеб. пособие для студентов вузов / В.Ф. Толстоухова, Г.И. Сидоренко. – Изд-е 2-е стереотип.- Мн.: ТетраСистемс, 2001. – 208с.

**Тема 10. The Principals of Logistics in transport interrelation.**

**Принципы логистики, взаимодействия видов транспорта.**

**I. A Round Table Discussion «The Rules of Safety on the Roads».**

Дискуссия за круглым столом.

Questions to be discussed:

1. What does the term logistics mean?
2. Traffic Rules and the System of Safety on our Roads.
3. Cargo Transport Vehicles.
4. The Marketing of transport Services.
5. A professional driver as I see it.

**II. A Role Play «The Roads which we have taken».**

A professional driver meets with a group of young men - future drivers. The young fellows discuss with him (the professional driver) all pro\*s and con\*s of this profession.

**III. Make up your own presentation.** Choose one of the items which you like best.

1. The history of Logistics.
2. Safety on the road.
3. The Romance of Long Roads.
4. The Role of Transport System in the Development of Economical Ties.

## **Тема «Road Safety» Система обеспечения безопасности движения на автотранспорте.**

### **Причины аварий на дорогах.**

#### **I. Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

I. Speak on the following

1. Accidents are often caused by people.
2. People do not often follow road rules.
3. The gold rule on the road.
4. While driving the car you can get into trouble.
5. Most important function of safety belts.
6. Head-on accidents are the most numerous.

#### **II. Work in Pairs.** Работа в парах.

The group is divided into 2 teams: one student is just a new car driver, the second one is a professional car driver. The experienced driver gives advices how to drive a car safely and how to maintain it properly.

– Подгруппа студентов делится на пары: один студент – начинающий водитель, другой – водитель со стажем. Между ними происходит разговор по поводу безопасной езды на дорогах. Водитель со стажем дает советы по поводу безопасной эксплуатации автомобиля.

#### **III. A Round Table Discussion. «The Rules of Safety on the Roads».** – Дискуссия за круглым столом «Правила безопасности на дорогах».

Questions to be discussed:

1. Accidents are often caused by carelessness of the people.
2. Head –on accidents are the most numerous.
3. The functions of Safety Belts.
4. Be careful on the road while driving a car.
5. New Traffic Rules.
6. Basic Rules of the Road.

Try to use as many expressions as you can dwelling on the above –stated items: to be injured, traffic rules, safety belt, to avoid impacts, to obey rules, road safety, to be killed on roads, to make the road safe, head-on accidents, the front seat passenger, safety cushion, rear impacts, side impacts, to reduce the risk of serious injuries, to get into trouble, to follow road rules, to protect from hard injuries.

Литература:

Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш.проф.образования /Г.В.Шевцова, О.Г.Лебедева, В.Е.Сумина, С.В.Рождественская. – М.: Изд.центр «Академия», 2011. – 320с.

Ильин Е.В.Уч.пос.для студ.1-2 курсов, обуч-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.96-101. / Е.В.Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

#### **Тема The Transportation-Expedition Enterprises and Transportation-Expedition Service. Транспортно-экспедиционные предприятия (ТЭП) и организации и транспортно-экспедиционное обслуживание (ТЭО).**

#### **I. Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

I. Speak on the following

1. Понятие ТЭП. Его функции.
2. Понятие ТЭО и его деятельность.
3. Сфера деятельности ТЭП.
4. Объединение экспедиторов.
5. Национальные ассоциации и объединения предприятий.
6. Участники транспортно-экспедиционного обслуживания.
7. Установление тарифов на ТЭО.
8. Разрешение споров.

9. Сектор внешнеэкономических перевозок ТЭП.

10. Лицензии на ТЭО. Система фирменного транспортного обслуживания.

Рекомендованный материал: [reftrend.ru/207622.html](http://reftrend.ru/207622.html).

При подготовке к деловой игре студентам рекомендуется ознакомиться с предложенными источниками на русском языке, подготовить презентацию на английском языке. Обсуждение презентации провести на английском языке.

**Тема The Traffic Management Departments of the State Transportation Inspection. Службы государственной транспортной инспекции.**

### **I. A Role Play.**

The scenario is the following one : there are 2 teams: inspectors specialists, and our students of automobile department want to know everything about the traffic rules in our republic. The task is the following: to ask as many questions as you can concerning the exploitation of the roads, ecological transport, logistics and new rules of safety

### **Ролевая игра.**

Ролевая игра проходит по заданному сценарию: учебная группа делится на две команды: инспекторов дорожного движения и студентов инженерного факультета, которые задают друг другу вопросы относительно безопасности движения, сравнивая статистику дорожных происшествий в обеих странах. Задача сводится к следующему: задать как можно больше вопросов относительно эксплуатации дорог, экологического транспорта, логистики и правил безопасности дорожного движения.

Questions to be discussed:

*1. Служба государственной инспекции по безопасности дорожного движения.*

-Задачи, обязанности и права ГИБДД;

- организационное построение госавтоинспекции;

Основные направления деятельности ГИБДД;

-надзор за дорожным движением;

-контроль за безопасным содержанием автомобильных дорог, улиц и дорожных сооружений;

-регистрация и учет автотранспортных средств и прицепов к ним;

-проведение технического осмотра автотранспортных средств;

-экзаменационно-регистрационная работа ГИБДД, учет и анализ дорожно-транспортных происшествий;

- пропаганда правил дорожного движения.

Рекомендованный материал: [www.bestreferat.ru/referat-157960.html](http://www.bestreferat.ru/referat-157960.html)

*2. Департамент Российской транспортной инспекции Минтранса РФ.*

-система управления;

- транспортный налог.

Рекомендованный материал: [elib.me/munitsipalnoe-upravlenie\\_gosudarstvennoe/department-rossiyskoj](http://elib.me/munitsipalnoe-upravlenie_gosudarstvennoe/department-rossiyskoj).

*3. Федеральная служба по надзору в сфере транспорта.*

Рекомендованный материал: [www.rostransnadzor.ru/rostrans/functions](http://www.rostransnadzor.ru/rostrans/functions).

При подготовке к деловой игре студентам рекомендуется ознакомиться с предложенными источниками, перевести с русского языка на английский язык вопросы, выносимые на рассмотрение во время деловой игры.

**Тема. The Contribution of the Chuvash State Agricultural Academy to the Training of Agricultural Engineers for Different Means of Transportation.**

**Вклад ЧГСХА в подготовку инженерных кадров для различных видов транспорта.**

### **I. A Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

-From the History of Education in the Chuvash Republic;

-Higher Education in Chuvashia;

-The Chuvash State Agricultural Academy and its Contribution to the training of Agricultural Specialists;

- The main Tasks of the Academy;
- The Oldest Higher Schools of the Republic (its past, present and future);
- Study and Leisure of the students at our Academy;
- Science at the Service of Society.

*Круглый стол по проблемам высшего образования (цели, задачи, перспективы развития).*

На обсуждение круглого стола выносятся следующие вопросы:

- Из истории образования в ЧР.
- Высшее образование в ЧР;
- Чувашская государственная сельскохозяйственная академия и ее вклад в подготовку сельскохозяйственных кадров;
- Основные задачи ЧГСХА;
- Старейшие вузы республики (вчера, сегодня, завтра);
- Об организации учебного труда и досуга студентов ЧГСХА;
- Наука на службе обществу.

## **II. Multimedia Presentation of Papers (4 hours)**

The following topics may be offered for reports (although we welcome the initiative choice of our students):

- From the History of Education in our Republic;
- The Tasks of Higher School;
- The Oldest Higher Educational Establishments;
- The Chuvash State Agricultural Academy (its past and future);
- From the History of Economical Faculty (the main stages of its development);
- Science at the Service of Society (Mankind);
- Some Facts about Students\*life: Study and Leisure:
- My Future Work as I See It;
- The Perspectives of Development of Higher Education in Chuvashia.

While summing up not only the content of the report must be taken into consideration but also a student\*s reaction to the audience\*s questions (his lexical and grammar skills). The best essays are recommended for scientific conference of students.

При подведении итогов учитывается как содержательная сторона выступления, так и реакция студента на вопросы слушателей (его владение лексическим, грамматическим материалом). Лучшие рефераты студентов рекомендуются на студенческую научно-практическую конференцию.

*Key Words:*

Higher Education, faculties, agronomical, biotechnological faculty, engineering faculty, the faculty of Economics, Veterinary Medicine Faculty, Educational acts, compulsory education, institute, university, academy, tasks of higher education, highly-qualified specialists, to attend classes, to deliver a lecture, to prepare for seminars, scientific research, to be founded, faculty, to get high marks, to establish ties with, the exchange of students, department, scientific degree, term, seminar, classes, laboratory work, teaching staff, educational aid, methods of education, training, professor, assistant, to graduate from, certificate.

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ.учреждений высш.проф.образования /Г.В.Шевцова, О.Г.Лебедева, В.Е.Сумина, С.В.Рождественская. – М.: Изд.центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Ильин Е.В. Уч.пос.для студ.1-2 курсов, обуч-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.5-8. / Е.В.Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

**Тема «Crank Mechanism»Кривошипно-шатунный механизм**

### **1. Направляемая дискуссия (1час).**

Questions to be discussed - Вопросы, выносимые на обсуждение:

1. The structural components of the engine.
2. The purpose of partitions in the cylinder-block-and-crankcase unit.
3. The component parts of the crank mechanism.
4. The purpose of the breather.
5. The purpose of piston rings.

**2. Free Conversation Work in Pairs.** Направляемая дискуссия. Работа в парах. Обмен мнениями по поводу кривошипно-шатунного механизма.

Exchange your opinions trying to use the following phrases:

the cylinder-block-and-crankcase unit, oil pan, engine front support, timing case, cylinder head, valve cover, flywheel housing, tractor frame, crankcase, camshaft bearing bore, vertical portion, push-rod (tappet) chamber, water holes, water (oil) passage, rubber sealing ring, crankcase, oil, oil-feed pipe to valve mechanism.

**3. A Role Play. Who knows much?** - Кто знает много?

Two experts ask the group of students as many questions as they can about «Crank Mechanism» Those who show the best knowledge (who receives the highest mark) are considered to be the winners. Из студентов выбираются два эксперта, которые задают вопросы группе по пройденной теме. За каждый правильный ответ набавляют очко, победителем считается тот, кто набрал больше всего баллов.

1. Name the structural components of the engine.
2. What is the purpose of partitions (bulkheads) in the cylinder-block-and-crankcase unit?
3. How is the cylinder liners sealed in the cylinder block?
4. What are the specific constructional features of the cylinder barrels and crankcase of an air-cooled engine?
5. What are the component parts of the crank mechanism?
6. What is the purpose of the breather?
7. What is the purpose of piston rings?
8. What is the endwise movement of the crankshaft limited by?
9. How is oil cleaned in the hollow interiors of the crank pins?
10. What material are the crankshaft main bearings made from?
11. What are the main indications of crank mechanism troubles?

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство»: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г. В. Шевцова, О. Г. Лебедева, В. Е. Сумина, С. В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Ильин Е. В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С. 8-12. / Е. В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010. - 122с.

**Тема 8 «Valve Mechanism» Устройство и действие клапанного механизма.**

**Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

Make the following statements more complete. Say everything that you know about the valve mechanism using the following words and expressions:

The valve arrangement regulates, the valve arrangement consist of, the camshaft with cams is driven by, by means of the accessory gears, the cams push the tappets, tappets open the valves, overhead valve arrangement, manifolds conduct the gases into and out.

1. The valve mechanism includes intake and exhaust valves.
2. The valves operate at high temperature.
3. Some engines use two springs on valve.
4. Some engines use valve lock cup.
5. Camshaft serves to open the engine valves positively and timely

**II. A Role Play.**

You brought your car to the auto repairing shop as you noticed some days ago some valve mechanism troubles. In two days your car has been repaired. You took your car from the repairing shop. In the course of discussion with the engineer you came to know the reason of the trouble with your car.

Вы привозите ваш автомобиль в мастерскую, т.к. заметили у него неполадки с работой клапанного механизма. Через два дня Вам возвращают исправный автомобиль. В ходе расспросов с автомехаником Вы выясняете, в чем была неисправность.

### **III. Викторина. A Quiz. «Who knows more?».**

For a short period of time (15 minutes) students must cover as many items as they can. The best student (who answered all the questions correctly and showed «the best time and results») is considered «the expert». За короткий период времени (15 минут) студентам предлагается ответить на вопросы и выполнить тест по теме «Клапанный механизм». Тот, кто ответил быстрее и лучше всех становится «Знатком».

1. What is the purpose of the valve mechanism?
2. What is the purpose of the compression release mechanism?
3. Why is the clearance needed between the valve stems and rockers?
4. Why is the crankshaft gear diameter making half of the camshaft gear diameter?
5. What is the material the valves made of and what is the difference between the valves?
6. Why is the timing gears meshed according to timing marks?
7. What types of compression release mechanisms do you know?
8. List the procedures carried out when servicing the valve mechanism.
9. How are the valves adjusted?
10. What is the sequence of the compression release adjustment?

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство»: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.

2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.12-17. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

### **Тема .Modern Alternative Vehicles. Современные альтернативные транспортные средства.**

#### **I. Talk – Беседа**

Questions to be discussed: Вопросы, выносимые на обсуждение:

I. Speak on the following

1. Electro-mobiles in the world and in Russia.
2. Advantages and disadvantages of Electro-mobiles.
3. Export of Electro-mobiles to Russia.
4. Electro-mobile production in Russia.
5. Electric charge of Electro-mobiles.
6. Electro-mobiles in perspective.

Students must prepare a multi-media presentation illustrating their speech-reports with the help of video aids.

До проведения круглого стола студентам заранее даются вопросы на обсуждение. Студенты заранее комплектуются в команды по 2-3 человека и готовят мультимедийную презентацию по выбранной теме на английском языке. В ходе проведения стола должен происходить оживленный обмен мнениями по рассматриваемым вопросам. Проведение круглого стола направлено на закрепление лексико-грамматического материала по теме пройденного на уроке, а также на умение вести дискуссию. До проведения круглого стола студентам предлагается самостоятельно проработать материал урока [http:// icarbio.ru/news/December2014/power](http://icarbio.ru/news/December2014/power).

*Key Words:*

Health, way of life, electro-mobiles, electric charge, in perspective, electro-mobile production, advantages, ecologically safe, low level of noise, low price of operation, disadvantages, the limited time of operation, the long time of electric charge, high cost of the storage battery.

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. С. 170-184 – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.

2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства». / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

## **Тема «The Fuel System» Топливная система**

### **I. A Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

1. The Function of the Fuel System.
2. The Most Common Types of Fuels.
3. The Carburetor and its Function.
4. The most common modern fuels and their advantages comparing with traditional ones.

II. Free Conversation Work in Pairs. Свободная дискуссия. Работа в парах. Обмен мнениями по поводу топливной системы в современном автомобиле.

Exchange your opinions trying to use the following phrases:

fuel delivery components, carbon and hydrogen compounds, resistance knock, to improve performance, to burn properly, onboard electrolyzer, season blends for fuels, higher and lower octane fuel, grades of diesel fuel, octane number, to improve the fuel economy.

3. A Role Play. Who knows much? - Кто знает много?

Two experts ask the group of students as many questions as they can concerning «The Fuel System» Those who shows the best knowledge (who receives the highest mark) are considered to be the winners. Из студентов выбираются два эксперта, которые задают вопросы группе по пройденной теме. За каждый правильный ответ набавляют очко, победителем считается тот, кто набрал больше всего баллов.

1. What is the function of the fuel system?
2. What does the fuel system consist of ?
3. Where is fuel poured?
4. Where is it cleaned from the impurities?
5. What feeds the fuel to the carburetor ?
6. What is a carburetor ?
7. Where is the fuel-mixture introduced ?
8. What regulates the amount of the fuel-mixture?
9. What is used instead of carburetors in CI engines ?
10. What are the most common fuels ?
11. What are the most common modern fuels made up?
12. What is gasoline.?
13. What are the most important features of gasoline?
14. What is volatility?
15. What can you say about diesel fuel?
16. What is hydrogen fuel injection?
17. What do you understand by octane name?
18. What is octane number?

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.

2.Ильин Е.В. Уч.пос.для студ.1-2 курсов, обуч-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.65-69. / Е.В.Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

### **Тема «The Cooling System» Система охлаждения**

#### **I. A Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

- 1.The Function of the Cooling System.
2. The Function of Centrifugal Water Pump.
3. The Action of the Thermostat.
4. Cooling System Classification.

**2. Free Conversation Work in Pairs. Свободная дискуссия . Работа в парах.** Обмен мнениями по поводу топливной системы в современном автомобиле. Exchange your opinions trying to use the following phrases:

Liquid cooling, radiator, fan, thermostat, temperature gauge, main engine water jacket, starting engine water jacket, coolant distribution manifold, water pump, oil-feed regulator, piston valve, cylinder head, oil pipe, fluid coupling, inlet vane device, blower rotor, fan belt, radiator shutter plate, water distribution.

#### **3. A Role Play. Who knows much? - Кто многознает?**

Two experts ask the group of students as many questions as they can concerning «The Cooling System». Those who show the best knowledge (who receives the highest mark) are the winners. Из студентов выбираются два эксперта, которые задают вопросы группе по пройденной теме. За каждый правильный ответ набавляют очко, победителем считается тот, кто набрал больше всего баллов.

1. What does the cooling system consist of?
2. What is its purpose?
3. What does the water jacket surround?
4. Where is the water cooled?
5. What is the function of centrifugal water pump?
6. What regulates the water temperature?
7. What drives the pump?
8. What is the action of the thermostat?
9. How is the fan belt tension checked and adjusted?
10. Name the causes of water overheating in the engine cooling system.
11. Describe the construction and operation of the present heater.

Литература:

- 1.Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ.учреждений высш.проф.образования /Г.В.Шевцова, О.Г.Лебедева, В.Е.Сумина, С.В.Рождественская. – М.: Изд.центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Ильин Е.В. Уч.пос.для студ.1-2 курсов, обуч-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.57-61. / Е.В.Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

### **Тема «The Clutch» Сцепление.**

#### **Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

Make the following statements more complete. Say everything that you know about the clutch using the following words and expressions

To disconnect wheels from the engine, the primary and secondary pulley, to engage to a non-spinning transmission, a synchronizer, clutches in heavy duty applications, a «wet clutch» and a «dry clutch», pressure on the pedal, a blocker ring, a heat-activated clutch, a manual throttle, power an idling speed, to cause a harsh start.

1. The clutch is a friction device.

2. It is fixed between the flywheel and the gearbox.
3. The function of the clutch pedal.
4. About the basic principal operation of the clutch.
5. The most common clutch troubles and the ways of elimination of defects.

## **II. A Role Play.**

You brought your car to the auto repairing shop as you noticed some days ago some clutch troubles. In two days your car has been repaired. You took your car from the repairing shop. In the course of discussion with the mechanical engineer you came to know the reason of trouble with your car.

Вы привозите ваш автомобиль в мастерскую, т.к. заметили у него неполадки с сцеплением. Через два дня Вам возвращают исправный автомобиль. В ходе расспросов с автомехаником Вы выясняете, в чем была неисправность.

## **III. Викторина A Quiz. «Who knows more?».**

For a short period of time (15 minutes) students must cover as many items as they can. The best student (who answered all the questions correctly and showed «the best time and results») is considered «the expert». За короткий период времени (15 минут) студентам предлагается ответить на вопросы и выполнить тест по теме «Сцепление». Тот, кто ответил быстрее и лучше всех становится «Знатоком».

1. What device is the clutch?
2. What units does it connect?
3. What is the clutch used for?
4. Where is it placed ?
5. What plates does the clutch consist of ?
6. What is the basic principal operation of the clutch?
7. What is the clutch controlled by?
8. What takes place when the clutch pedal is at rest?
9. When does the engine run idly ?
10. Where is a «wet clutch» immersed in?
11. What can you say of «a dry clutch»?
12. What other clutches can be found in a car?

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.

2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.33-37. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

## **Тема «The World Automobile Companies and their Products»**

### **Мировые автомобильные компании и их продукция.**

#### **I. Talk – Беседа**

I. Free Conversation.

Problems to be discussed:

1. The Famous Foreign Automobile Companies.
2. BMW – Bavarian Motor Works and its Products.
3. Some facts about General Motors Corporation.
4. From the History of Porsche.
5. Volkswagen in the Twenty-First Century.

#### **II. A Role Play**

One of the students is the representative of the famous American company - General Motors Corporation., the rest of the students are the potential buyers. The buyers come to the exhibition of cars and ask questions concerning the new models of cars. You are interested in the design, capacity, price, etc.

Один из студентов выступает в роли представителя компании «Дженерал Моторс», другие – в роли потенциальных покупателей, которые пришли в автосалон и задают вопросы относительно машин, представленных в магазинах. Покупатели интересуются вопросами дизайна, мощности, цены и т.д.

Use the following words on your speech:

corporation, company, mobile, new technology, sporting cars, passenger car, modern specification, major innovation, diesel motors, to gain the support, new restyling environment, to use nearly identical body panel stampings.

#### **I. A Round Table.**

Questions to be discussed:

1. People Some Facts about the History of Home Automobile Plants.
2. The Gorky Auto Factory and its Products.
3. The Problems of AutoVaz and Ways of their Solutions.
4. New Models of Russian Cars.
5. About the Products of the Cheboksarsky Tractor Plant.

#### **IV. A Quiz (test). Make up a test on page 91.**

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство»: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.88-92 / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010. - 122с.

#### **Тема «Steering System» Система управления.**

##### **I. A Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

1. Steering system (steering arrangement)
2. About steering mechanisms in modern cars.
3. About advantages and disadvantages of the rack and pinion design.
4. The Usage of Recirculating Ball Mechanisms.
5. Advantages and disadvantages of gear types.
6. For stability, safety and fuel efficiency of cars.

Use the following phrases discussing the above –stated points

To follow the desired course, steering arrangement, in front of the driver, universal joints, to turn smoothly, a different circle, the center point of the turn, to mesh with the pinion, to apply steering torque, utility vehicles, attached to the axis, steering box, a large degree of feedback, introduction of power steering, to hit a bump, driving instructions.

##### **II. A Brain Ring. Мозговой штурм.**

Give your comments on the following:

1. To drive the car it is necessary to have some means of turning the front wheels.
2. A car moves not only in the direct position.
3. The steering wheel and steering column are linked to the front wheels.
4. The front wheels can be swung to the left or right.
5. The steering wheel and column are the source of injury to the driver, air bags and other devices being developed to save the life of a driver.

##### **III. A Role Play. Ролевая игра.**

One of the students delivers a lecture on «Steering System» using video-equipments. The rest of the group makes notes at a lecture and after it ask the lecturer a lot of questions about steering.

Один из студентов читает лекцию по теме « Управление автомобилем», другие – слушатели активно конспектируют лекцию и после ее прочтения задают вопросы.

Ask questions using the following phrases:

To drive the car, means of turning, front wheels, steering wheel, steering column, pivot, steering knuckle arm, tie-rod, pitman-arm, rack and pinion assembly, ball-joint, leverage, hose, steering gear assembly, rack and pinion type, kingpin, lever arm.

#### 4. Test-quiz «Steering System»

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.

2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.49-53. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

#### **Тема «Gearbox» - Коробка перемены передач.**

##### **1. A Round Table - Круглый стол**

Questions to be discussed. - Вопросы, выносимые на обсуждение:

1. The purpose of transmission.
2. The purpose of the gear shift gate.
3. The purpose of the transmission synchronizer.
4. The characteristic feature of the transverse-shaft type of transmission.
5. The construction of the universal joint.
6. The most common transmission troubles.

Students must prepare a multi- presentation illustrating their speech-reports with the help of video aids.

*Key Words:*

gear, shifting, gearbox, forward speed, reverse drive, low gear, top gear, sliding-mesh gearbox, constant-mesh gearbox, epicycling (planetary) gearbox, ordinary gearing, characteristic feature, fixed axes, rotate bodily, axes, axle, secure, move, movement, is placed (located), road condition, to check the oil level, to be divided into several types.

До проведения круглого стола студентам заранее даются вопросы на обсуждение. Студенты заранее комплектуются в команды по 2-3 человека и готовят мультимедийную презентацию по выбранной теме на английском языке. В ходе проведения стола должен происходить оживленный обмен мнениями по рассматриваемым вопросам. Проведение круглого стола направлено на закрепление лексико-грамматического материала по теме пройденного на уроке, а также на умение вести дискуссию. До проведения круглого стола студентам предлагается самостоятельно проработать материал урока 9

Литература: Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.

2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.8-12. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.37-40. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

#### **Тема «Using Computer» Использование компьютера в автомобиле**

##### **1. Talk – Беседа**

Dwell on the following points. Give as much information as you can on the following:

1. A Car Alarm.
2. An Anti-Hijack System.
3. A Lockout System.
4. A Transponder System.
5. A Microswitch System.

## 6. Immobilizer.

Use the following expressions: an electronic device, an attempt to discourage theft, may be caused by, pre-recorded verbal warning, to be triggered by vibrations, the ignition circuit, being activated, to prevent false alarm, technical troubleshooting, a central locking system.

### **2. Discussion «A Brain Ring». Мозговой штурм.**

Speak as much as you can proving your point of view.

1. Computer is used to advance the engine operation.
2. Computer consists of two components.
3. The computer hardware uses a Central Processing Unit.
4. The Computer Software on a car carries a program.
5. The program is stored in a permanent memory which is called Read Only Memory.

### **III. Work in Pairs. Role Play Dialogues.**

Exchange your opinions on the topic «A Trip Computer», using the following words and expressions: a trip computer, fitted to cars, distance travelled, average speed, in various vehicles, information on fuel, speed, distance, cardinal heating, the trip computer display, into the gauge cluster, navigation, system screen, the scan gauge, as a trip computer, digital gauges, and a diagnostic trouble code reader.

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В. Шевцова, О.Г. Лебедева, В.Е. Сумина, С.В. Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч.-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.53-57. / Е.В. Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010. - 122с.

### **Тема «Road Safety» Безопасность водителя и автомобиля.**

#### **Причины аварий на дорогах.**

##### **I. Talk – Беседа**

Questions to be discussed:

- I. Speak on the following
1. Accidents are often caused by people.
2. People do not often follow road rules.
3. The gold rule on the road.
4. While driving the car you can get into trouble.
5. The most important function of safety belts.
6. Head-on accidents are the most numerous.

##### **II. Work in Pairs. Работа в парах.**

The group is divided into 2 teams: one student is just a new car driver, the second one is a professional car driver. The experienced driver gives advices how to drive a car safely and how to maintain it properly.

– Подгруппа студентов делится на пары: один студент – начинающий водитель, другой – водитель со стажем. Между ними происходит разговор по поводу безопасной езды на дорогах. Водитель со стажем дает советы по поводу безопасной эксплуатации автомобиля.

##### **III. A Round Table Discussion. «The Rules of Safety on the Roads». Дискуссия за круглым столом «Правила безопасности на дорогах».**

Questions to be discussed:

1. Accidents are often caused by carelessness of the people.
2. Head –on accidents are the most numerous
3. About the functions of Safety Belts.
4. Be careful on the road while driving a car.
5. New Traffic Rules.
6. Basic Rules of the Road.

Try to use as many expressions as you can dwelling on the above –stated items: to be injured, traffic rules, safety belt, to avoid impacts, to obey rules, road safety, to be killed on roads, to make the road safe, head-on accidents, the front seat passenger, safety cushion, rear impacts, side impacts, to reduce the risk of serious injuries, to get into trouble, to follow road rules, to protect from hard injuries.

Литература:

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство: учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Г.В.Шевцова, О.Г.Лебедева, В.Е.Сумина, С.В.Рождественская. – М.: Изд. центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Ильин Е.В. Уч. пос. для студ. 1-2 курсов, обуч-ся по спец. 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства», С.96-101. / Е.В.Ильин. – Чебоксары ЧГСХА, 2010.- 122с.

### **Критерии оценивания работы студентов на интерактивных занятиях**

Каждая форма интерактивного занятия нацелена на формирование у студентов навыков коллективной работы, а также навыков формулирования собственных выводов и суждений относительно проблемного вопроса. Вместе с тем, формы проведения предусмотренных занятий различаются, поэтому критерии оценивания устанавливаются отдельно для каждой формы занятий. Максимальный балл за участие в круглом столе, учебной дискуссии или деловой игре для студентов очной формы обучения – 2 балла

#### **Критерии оценивания работы студента на круглом столе**

Критерий	ДО	ЗО	ЗО (СС)
Студент выступает с проблемным вопросом	0,7	0,7	1,4
Высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы оппонентов	0,8	0,9	1,8
Демонстрирует предварительную информационную готовность к обсуждению	0,3	0,6	1,2
Грамотно и четко формулирует вопросы к выступающему	0,2	0,5	1,0
<i>Итоговый максимальный балл</i>	<i>2,0</i>	<i>2,5</i>	<i>5,0</i>

#### **Критерии оценивания работы студента в учебной дискуссии**

Критерий	ДО	ЗО	ЗО (СС)
Демонстрирует полное понимание обсуждаемой проблемы, высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы участников, соблюдает регламент выступления	2,0	2,5	5,0
Понимает суть рассматриваемой проблемы, может высказать типовое суждение по вопросу, отвечает на вопросы участников, однако выступление носит затянутый или не аргументированный характер	1,0	1,5	3,0
Принимает участие в обсуждении, однако собственного мнения по вопросу не высказывает, либо высказывает мнение, не отличающееся от мнения других докладчиков	0,6	1,0	2
Не принимает участия в обсуждении	0	0	0

#### **Критерии оценивания работы студента в деловой игре**

Критерий	Балл
Принимает активное участие в работе группы, предлагает собственные варианты решения проблемы, выступает от имени группы с рекомендациями по рассматриваемой проблеме либо дополняет ответчика; демонстрирует предварительную информационную готовность в игре	2,0
Принимает активное участие в работе группы, участвует в обсуждениях,	1,0

высказывает типовые рекомендации по рассматриваемой проблеме, готовит возражения оппонентам, однако сам не выступает и не дополняет ответчика; демонстрирует информационную готовность к игре	
Принимает участие в обсуждении, однако собственной точки зрения не высказывает, не может сформулировать ответов на возражения оппонентов, не выступает от имени рабочей группы и не дополняет ответчика; демонстрирует слабую информационную подготовленность к игре	0,7
Принимает участие в работе группы, однако предлагает не аргументированные, не подкрепленные фактическими данными решения; демонстрирует слабую информационную готовность	0,5
Не принимает участия в работе группы, не высказывает никаких суждений, не выступает от имени группы; демонстрирует полную неосведомленность по сути изучаемой проблемы.	0

## **II- 3.СОДЕРЖАНИЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИНТЕРАКТИВНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ**

### **Модуль 1. «Студенческая жизнь в ЧГСХА. Распорядок дня студента. Расписание занятий»**

В работе над проектом на начальных этапах студенты осваивают новый лексико-грамматический материал по теме занятия: обеспечивать (снабжать), конкурс, стипендия, каникулы, наука, предметы общего цикла, степень (диплом) бакалавра, степень (диплом) магистра, поступить в аспирантуру, общежитие, дистанционное обучение, студент первого курса, практическое занятие, бросить учебу провалить экзамен, обучаться очно, схема, программа обучения, относиться с энтузиазмом к ч.-либо.

На следующем этапе происходит закрепление изученной лексики в процессе выполнения разнообразных лексико-грамматических упражнений. Например:

#### **Найдите эквиваленты следующих слов и словосочетаний**

Студенты подают заявления; проходить собеседование; предлагать места; место зависит от; состоять из; факультеты; организованы в; престижные университеты; сдать выпускные экзамены; получить степень; студенты первого курса; практическое занятие с руководителем; заплатить, чтобы учиться, не зарабатывать много; получить стипендию от местных органов народного образования; работать во время каникул; трудно найти работу; бросить учебу; не закончить обучение; учиться очно; совмещать учебу и работу; внутренние обучающие схемы; относиться с энтузиазмом.

#### **Найдите в немецкие эквиваленты русских словосочетаний.**

**а)**

выгрузить с корабля 8000 мешков  
отношение к используемым факторам производства  
пытаться, по возможности  
важный показатель  
оценка экономической ситуации на данном предприятии  
в этих случаях  
наиболее часто упоминаемый  
вид производительности использовать реальные величины  
суммировать различные производственные результаты (показатели)  
число занятых  
привлекать фактор производства в качестве исходной величины  
с целью производства товаров

определить результат производства относительно производственного фактора *труд*  
с точки зрения производства  
все необходимые для производства компоненты (элементы)  
играть роль показателя для оценки деятельности предприятия  
при анализе роста национальной экономики  
предоставлять в распоряжение предприятиям  
общий результат развития национальной экономики  
товары, направляемые на предприятия

б)

eine wichtige Kennziffer  
die Beurteilung der wirtschaftlichen Situation eines Betriebs  
das Verhältnis zu den eingesetzten Produktionsfaktoren  
8000 Säcke aus einem Schiff entladen  
nach Möglichkeit versuchen  
reale Grössen verwenden  
unterschiedliche Produktionsergebnisse zusammenfassen  
in diesen Fällen  
einen Produktionsfaktor als Bezugsgrösse verwenden  
der am häufigsten verwendete Produktionsbegriff  
das Produktionsergebnis in Bezug auf den Produktionsfaktor *Arbeit* bestimmen  
die Zahl der Beschäftigten  
als Kennziffer für die Betriebe eine  
Rolle spielen  
bei Analysen des volkswirtschaftlichen Wachstums  
zum Zwecke der Gütererzeugung  
alle für die Produktion notwendigen Bestandteile  
aus betrieblicher Sicht  
alle von einer Unternehmung zu anderen Unternehmungen gelieferten Güter  
den Unternehmen zur Verfügung stellen  
die gesamte wirtschaftliche Leistung einer Volkswirtschaft

**Задание 2. Замените в предложениях выделенные слова синонимами, данными под чертой.**

1. In einem Automotor unterscheidet man einzelne *Komponenten*. 2. Eine Unternehmungsform kann man in eine andere *transformieren*. 3. Ein richtiges *Verhältnis* zwischen allen Produktionsfaktoren kann einen schnellen Produktionswachstum *erbringen*. 4. Was können wir hier für eine Kennziffer *halten*? 5. Man muss die Leistungen aller Produktionsfaktoren *summieren*. 6. Es gibt reale und *monetäre* Grössen. 7. *Die Menge* der hergestellten Waren ist äusserst umfangreich. 8. Zu welchem *Zweck* *setzt* der Betrieb die neuen Investitionen *ein*? 9. Wann hat in diesem Unternehmen *die Herstellung* von Sportartikeln begonnen?  
——— das Ziel, finanziell, zusammenzahlen, die Erzeugung, gebrauchen, ansehen, erzielen, die Proportion, der Bestandteil, umformen, die Zahl

**Задание 3. Найдите справа прилагательные, которые могут употребляться со всеми существительными из левой части упражнения.**

• Entwicklung, die Kennziffer, monetär, gleich,  
wirtschaftlich, produktiv  
der Faktor, die Situation, das Ergebnis, der Begriff, das Wachstum, der Zweck, die Bedeutung,  
die Analyse, die Praxis, die Grösse

• der Markt, das Ergebnis, der Erfolg, reich, echt, häufig,  
produktiv, der Verbraucher, der Bedarf, die Leistung, der Faktor, die Kennziffer, das Verhältnis

der Bestandteil, die Meinung, die  
privat  
Grösse, die Kennziffer, der Pro-  
duktionsfaktor, der Erfolg, das  
Ergebnis, die Person, das Stück,  
das Beispiel, die Art

einzel, monetär, betrieblich,

## TEST

### Test 1. Wählen Sie die richtige Antwort

1. Zweimal ... Jahr haben wir Feien.  
a) im; b) in; c) am; d) an
2. Unsere Stadt arbeitet ... der Partnerstadt zusammen.  
b) nach; b) aus; c) mit; d) seit
3. Der Sportkomplex gehört ... unserer Uni.  
a) seit; b) für; c) zu; d) um
4. Ich studiere ... dem 1. September.  
a) mit; b) seit; c) auf; d) ohne
5. wir gehen in ... Park.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
6. Sie sind in ... Park.  
a) dem; b) den; c) des; d) der
7. Der Stuhl steht an ... Tisch.  
a) den; b) dem; c) der; d) des
8. Er stellt den Stuhl an ... Tisch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
9. Wir sitzen ... Tisch.  
a) für; b) am; c) an; d) aus
10. Setzen Sie sich ... den Tisch!  
a) an; b) am; c) für ; d) aus
11. Wo liegt das Buch? Es liegt auf ... Tisch.  
a) der; b) des; c) dem; d) den
12. Wo wohnt der Student?  
a) ins Wohnheim; b) im Wohnheim; c) auf Wohnheim
13. Der Unterricht beginnt ... 8 Uhr.  
a) in; b) im; c) am; d) um
14. Unser Herbstsemester fängt ... ersten September an.  
a) am; b) an; c) im; d) in
15. Was ist richtig?  
a) Nehme den Kugelschreiber!  
b) Nimm den Kugelschreiber!  
c) Nimmst den Kugelschreiber!  
d) Nehmest den Kugelschreiber!
16. Warum stehen Sie den?  
a) Setz dich doch!  
b) Setzen Sie sich doch!  
c) Setzen Sie doch!  
d) Setze doch!
17. Samstag ist ein anderes Wort für:  
a) Sonntag; b) Freitag; c) Sonnabend
18. Du bist mein ... Freund.  
a) beste; b) besten; c) am besten; d) bester
19. Meine Mutter ist ... als mein Vater.

a) alt; b) älter; c) älteste; d) am ältesten

20. Ich interessiere ... für Sport.

a) dich ; b) mich; c) sich; d) euch

### TEST 2. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Мужчина, который разговаривает с господином Петровым, – наш новый директор банка.

2. Вам понравилась книга, которую я дал вам на прошлой неделе?

3. Применяемые методы селекции представляют большую практическую ценность.

4. Инвестиционная политика может меняться каждый день.

5. Повышение квалификации необходима каждому экономисту.

6. Европейская валютная единица- ЭКЮ- означает EU-Rechnungseinheit(ECU).

7. Сплочение производителей приводит к улучшению предприятий.

8. Достижения в области техники имеют большое значение для производителей.

9. Страхование урожая необходима для каждого фермера.

10. Финансирование развития отрасли сельского хозяйства имеет большое значение для всей экономики страны.

- На заключительном этапе работы в рамках проектной деятельности студенты пишут сочинение на тему «Я – студент» и работают над техническим выполнением проекта. Работая над проектом, студенты используют электронные версии немецко-русских и русско-немецких словарей. При подготовке к проекту студенты предварительно изучают тексты.

### MEINE ELTERNFAMILIE.

Ich heiße Nikolai Orlow. Ich bin 20 Jahre alt. Ich komme aus einem Dorf . Mein Heimatdorf heißt “Iwanowo”. Es liegt etwa 100 Kilometer von Tscheboksary entfernt. Dorf lebt meine ganze Elternfamilie, die aus fünf Personen besteht. Ich habe mein Vater, meine Mutter und Geschwister. Einen Bruder und eine Schwester, die in der Familie die jüngste sind . Mein Vater ist 55 Jahre alt, er ist Agronom im Kolchos. Er hat die Agrarakademie Tscheboksary absolviert. Er war Fernstudent der Fakultät für Agronomie. Mein Vater hat immer viel zu tun.

Meine Mutter ist 53 Jahre alt. Sie ist Krankenschwester und arbeitet bei einem praktischen Arzt.

Mein Bruder ist älter als ich. Er ist schon verheiratet und hat seine Familie. Er ist Tierarzt. Er hat eine Fachschule absolviert und jetzt studiert an der Kazaner Universität. Er ist Fernstudent. Seine Frau ist Ökonomin von Beruf und arbeitet in einem Werk. Sie haben einen Sohn. Er ist Schüler der Klasse 10, seine Lieblingsfach ist Fremdsprache, er hat den Wunsch Dolmetscher zu werden.

Er weiß, daß die Aufnahmenprüfungen an der pädagogischen Hochschule kompliziert sind. Aber er lernt gut und ich helfe manchmal beim lernen.

Was mich anbetrifft, so bin ich Student. Ich studiere an der Agrarakademie Tscheboksary. Ich bin Direktstudent der Fakultät für Ökonomik. Ich stehe im dritten Studienjahr. Ich studiere Ökonomie, Management und Marketing und will später als Bankangestellter arbeiten. Ich studiere gern und gut. Ich bin sehr ernst und zielbewusst. Meine jüngere Schwester ist noch Schülerin. Sie geht aufs Gymnasium. Sie interessiert sich für Mathematik und Computer. Nach dem Abitur will sie an der Universität Moskau studieren.

Meine Großmutter ist Rentnerin aber sie ist noch sehr aktiv und hilft der Mutter den Haushalt zu führen. Unsere Familie ist einträchtig.

Wir alle haben verschiedene Interessen und sind gewöhnlich die ganze Woche sehr beschäftigt. Aber das Wochenende verbringen wir zusammen zu Hause. Ich bin ein großer Tierfreund. Tiere sind mein Hobby Besonders habe ich Pferde sehr gern. Wir haben eine feste Hauswirtschaft: Kühe, Schweine, Schafe, außerdem hat unsere Familie große Einkommen aus dem Gemüsebau. Alljährlich hat unsere Familie eine reiche Ernte von Frühkartoffeln, Kohlen, Rüben, Gurken, Tomaten, Zwiebeln und Knoblauch. Wir haben auch eine Imkerei.

Das Studium gefällt mir sehr. Alles ist für mich interessant. Ich habe schon viele Freunde, weil im Studentenheim wohne. Ich muß viel arbeiten, ich habe keine freie Zeit aber ich habe auch nichts gegen Theater, Sport, Reise. Jetzt muß ich auch Deutsch erlernen weil ich zur ökologischen landwirtschaftlichen Praxis nach Deutschland fahren möchte. Ich lese deutsche Zeitungen, arbeite im Lesesaal und im Sprachlabor, und spreche Deutsch. Ich bereite mich auf diese Reise vor. Und natürlich interessiere ich mich für wissenschaftliche Arbeit.

### Vokabeln zum Text

heißen, ie, ei		называться
die Eltern (pl)	родители	
bestehen, a, a aus		состоять из
die Geschwister (pl)		братья, сестры
verheivater sien, ei		быть замужем, женатым
von Beruf sein		быть по профессии
das Studienjahr (es) e		семестр
zielbewußt		целеустремленный
tätig sein		быть занятым
der Fernstident (es)en		студент заочник
der Direktstident (es) en -		студент очник
das Lieblingsfach, es fächer -		любимый предмет
interessieret sich für -	интересоваться чем-либо	
die Imkerei, =en	пасака, пчеловодство	
das Einkommen, s,-	доход	
die Ernte, en-	урожай	

### Fragen zum Text.

1. Wo wohnen die Eltern von Nikolai Orlow?
2. Was sind seine Eltern?
3. Wie heißt sein Heimatdorf?
4. Was ist sein Bruder? Was ist seine Schwester?
5. Ist sein Bruder verheiratet? Hat er Kinder? Was ist seine Frau?
6. Wo studiert N.Orlow? Wofür interessiert er sich besonders?
7. Wie alt ist N.Orlow?
8. Verbringen alle gern die freie Zeit auf dem Lande?
9. Wie verbringen sie Elternfamilie das Wochenende?
10. Hat N.Orlow das Studium gern?
11. Wo wohnt er in der Stadt?
12. Welche Fremdsprache lernt N.Orlow?
13. Gefällt ihm das Studium?
14. Was ist sein Hobby?
15. Wofür schwärmt seine Elternfamilie?

### Модуль 2. «Моя семья. Родственные отношения. Круг друзей. Работа и отдых».

В работе над проектом на начальных этапах студенты осваивают лексико-грамматический материал. Вот несколько советов по работе с лексикой:

- Организовывать лексику по темам, если это возможно
- Отдавать приоритет словосочетаниям, а не отдельным словам
- Обращать внимание на словосочетания, которые нельзя легко и спонтанно перевести с русского на немецкий
- Добавлять новые выражения к старым по мере изучения языка

- Учитывать ассоциации, синонимы, антонимы
- Сделать ваш личный словарь максимально наглядным и визуальным. Подбирать и рисовать картинки – чем они примитивнее и смешнее, тем эффективнее
- Пользоваться толковыми словарями разных языков

РУССКОЕ НАЗВАНИЕ	DEUTSCH
<u>семья</u>	
родственник	
родители	
мать (мама)	
отец (папа)	
жена	
муж	
супруг(а)	
ребенок, дети	
дочь	
сын	
сестра	
брат	
единственный ребенок	
близнец	
близнецы, двойняшки	
брат-близнец	
сестра-близнец	
однойцевые близнецы	
тройняшки	
бабушка и дедушка	
бабушка	
дедушка	
внуки	
внучка	

<b>внук</b>	
<b>прабабушка</b>	
<b>прадедушка</b>	
<b>прабабушка и прадедушка</b>	
<b>правнуки</b>	
<b>тётя</b>	
<b>дядя</b>	
<b>крестный (отец)</b>	
<b>крестная (мать)</b>	
<b>отчим, приемный отец</b>	
<b>мачеха, приемная мать</b>	
<b>сводный брат</b>	
<b>сводная сестра</b>	
<b>неполная семья (с одним родителем)</b>	
<b>племянница</b>	
<b>племянник</b>	
<b>двоюродный брат</b>	
<b>двоюродная сестра</b>	
<b>родня со стороны мужа или жены</b>	
<b>свекровь</b>	
<b>свёкор</b>	
<b>тёща</b>	
<b>тесть</b>	
<b>семейное положение</b>	
<b>холостой, неженатый, незамужняя</b>	
<b>женатый, замужняя</b>	
<b>брак</b>	
<b>помолвка</b>	
<b>помолвленный, обрученный</b>	

<b>развод</b>	
<b>разведенный</b>	
<b>любовник, любовница</b>	
<b>ухажер, жених, подружка, невеста, обрученный</b>	
<b>свадьба</b>	
<b>невеста на свадьбе</b>	
<b>жених на свадьбе</b>	

Подробнее на сайте: <http://study-english.info/vocabulary-family.php#ixzz3LK33TDHN>  
<http://study-english.info/>

- Далее в рамках проектной деятельности (этап презентации) студенты работают над техническим выполнением проекта. Текст сочинения и генеалогическое древо своей семьи дополняются и сопровождаются иллюстрациями.

- При подготовке к проекту студенты предварительно изучают следующий текст:
- 

### **Модуль 3. «Наш город/край. Моя республика. Мое село»**

В работе над проектом на начальных этапах студенты осваивают лексико-грамматический материал в рамках учебника

Студенты пишут сочинения на тему «Mein Lebenslauf», « Meine Familie und ich» , которые надо составить в рамках учебной программы. Затем работают над собственным сочинением о своем любимом уголке в родном городе (деревне). Студентам предлагаются вопросы, по которым можно написать сочинение .

- 

- Продолжается совершенствование и расширение лексического запаса. Здесь развиваются навыки написания сочинений на иностранном языке, улучшаются и закрепляются основные языковые категории: грамматические времена, лексический запас, синтаксическое построение предложений для передачи своей идеи любому человеку, владеющему немецким языком. В итоге студент приходит к осознанию того, как много он знает и как много уже он может рассказать своим друзьям на немецком языке.

- На третьем этапе работы в рамках проектной деятельности (этап презентации) студенты работают собственно над техническим выполнением проекта. Использование компьютера придает проекту больший динамизм. Студенты набирают тексты своих сочинений на компьютерах, учатся работать с текстовыми и графическими редакторами, совершенствуют навыки работы на компьютере, осваивают использование электронных версий немецко-русских и русско-немецких словарей. У студентов появляется практическая возможность использовать знания и навыки, полученные на уроках информатики.

- Очень важным моментом в процессе подготовки своего сочинения для студентов была необходимость создать презентацию к нему. При подготовке к проекту студенты предварительно изучают следующие тексты:

## **TSCHEBOKSARY**

Tscheboksary ist die Hauptstadt der Tschuwaschischen Republik. Die Stadt liegt an der Wolga, einem der schönsten Flüsse Rußlands. Das Wort Tscheboksary ist der russische Name unserer Stadt. Die meisten Sprachwissenschaftler sind der Meinung, daß es die verdrehte Variante des tschuwaschischen Wortes "Schupaschkar" sei. Auf tschuwaschisch bedeutet das Wort eine befestigte Siedlung der Tschuwaschen, eine tschuwaschische Stadt.

Die Stadt wurde 1469 gegründet. Im Jahre 1555 wurde hier eine Burgfestung Tscheboksary erbaut. Die Festung nahm einen guten Platz auf dem hohen Wolga-Ufer ein. Während der Feuersbrunst 1649 brannte aber die ganze Stadt nieder.

Im 18. Jahrhundert veränderte sich die Ansicht der Stadt. Hier entstanden zahlreiche Kirchen und Kathedralen. Einige davon sind bis heute erhalten geblieben. 1781 bekam die Stadt ihr erstes Wappen. Oben war ein Drache (ein Symbol des Kasaner Gouvernements) dargestellt und unter waren 5 fliegende Enten gezeichnet. Diese Enten sind auf dem heutigen Stadtwappen von Tscheboksary erhalten geblieben. Nur der Oberteil sieht jetzt anders aus. Wir können dort heute das nationale tschuwaschische Ornament sehen.

Heute ist Tscheboksary eine moderne Stadt. Hier leben über 450 Tausend Einwohner. Die Stadt ist ein Industrie- und Kulturzentrum der Republik. In Tscheboksary gibt es viele Hochschulen, darunter sind die Pädagogische Staatsuniversität, die Hochschule für Landwirtschaft, Genossenschaftliches Institut, die Staatliche Universität.

Fünf Theater gibt es hier. Das sind: das tschuwaschische Dramatheater, das russische Dramatheater, das Puppentheater, das Musiktheater, das Theater für junge Zuschauer und die Philharmonie. Sie machen unsere Stadt wirklich zum Kulturzentrum der ganzen Republik. Das modernste und beliebteste ist das Musiktheater. Auf dem Spielplan dieses Theaters stehen heute nicht nur klassische Werke der russischen und ausländischen Komponisten, sondern auch moderne Aufführungen. Den Kindern bieten die Schauspieler Märchenballette an. In diesem Theater trat mehrmals unsere Landsmännin, die berühmte Nadechda Pawlowa auf.

Zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt Tscheboksary gehören viele Museen (wie z.B. das Heimatmuseum, das Kunstmuseum, das Tschapaew - Museum) und viele Denkmäler. Am Wolga-Ufer befindet sich das Konstantin-Iwanow-Denkmal. K/Iwanow war ein hervorragender Klassiker der tschuwaschischen Literatur. Er ist insbesondere durch sein Poem "Narspi" bekannt.

In der Stadt befinden sich viele Industriebetriebe. Die größten sind das Agregatenwerk, das Gerätewerk und das Traktorenwerk.

Sehr schön sieht unsere Stadt im Frühling und im Sommer aus, weil es hier viele Parks und Grünanlagen gibt. In den letzten Jahren sind in Tscheboksary viele Erholungsstätten für Jugendlichen entstanden. Am meisten beliebt ist die künstliche Buch mit den Springbrunnen. Das ist der schönste Ort der Stadt, wo die Einwohner ihre Freizeit verbringen können.

### Vokabeln zum Text

Die Burg=en	крепость(укрепление крепости)
Das Feuer, s	огонь, пламя
Die Brunst, Brünste	пожар
Die Ansicht	мнение, взгляд
Die Kirche, =n	церковь
Die Kathedrale, =n	собор кафедральный
Das Wappen, s =	герб
Der Drache	дракон
Die Ausstattung, en	постановка(на сцене)
Die Landsmännin, f	землячка
Die Landsmann	земляк
Verdrehen	искажать
Ufer =	берег
Der Springbrunnen	фонтан

### **Fragen zum Text**

1. Wie alt ist Tscheboksary? Wann wurde Tscheboksary gegründet?
2. Wann wurde Tscheboksary zu unsere Republik?
3. Welche Rolle hat Tscheboksary in der Geschichte des russischen Volkes gespielt? Hat Tscheboksary reiche Geschichte? Erzähle ein bißchen darüber
4. Wie sah das alte Tscheboksary aus?
5. Wie groß ist die Einwohnerzahl Tscheboksary?
6. Welche Sehenswürdigkeiten und Wahrzeichen Tscheboksary kennen Sie?
7. Wodurch ist der Wolga-Fluß berühmt?
8. Welche Industriezweige sind in der Stadt entwickelt?
9. Wie alt ist Tscheboksary?
10. Wie sieht das heutige Tscheboksary aus?
11. Was befindet sich im Zentrum der Stadt?

### **RUSSLAND – MEIN HEIMATLAND**

Russland ist das größte Land der Welt. Es ist ein Staat auf zwei Kontinenten. Die Fläche beträgt mehr als 17000000 km<sup>2</sup> und das Land zählt über 147 Millionen Einwohner. Russland ist ein multinationalen Staat. Hier leben nicht nur Russen ( über vier Fünftel ) , sondern auch viele Völker anderer Nationalitäten.

Das Land grenzt an Norwegen und Finnland im Nord- Westen, an Estland, Lettland, Litauen und Polen im Westen, an Weißrussland, an Ukraine im Süd- Westen, an Georgien, Aserbaidshan, die Türkei, Turkmenien und Kasachstan im Süden, an die Mongolei, China, Korea und Japan im Süd- Osten, an Alaska im Osten. 12 Meere und 3 Ozeane umspülen Russland. Unser Land erstreckt sich von Westen nach Osten über 9000 km und 11 Zeitzonen.

Das Klima ist in Russland abwechslungsreich. Die kalten Regionen der Tundra und der Taiga nehmen große Gebiete Sibiriens und des Fernen Ostes ein. Die kälteste Region ist Jakutien. Die Wintertemperaturen liegen hier bei 70 Grad Kälte. An der Schwarzmeerküste herrscht subtropisches Klima. Etwa zwei Drittel der Fläche Russlands sind mit Wald bedeckt. Tundra, Sümpfe, Seen und Hochgebirge nehmen ein Viertel seiner Fläche ein.

Russland ist das Land der Flüsse. Hier gibt es über 120000 Flüsse, viele davon sind schiffbar. Der größte Fluss ist die Lena in Ostsibirien. Der größte europäische Fluss ist die Wolga. Unser Land ist reich an Seen. Der Baikalsee ist der tiefste See der Welt. Die bedeutendsten Gebirge Russlands sind das Uralgebirge, der Kaukasus und der Altai.

Russland ist reich an Bodenschätzen, vor allem an Kohle, Erdöl, Erdgas, Eisenerzen und Kalisalzer. Vor der Umgestaltung der Wirtschaft und Gesellschaft (1985) war Russland einer der größten Industriestaaten der Welt. Hier wurden die größten Wasserkraftwerke der Welt nicht nur an der Wolga, sondern auch an der Kama, Angara, am Ob, Jenissej und Irtytsch gebaut. Russland zählte 28000 Industriebetriebe, wo alle Arten der Industrieerzeugnisse von Rohstoffen bis zu komplizierten Erzeugnissen sowohl im Schwermaschinenbau, als auch in der Feinmechanik hergestellt wurden. Es erzeugte Elektroenergie, Kohle, Mineräldüngemittel und Stoffe mehr als andere Staaten der Welt. Unter allem Sowjetrepubliken nahm die Russische Föderation den 1. Platz in allem Industriebereichen ein.

Mit der Umgestaltung der gesamten Wirtschaft und Gesellschaft begann der Zerfall der Sowjetunion. Er wirkte auf das Volk wie ein Schock. Viele Betriebe wurden stillgelegt oder privatisiert. Es entstanden viele private Unternehmen und Banken. Das Kapital des Landes floss nach Westen. Erst Ende der 90er Jahre konnte man von einer Stabilisierung der wirtschaftlichen Lage sprechen und Anfang des 21. Jahrhunderts began ein kleiner Zuwachs der Industrieproduktion. Als Mitglied der GUS festigt Russland Partnerschaftsbeziehungen mit der Ukraine, Weißrussland und anderen Ex- Sowjetrepubliken der UdSSR. Russland braucht zurzeit wie nie zuvor echte Patrioten, gute Fachleute, junge Leute, die unser Heimatland zum Blühen bringen.

Russland ist ein parlamentarischer Staat. Das Staatsoberhaupt ist der Präsident und das höchste gesetzgebende Organ ist die Staatsduma ( das Parlament).

### Vokabeln zum Text

Die Heimat, - en	родина, отчизна
Die Union, -en	союз, объединение
betragen (u, a)	составлять
die Gemeinschaft, -en	общность, единство
das Klima, -s	климат
rau	суровый
der Winter -s	зима
der Sommer -s	лето
der Begriff, -e, e (s)	понятие, идея
allgemein	1. общий, 2. всеобщий
der See, -n =-s	озеро
das Gebirge,- s, =	горы
die Ebene,-n, =	1. равнина; 2. плоскость
wechseln-	менять, заменять
einnehmen (a, o)	занимать
der Sumpf – (e)s	болото
tief	глубокий
die Umgestaltung , en, =	перестройка
der Einblick, -(e)s	взгляд
die Lage- n, =	положение; обстановка; распоряжение
sich erstrecken	простирается, распространяться
fest	твердый; крепкий
die Grundlage -en	основа, основание
das Recht (e)s,e	право
die Öffentlichkeit-en	общественность
zunehmen	увеличивать, расти
betrücksich	осуществлять
verbrauchen	употреблять, расходовать
wert	дорогой
das Beisammensein	совместное пребывание, встреча
die Mauer -n	стена
spalten	раскалывать
teilen	делить
erwarten	ждать, ожидать
unternehmen (a, o)	предпринимать
stattfinden ( a, u)	состояться, иметь место

### Fragen zum Text

1. Wie groß ist die Fläche Russlands?
2. Wo liegt Russland?
3. An welche Staaten grenzt Russland?
4. Wie ist das Klima in unserem Land?
5. An welchen Bodenschätzen ist Russland reich?
6. Wie heißen die größten Flüsse und die bedeutendsten Gebirge Russlands?
7. Wann begann die Umgestaltung der gesamten Wirtschaft und Gesellschaft Russlands?
8. Wie waren die ersten Ergebnisse der Umgestaltung Russlands?

### Модуль «Предприятия».

- В работе над проектом на начальных этапах студенты осваивают лексико-грамматический материал в рамках учебника. Студенты выполняют реферативный пересказ текстов, который надо составить в рамках учебной программы.

- На заключительном этапе работы в рамках проектной деятельности (этап презентации) студенты работают над техническим выполнением проекта. Во время работы над темой студенты делятся на малые группы, изучив предложенные тексты выступают с докладом, который сопровождают презентацией. Группа экспертов оценивает работу малых групп по предложенным критериям, задают вопросы. При подготовке к дискуссии студенты предварительно изучают следующие тексты:

#### DER LEHR- UND VERSUCHSBETRIEB

Der Lehr- und Versuchsbetrieb der Agrarakademie liegt etwa 70 Kilometern von Tschoboksary entfernt. Er ist im Jahre 1933 als Zentrum für Bildung und Lehrpraxis von Studenten der Agrarakademie gegründet. Der Betrieb hat 4114 Hektar Land. Die Nutzfläche beträgt etwa 2500 Hektar (Ackerland, Gärten, Wiesen, Weiden). Dieser Betrieb entwickelt sich erfolgreich und hat große Einkommen aus Gemüse-und-Obstbau. Alljährlich sammelt man hier reiche Ernten von Kartoffel, Kohl, Rübe, Morrrübe, Zwiebel, Gurken, Tomaten, Knoblauch. Im Obstgarten sammelt man Äpfel, Kirschen, Pflaumen (Etwa 30% Frühgemüse sind unter Glas erzeugt). Dieser Betrieb ist auch durch hohe Erträge von Teufeln und Zuckerrüben bekannt. Es gibt auch ein Bienenstand.

Die mit über hundert Bienenstöcken. Das Einkommen von der Bienenzucht ist auch hoch. Der Betrieb verbessert seine Viehzucht. Zur Zeit gibt es hier zwei Tierproduktionsanlagen darunter eine Anlage der Rinderproduktion und eine Schweineproduktionsanlage. Es gibt auch Hühnerfarm und Schaffarm. Eine große Bedeutung hat im Lehrbetrieb die Fleischverarbeitung und Milchverarbeitung. Hier werden etwa 5 Wurstsorten, Speck, geräucherstes Fleisch und verschiedenen Milchprodukte erzeugt.

Der Betrieb hat stabile Erträge in der Pflanzenproduktion. Man baut hier Roggen, Weizen, Hafer, Gerste an. Die Böden hier sind doch nicht besonders fruchtbar. Die Fachleute und die Studenten der Fakultät für Agronomie analysieren ständig die Bodenfruchtbarkeit und reichlich Düngen, sonst bringen sie wenig. Man verwendet verschiedene organische Düngung die Fruchtbarkeit der Felder sichert und sorgt man für einen geschlossenen Preislauf.

Der Betrieb wächst und braucht immer mehr Fachkader. Jetzt hier arbeiten über - Fachleute mit Hochschul-und Fachschulbildung.

In immer schnellerem Tempo geht der Prozess der technischen Umrüstung. So erhält der Betrieb moderne Schleppen, Lastkraftwagen, Kombines (Mähdrescher aus Kartoffel- und Rubenvollerntemaschine, verschiedene Anbau-und Anhängegeräte (Pflüge, Eggen, Gruber, Walzen),ja sogar ganze Maschinenagsteme. Spezielle Maschinen erleichtern die Fütterung und das Entmisten. Beim Milcharbeit ist zu 100 Prozent mechanisiert.

Für die Studenten ist ein Studentenstädtchen errichtet. Da hat man 2 Wohnheime, Fußball-und Volleyballplätze, seinen ein Klubhaus gebaut. Im Klubhaus führt man neue Filme vor.

Von Jahr zu Jahr wachsen die Einkünfte des Betriebs durch richtige Arbeitsorganisation, moderne Agrotechnik, durch Mechanisierung aller Feld-und Stallarbeiten aber vor allem durch fleißige Arbeit der Mitglieder des Lehr-und Versuchsbetriebes.

#### Vokabeln zum Text

der Lehr-und Versuchsbetrieb -	учебно-опытное хозяйство
das Rind (es,er) -	крупный рогатый скот
der Zuchtbetrieb (es,e) -	племенное хозяйство
die Lehrpraxis,- xen -	учебная практика
das Mastrind (es, er) -	мясной скот
Milchrind (es, er) -	молочный скот
die Nutzfläche-en -	полная площадь
der Bienenstand (es, ände) -	пасака

die Imkerie, -  
das Agrar Industrie-Komplex -  
der Mähdrescher, s- -  
der Schlepper, s- -  
das Studentenheim, e -  
das Wohnheim, (es,e) -

АПК  
зерно уборочный комбайн  
трактор  
общежитие  
общежитие

### **Fragen zum Text**

- 1) Seit wann besteht unser Lehr- und Versuchsbetrieb?
- 2) Wieviel ha Ackerland verfügt der Betrieb?
- 3) Was baut der Betrieb an?
- 4) Welche Gemüsearten werden dort angebaut?
- 5) Was sammelt man im Obstgarten?
- 6) Baut man auch gewerbliche Nutzpflanzen an?
- 7) Gibt es einen Bienenstand?
- 8) Schenkt man der Viehzucht große Aufmerksamkeit?
- 9) Gibt es Tierproduktionsanlagen?
- 10) Wie steht es mit Landtechnik?
- 11) Was gibt es für die Studenten?

### **Модуль «Виды автомобилей».**

- В работе над проектом на начальных этапах студенты осваивают лексико-грамматический материал в рамках учебника. Студенты выполняют реферативный пересказ текстов, который надо составить в рамках учебной программы.

- На заключительном этапе работы в рамках проектной деятельности (этап презентации) студенты работают над техническим выполнением проекта. Во время работы над темой студенты делятся на малые группы, изучив предложенные тексты выступают с докладом, который сопровождают презентацией. Группа экспертов оценивает работу малых групп по предложенным критериям, задают вопросы. При подготовке к дискуссии студенты предварительно изучают следующие тексты:

### **DIE LANDWIRTSCHAFT**

Die Landwirtschaft versorgt die Bevölkerung bei uns mit wichtigen Lebensmitteln, z.B.: Brot, Milch, Fleisch, Eier, Fisch, Gemüse, Obst u.a. Sie ernährt und bekleidet die Menschen zugleich.

Die Landwirtschaft produziert wertvolle Rohstoffe für Gewerbe und Industrie, für Pharmazeutika, Kunststoffe, Fasern.

Aus pflanzlichen Ölen und tierischen Fetten wurden traditionell Lampenöle, Schmierstoffe, Faben, Lacke oder Seifen hergestellt. Auch Holz und Flachs, Borsten, Wolle, Talg oder Leder sind wertvolle Rohstoffe aus der Landwirtschaft.

Unsere Landwirtschaft ist der Sockel für das gesamte inländische Ernährungsgewerbe. Dieser Wirtschaftsbereich umfasst die Ernährungsindustrie, den Handel, das Gastgewerbe und das Ernährungshandwerk - z.B. Fleischereien, Bäckereien, Molkereien und Konditoreien, Müller, Malzer und Brauer. Viele Millionen Menschen, die Bauer und Landarbeiter sogar Arbeiter in den Werken, sind ständig damit beschäftigt die Menschen mit Essen und Trinken zu versorgen.

Landwirte leisten vieles, was sich kaum in Geld ausdrücken lässt.

Die rasante Erhöhung des Lebensstandards verdanken wir zum erheblichen Teil auch der Rationalisierung in der Landwirtschaft. Und Agrarpreise sind heute Inflationsbremse Nummer eins.

Ich komme aus einem Dorf, meine Eltern und Verwandten leben auch im tschuwaschischen Dorf Jadrinkassy. Sie arbeiten in der Kollektivwirtschaft "Vorwärts". Dieser landwirtschaftliche Betrieb liegt am Fluß Sura.

Unsere Kollektivwirtschaft verfügt über 2 Tausend Hektar Ackerland. Im Betrieb gibt es 2

Feldbaubrigaden. Die Brigadiere sind diplomierte Landwirte. Sie haben unsere Agrarakademie absolviert.

In unserer Kollektivwirtschaft baut man nicht viele Getreidekulturen an: Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Mais. Der Getreideertrag beträgt durchschnittlich 25-30 Hektar/ha. Das ist wenig! Man muss mehr Stallmist, Kompost, und ein wenig Handelsdünger verwenden. In der Feldwirtschaft und im Gemüsegarten hat man je einen Pachtvertrag. Und in der Imkerei ist eine Familienbrigade aus 5 Menschen. Da sind 50 Bienenstöcke.

Große Einkommen hat das Kollektiv aus dem Gemüsebau. Alljährlich bringt man hier eine reiche Ernte von Kartoffeln, Kohlen, Rüben, Mohrrüben, Gurken, Tomaten, Zwiebeln und Knoblauch ein

Im Hopfengarten gibt es 5 Hektar Hopfenpflanzen. Den Bier produziert man nicht, der Hopfen wird verkauft.

Unsere Kollektivwirtschaft verbessert ihre Tierzucht. Zur Zeit gibt es eine Milchfarm mit 100 Kühen, Schweinefarm mit 30 Sauen und 100 Ferkeln, eine Hühnerfarm mit 1000 Hühner, über 100 Schafe und 10 Pferde. Die Kühe liefern etwa 4000 Liter Milch.

Die Arbeiten in der Tierzucht und Feldwirtschaft sind voll automatisiert,mechanisiert und. Alle Felder sind auch melioriert.Es gibt einige Landmaschinen da:Lastkraftwagen,Mähdrescher,Schlepper,Kartoffellegemaschinen und Kartoffelrodemaschinen u. a. Viele Mechanisatoren arbeiten im Brigadenvertrag. Unsere Melker und Melkerinnen arbeiten im Familienvertrag. In der Garage arbeitet auch eine Genossenschaft.

Im Kolchosbüro gibt es viele elektronischen Rechenmaschinen,Computer und Notebooks.

In Russland gibt es jetzt viele Organisationsformen der landwirtschaftlichen Produktion: Bauernwirtschaften, kollektive Bauernlandwirtschaften, LPG, Agrarfirmer, Landwirtschaftliche Genossenschaften, private Nebenwirtschaften, Bauerliche Familienbetriebe u.a.

### Vokabeln zum Text

1. die Bevölkerung	население
versorgen -	снабжать
die Lebensmittel (Pl) -	продовольствие
das Brot - e, -e -	хлеб
die Milch -	молоко
das Fleisch -es -	мясо
das Ei - (e)s, -er -	яйцо
der Fisch --es -; -e-	рыба
das Gemüse -s -;	овощи
das Obst -es -	фрукты, плоды
zugleich -	одновременно
wertvoll, -	ценный (степень сравнения)
der Rohstoff -e(s), -e -	сырье
das Gewerbe -s; =	ремесло, промысел
der Kunststoff -e(s); -e	искусственный материал, синтетика
die Faser; =; - . -n -	волокно
das Lampenöl -(e) s; -e	ламповое масло
der Schmierstoff -(e)s -; -e	смазочное масло
die Farbe; =; n -	цвет, краска
die Seife; =; -n-	мыло
herstellen, stellte her, hergestellt -	изготавливать
das Holz -es -	дерево (как материал), древесина
der Flachs -es -	лен
die Borste; =; -e-	щетина
die Wolle; =; -n	шерсть

der Talg -(e)s -; -e	сало
das Leder -s;=	кожа
der Sockel -s;=	пьедестал, цоколь
gesamt -	весь
inländisch -	отечественный
das Ernährungsgewerbe -s;=	ремесло, способ пропитания, дело...
das Wirtschaftsbereich -(e)s-; -e	экономическая сфера, область
umfassen -	охватывать
die Ernährungsindustrie=, -n	пищевая (продовольственная промышленность)
der Handel - s-	торговля
das Gastgewerbe - -s -	приглашенные специалисты
die Fleischerei;=, -en -	мясная лавка
die Bäckerei;=; -en-	булочная (хлебный магазин)
die Molkerei;=; -en-	молочный магазин
die Konditorei;=, -en -	кондитерская

### Модуль «техническое развитие стран».

- В работе над проектом на начальных этапах студенты осваивают лексико-грамматический материал в рамках учебника. Студенты выполняют реферативный пересказ текстов, который надо составить в рамках учебной программы.

- На заключительном этапе работы в рамках проектной деятельности (этап презентации) студенты работают над техническим выполнением проекта. Во время работы над темой студенты делятся на малые группы, изучив предложенные тексты выступают с докладом, который сопровождают презентацией. Группа экспертов оценивает работу малых групп по предложенным критериям, задают вопросы. При подготовке к дискуссии студенты предварительно изучают следующие тексты:

## MARKT

### Задание .Прочитайте и переведите текст

Ein Markt bildet sich überall dort, wo sich Anbieter und Nachfrager treffen und ihre gegenseitigen Wünsche austauschen. Der eine möchte eine Ware, der andere Geld, der eine möchte eine Wohnung haben, der andere eine verkaufen usw. Unter Markt versteht man also das Zusammentreffen von der Nachfrage (d.h. der Summe aller Kaufwünsche der Wirtschaftssubjekte) mit dem Angebot (d.h. der Summe aller Verkaufwünsche der Wirtschaftssubjekte).

Ein echter Markt bietet Alternativen sowohl für den Konsumenten als auch für den Produzenten. Auf einem echten Markt herrscht immer Wettbewerb. Die Märkte werden sachlich, räumlich-zeitlich und nach Funktionen gegliedert. Es gibt Warenmärkte, Dienstleistungsmärkte, Arbeitsmarkt und Kreditmarkt. Es bestehen auch Wochenmärkte, Grossmärkte, Jahrmärkte, Börsen, Messen, Ausstellungen und Auktionen. Das ist räumlich-zeitliche Gliederung. Nach Funktionen sind Beschaffungsmärkte, Binnenmarkt, Importmarkt, Exportmarkt, Absatzmarkt zu unterscheiden. Es gibt auch eine andere Gliederung: homogene (hier geht es um einheitliche Güter) und heterogene Märkte (hier handelt es sich um Güter, die sich voneinander unterscheiden). In einer Wirtschaft, in der der ganze Wirtschaftsvorgang über den Markt gesteuert wird, gehört die Produktionsplanung und -entscheidung nicht dem Staat, sondern dem einzelnen Produzenten. Er muss aber selbst dafür sorgen, dass er bei seiner Arbeit solche Güter produziert, die am Markt von anderen Menschen auch herangefragt werden. Je besser er diesen Wünschen entspricht, um so mehr Vorteile hat er davon: Er wird dann selbst gut verdienen und seine eigenen Wünsche erfüllen können. Der Markt soll garantieren, dass die individuellen Wünsche erfüllt werden.

Am Markt treffen also Angebot und Nachfrage aufeinander, wobei das Ergebnis dieses Geschehens die Preise sind. Die Preise signalisieren, ob von bestimmten Gütern

- 1) mehr produziert als nachgefragt werden; dann sinken die Preise und es wird weniger interessant, diese Produktion weiter zu entwickeln,
- 2) weniger produziert als nachgefragt werden; dann steigen die Preise und es wird reizvoller, die Produktion zu entwickeln.

Man unterscheidet verschiedene *Arten von Märkten*. Entsprechend den bestimmten Leistungen oder Waren gibt es Märkte für Grund und Boden, Arbeitsmärkte und Kapitalmärkte, Warenmärkte und Wertpapiermärkte und viele andere. Auf dem *Boden- oder Immobilienmarkt* werden Grundstücke, Büroräume und Wohnräume angeboten. Angebot und Nachfrage treffen sich in diesem Bereich in der Zeitung oder durch Immobilienmakler.

Auf dem *Arbeitsmarkt* wird die menschliche Arbeitskraft angeboten und nachgefragt. Auf dem *Kapitalmarkt* geht es um Kredite und Kapitalbeschaffung.

Bei den *Gütermärkten* unterscheidet man zwischen *Konsum- und Investitionsgütermarkt*. Auf dem Konsumgütermarkt werden die Güter des täglichen Bedarfs den Verbrauchern angeboten (Nahrungsmittel, Kleidung). Auf dem Investitionsgütermarkt treffen Unternehmer aufeinander und Produktionsmittel (z.B. Maschinen und Anlagen) werden ausgetauscht.

Derjenige Anbieter, der mit möglichst geringen Kosten produzieren will, wird bei diesem Prozess die meisten Nachfrager für sich gewinnen und viel verkaufen können. Der nicht leistungsfähige wird dagegen untergehen. Der Markt soll also die Leistung belohnen.

In der Marktwirklichkeit geschieht es aber sehr oft, dass sich Anbieter oder Nachfrager zusammenschließen und damit den Leistungswettbewerb verfälschen. Am gefährlichsten sind dabei die Monopole, die den Wettbewerb ganz unmöglich machen. Der Markt kann dann seine Steuerungsfunktionen nicht mehr erfüllen.

*Слова к тексту*

**der Markt, Märkte** рынок

z. B.: England hat wenige *Märkte* für seine Textilien.

**sich treffen** (а, о) встречаться

z. B.: Ich habe *mich* mit einer Gruppe Touristen *getroffen*.

**der Kunde**, -н клиент, потребитель

z. B.: Das Ziel der Marktwirtschaft ist die Befriedigung der *Kundenwünsche*.

**die Ware**, -н товар

z. B.: Der Betrieb produziert erstklassige *Sportwaren*.

**bieten** (о, о) предлагать

z. B.: Der Markt *bietet* verschiedene Waren.

**der Anbieter**, - продавец

z. B.: Der Verkäufer kann auch *Anbieter* genannt werden.

**das Angebot**, -е предложение, выбор

z. B.: Auf dem Markt gibt es heute ein reiches *Wagenangebot*.

**die Nachfrage**, -н спрос

z. B.: Nach diesem Artikel besteht immer eine große *Nachfrage*.

**echt** натуральный, настоящий

z. B.: Die Möbel werden aus *echten* Stoffen hergestellt. Du bist ein *echter* Freund!

**produzieren** производить

z. B.: Wir *produzieren* schon seit Jahren hochwertige Möbel.

**die Produktion**, -ен производство

z. B.: Wir studieren unterschiedliche *Produktionsprozesse*.

**der Produzent**, -ен производитель der Konsument, -ен потребитель

z. B.: Es handelt sich im Seminar um die Beziehungen zwischen *Produzenten* und *Konsumenten*.

**steuern** управлять

z. B.: Alle Produktionsvorgänge müssen *gesteuert* werden.

**der Vorteil**, -е польза, выгода; достоинство, преимущество z. B.: Die Zusammenarbeit hat viele *Vorteile* zur Folge. Man kann in allem bestimmte *Vorteile* finden. Gewinnstarken Betrieben werden *Vorteile* geboten.

**erfüllen** выполнять

z. B.: Der Handel muss die Nachfragerwünsche *erfüllen* können.

das **Ergebnis**, -se результат

z. B.: Die Forscher sind zu einem negativen *Ergebnis* gekommen.

**der Preis**, -e цена

z. B.: Heute sind auf dem Markt übliche *Preise*.

**steigen** (ie, ie) повышаться

z. B.: Die Lebensmittelpreise sind *hochgestiegen*.

**sinken** (a, и) снижаться

z. B.: Der Preis für unverkaufte Waren muss *sinken*.

**die Leistung**, -en работа; достижение; производительность

z. B.: Das Unternehmen hat ein großes *Leistungsangebot*. Deine *Sponleistungen* sind einfach phantastisch! Die *Leistung* des Aggregats kann noch erhöht werden.

**verdienen** зарабатывать

z. B.: Nach dem Vorstellungsgespräch wurde mir klar, wieviel ich *verdienen* kann.

**die Anlage**, -n агрегат, устройство z. B.: Die alten *Anlagen* werden modernisiert.

die Nahrungsmittel = Lebensmittel (pl) продукты питания

z. B.: Die Preise für *Lebensmittel* (*Nahrungsmittel*) können nicht stabil bleiben.

**die Kosten** (pl) затраты

z. B.: Die *Kosten* einer Neuanschaffung werden zuerst berechnet.

gewinnen (a, o) выиграть; получить прибыль

z. B.: Beim Verkauf neuer *Anlagen* hat das Unternehmen etwa eine Million Euro *gewonnen*.

**untergehen** (i, a) разориться; In Konkurs geraten разоряться z. B.: Leistungsschwache Unternehmen müssen häufig *untergehen*.

**sich zusammenschließen** (o, o) объединяться

z. B.: Zwei Unternehmen *haben sich* zu einem *zusammengeschlossen*.

**die Art**, -en род, вид

z. B.: Es gibt verschiedene *Arten* von Märkten *oder* Marktarte.

**der Wettbewerb**, -e соревнование, конкуренция

z. B.: Der *Wettbewerb* bildet die Grundlage für die Marktwirtschaft.

**austauschen** обменивать

z. B.: Auf dem Markt *werden* Waren *ausgetauscht*.

**der Warenaustausch** товарооборот

z. B.: Der *Warenaustausch* ist eine Grundlage für die Marktbildung.

**gefährlich** опасный

z. B.: Ungenügende Produktionsleistungen können für den Betrieb *gefährliche* Folgen haben,

### **Задание 7. Ответьте на вопросы:**

**III-** Was versteht man unter dem Markt? 2. Was bedeutet ein „echter Markt“? 3. Wie werden die Märkte klassifiziert? 4. Wie ist das Verhältnis zwischen dem Staat und dem einzelnen Produzenten, wenn es sich um eine Marktwirtschaft handelt? 5. Welche Funktion erfüllen die Preise? 6. Wie sollte man den Satz „Der Markt soll die Leistung belohnen“ verstehen? 7. Warum sind die Monopole für die Marktwirtschaft gefährlich?

### **Задание .Распределите сложные прилагательные по моделям и переведите их:**

a) образованные от сложных существительных

b) прилагательное + прилагательное

в) *прилагательное + прилагательное (через дефис)*

г) *существительное + прилагательное*

räumlich-zeitlich, leistungsfähig, einkommensschwach, klassisch-liberal, makroökonomisch, mikroökonomisch, gesamtwirtschaftlich, volkswirtschaftlich, einzelwirtschaftlich, lebensnotwendig, langfristig, gemeinwirtschaftlich, betriebswirtschaftlich, technisch-wirtschaftlich, technisch-wissenschaftlich, politikökonomisch, rechtzeitig, gleichzeitig, vollständig, traditionsreich, fachspezifisch, elektrotechnisch, politisch-wirtschaftlich, regierungsfähig, grundsätzlich, idealtypisch.

### **Модуль «история возникновения автомобилей».**

- В работе над проектом на начальных этапах студенты осваивают лексико-грамматический материал в рамках учебника. Студенты выполняют реферативный пересказ текстов, который надо составить в рамках учебной программы.

- На заключительном этапе работы в рамках проектной деятельности (этап презентации) студенты работают над техническим выполнением проекта. Во время работы над темой студенты делятся на малые группы, изучив предложенные тексты выступают с докладом, который сопровождают презентацией. Группа экспертов оценивает работу малых групп по предложенным критериям, задают вопросы. При подготовке к дискуссии студенты предварительно изучают следующие тексты:

#### **Задание .Прочитайте и переведите текст**

##### **Text**

Rudolf Diesel

Ein junger Ingenieur

Auf der ganzen Erde ist er heute verbreitet: der Dieselmotor. Autos, Lokomotiven, Schiffe und Fabriken werden damit betrieben, denn er ist ein sparsamer Motor. Mit einem Liter Diesel-Kraftstoff kann ein Auto bis zu 25 Prozent mehr Kilometer fahren, als mit einem Liter Benzin.

Erfinder des Dieselmotors ist der Deutsche Rudolf Diesel. 1858 wurde er in Paris von deutschen Eltern geboren. Sein Vater hatte dort eine kleine Fabrik für Lederarbeiten, und der junge Rudolf musste oft tüchtig mithelfen. Schon früh interessierte er sich für Mechanik und für Maschinen.

Da seine Eltern sehr arm waren, wurde Rudolf zu einem Onkel nach Deutschland geschickt. Er besaß eine grosse technische Begabung und war sehr fleissig. Ohne eine finanzielle Unterstützung von seinen Eltern studierte er Ingenieur-Wissenschaften an der technischen Hochschule München. Dort legte er das beste Examen seit der Gründung der Hochschule ab. Später arbeitete er in Berlin.

Die entscheidende Idee

Bereits mit zwanzig Jahren wollte Diesel einen möglichst sparsam und billig arbeitenden Motor bauen, damit sich auch die vielen kleinen Werkstätten und Industriebetriebe eine Maschine leisten könnten. Bis dahin gab es nur die in England hergestellte Dampfmaschine. Sie verwandelte jedoch nur etwa ein Zehntel der in der Kohle enthaltenen Wärmemenge in Energie. Und es gab den gerade von Daimler und Benz für Maschinen und Autos entwickelten Otto-Motor. Auch er verbrauchte damals noch sehr viel Benzin.

Beim Otto-Motor wird das Benzin in einem Kolben durch den Funken einer Zündkerze zur Explosion gebracht. Durch die Energie, die bei den vielen kleinen aufeinander folgenden Explosionen frei wird, wird der Automotor angetrieben.

1890 kam Diesel plötzlich die entscheidende Idee zu seinem Motor. An Stelle einer Zündkerze wird Luft in einem Zylinder stark zusammengedrückt, in dem sich ein Kolben befindet. Dadurch erhöht sich ihre Temperatur auf etwa 600 Grad. In diese glühende Luft wird ein winziges Tröpfchen Kraftstoff eingespritzt. Infolge der Hitze explodiert das Luft-Kraftstoff-Gemisch und treibt dadurch den Motor an. Statt Benzin verwendet man als Kraftstoff schweres Öl.

##### **Text**

## **Daimler und Benz: Die Erbauer des Automobils**

Deutschland ist ein Autoland. Bei 80 Millionen Einwohnern gibt es in Deutschland 50 Millionen Autos. Ein dichtes Netz gut ausgebauter Bundesstraßen und „Autobahnen“ überzieht das Land. Man nennt das Auto auch des Deutschen „liebster Spielzeug“. Das ist sicher kein Wunder, denn das Auto wurde in Deutschland erfunden.

Schon immer hatten die Menschen von einem Fahrzeug geträumt, das „selbst fährt“, also von einem „auto-mobil“ (*autos* griechisch „selbst“, *mobilis* lateinisch „beweglich“), von einem Fahrzeug also, das nicht von Menschen oder Tieren gezogen oder vom Wind angetrieben wird.

Durch die Erfindung der Dampfmaschine waren solche selbstfahrenden Fahrzeuge möglich geworden. Hier wird der Druck erhitzten Wasserdampfes in Energie zum Antreiben eines Fahrzeugs umgewandelt. So entstanden im 19. Jahrhundert überall in Europa und den USA mit Dampfkraft betriebene Eisenbahnen. Aber es gab auch vereinzelt durch Dampfkraft bewegte Omnibusse, Schiffe und Kutschen.

Ein mit Dampf betriebener Motor ist jedoch groß und schwer. Außerdem wird in ihm kaum ein Zehntel der in der Kohle als Brennstoff enthaltenen Wärmemenge in verfügbare Energie umgewandelt. Man mußte also immer große Kohlevorräte auf Fahrten mitnehmen.

So suchte man im 19. Jahrhundert einen kleinen, leicht zu bedienenden Motor für kleinere Fahrzeuge, der aus seinem Treibstoff möglichst viel Energie gewann. Auch die vielen damals entstehenden kleinen Industriebetriebe und auch die Landwirtschaft verlangten nach solch einem Motor.

### ***Der Explosionsmotor***

Es ist erstaunlich, daß zwei Männer gleichzeitig, aber völlig unabhängig voneinander, solch einen Motor entwickelten: die beiden Deutschen Gottlieb Daimler (1834-1900) und Karl Friedrich Benz (1844-1929). Sie arbeiteten nur hundert Kilometer voneinander entfernt: Daimler in Stuttgart und Benz in Mannheim, beides im Südwesten Deutschlands im heutigen Bundesland Baden-Württemberg gelegen. Dennoch haben sie nie ein Wort miteinander gewechselt, auch nicht schriftlich.

Beide einwickelten einen sogenannten Verbrennungs- oder Explosionsmotor: Durch die Zündung- kleinster Mengen von Benzin in einem Zylinder mit Hilfe des Funkens einer Zündkerze entsteht ein kräftiger Explosionsstoß, der einen Explosionen ganz schnell aufeinander folgen, kann die dabei entstehende Energie ein Fahrzeug antreiben. Da dieser Vorgang in vier Stufen abläuft, nennt man diesen Motor auch Viertaktmotor.

**Задание .Найдите в ряду существительных сложные, определите их род, запишите их и переведите:**

Unternehmensführung, Eigenschaft, Management-Vorgang, Management-Funktion, Vorgesetzter, Verantwortlicher, Entscheidungsfindung, Betriebs- und Geschäftsablauf, Mitarbeiter, Schwierigkeit.

## **4. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ИНТЕРАКТИВНЫХ ЗАНЯТИЯХ**

Каждая форма интерактивного занятия нацелена на формирование у студентов навыков коллективной работы, а также навыков формулирования собственных выводов и суждений относительно проблемного вопроса. Вместе с тем, формы проведения предусмотренных занятий различаются, поэтому критерии оценивания устанавливаются отдельно для каждой формы занятий. Максимальный балл за участие в круглом столе, учебной дискуссии или деловой игре для студентов очной формы обучения– 2 балла

### **Критерии оценивания работы студента на круглом столе**

Критерий			
----------	--	--	--

	О	О	О (СС)
Студент выступает с проблемным вопросом	,7	,7	,4
Высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы оппонентов	,8	,9	,8
Демонстрирует предварительную информационную готовность к обсуждению	,3	,6	,2
Грамотно и четко формулирует вопросы к выступающему	,2	,5	,0
<i>Итоговый максимальный балл</i>	,0	,5	,0

#### **Критерии оценивания работы студента в учебной дискуссии**

<b>Критерий</b>	О	О	О (СС)
Демонстрирует полное понимание обсуждаемой проблемы, высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы участников, соблюдает регламент выступления	,0	,5	,0
Понимает суть рассматриваемой проблемы, может высказать типовое суждение по вопросу, отвечает на вопросы участников, однако выступление носит затянутый или не аргументированный характер	,0	,5	,0
Принимает участие в обсуждении, однако собственного мнения по вопросу не высказывает, либо высказывает мнение, не отличающееся от мнения других докладчиков	,6	,0	
Не принимает участия в обсуждении			

#### **Критерии оценивания работы студента в деловой игре**

<b>Критерий</b>	<b>балл</b>
Принимает активное участие в работе группы, предлагает собственные варианты решения проблемы, выступает от имени группы с рекомендациями по рассматриваемой проблеме либо дополняет ответчика; демонстрирует предварительную информационную готовность в игре	,0
Принимает активное участие в работе группы, участвует в обсуждениях, высказывает типовые рекомендации по рассматриваемой проблеме, готовит возражения оппонентам, однако сам не выступает и не дополняет ответчика; демонстрирует информационную готовность к игре	,0
Принимает участие в обсуждении, однако собственной точки зрения не высказывает, не может сформулировать ответов на возражения оппонентов, не выступает от имени рабочей группы и не дополняет ответчика; демонстрирует слабую информационную подготовленность к игре	,7
Принимает участие в работе группы, однако предлагает не аргументированные, не подкрепленные фактическими данными решения; демонстрирует слабую информационную готовность	,5
Не принимает участия в работе группы, не высказывает никаких суждений, не выступает от имени группы; демонстрирует полную неосведомленность по сути изучаемой проблемы.	

### Методические указания к самостоятельной работе студентов

Дефицит учебного аудиторного времени, отсутствие естественной языковой среды, должной мотивации требуют постоянного разнообразия видов и приемов самостоятельной работы, отбирать из них наиболее эффективные.

Под **самостоятельной учебной деятельностью** студента следует понимать работу по овладению иностранным языком, которую он выполняет без непосредственного участия преподавателя в индивидуальной, парной или групповой формах на практических занятиях или дома.

Самостоятельная работа имеет ряд преимуществ:

- 1) Более эффективно осуществляет принцип дифференцированного подхода в обучении (учет возрастных и индивидуальных особенностей студента).
- 2) Увеличивается удельный вес времени проводимых занятий под руководством специалиста.
- 3) Исключается забывание студентом нового учебного материала, так как занятия проводятся в тот же день, или через день.
- 4) Увеличивается мотивация за счет:
  - овладения эффективными способами и приемами деятельности;
  - создания условий для немедленного подкрепления правильности выполняемой работы;
  - создания благоприятного психологического климата во время самоподготовки, когда каждый ученик работает в собственном ритме, адекватном его возможностям.
- 5) Осуществляется более гибкое управление самостоятельной деятельностью студентов со стороны преподавателя за счет использования разнообразных режимов взаимодействия студентов и преподавателя.

### **Необходимость организации самостоятельной работы**

Необходимость организации самостоятельной работы диктуется спецификой самого предмета, который требует постоянной тренировки и практики в применении языка, т.к. овладеть иностранным языком можно лишь при условии ежедневной интенсивной тренировки в его употреблении, затрачивая при этом минимум 15-20 минут.

Самостоятельная работа имеет также большое значение при организации внеучебной работы.

### **1. Методические указания**

Методические указания включают в себя задания самостоятельной работы для закрепления и систематизации знаний, задания самостоятельной работы для формирования умений и задания для самостоятельного контроля знаний.

Задания для самостоятельного контроля знаний позволят закрепить пройденный материал и сформировать навыки формулирования ответов на поставленные вопросы.

Задания включают вопросы для самоконтроля и тесты для оценки уровня освоения пройденного материала. Для удобства в работе с материалом, все задания разбиты по темам дисциплины.

Самостоятельный контроль знаний студентами позволяет сформировать следующие компетенции:

#### **ОК – 5:**

- Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

### 1.1. Содержание самостоятельной работы и формы ее контроля .

	Раздел, темы раздела	Содержание самостоятельной работы	Формы контроля
1	2	4	5
1	Раздел 1. Я - студент.	Работа с текстом, упражнениями, лексикой. Сочинение « Я - студент».	Выборочный контроль. Дискуссия.
2	Раздел 2. Значение транспорта в жизни общества.	Работа с текстом, лексическими и грамматическими упражнениями. Сочинение.	Контроль задания. Дискуссия.
3	Раздел 3. Водитель, транспорт и дорога.	Работа с текстом, упражнениями, лексикой по теме. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
4	Раздел 4. Классификация автотранспортных средств.	Работа с текстом, таблицей. Составление рассказа.	Контроль задания. Тест.
5	Раздел 5. Предприятия транспорта по перевозке грузов, грузобагажа и багажа.	Работа с текстом, упражнениями, лексикой по теме. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
6	Раздел 6. Предприятия транспорта по перевозке пассажиров.	Работа с текстом и упражнениями к нему. Составление диалога.	Контроль задания. Дискуссия.
7	Раздел 7. Роль индивидуальных предприятий в перевозке пассажиров.	Работа с текстом и диалогами (дополнительная литература). Составление диалога.	Контроль задания.
8	Раздел 8. Правила безопасности при погрузочно-разгрузочных работах.	Работа с текстом, лексическими и грамматическими упражнениями. Пересказ текста.	Контроль задания.
9	Раздел 9. Маркетинг транспортных услуг.	Работа с текстом из учебника и дополнительной литературой. Составление рассказа.	Контроль задания.
10	Раздел 10. Принципы логистики взаимодействия видов транспорта.	Работа с текстом, плакатами, лексическими и грамматическими упражнениями. Пересказ текста.	Тест. Контроль задания.
11	Раздел 11. Система обеспечения безопасности движения на транспорте.	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой. Пересказ текста. Работа с лексикой.	Контроль задания.
12	Раздел 12. Транспортно-экспедиционные предприятия и организации.	Работа с текстом, лексикой по теме, грамматическими упражнениями. Аннотирование текста.	Контроль задания.
13	Раздел 13. Службы государственной транспортной	Работа с текстом, дополнительной литературой, лексикой по теме. Аннотирование текстов. Пересказ	Контроль задания.

	инспекции.	текста.	
14	Раздел 14. Службы по обслуживанию рынка транспортных услуг.	Работа с текстом, лексикой по теме, грамматическими упражнениями. Аннотация текстов. Пересказ текста.	Контроль задания.
15	Раздел 15. Комбинаты и школы по подготовке водительского состава.	Работа с текстом, дополнительной литературой, лексикой по теме, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.
16	Раздел 16. Роль ЧГСХА в подготовке инженерных кадров для различных видов транспорта.	Работа с текстом, лексикой, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.
17	Раздел 17. Предприятия информационного обеспечения производственно-технологических систем.	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой. Пересказ текста.	Контроль задания.
18	Раздел 18. Контроль и управление деятельностью транспортного предприятия.	Работа с текстом из учебника, дополнительной литературой, пересказ текста. Аннотирование статей.	Контроль задания.

## 2. Организационные мероприятия самостоятельной работы для закрепления и систематизации знаний:

1. Оборудовать соответствующим образом кабинет иностранного языка: компонентами УМК, ТСО, магнитной доской, фланелеграфом, классной доской (желательно, чтобы классная доска была раздвижной, имела боковые створки, которые можно было бы раскрывать и закрывать; к доске можно еще сверху прикрепить небольшие листы фанеры, покрашенные в цвет доски, которые в нужный момент можно было бы опустить и которые в обычном положении не видны, т.к. скрыты с помощью специального приспособления), необходимым количеством раздаточного дидактического материала – карточки с устным и письменными заданиями, с образцами микродиалогов, с “ключами” к соответствующим упражнениям. Дидактический материал необходимо разложить по конвертам, а затем собрать в папки. Папки можно составлять по курсам, по темам, по видам речевой деятельности.

2. Наличие различных памяток для студентов для выполнения заданий при подготовке устного сообщения – монологической и диалогической речи – по теме, тексту сюжетной картинке, фильму, ситуации; при чтении текстов разных типов – тематических, страноведческих, художественных; при выполнении письменных упражнений на формирование грамматических, лексических, орфографических навыков, навыков каллиграфии и т.д. Каждая памятка должна иметь свой номер. Студентов нужно научить работать с памятками.

3. Иметь библиотеку для чтения (книги или тексты по темам).

4. Выбрать и подготовить консультантов, которые помогают преподавателю при организации самостоятельной работы (раздают словари, справочники, раздаточный материал, оказывают помощь и т.д.)

5. Разделить группу на подгруппы так, чтобы в каждой из них был консультант, который помогает товарищам. ( Могут быть пары: сильный – средний, средний – слабый, средний – средний, сильный – сильный).

6. Предложить сесть по одному (если позволяет помещение), занять удобное место и положение, чтобы не мешать друг другу.

### **Виды самостоятельной работы на разных этапах обучения**

Самостоятельная работа как средство обучения повышает качество усвоения материала, развивает индивидуальную активную деятельность студентов и оказывает положительное влияние на его интеллектуальные способности.

Имеются **3 основных вида самостоятельной работы** по степени нарастания трудностей:

- 1) копирующие, т.е. студент копирует действие по образцу;
- 2) воспроизводящие, т.е. студент воспроизводит материал по памяти или по образцу;
- 3) творческие, т.е. происходит переход от выполнения имитативных и полутворческих заданий к творческой, требующей самостоятельного поиска нужных сведений с использованием справочного материала.

**Копирующие** – упражнения предполагают осознание, воспроизводство и запоминание нового материала (т.е. предречевые упражнения). Например, беседа по образцу преподавателя: учитель описывает семью одного из студентов группы, студенты делают тоже самое, т.е. описывают семью своих друзей (в парах, группах, индивидуально).

**Воспроизводящие** – применение знаний и умений в знакомых ситуациях.

**Творческие** – применение знаний и умений в знакомых ситуациях.

Например, по теме “Семья” языковой материал студенты используют в ролевых играх “Знакомство”, “Путешествие”, “Биография замечательных людей”. Или на основе информации и языкового материала прочитанного текста студенты составляют сообщения или беседу по событиям окружающей действительности.

Самостоятельная работа на занятиях иностранного языка должна занимать не менее 70 – 80%, или 70 минут.

### **Виды самостоятельной работы, применяемые в процессе обучения говорению**

Видов самостоятельной работы в процессе обучения говорению много, например: самостоятельное высказывание студентов по картине (серия картин); самостоятельная работа по образцу; самостоятельное высказывание с помощью тематического словаря; самостоятельное высказывание по плану (схеме); самостоятельное высказывание на основе вербально сформированных ситуаций без опор на образцы высказываний и схемы; самостоятельное высказывание на основе прочитанного или прослушанного текста, увиденного диафильма или кинофильма.

Особенно сложной проблемой является обучение самостоятельному высказыванию, т.к. студенты привыкают пересказывать текст, а не выражать собственные мысли на иностранном языке.

Один из путей обучения самостоятельному высказыванию – это использование речевых опор. Постепенно снимая речевые опоры в процессе обучения, можно повысить самостоятельность иноязычного высказывания. Но для такого использования речевых опор нужно:

- 1) разрабатывать формы речевых опор, соответствующих данным этапам;
- 2) изучить критерии для определения степени самостоятельности иноязычного высказывания;
- 3) применить индивидуальный подход в обучении иноязычному высказыванию;
- 4) обучить не только “средствам”, т.е. словам и правилам иностранного языка, но и самому способу формирования и формулирования мысли.

Трудность в решении этого вопроса состоит в том, что, с одной стороны, необходимо добиться от студентов автоматизма в использовании языковых средств (слов, выражений), а с другой стороны, умения их творчески использовать в речевой деятельности, чтобы от

имитированной речи перейти к индивидуальной речи, а для этого необходимо овладеть соответствующим учебным материалом, т.е. определенным количеством слов, структур и способом формирования мысли в речевой ситуации.

А также необходима мотивация. Рассмотрим на конкретном примере. Ситуация: в газете появилась статья об интересах и проблемах молодежи. Вопрос студентам: что бы вы сказали по этому поводу корреспонденту этой газеты? Студенты не смогли ответить на этот вопрос. Мотивация была. Но студенты не владели фактическим и языковым материалом. Чтобы овладеть фактическим материалом, преподаватель провел вступительную беседу. После этого студенты попытались построить самостоятельное высказывание, но воспроизводили только фрагменты беседы преподавателя, т.к. не владели языковым материалом. Значит, дальнейшая работа должна быть по овладению языковым материалом (работа над текстом, использование речевых опор, необходимых для высказывания). Следующий этап работы – формирование у студентов речевой схемы высказывания с помощью функционально-смысловых таблиц. Формирование внутренних речевых опор у студентов – это ступень к самостоятельному высказыванию.

**Критерии самостоятельного высказывания:**

- варьирование студентами содержанием и формами высказывания;
- перенос усвоенного языкового материала на новый предмет речевой деятельности;
- индивидуализация и расширение содержания высказывания;
- конструирование высказывание с использованием ранее пройденного языкового и фактического материала;
- коммуникативно-исследовательская деятельность, т. е. студенты самостоятельно приходят к выводу, осуществляют поиск самих условий, сами находят предмет говорения, ставят проблему.

Готовность к самостоятельному высказыванию зависит не только от овладения языковым материалом, но и от общего развития студента. Поэтому желательно разделить студентов на 3 группы:

- 1) «выравнивания»;
- 2) средний уровень обучаемости;
- 3) нормальный уровень обучаемости.

Работая дифференцированно с тремя группами студентов, приходим к выводу, что постепенное усложнение задания для каждой группы повышает самостоятельность иноязычного говорения.

Самостоятельность иноязычного говорения формируется в процессе перехода от репродуктивной к коммуникативно-исследовательской деятельности, при активизации речемыслительной деятельности студентов в процессе решения речемыслительных задач.

**Зависимость уровня самостоятельного высказывания от уровня обучаемости**

Уровень обучаемости	Виды речевых опор	Критерии самостоятельности иноязычного высказывания
1	2	3
Группа «выравнивания»	Фиксированные речевые опоры	Репродукция высказывания, варьирование содержания и формы высказывания, перенос языкового материала на другой предмет речевой деятельности.
Средний уровень обучаемости	Подвижные речевые опоры	Индивидуализация содержания высказывания, расширение содержания высказывания, коммуникативно-эвристическая деятельность.
Нормальный уровень обучаемости	Внутренние речевые опоры	Конструирование высказывания с использованием ранее изученного языкового и фактического материала, коммуникативно-исследовательская деятельность.

Студенты группы «выравнивания» справлялись с репродуктивной речевой деятельностью, могли варьировать содержание и формы высказывания, переносить изученный языковой материал на другой предмет речевой деятельности. Учебные задания они выполняли при помощи фиксированных речевых опор. Вначале они проявляли недостаточную самостоятельность, более охотно выполняли задания, не требующие самостоятельной интеллектуальной деятельности. Самостоятельность у них повысилась с помощью упражнений в переносе языкового материала на другой предмет говорения и варьирования содержания и форм высказывания.

Студенты со средним уровнем обучаемости самостоятельно варьировали изученный языковой материал на другой предмет речевой деятельности, индивидуализировали и расширяли содержание высказывания, использовали приемы коммуникативно-эвристической деятельности. Учебные задания выполняли при помощи фиксированных и подвижных речевых опор. Употребляли в речи дополнительный фактический материал, а это позволяло усложнять речевые задания.

Студенты с нормальным уровнем обучаемости могли самостоятельно варьировать содержание и формы высказывания, переносить изученный языковой материал на предмет речевой деятельности, индивидуализировать и расширять содержание высказывания, конструировать высказывание с использованием ранее изученного языкового и фактического материала, использовать элементы коммуникативно-исследовательской деятельности. При выполнении учебных заданий студенты применяли внутренние речевые опоры (это не значит, что они не использовали фиксированные речевые опоры, подвижные речевые опоры). Высказывания этих студентов отличались наибольшей самостоятельностью и инициативностью.

Виды самостоятельной работы, применяемые в процессе обучения чтению

При обучении чтению обучаемые учатся преодолевать языковые трудности, содержащиеся в текстах, извлекать необходимую информацию, практически применять ее при обсуждении прочитанного материала. Работу над текстом обязательно надо организовать с учетом вида чтения.

**При чтении текста с целью извлечения основной информации** студенты определяют, что в данном тексте является главным, об этом сообщают группе. Для решения этой задачи надо выполнять **предтекстовые задания**:

- определите основную мысль (идею) текста;
- скажите, о чем и о ком говорится в тексте;
- скажите, где и когда происходит действие;
- найдите фразы, в которых говорится о...;
- назовите основных действующих лиц и т.д.

**Чтение текста с целью извлечения полной информации.** Выполняются такие **послетекстовые задания**:

- составьте план к прочитанному тексту;
- разделите текст на части и озаглавьте их;
- расположите пункты плана в соответствии с содержанием текста;
- найдите в тексте материал для характеристики действующих лиц, событий, явлений и т. д.

**Трудности, возникающие при организации самостоятельного чтения:**

- отсутствие мотивации (т.е. студенты относятся к чтению как к учебной задаче, отсутствует смысл чтения: получение информации, расширение кругозора, повышение культурного уровня);

трудности, возникающие при чтении (не знают слова, часто приходится обращаться к словарю, что делает чтение утомительным, неинтересным);

слабая сформированность механизма чтения (неумение отделять главное слово от второстепенного, не имеющего смысловой нагрузки, стремление понять каждое слово);

- слабая техника чтения;

- присутствие элемента принуждения (инициатива исходит от преподавателя, что придает чтению обязательный характер);
- языковые трудности.

### **Как же приучить студентов к самостоятельному чтению?**

- 1) сформировать мотивацию, прививать интерес к чтению;
- 2) научить преодолевать языковые трудности при чтении, извлекать информацию из текста.

### **Формирование мотивации чтению предполагает:**

- осознание студентами полезности и необходимости чтения;
- получение информации;
- чтобы сам процесс чтения доставил удовлетворение (если студент получает удовлетворение от процесса чтения, т.е. процесс чтения протекает успешно, это в свою очередь усиливает мотивацию чтения).

Скажем, студенту не нравится сам процесс чтения, он не очень задумывается о содержании, но в последующем у него может повыситься интерес к чтению, даже появится потребность в чтении, стремление к получению информации (сдвиг мотива на цель). Но при этом очень важно, **что** студент читает. Нужны интересные и доступные по языку материалы, читая которые студенты смогли бы реализовывать свою потребность в получении информации. Они должны соответствовать возрастным интересам, отражать межпредметные связи. Целесообразно снабдить их комментарием, который поможет понять текст, дать задание факультативного характера, которые нацеливают внимание студента на смысловую сторону текста. Чтобы студент сам мог подобрать текст, надо дать резюме в начале каждого текста. Форма резюме может быть разной: а) в нескольких предложениях кратко излагается основное содержание текста; б) в сокращенном варианте дается начало рассказа на русском языке; в) с помощью нескольких предложений описывается ситуация, студенту дается схема содержания; г) приводятся 1 - 2 предложения текста, отражающие основные идеи текста или важнейший эпизод; д) в нескольких предложениях дается основная идея текста.

### **Как преодолевать трудности при чтении?**

Студентов надо учить:

- приемам чтения про себя;
- ознакомительному чтению, при котором степень понимания может быть от 70 до 100%;
- выделять «смысловые вехи», т.е. слова и группы слов, в которых заключено основное содержание;
- относить информацию к важной или второстепенной;
- понимать общий и логический план изложения, т. е. устанавливать смысловые отношения между частями текста;
- просмотровому чтению, чтобы смогли ориентироваться в иноязычной литературе с целью выбора интересующих статей.

Очень важно, как снимаются лексические и грамматические трудности. Незнакомое слово (и производные от него), которое часто встречается в данном тексте, предлагаем давать с переводом и транскрипцией (при необходимости) перед текстом. Слово, которое встречается один раз, рекомендуем не выносить в комментарий, дать перевод тут же (в скобках). Незнакомое слово желательно комментировать перед разделом (главой), где оно часто встречается, если во всем тексте, то перед текстом (указать сколько раз встречается, чтобы студенты обратили внимание на них). Слова, значения которых легко догадаться, не рекомендуем вносить в список новых слов.

При самостоятельном чтении надо учитывать то, что не все слова и предложения в тексте несут равную информативную нагрузку. Можно не понять смысла нескольких предложений и это не мешает пониманию содержания в целом, извлечению нужной информации. Иногда же, наоборот, неправильное истолкование только одного слова или одной фразы может привести к неправильному толкованию всего текста. При самостоятельном чтении исправить это некому, поэтому целесообразно было бы выделить в тексте (возможно,

курсивом) смысловые вехи, содержащие основную информацию, чтобы студенты обратили на это внимание.

## **ОРГАНИЗАЦИЯ КОНТРОЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

Успешность самостоятельной работы зависит и от четкой организации самоконтроля, взаимоконтроля (немедленный контроль) и контроля со стороны преподавателя (отсроченный контроль).

Контроль эффективен только в том случае, если он адекватен заданию, т. е. если цели и приемы контроля полностью совпадают с задачами и целями, поставленными перед студентом. Преподаватель определяет объем задания, посильный для каждого студента, не завышая и не занижая его (на основе анализа своих записей). Контроль со стороны преподавателя организуется лишь в том случае, когда не срабатывает самоконтроль и взаимоконтроль. Желательно последовательно, систематически учить студентов самоконтролю и взаимоконтролю, иначе навыки самоконтроля и взаимоконтроля, которые сформированы в старших классах общеобразовательной школы теряются.

Самоконтроль лучше всего при выполнении письменных упражнений. **Овладение самоконтролем предполагает следующие действия:**

а) уяснение цели деятельности; б) ознакомление с образцом; в) составление плана деятельности; г) оценка состояния выполнения работы; д) устранение допущенных в ней ошибок, их анализ и выявление причин; е) корректирование и внесение усовершенствований в свою деятельность.

Самоконтроль позволяет студенту на основе поставленной цели, намеченного плана, образца следить за своими действиями, сознательно регулировать их. Выполняя упражнение, студент должен знать: зачем он это делает, с какой целью, например, читает текст. Если цель – пересказать текст, студент мысленно составляет план: прочесть, понять, выделить основные мысли, составить логическую схему пересказа. Во время пересказа корректировать свою деятельность.

Самоконтроль помогает использовать время рационально и обеспечит работу каждого студента. Каждый студент работает в своем темпе, определенном его индивидуальными возможностями, это дает студентам чувство удовлетворения, уверенности в себе.

Самоконтроль воспитывает у студента самостоятельность, внимание, усидчивость, организованность, сознательное и активное отношение к своей учебной деятельности.

**Способов самоконтроля много:**

- 1) использование классной доски, на которой заранее написаны «ключи» для проверки правильности выполнения упражнения (студенты проверяют свои работы, исправляют ошибки, выносят их на поля);
- 2) использование компьютера (на экран проецируется правильный ответ);
- 3) применение раздаточного дидактического материала в виде карточек, где на одной стороне записано задание, а на другой - «ключ» для самоконтроля;
- 4) использование схем, таблиц для определения правильности выполнения задания;
- 5) «ключи» для самоконтроля;
- 6) писать в тетрадях при выполнении упражнений разными чернилами (что нужно вставить, например, пишется зеленой пастой, подчеркивается другим цветом и т.д. Это позволяет студентам легко и быстро осуществлять самоконтроль).

Рассмотрим подробнее применение раздаточного дидактического материала для самоконтроля при выполнении самостоятельной работы на практическом занятии. Лучше всего это использовать для наиболее сильных и слабых студентов. Студенты получили задание. Естественно, они заканчивают его выполнение неодновременно. Сильные студенты справляются гораздо быстрее и им вручается «карточка-ключ» и они проверяют свою работу. Чтобы получить «карточку-ключ», они поднимают сигнальный флажок, например, красного цвета. Флажки нужно изготовить разного цвета. Каждый цвет будет что-то означать: красный – готов к самоконтролю, синий цвет – нужна помощь и т.д. Применение таких сигнальных

флажков помогает избежать лишнего шума). Закончив самоконтроль, сильный студент приступает к следующему заданию или же по просьбе преподавателя выступает в роли консультанта. Слабые студенты получают эти «карточки-ключи» по мере окончания работы. Средние студенты, как правило, заканчивают работу примерно в одно и то же время. Для них можно написать задание на доске (но ненадолго, чтобы не отвлекать остальных, которые уже приступили к выполнению другого задания или еще не закончили).

Взаимный контроль используется при выполнении устно-речевых упражнений.

Некоторые **способы взаимоконтроля:**

- 1) Прослушивание устного сообщения (пересказ, выразительное чтение и т.д. консультантом;
- 2) Использование дидактического раздаточного материала (например, дается задание: составьте рассказ по картинке, используя следующие слова и выражения. Слова и выражения помещены на листочке бумаги, подклеенном к картинке. Консультант или сосед по парте слушает описание картинки и проверяет, все ли слова и выражения используются. Такую форму взаимоконтроля можно организовать не только в парах, но и в группах). «Карточки-ключи» хранятся в конвертах, на которых написаны для какого они курса, тема, номер упражнения, страница (если упражнение дается по учебнику). А конверты объединены по темам в большие пакеты, которые в свою очередь можно поместить в отдельные папки по группам (образцы будут в разделе «Обучение работе с памятками»).

Контроль со стороны преподавателя (как уже говорилось, используется тогда, когда не сработали самоконтроль и взаимоконтроль) тоже бывает разным и по форме, и по времени: немедленный и отсроченный.

**Виды контроля со стороны преподавателя:**

- 1) применение перфокарт для контроля письменных упражнений;
- 2) ответы на вопросы (устные и письменные). Например, прочитав текст, студент заполняет на иностранном языке таблицу, отвечая на вопросы: Кто?, Что?, Когда?, Где?, Куда?, Почему? и т.д.;
- 3) проведение коротких письменных работ (письмо другу, план пересказа, описание картинок и т.д.;
- 4) контроль подвижными речевыми опорами, т.е. использование карточек со словами и выражениями. Их можно укрепить на магнитной доске и перемещать по ней (можно использовать кодоскоп), отбирая нужные и прикрепляя в последовательности, соответствующей логике высказанного, что позволяет контролировать преподавателю.

**Виды памяток и обучение работе с ними**

Нужно, чтобы студенты знали средства обучения: ориентировались в учебнике, в книге для чтения, умели пользоваться пластинкой и магнитной записью. Они должны понимать, с какой целью выполняется то или иное задание, упражнение. Чем старше студент, тем большее значение приобретает умение пользоваться средствами обучения: книгой, грамматическими справочниками, словарями. Чтобы самостоятельная работа проходила эффективно, необходимо очень подробно объяснить, что нужно и как нужно сделать, сколько времени для этого потребуется, как будет осуществляться контроль, показать образец правильного выполнения задания, учить студентов проводить самоконтроль, взаимоконтроль, соблюдать последовательность выполнения упражнений.

Если самостоятельная работа проводится не в аудитории, а дома, надо подготовить студентов к выполнению задания не за день перед занятием, а в течение всей недели. Студентам необходимо постоянно напоминать о том, что гораздо лучше, если они будут заниматься иностранным языком ежедневно. Например, задание состоит из двух упражнений и текста, по расписанию занятие - в среду. Задание дается в среду. В субботу предлагается выполнить только одно упражнение, которое по объему самое меньше и займет 5-7 минут. В понедельник выполняется другое упражнение, которое рассчитано на 8-10 минут. Во вторник, накануне занятий - работа над текстом в течение 10-12 минут.

Советы-памятки в учебниках, их дополнительно составляют преподаватели, помещают в кабинетах на стенде. На начальном этапе работа с памятками проводится в группе под

руководством преподавателя. В дальнейшем студенты самостоятельно выполняют определенную часть работы: выделяют ключевые слова, готовят рисунки, пишут план, составляют краткие высказывания, которые затем объединяют в связное сообщение и т.д.

Вот **примерные памятки для студентов** по овладению иностранным языком.

### **№1. Как работать над текстом с помощью словаря?**

- 1) Прочитай текст про себя, постарайся понять его содержание в целом.
- 2) Выпиши незнакомые слова и найди их значение в словаре.
- 3) Передай содержание прочитанного на русском или на иностранном языках. Можно с помощью плана, опорных слов или вопросов.
- 4) Читай со скоростью 1500-1700 печатных знаков за 1 академический час.

### **№2. Как работать над текстом без помощи словаря?**

- 1) Прочти название текста и подумай, о чем в нем идет речь.
- 2) Вспомни, что знаешь об авторе рассказа.
- 3) Читай текст про себя и постарайся понять его содержание, не прибегая к помощи словаря.
- 4) Незнакомые слова постарайся понять по смыслу, словообразовательным элементам (приставка, корень, суффикс) или по звучанию с русским языком. Если и это не получается, то просто игнорируй их.
- 5) Передай содержание текста своими словами (с помощью вопросов, плана, опорных слов).
- 6) Читай со скоростью 300-400 печатных знаков в минуту.

### **№3. Как научиться читать?**

- 1) Научиться читать можно только читая.
- 2) В процессе чтения с каждой страницей увеличивается количество знакомой лексики.
- 3) Надо читать интересную книгу или рассказ.
- 4) Выбирайте из чтения тексты, где есть 4-5 незнакомых слов на 100 слов текста.
- 5) Ведите словарь незнакомых слов, располагая их по темам.
- 6) Учитесь быстро находить слова в словаре.
- 7) Читайте ежедневно не менее 15-20 минут.
- 8) Полезно прочитанные тексты пересказывать.

### **№4. Что дает знание иностранного языка?**

Язык – основное средство общения людей. Человек, знающий несколько языков, имеет и более широкий круг общения. Ведет ли он переписку с заграничным другом, бывает ли в командировках за рубежом – ему нет нужды прибегать к услугам переводчика. В то же время, изучая какой-нибудь язык, мы узнаем много интересного о дальних странах, народах, живущих в них, об их истории, культуре, а также лучше узнаем свой, родной язык. Если знаешь язык, то знаешь и как живут люди, о чем думают, а заодно узнаешь что-то новое и о себе. Начинаешь видеть себя так, как тебя видят другие. Начинаешь учить иностранный язык и постигаешь личное и сокровенное.

### **№5. Правила запоминания.**

- 1) Поставьте цель запомнить материал.
- 2) Прочитав, обдумайте текст, мысленно разбейте его на смысловые части, в каждой части выделите опорные пункты: главную мысль, определение, формулу.
- 3) Если что-нибудь забылось и сразу не вспомните, не спешите заглянуть в книгу, постарайтесь во что бы то ни стало припомнить, напрягите свою память. Результат от этого будет намного лучше, чем, если читать несколько раз.
- 4) Повторяйте по «горячим следам», т.е. в первый и второй день после заучивания, т.к. забывание идет наиболее быстро в первые дни.

### **№6. Как переписывать текст?**

- 1) Прочитай предложение до точки.
- 2) Отведи глаза от книги, постарайся запомнить прочитанное.
- 3) Загляни в книгу и проверь себя.
- 4) Напиши предложение, не глядя в книгу.

### **№7. Как заниматься дома?**

- 1) Внимательно слушай объяснение преподавателя на занятии.
- 2) Спроси преподавателя о том, что не понял на занятии.
- 3) Особенно будь внимателен, когда объясняют, как нужно выполнять задание.
- 4) Точно записывай в свою тетрадь домашнее задание.
- 5) Выполняй домашнее задание, отдохнув не менее часа после занятий в академии.

### **№8. Как развивать умственные способности?**

- 1) Поставьте цель систематически тренировать свой ум всюду: на занятиях, в беседах и спорах с товарищами, разговорах с родителями.
- 2) Цените ум в других людях. Наблюдайте и подмечайте, как они решают различного рода задачи, как рассуждают и говорят. Наблюдения записывайте в дневник.
- 3) Прочитайте о том, что такое мышление, какими качествами оно обладает, как жили и творили выдающиеся ученые и изобретатели.
- 4) Не будьте равнодушными к окружающему, чаще ставьте вопрос «почему» и отвечайте на него самостоятельно.
- 5) Учитесь рассматривать один и тот же предмет с разных сторон. Решайте одну и ту же задачу разными способами.
- 6) Слушая и читая, рассуждайте, но не отбрасывайте чужие мысли, а старайтесь доказать или опровергнуть истинность данного положения.
- 7) Совершив ошибку, признайте ее и начните рассуждение или дело сначала. И так до тех пор, пока не получится правильный ответ.
- 8) Читайте лучше меньше, но основательнее, выписывайте интересное, размышляйте над прочитанным, записывайте свои суждения. Когда записи накопятся, составьте из них рецензию или критическую статью.
- 9) Ежедневно решайте одну или несколько занимательных логических задач. Составьте схему решения в виде краткой словесной формулы или чертежа.

### **Самостоятельная домашняя работа должна включать:**

- 1) ежедневное чтение на иностранном языке (не менее 15-20 минут);
- 2) выполнение письменных упражнений, фиксирующих результаты тренировочных упражнений;
- 3) заучивание наизусть;
- 4) подготовку материалов для ведения беседы или сообщения, описания картины и т.д.;
- 5) работу со словарем, грамматическим справочником.

Для достижения систематического повторения пройденного материала, закрепления знаний, умений и навыков речевой деятельности домашнее задание можно планировать на одно занятие, несколько занятий, на месяц и более длительные сроки (чтение, например).

Домашние задания должны быть посильными для выполнения, являться логическим продолжением учебной деятельности на занятии. Они должны быть выполнимыми во времени (занимать не более 40-50 минут времени, отведенного студентам на подготовку к занятиям).

### **Условия успешного выполнения домашних заданий следующие:**

- а) подробное разъяснение, инструктаж;
- б) проведение самостоятельных работ на занятии, связанных с содержанием домашних заданий;
- в) проверка домашних заданий.

### **Домашние задания направлены на:**

- повторение и закрепление изученного на занятии материала;
- выработку практических умений и навыков владения иностранным языком;
- подготовку к усвоению нового учебного материала.

### **Функции домашней учебной работы следующие:**

- формирует самостоятельность в учебно-познавательной деятельности;
- воспитывает аккуратность, трудолюбие, прилежание, морально-волевые качества личности;
- это средство сближения обучения и самообразования, путь к развитию творческих способностей студентов.

Домашнее задание можно давать в начале, середине, конце занятия. Проверка задания должна быть неожиданной: прочитать другой текст, описать аналогичную картину и т.д.

У студентов следует формировать положительное отношение к выполнению домашних заданий, которое стимулирует физические силы и умственную активность студента. Для выполнения задания нужно рекомендовать учебную и справочную литературу, ТСО, таблицы, схемы, диски. Желательна и индивидуализация заданий, которая определяется уровнем подготовки студентов. Большое значение в самостоятельном изучении иностранного языка имеет работа по усвоению грамматического строя языка и правильного произношения.

**Работа над постановкой правильного произношения предполагает:**

- повторение правил произношения и чтения;
- их закрепление путем выделения языковых упражнений на данное правило;
- составление аналогичных примеров на изученное правило;
- употребление данных грамматических конструкций в речевой деятельности;
- их заучивание (желательно в словосочетаниях и предложениях);
- включение новых слов в речевую деятельность;
- их запись в словари;
- нахождение в текстах и уяснение значения.

Итак, студентам надо научиться планировать свою работу, владеть приемами самоконтроля, последовательности действий при описании картин, составлении диалогов, сообщений, при прослушивании и прочтении текста, заучивании стихотворения.

Задача преподавателя – научить студентов этой последовательности при выполнении того или иного задания по аудированию, говорению, чтению.

Задача студентов – овладеть этой последовательностью. И в конечном итоге, овладеть рациональными приемами работы по усвоению языка. Иными словами, учить студентов думать при выполнении любого задания.

Можно проанализировать свое занятие, пользуясь нижеприведенной

**схемой самоанализа занятия:**

1. Определена и объявлена ли тема, цель и задачи занятия?
2. Сколько времени студенты заняты самостоятельной работой на занятии?
3. Какие виды самостоятельных работ использовались: воспроизводящие или творческие. Соблюдается ли последовательность?
4. Как подготовлены студенты к выполнению самостоятельной работы?
5. Была ли оказана помощь студентам в выполнении самостоятельной работы (преподавателем, консультантом, карточкой-инструкцией и т.д.)?
6. Как формируются приемы самоконтроля?
7. Задавание домашней работы (по объему, трудности, времени выполнения).
8. Использование памяток (алгоритмов).

## **2.2. Подготовка реферата**

**Реферат** (от лат. *refereo* ‘сообщаю’) – краткое изложение в письменном виде или в форме публичного доклада содержания научного труда (трудов), литературы по теме.

Это самостоятельная научно – исследовательская работа студента, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы; приводит различные точки зрения, а так же собственные взгляды на неё. Содержание реферата должно быть логичным; изложение материала носить проблемно – тематический характер. Тематика рефератов обычно определяется преподавателем, но в определении темы инициативу может проявить и студент.

Прежде чем выбрать тему для реферата, автору необходимо выяснить свой интерес, определить, над какой проблемой он хотел бы поработать, более глубоко её изучить.

**ЭТАПЫ РАБОТЫ НАД РЕФЕРАТОМ**

### **Выбор темы:**

Не беритесь за тему, которую вам навязывают, когда к ней, что называется, не лежит душа. В большинстве случаев хорошо получается только та работа, к которой испытываешь

интерес. Предпочтительно, чтобы окончательная формулировка темы была чёткой и достаточно краткой. В ней не должно быть длинных, придаточных предложений. Хорошо, если в названии будет указан ракурс вашего подхода к теме. Не считайте, что тема должна полностью определять все содержание и строение дисциплины. Как правило, в процессе написания выявляются новые нюансы вопроса, порой возникают довольно продуктивные отвлечения от основной темы, и сама формулировка проблемы часто конкретизируется и немного меняется. Лучше подкорректировать тему под уже написанный текст, чем переписывать текст до тех пор, пока он, наконец, идеально совпадёт с выбранной вами темой. Поэтому формулируйте тему так, чтобы была возможность всё – таки её подкорректировать. Если тема уже утверждена, а вам вдруг она показалась уже не интересной, слишком простой или, наоборот, слишком трудной, не просите заменить её. Раз так получилось, с большей вероятностью можно предположить, что как только тему сменят, она опять вам разонравится. Старайтесь доводить начатое до конца. Однако, если написанная работа никак не клеится и вы уверены, что это из – за темы, - попробуйте её сменить.

**Подбор источников по теме (как правило, при разработке реферата используется не менее 8 – 10 различных источников)**

Студенты самостоятельно подбирают литературу, необходимую при написании реферата. Для этого вы должны научиться работать с каталогами. Составление библиографии.

### **Разработка плана реферата**

**Структура реферата** должна быть следующей:

1. Титульный лист.
2. Содержание (в нём последовательно излагаются названия пунктов реферата, указываются страницы, с которых начинается каждый пункт).
3. Введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяется её значимость и актуальность, указывается цель задачи реферата, даётся характеристика используемой литературы).
4. Основная часть (каждый раздел её, доказательно раскрывая отдельную проблему или одну из её сторон, логически является продолжением предыдущего; в основной части могут быть предоставлены таблицы, графики, схемы).
5. Заключение (подводятся итоги или даётся обобщённый вывод по теме реферата, предлагаются рекомендации).
6. Список использованных источников.

Под рубрикацией текста понимается его членение на логически самостоятельные составные части.

Если введение и заключение обычно бывают цельными, то основная часть, в свою очередь, подвергается более дробной рубрикации на главы и параграфы. Она осуществляется посредством нумерации и заголовков.

Каждый заголовок должен строго соответствовать содержанию следующего за ним текста.

Название глав и параграфов не следует делать ни слишком многословными, длинными, ни чересчур краткими. Длинные заголовки, занимающие несколько строк, выглядят громоздкими и с трудом воспринимаются, так как названия глав и параграфов набираются более крупными буквами. Слишком краткое название теряет всякую конкретность и воспринимается как общее. В заголовок не следует включать узкоспециальные термины, сокращения, аббревиатуру, формулы.

Помимо выделения частей текста, имеющих названия и номера, существует более дробная рубрикация без использования номеров и названий. Это деление текста на абзацы, то есть периодическое логически обусловленное отделение фрагментов написанного друг от друга с отступом вправо в начале первой строчки фрагмента. Абзацы позволяют сделать излагаемые мысли более рельефными, облегчают восприятие текста при чтении и его осмысление.

Желательно, чтобы объём абзацев был средним. Редкость отступов делает текст монотонным, а чрезмерная частота мешает сосредоточиться читателю на мысли автора.

Между абзацами непременно должна существовать логическая связь, объединяющая их в цельное повествование.

### **Стилистика текста**

Очень важно не только то, как вы раскроете тему, но и язык, стиль, общая манера подачи содержания.

Научный текст красив, когда он максимально точен и лаконичен. Используемые в нём средства выражения, прежде всего, должны отличаться точностью, смысловой ясностью. Ключевые слова научного текста – это не просто слова, а понятия. Когда вы пишете, пользуйтесь понятийным аппаратом, то есть установленной системой терминов, значение и смысл которых должен быть для вас не расплывчатым, а чётким и ясным. Необходимо следить за тем, чтобы значение используемых терминов соответствовало принятому в данной дисциплине употреблению.

Вводные слова и обороты типа «итак», «таким образом» показывают, что данная часть текста служит как бы обобщением изложенного выше. Слова и обороты «следовательно», «отсюда следует, что...» свидетельствуют о том, что между сказанным выше и тем, что будет сказано сейчас, существуют причинно – следственные отношения. Слова типа «вначале», «во – первых», «во – вторых», «прежде всего», «наконец», «в заключение сказанного» указывают на место излагаемой мысли или факта в логической структуре текста. Слова и обороты «однако», «тем не менее», «впрочем», «между тем» выражают наличие противоречия между только что сказанным и тем, что сейчас будет сказано.

Обороты типа «рассмотрим подробнее...» или «перейдём теперь к...» помогают более чёткой рубрикации текста, поскольку подчёркивают переход к новой невыделенной особой рубрикой части изложения.

Показателем культуры речи является высокий процент в тексте сложносочинённых и сложноподчинённых предложений. Сплошной поток простых предложений производит впечатление примитивности и смысловой бедности изложения. Однако следует избегать слишком длинных, запутанных и громоздких сложных предложений, читая которые, к концу забываешь, о чём говорилось в начале.

В тексте не должно быть многословия, смыслового дублирования, тавтологий. Его не стоит загромождать витиеватыми канцелярскими оборотами, ненужными повторами. Никогда не употребляйте слов и терминов, точное значение которых вам не известно.

### **Цитаты и ссылки**

Необходимым элементом написания работы является цитирование. Цитаты в умеренных количествах украшают текст и создают впечатление основательности: вы подкрепляете и иллюстрируете свои мысли высказываниями авторитетных учёных, выдержками из документов и т. д. Однако цитирование тоже требует определённых навыков, поскольку на цитируемый источник надо грамотно оформить ссылку. Отсутствие ссылки представляет собой нарушение авторских прав, а неправильно оформленная ссылка рассматривается как серьёзная ошибка. Умение правильно, с соблюдением чувства меры, к месту цитировать источник – один из самых необходимых навыков при выполнении рефератов и докладов, т. к. обилие цитат может произвести впечатление несамостоятельности всей работы в целом.

Наиболее распространённая форма цитаты – прямая. Например: «Язык, - отмечал А. П. Чехов, - должен быть прост и изящен».

Если вы цитируете источник, обязательно нужно на него сослаться. В студенческих работах обычно это делается с помощью внутритекстовых сносок.

### **Сокращения в тексте**

В текстах принята единая система сокращений, которой необходимо следовать и при написании работы. Обязательно нужно сокращать слова «век», «год» при указании конкретных дат и просто хронологических границ описываемых явлений и событий. Когда эти слова употребляются в единственном числе, при сокращении оставляется только первая буква:

1967г., XX в. Если речь идёт о нескольких датах или веках, или о периоде, длившемся с какого – то года по какой – то на протяжении нескольких веков, первая буква слова «век» или «год» удваивается: 1902 – 1917 гг., X – XIV вв.

Сложные термины, названия организаций, учреждений, политических партий сокращаются с помощью установленных аббревиатур, которые состояются из первых букв каждого слова, входящего в название. Так, вместо слов «высшее учебное заведение» принято писать «вуз» (обратите внимание на то, что в данном случае все буквы аббревиатуры – строчные). Название учебных и академических учреждений тоже сокращаются по первым буквам: Российская Академия наук – РАН. В академическом тексте можно пользоваться и аббревиатурами собственного сочинения, сокращая таким образом, часто встречающихся в работе сложные составные термины. При первом употреблении такой аббревиатуры необходимо в скобках или в сноске дать её объяснение.

В конце предложения (но не в середине!) принято иногда пользоваться установленными сокращениями некоторых слов и оборотов, например: «и др.» (и другие), «и т. п.» (и тому подобное), «и т. д.» (и так далее), «и пр.» (и прочее).оборот «то есть» сокращается по первым буквам: «т. е.». Внутри предложения такие сокращения не допускаются.

Некоторые виды сокращений допускаются и требуются только в ссылках, тогда как в самом тексте их не должно быть. Это «см.» (смотри), «ср.» (сравни), «напр.» (например), «акад.» (академик), «проф.» (профессор).

Названия единиц измерения при числовых показателях сокращаются строго установленным образом: оставляется строчная буква названия единицы измерения, точка после неё не ставится: 3л (три литра), 5м (пять метров), 7т (семь тонн), 4 см (четыре сантиметра).

Рассмотрим теперь правила оформления числительных в академическом тексте. Порядковые числительные – «первый», «пятых», «двести восьмой» пишутся словами, а не цифрами. Если порядковое числительное входит в состав сложного слова, оно записывается цифрой, а рядом через дефис пишется вторая часть слова, например: «девятипроцентный раствор» записывается как «9 – процентный раствор».

Однозначные количественные числительные в тексте пишутся словами: «в течение шести лет», «сроком до пяти месяцев». Многозначные количественные числительные записываются цифрами: «115 лет», «320 человек». В тех случаях, когда числительным начинается новый абзац, оно записывается словами. Если рядом с числом стоит сокращённое название единицы измерения, числительное пишется цифрой независимо от того, однозначное оно или многозначное.

Количественные числительные в падежах кроме именительного, если записываются цифрами, требуют добавления через дефис падежного окончания: «в 17-ти», «до 15-ти». Если за числительным следует относящееся к нему существительное, то падежное окончание не пишется: «в 12 шагах», а не в «12-ти шагах».

Порядковые числительные, когда они записываются арабскими цифрами, требуют падежных окончаний, которые должны состоять: из одной буквы в тех случаях, когда перед окончанием числительного стоит одна или две согласные или «й»: «5-я группа», а не «5-ая», «в 70-х годах», а не «в 70-ых»; Из двух букв, если числительное оканчивается на согласную и гласную: «2-го», а не «2-ого» или «2-о».

Если порядковое числительное следует за существительным, к которому относится, то оно пишется цифрой без падежного окончания: «в параграфе 1», «на рис. 9».

Порядковые числительные, записываются римскими цифрами, никогда не имеют падежных окончаний, например, «в XX веке», а не «в XX-ом веке» и т. п.

### **Оформление текста**

Реферат должен быть отпечатан на компьютере. Текст реферата должен быть отпечатан на бумаге стандартом А4 с оставлением полей по стандарту: верхнее и нижнее поля по 2,0 см., слева - 3 см., справа – 1 см.

Заглавия (название глав, параграфов) следует печатать жирным шрифтом (14), текст – обычным шрифтом (14) и интервалом между строк 1,5.

В тексте должны быть четко выделены абзацы. В абзаце отступление красной строки должно составлять 1,25 см., т. е. 5 знаков (печатается с 6-го знака).

Работа должна иметь сквозную нумерацию арабскими цифрами. Номер страницы ставится внизу страницы по центру без точки на конце.

Нумерация страниц документа (включая страницы, занятые иллюстрациями и таблицами) и приложений, входящих в состав этого документа, должна быть сквозной, первой страницей является титульный лист.

На втором листе документа помещают содержание, включающее номера и наименование разделов и подразделов с указанием номеров листов (страниц). Слово «Содержание» записывают в виде заголовка (симметрично тексту) с прописной буквы. Наименования, включенные в содержание, записывают строчными буквами, начиная с прописной.

Разделы должны иметь порядковые номера в пределах всего документа (части) и обозначаться арабскими цифрами без точки, записанными с абзацного отступа. Раздел рекомендуется начинать с нового листа (страницы).

Подразделы должны иметь нумерацию в пределах каждого раздела. Номер подраздела состоит из номеров раздела и подраздела, разделенных точкой. В конце номера подраздела точка не ставится.

Разделы и подразделы должны иметь заголовки, кратко и четко отражающие содержание разделов и подразделов. Заголовки следует печатать с прописной буквы без точки в конце, не подчеркивая. Переносы слов по слогам в заголовках не допускаются. Если заголовок состоит из двух предложений, их разделяют точкой.

Расстояния между заголовком и текстом при выполнении документа машинописным способом должно быть равно 3-4 интервалам.

Обширный материал, не поддающийся воспроизведению другими способами, целесообразно сводить в таблицы. Таблица может содержать справочный материал, результаты расчетов, графических построений, экспериментов и т. д. Таблицы применяют также для наглядности и сравнения показателей.

При выборе темы реферата старайтесь руководствоваться:

- вашими возможностями и научными интересами;
- глубиной знания по выбранному направлению;
- желанием выполнить работу теоретического, практического или опытно – экспериментального характера;

Объем реферата может колебаться в пределах 5 – 15 печатных страниц; все приложения к работе не входят в её объем.

Реферат должен быть выполнен грамотно, с соблюдением культуры изложения.

Обязательно должны иметься ссылки на используемую литературу.

### **2.3. Тематика рефератов**

1. Основные компоненты трактора и автомобиля.
2. Классификация двигателей.
3. Кривошипно-шатунный механизм.
4. Принципы работы инжекторного двигателя.
5. Принципы работы карбюраторного двигателя.
6. Принципы работы дизельного двигателя.
7. Отечественные автомобили и иномарки.
8. Международные автомобильные выставки.
9. Классификация систем охлаждения.
10. Неисправности клапанного механизма.
11. Циклы работы двигателя внутреннего сгорания.
12. Классификация автомобилей и тракторов.
13. Типы автомобильных тормозов.
14. Неисправности системы охлаждения.
15. Вспомогательные аксессуары.

16. Прицепное оборудование.
17. Компьютер и автомобиль.
18. Безопасность на дорогах.
19. Автомобили и окружающая среда.
20. Из истории автомобильного производства в России.
21. Гибридные автомобили: за и против.
22. Роскошные автомобили.
23. Генри Форд.
24. Карл Бенз.
25. Модели автомобилей Хонда.
26. Компания «Toyota Motor Corporation».
27. Известные коллекционеры автомобилей Порше.
28. Фольксваген.
29. Из истории автомобиля ВАЗ.
30. Николас Аугуст Отто.
31. Рудольф Дизель.
32. Автоматическая коробка перемены передач.
33. Автомобильный сервис.
34. Безопасный автомобиль.
34. Ауди. Новая эра.
35. Рено. Новая эра.
36. Моя будущая профессия.

### **3.1 Задания для самостоятельного контроля знаний по английскому языку**

#### **Тема «Я – студент»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What is your first name ? What is your first name?
2. How old are you?
3. When is your birthday?
4. Where do you study at?
5. What are you interested in?
6. What can you tell about our Academy?
7. Where are you from?
8. What is your future profession?
9. What qualities are required of the automobile?
10. What native (foreign) cars do you like?

#### **Тема «Основные компоненты автомобиля и трактора»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What main parts is the automobile made up of ?
2. What is the function of the engine ?
3. What systems does the engine include ?
4. What does the chassis consist of ?
5. What units does the power transmission comprise ?
6. What assemblies does the running gear consist of ?
7. What has the body?
8. What is used to guide the car?
9. What is used to stop the car?
10. What device is designed to measure the speed of the car?

#### **.Тема «Отечественные автомобили и иномарки»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What modern native and foreign cars do you know?

- 2.What do motor -car buyers want?
- 3.What qualities are required of the automobile?
- 4.What should automobile specialists know?
- 5.Why are computers used in cars?
- 6.Do all cars undergo a rigid quality control in road tests?
- 7.Why are laboratory and road tests needed?
- 8.Must the automobile meet up-to-date demands?
9. What qualities must the car have?
- 10.What will you deal with after graduating from the academy?

#### **Тема «Топливная система»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

- 1.What is the function of the fuel system ?
- 2.What does the fuel system consist of ?
- 3.Where is fuel poured?
- 4.Where is it cleaned from the impurities ?
- 5.What feeds the fuel to the carburetor ?
- 6.What is a carburetor ?
- 7.Where is the fuel-mixture introduced ?
- 8.What regulates the amount of the fuel-mixture ?
- 9.What is used instead of carburetors in the CI engines ?
- 10.What are the most common fuels ?

#### **Тема «Система смазки»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

- 1.What is the purpose of lubrication ?
- 2.What is the result of dry friction ?
- 3.What is dry friction substituted by ?
- 4.What parts belong to the lubrication ?
- 5.Where is the oil filled ?
- 6.Where is the oil cleaned ?
- 7.Where is it cooled ?
- 8.Which parts of the engine must be lubricated ?
- 9.What regulates the oil pressure in the lubrication system ?
- 10.How does the operator control the oil pressure ?

#### **Тема «Система зажигания»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

- 1.What are the two types of ignition?
- 2.In what way is fuel ignited in the spark ignition engine?
- 3.What are the types of the spark ignition method?
- 4.What is the difference between the battery and the magneto-ignition method?
- 5.What does a magneto consist of ?
- 6.What is the purpose of the contact-breaker?
7. For what purpose is the condenser bridged across the contact?
- 8.What supplies the current in the primary circuit in the battery-ignition type?
- 9.What does the secondary circuit consist of in the battery-ignition type?
- 10.What is the way of igniting the fuel in the compression-ignition engines?

#### **Тема «Тормозная система»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What is the function of the brakes?
2. What types are brakes divided into?
3. What brakes do you know according to their mode of operation ?

4. What braking systems are used today?
5. By what are brakes controlled ?
6. When are brakes applied ?
7. What is used for stopping the car?
8. Are brakes one of the most important mechanisms of the car?
9. What brakes use electromagnets?
10. What brakes use compressed air?

#### **Тема «Система охлаждения»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What does the cooling system consist of?
2. What is its purpose?
3. What does the water jacket surround ?
4. Where is the water cooled?
5. What is the function of centrifugal water pump?
6. What regulates the water temperature?
7. What drives the pump?
8. What is the action of the thermostat?
9. When does the thermostat valve open?
10. Is each cylinder surrounded by a water jacket?

#### **Тема «Сцепление»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What device is the clutch?
2. What units does it connect?
3. What is the clutch used for?
4. Where is the clutch placed ?
5. What plates does the clutch consist of?
6. What is the basic principal operation of the clutch?
7. What is the clutch controlled by?
8. What takes place when the clutch pedal is at rest?
9. When does the engine run idly?
10. What is the principle of operation of clutches?

#### **Тема «Аккумуляторы»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What is one of the forms of energy?
2. Is energy widely used in modern tractors and automobiles?
3. What are devices that supply electrical energy?
4. What parts belong to molecules?
5. Is the storage battery to supply power to the using equipment of tractors and automobiles?.
6. How should I make the battery operative?
7. How the electrolyte is prepared?
8. Are the positive plates placed between the negative ones?
9. Is the electrolyte density checked by a hydrometer?
10. May a specialist smoke when checking or testing the battery?

#### **Тема «Автомобили и окружающая среда»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. Are there any ways that we can reduce pollution?
2. Should you use your heater until the car is warmed up?
3. Must you make fast starts or stops?
4. What results in damage to the convertor and pollution?
5. Does changing speeds produce more pollution and use more gas?

6. What is very important in anti-pollution?
7. Will quality of gas save your money?
8. Should one keep to steady speeds on the high way to avoid pollution?
9. Are gas caps very important in anti-pollution?
10. Is your car friendly to the environment?

#### **Тема «Карданное соединение»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. How is power transmitted from the gearbox to the rear axle or the rear wheels?
2. What are the two principal methods of shaft drive?
3. Why are long propeller shafts made tubular?
4. What should be done to reduce the tendency of the shaft to vibrate?
5. What is a universal joint?
6. Where are the universal joints applied?
7. Are propeller shafts quite long?
8. Should the shaft be perfectly balanced?
9. How many universal joints does any vehicle have?
10. When does vibration occur?

#### **Тема «Система управления»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What mechanism is necessary to guide the car?
2. How is the steering wheel connected to the front wheels?
3. Why can the front wheels be swung to the left or to the right?
4. What does the manual steering system incorporate?
5. What types of manual steering gears in use do you know?
6. Does the car move only in the direct position?
7. Are the steering wheel and column the source of injury to the driver?
8. What devices are being developed now to save the life of a driver?
9. Do you have a driving license?
10. How many years have you been driving a car?

#### **Тема «Сцепление»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What device is the clutch?
2. What units does it connect?
3. What is the clutch used for?
4. Where is the clutch placed?
5. What plates does the clutch consist of?
6. What is the basic principal operation of the clutch?
7. What is the clutch controlled by?
8. What takes place when the clutch pedal is at rest?
9. When does the engine run idly?
10. When is the clutch disengaged?

#### **Тема «Коробка передач»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. Where is the gearbox situated?
2. What is the function of the gearbox?
3. What speeds does the gearbox provide?
4. What types of gearboxes do you know?
5. Why is the clutch shaft mounted in direct line with the gearbox shaft?
6. Should one check the oil level in the gearbox casing?
7. Can the gearbox change the speed of the car?

8. Where can the troubles in the gearbox be repaired ?
9. What type of gearboxes is the simplest?
10. How many shafts are there in the gearbox?

#### **Тема «Рабочие агрегаты»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. How is power transmitted from the gearbox to the rear axle or the rear wheels?
2. What are the two principal methods of shaft drive?
3. Why are long propeller shafts made tubular?
4. What should be done to reduce the tendency of the shaft to vibrate?
5. What is a universal joint?
6. Where are the universal joints applied?
7. Are propeller shafts quite long?
8. Should the shaft be perfectly balanced?
9. How many universal joints does any vehicle have?
10. When does vibration occur?

#### **Тема «Трансмиссия»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What does the transmission do?
2. What mechanisms does the transmission consist of?
3. Does the transmission carry the power from the engine to the wheels?
4. Does the transmission also include the steering system and brakes?
5. What is the clutch used for?
6. What is the function of the brakes?
7. What is the steering system designed for?
8. What units does the chassis include?
9. What duty is performed by the frame?
10. What is the function of a differential?

#### **Тема «Вспомогательное оборудование и аксессуары»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What accessories does a modern automobile have
2. Do accessories improve the condition of driver\*s work
3. What is the function of the heater?
4. What are windshield wipers designed for?
5. What is the use of stereo tape recorder?
6. Is conditioner a very pleasant equipment in the cab?
7. What accessories do you have in your automobile?
8. How is the cab heated in cold weather?
9. What kind of device is a speedometer?
10. What is the function of the hood?

#### **Тема «Использование компьютера»**

##### **Вопросы для самоконтроля.**

1. How many components has the computer on modern cars? What are they?
2. Why are computers used in cars?
3. Do computers offer quick and optimal solutions of the problems?
4. How do we call the computer hardware on the automobile?
5. What does an integrated circuit combine?
6. What does the computer software do?
7. What does the program tell to the computer?
8. Where is the program stored?
9. What is an adaptive memory?
10. What will be the next in future after computer?

### **Тема «Рабочие агрегаты»**

#### **Вопросы для самоконтроля.**

1. How is power transmitted from the gearbox to the rear axle or the rear wheels?
2. What are the two principal methods of shaft drive?
3. Why are long propeller shafts made tubular?
4. What should be done to reduce the tendency of the shaft to vibrate?
5. What is a universal joint?
6. Where are the universal joints applied?
7. Are propeller shafts quite long?
8. Should the shaft be perfectly balanced?
9. How many universal joints does any vehicle have?
10. When does vibration occur?

### **Тема «Трансмиссия»**

#### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What does the transmission do?
2. What mechanisms does the transmission consist of?
3. Does the transmission carry the power from the engine to the wheels?
4. Does the transmission also include the steering system and brakes?
5. What is the clutch used for?
6. What is the function of the brakes?
7. What is the steering system designed for?
8. What units does the chassis include?
9. What duty is performed by the frame?
10. What is the function of a differential?

### **Тема «Вспомогательное оборудование и аксессуары»**

#### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What accessories does a modern automobile have?
2. Do accessories improve the condition of driver's work?
3. What is the function of the heater?
4. What are windshield wipers designed for?
5. What is the use of stereo tape recorder?
6. Is conditioner a very pleasant equipment in the cab?
7. What accessories do you have in your automobile?
8. How is the cab heated in cold weather?
9. What kind of device is a speedometer?
10. What is the function of the hood?

### **Тема «Использование компьютера»**

#### **Вопросы для самоконтроля.**

1. How many components has the computer on modern cars? What are they?
2. Why are computers used in cars?
3. Do computers offer quick and optimal solutions of the problems?
4. How do we call the computer hardware on the automobile?
5. What does an integrated circuit combine?
6. What does the computer software do?
7. What does the program tell to the computer?
8. Where is the program stored?
9. What is an adaptive memory?
10. What will be the next in future after computer?

### **Тема «Система запуска двигателя»**

### **Вопросы для самоконтроля.**

1. What are the different ways of starting the engine?
2. What is the simplest way of starting the engine?
3. What does the hand starting depend on?
4. Spark-ignition engines are equipped with an electrical motor. Is it right
5. What is an inertia starter?
6. Is it necessary to spin the engine crankshaft with sufficient speed?
7. Are many spark-ignition engines equipped with electrical motor to turn the engine?
8. Is this system convenient to operate and eases the drivers work?
9. Can you easily find troubles of the starting system?
10. Can you work as a car electrician ?

### **Тема «Безопасность на дорогах»**

#### **Вопросы для самоконтроля.**

1. Are several thousand people killed and injured in road accidents?
2. What are accidents often caused by?
3. Do people often follow road rules?
4. When can you get into trouble?
5. Can safety belts reduce the risk of serious injuries?
6. What kind of impacts do you know?
7. What is the gold rule on the road?
8. When is it safe to cross the road?
9. Can you get into trouble while driving the car?
10. Have you got a driving license?

### **Список рекомендуемых источников для самостоятельной работы**

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство»/ Г.В.Шевцова, Ц.Г.Лебедева, В.Е.Сумина, С.В.Рождественская. –М.:Издательский центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Английский язык. Учебное пособие для студентов 1-2 курсов, обучающихся по специальностям 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства» / Е.В.Ильин. –Чебоксары, ЧГСХА, 2010.- 122с.
3. Английский язык для студентов автомобилестроительных специальностей. Учеб.пособие /В.А.Шляхова.- М.: «Высшая школа», 2005. – 120с.
4. Материалы науч.-практ. конф. «Самостоятельный труд студента: проблемы, технология, управление». – Чебоксары, ЧГПИ им.И.Я.Яковлева,1998.- 180с.

### **Справочно-поисковые системы**

Mozilla Firefox

Яндекс

<http://www.ya.ru>

### **Информационные агентства**

сайт

1. <http://main.isuct.ru/dept/ino/publ/metod>

2. <http://www.bestreferat.ru/referat-405132.html>

3. <http://www.egpu.ru/main/rus/struct/katherder/invaz/resources/methodozo.aspx>

### **Электронные учебники**

- 1. Р.В. Резник, Т.С. Сорокина, Т.А. Казарицкая, И.В. Резник. «Грамматика английского языка», Москва, 2004г., издательство центр «ТОК»;
- 2. Л.И. Кравцова «Английский язык», Москва, «Высшая школа», 2004 г.;
- 3. Т.Ю. Дроздова «Everyday English», Санкт-Петербург, издательство «Химера», 1999 г.;

- 4. Г. Выборова, К. Махмурян, О. Мельгина «Тесты по английскому языку», Москва, «АСТ-Пресс», 2000г.;
- 5. Т.Г. Николенко «Тесты по грамматике английского языка», Москва, «Айрис Пресс», 1998г.;
- 6. О.В. Зубанова «Английская грамматика в таблицах и упражнениях», Москва, Менеджер, 1998г.;
- 7. Raymond Murphy «Essential Grammar in USE», Cambridge University Press, 1990г.;
- 8. Большой справочник для школьников, Москва, Дрофа, 2004г.;
- 9. Англо-русский, русско-английский словарь, Москва, «АСТ - Пресс», 2001г.
- **Словари**
- 1. <http://www.multilex.ru/> <http://lingvo.yandex.ru/en>
- 2. <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>
- 3. <http://multitrans.ru/>
- 4. <http://rambler.ru/dict/>
- **Периодические издания**
- <http://www.english4u.com.ua> <http://www.coolenglish.co.uk/exercise.htm>

### 3.1.2 Задания для самостоятельного контроля знаний по немецкому языку

#### Тема 1. «Я студент».

Работа с текстом «Ich bin Student».

Вопросы к теме:

1. Seit wann existiert die Agrarakademie Tschoboksary?
2. Wie viele Fakultäten und Fachrichtungen hat sie heute?
3. Wie viele und welche Lehrkräfte arbeiten an der Akademie?
4. Wann und welche Vorprüfungen und Prüfungen legen die Studenten ab?  
Was sind die Hauptformen des Studiums?
5. Wieviel Jahre studieren die Studenten an der Akademie?
6. Wen bildet unsere Akademie aus?
7. Gefällt Ihnen Ihre Hochschule?

Задания:

1. Выполнить упражнения по тексту.
2. Подготовить пересказ текста, употребляя активную лексику.

**Упражнение** Определите порядок слов в следующих предложениях:

1. An der landwirtschaftlichen Ausstellung beteiligten sich die besten Kollektivwirtschaften. 2. Die Wälder und Wiesen werden im Frühling grün. 3. Unser Professor hält heute einen interessanten Vortrag über die Forschungen im Kosmos. 4. Im Pionierpalast wir hörten lustigen Gesang. 5. Ende Mai findet hier eine grosse Leserkonferenz statt. 6. Die Abiturienten verabschiedeten sich herzlich von ihrer Lehrerin. 7. Dieser junge Trompeter arbeitet seit einem Jahr am Bolschoi Theater.

**Упражнение** Определите порядок слов в следующих предложениях:

1. Viele neue Kindergärten und Kinderkrippen baut man in unserem Lande. 2. Heldenmütig kämpfte unser Regiment im Grossen Vaterländischen Krieg. 3. Alle ehrlichen Menschen der Welt unterzeichneten den Friedensappell. 4. Gestern kamen zu uns viele Verwandte und Bekannte. 5. Im Sommer und im Winter versammelt unser Ferninstitut seine Fernstudenten. 6. Hinter dem Fluss liegt ein kleines Dorf. 7. Fleissige Schüler und Schülerinnen hat man in der Versammlung besonders gelobt.

**Упражнение** Измените порядок слов в следующих предложениях:

1. Frisch und munter kehrten sie in die Stadt zurück. 2. An der Küste des Schwarzen Meeres befinden sich viele Sanatorien und Erholungsheime. 3. Der Neffe meines Nachbarn hat ihm geholfen. 4. In der Vorstadt liegen grosse Werke und Fabriken. 5. Zwei Jahre verbrachte meine Nichte in der Deutschen Demokratischen Republik. 6. Anfang Juli fuhren wir an die Ostsee. 7. Der grosse deutsche Satiriker Erich Weinert ist am 4. August 1890 geboren.

**Упражнение** Переведите на немецкий язык, сохраняя обратный порядок слов:

1. Во время зимних каникул я часто катаюсь на лыжах. 2. Сегодня мы идем в цирк. 3. В этом доме живет его невеста. 4. В начале января здесь всегда холодно. 5. Мне очень понравилась ее новая опера. 6. В конце декабря начинаются школьные каникулы. 7. Послезавтра мы пойдем в театр имени Маяковского.

**Упражнение** Превратите повествовательные предложения в вопросительные (без вопросительного слова):

1. Diese Erfindung ist von grosser Bedeutung. 2. Sein Vetter hat den 1. Preis bekommen. 3. Man darf in diesem Teich baden. 4. Otto war früher sehr fleissig. 5. Seine Schwester kommt ins Kino mit. 6. Ihr werdet uns helfen. 7. Dein Sohn rasiert sich jeden Tag. 8. Alle sind aufs Land gefahren. 9. Er soll den ganzen Text übersetzen.

**Тема 2.** «Мой учебный день в ЧГСХА».

Работа с текстом «Im Unterricht».

Вопросы к теме:

1. Seit wann existiert die Agrarakademie Tschoboksary?
2. Wie viele Fakultäten und Fachrichtungen hat sie heute?
3. Wie viele und welche Lehrkräfte arbeiten an der Akademie?
4. Wann und welche Vorprüfungen und Prüfungen legen die Studenten ab?

Was sind die Hauptformen des Studiums?

5. Wieviel Jahre studieren die Studenten an der Akademie?
6. Wen bildet unsere Akademie aus?
7. Gefällt Ihnen Ihre Hochschule?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту

2. Подготовить пересказ текста.

**Упражнение.** Укажите основное значение следующих глаголов:

a) gehen, begehen, ergehen, vergehen, entgehen;

b) aufgehen, abgehen, untergehen, nachgehen, übergehen, umgehen, mitgehen, ausgehen, vorbeigehen, zugehen.

**Упражнение.** Подчеркните глаголы и выпишите их в Infinitiv:

1. Nach der Vorstellung verließ das Publikum den Saal. 2. Der neue Spielfilm gefiel uns sehr. 3. Er verstand mich gut. 4. Unser Professor entzifferte das uralte Dokument. 5. Er vergaß deine Adresse und blieb darum zu Hause. 6. Wem gehörte dieser Regenschirm? 7. Wir erfuhren es leider zu spät.

**Упражнение.** Подчеркните глаголы и выпишите их в Infinitiv:

1. Nimmst du alle Papiere mit? 2. Der Zug kam in Swerdlowsk um drei Viertel elf an. 3. Sie sprach den Satz falsch aus. 4. Der Reisende setzte seine Erzählung fort, und alle hörten aufmerksam zu. 5. Das Kind schlief ruhig ein. 6. Wer kam mit? 7. Ich holte Mischa um eins ab.

**Тема 3.** «Чувашия», «Чебоксары – столица моей Родины». (Форма проведения – дискуссия.)

Работа с текстом «Tschoboksary».

Вопросы к теме:

1. Seit wann existiert die Agrarakademie Tschoboksary?
2. Wie viele Fakultäten und Fachrichtungen hat sie heute?
3. Wie viele und welche Lehrkräfte arbeiten an der Akademie?
4. Wann und welche Vorprüfungen und Prüfungen legen die Studenten ab?

Was sind die Hauptformen des Studiums?

5. Wieviel Jahre studieren die Studenten an der Akademie?

6. Wen bildet unsere Akademie aus?

7. Gefällt Ihnen Ihre Hochschule?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту

1) Подготовить пересказ текста.

**Упражнение.** Подчеркните глаголы и выпишите их в Infinitiv:

1. Nach der Vorstellung verließ das Publikum den Saal. 2. Der neue Spielfilm gefiel uns sehr. 3. Er verstand mich gut. 4. Unser Professor entzifferte das uralte Dokument. 5. Er vergaß deine Adresse und blieb darum zu Hause. 6. Wem gehörte dieser Regenschirm? 7. Wir erfuhren es leider zu spät.

**Упражнение.** Подчеркните глаголы и выпишите их в Infinitiv:

1. Nimmst du alle Papiere mit? 2. Der Zug kam in Swerdlowsk um drei Viertel elf an. 3. Sie sprach den Satz falsch aus. 4. Der Reisende setzte seine Erzählung fort, und alle hörten aufmerksam zu. 5. Das Kind schlief ruhig ein. 6. Wer kam mit? 7. Ich holte Mischa um eins ab.

**Тема 4.** «Наша академия», Вузы Чувашии».

Работа с текстом «Unsere Agrarakademie».

Вопросы к теме:

1. Seit wann existiert die Agrarakademie Tscheboksary?

2. Wie viele Fakultäten und Fachrichtungen hat sie heute?

3. Wie viele und welche Lehrkräfte arbeiten an der Akademie?

4. Wann und welche Vorprüfungen und Prüfungen legen die Studenten ab?

Was sind die Hauptformen des Studiums?

5. Wieviel Jahre studieren die Studenten an der Akademie?

6. Wen bildet unsere Akademie aus?

7. Gefällt Ihnen Ihre Hochschule?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить пересказ текста.

**Упражнение** Поставьте глагол haben в Präsens.

1. ... du viel Arbeit in der letzten Zeit? 2. Früher ... ich viele Freunde. 3. In diesem Spiel ... er Pech.

4. Wir ... Urlaub im August. 5. .... Ihr eine bessere Wohnung? 6. In der letzten Woche ... ich drei Sitzungen. 7. Sie (они) ... geetern abend keine Zeit. 8. Der Lehrer ... für ihn nicht viel übrig.

**Упражнение** Поставьте глагол sein в Präsens.

1. Sie ... Ärztin. 2. Sie ... Lehrerinnen. 3. Ich ... sehr müde. 4. ... du in Apolda? 5. Wir ... in diesem Sommer auf der Krim. 6. .... Ihr im Fernen Osten? 7. Er ... nie in Afrika. 8. Der Forscher ... noch jung. 9. Die Zuschauer .. zufrieden.

**Упражнение** Поставьте глагол werden в Präsens.

1. Er ... Dirigent und sie ... Sängerin. 2. Wir ... richtige Sportler. 3. Sie ... Krankenschwestern. 4. ... du bald gesund? 5. Unser Lokomotivführer ... alt. 6. Ich ... böse. 7. ... ihr krank? 8. Das Wetter ... schlecht, der Himmel ... grau. 9. Die Mädchen ... groß.

**Упражнение** В следующих предложения поставьте глаголы в Präsens.

1. Wir sind müde und gehen zu Bett. 2. Der Regisseur ist mit den Schauspielern zufrieden und lobt sie sehr. 3. Ich habe viel zu tun und komme spät nach Hause. 4. Er studiert an der Universität und wird Chemiker. 5. Die Deutsche Demokratische Republik feiert ihr 20. Jubiläum. 6. Wir singen, tanzen und spielen bis spät in die Nacht. 7. Wo ist deine Tante? 8. Unsere Hauptstadt wird immer größer. 9. Er jagt viel im Hohen Norden und schießt dort manches Pelztier. 10. Mein Opa raucht und trinkt nicht; er macht täglich Morgengymnastik und treibt Sport.

**Тема 5.** «Моя семья». Простое прошедшее время. ( Форма проведения – дискуссия.)

Цель занятия.: Развитие коммуникативных навыков, коррекция фонетических, лексических, грамматических навыков.

Задачи: Активизировать в употреблении новую лексику по теме.

Грамматика: Простое прошедшее время.

Работа с текстом «Meine Elternfamilie».

Вопросы к теме:

1) Was sind Sie? 2) Wo wohnen Sie? 3) Wie ist Ihr Zimmer? 4) Haben Sie eine Familie? 5) Ist Ihre Familie groß? 6) Was sind Ihre Eltern? 7) Arbeiten Ihre Eltern in der Landwirtschaft? 8) Woher kommen Sie – aus einem Dorf oder aus seiner Stadt? 9) Wie lange sind Sie schon Student? 10) Welche Noten haben Sie in allen Fächern? 11) Was möchten Sie werden? 12) Haben Sie viel Zeit? 13) Haben Sie viele Freunde? 14) Gehen Sie oft ins Kino? 15) Wer ist Ihr Freund? 16) Was ist Ihr Freund? 17) Arbeiten Sie gern im Lesesaal? 18) Wie oft arbeiten Sie im Lesesaal?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить пересказ текста.

**Упражнение** Поставьте глаголы в Imperfekt.

1. Meine Schwiegermutter fährt in ein Erholungsheim. 2. Unsere Lehrgruppe geht in die Tretjakowgalerie. 3. Du isst frisches Obst gern. 4. In dieser Nacht schlafen alle ruhig. 5. Warum gibst du ihr kein Geld? 6. Wir stehen im Garten und rufen: " Auf Wiedersehen!" 7. Das Konzert beginnt um halb acht. 8. Der stellvertretende Dekan bittet ums Wort. 9. Im Thüringer Wald laufen wir Ski. 10. Diese Arie gelingt ihr nicht.

**Упражнение** Поставьте глаголы в Imperfekt.

a) 1. Wer(werfen) den Ball in den Fluß? 2. Wir (bauen) viele schöne Wohnhäuser. 3. Die Kinder (singen) und (tanzen) um den Tannenbaum herum. 4. Die Mutter (kaufen) eine Sprechpuppe und (schenken) sie der Tochter. 5. Ich (fegen) den Flußboden und (wischen) den Staub. 6. Wir (kochen) Tee und (trinken) ihn. 7. Die Oma (bleiben) zu Hause und waschen) Wäsche.

b) 1. Die Mutter (stellen) die Blumen auf das Fensterbrett; dort (stehen) sie am bequemsten. 2. Ich (legen) die Kleine auf das Sofa, und sie (liegen) ruhig da. 3. Die Bibliothekarin (bringen) uns interessante Bücher. 4. Der Unbekannte (nennen) seinen Namen nicht. 5. Ich (denken) oft an dich. 6. Die Mutter (hängen) den Kronleuchter in das große Zimmer; er (hängen) jetzt über dem Eßtisch. 7. Ich weiß, du (tun) das unabsichtlich.

**Упражнение** В следующих предложениях поставьте глаголы в Imperfekt.

1. Wir sind müde und gehen zu Bett. 2. Der Regisseur ist mit den Schauspielern zufrieden und lobt sie sehr. 3. Ich habe viel zu tun und komme spät nach Hause. 4. Er studiert an der Universität und wird Chemiker. 5. Die Deutsche Demokratische Republik feiert ihr 20. Jubiläum. 6. Wir singen, tanzen und spielen bis spät in die Nacht. 7. Wo ist deine Tante? 8. Unsere Hauptstadt wird immer größer. 9. Er jagt viel im Hohen Norden und schießt dort manches Pelztier. 10. Mein Opa raucht und trinkt nicht; er macht täglich Morgenympnastik und treibt Sport.

**Тема 6.** «Германия ».. (Форма проведения – дискуссия.)

Работа с текстом «Deutschland».

Вопросы к тексту:

1. Wo liegt Deutschland?
2. Welche Länder sind die Nachbarstaaten Deutschlands?
3. Wie viele Einwohner leben in Deutschland?
4. Wie viele und welche geographischen Großregionen gibt es in Deutschland?
5. Welche großen Flüsse gibt es in Deutschland?

6. Ist Deutschland reich an Bodenschätzen?
7. Was bedeuten die Wörter "die Deutschen" und "die Germanen"?
8. Wer hat das 1. deutsche Reich gegründet?
9. Wie lange existierte das 1. Reich?
10. Wann war das 2. Reich?
11. Was war Deutschland in den Jahren von 1918 bis 1933?
12. Wann war das 3. Reich und wie ist es gefallen?
13. Wann gründete man die BRD und DDR?
14. Wann fand die endgültige Wiedervereinigung Deutschlands statt?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Поставьте глагол sollen в Präsens:

1. Um sieben Uhr ... alle an Ort und Stelle sein. 2. Ich ... heute zum Arzt gehen. 3. Wir ... heute lange proben. 4. ... er dir helfen? 5. ... du die Prüfung in Mathematik ablegen? 6. Sie (они) ... vorsichtig sein. 7. Der Buchhalter ... zum Direktor kommen. 8. ... ihr früh aufstehen? 9. Inge und Peter ... hier bleiben.

**Упражнение.** Поставьте глагол können в Präsens:

1. Wir ... deutsch sprechen. 2. ... ihr spanisch sprechen? 3. Ich ... gut schwimmen. 4. ... du mir einen guten Rat geben? 5. Die Schüler ... hier Fußball spielen. 6. Er ... dich bis zum Bahnhof begleiten. 7. Eva ... gut singen. 8. Sie (они) ... diesen Fernsehapparat kaufen. 9. Niemand ... es dir sagen.

**Упражнение.** Поставьте глагол wollen в Präsens:

1. Wir ... unser Bestes tun. 2. Was ... du noch? 3. Erna ... essen. 4. Diese Blumen ... mehr Wasser. 5. Ich ... ein guter Ingenieur werden. 6. Sie (они) ... alles Wissen. 7. ... ihr nach Leningrad? 8. Was ... er damit sagen? 9. Gut Ding ... Weile haben.

**Упражнение.** Глаголы, заключенные в скобки, поставьте в Imperfekt:

1. (sollen) du gestern zur Probe kommen? 2. Mein Freund (wollen) Weltraumflieger werden. 3. Du (müssen) den Ofen heizen. 4. Man (können) ihn noch retten. 5. Ich (mögen) vorgestern keine ernste Musik hören. 6. Der Soldat (dürfen) den Posten nicht verlassen. 7. Sergei (sollen) Mischa abholen, aber er (können) er nicht. 8. Die Grenzer (müssen) über den Graben springen. 9. Wie lange (dürfen) ihr nicht turnen?

**Тема 7** «Отрасли сельского хозяйства». ( Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом

Вопросы к тексту:

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Тема 8** «Высшее образование в Германии и в России». ( Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом Das Hochschulwesen in der BRD

Вопросы к тексту:

- 1) Sind die Hochschulen der BRD staatliche oder private Lehranstalten? 2) Welches wichtige Recht haben sie? 3) Wer finanziert Lehre und Forschung an den Hochschulen? 4) Wer steht an der Spitze einer Hochschule? 5) Welche zwei Hochschultypen gibt es in Deutschland? 6) Zu welchem Typ gehören die landwirtschaftlichen Hochschulen? 7) Was ist Voraussetzung für das Studium an einer landwirtschaftlichen Fachhochschule? 8) In welche zwei Studienabschnitte gliedert sich das Studium hier? 9) Welche Fächer erlernen die Studenten im Grundstudium? 10) Wann fertigen die Studenten ihre Diplomarbeit an? 11) Welchen Titel erhalten die Absolventen der landwirtschaftlichen Hochschulen?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение Поставьте глагол werden в Präsens.**

1. Er ... Dirigent und sie ... Sängerin. 2. Wir ... richtige Sportler. 3. Sie ... Krankenschwestern. 4. ... du bald gesund? 5. Unser Lokomotivführer ... alt. 6. Ich ... böse. 7. ... ihr krank? 8. Das Wetter ... schlecht, der Himmel ... grau. 9. Die Mädchen ... groß.

**Упражнение В следующих предложения поставьте глаголы в Präsens.**

1. Wir sind müde und gehen zu Bett. 2. Der Regisseur ist mit den Schauspielern zufrieden und lobt sie sehr. 3. Ich habe viel zu tun und komme spät nach Hause. 4. Er studiert an der Universität und wird Chemiker. 5. Die Deutsche Demokratische Republik feiert ihr 20. Jubiläum. 6. Wir singen, tanzen und spielen bis spät in die Nacht. 7. Wo ist deine Tante? 8. Unsere Hauptstadt wird immer größer. 9. Er jagt viel im Hohen Norden und schießt dort manches Pelztier. 10. Mein Opa raucht und trinkt nicht; er macht täglich Morgengymnastik und treibt Sport.

**Тема 9** «Современная деревня». Практика в Германии. ( Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом «Mein Heimatdorf»

Вопросы к тексту: 1) Ist der Kolchos „Progres“ ein guter Betrieb? 2) Kann man im Dorf sein freie Zeit gut verbringen? 3) Welche sozialen und kulturellen Einrichtungen gibt es im Kolchos? 4) Wo können die Schulkinder ihre Ferien verbringen? 5) Gibt es im Kolchos viele Fachleute mit Hochschul- und Fachschulbildung? 6) Bleiben die Jugendlichen gern auf dem Lande? 7) Wie sorgt der Kolchosvorstand für alte Bauern?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Глаголы, заключенные в скобки, поставьте в Imperfekt:

2. (sollen) du gestern zur Probe kommen? 2. Mein Freund (wollen) Weltraumflieger werden. 3. Du (müssen) den Ofen heizen. 4. Man (können) ihn noch retten. 5. Ich (mögen) vorgestern keine ernste Musik hören. 6. Der Soldat (dürfen) den Posten nicht verlassen. 7. Sergei (sollen) Mischa abholen, aber er (können) er nicht. 8. Die Grenzer (müssen) über den Graben springen. 9. Wie lange (dürfen) ihr nicht turnen?

**Упражнение.** Поставьте глагол können в Präsens:

2. Wir ... deutsch sprechen. 2. ... ihr spanisch sprechen? 3. Ich ... gut schwimmen. 4. ... du mir einen guten Rat geben? 5. Die Schüler ... hier Fußball spielen. 6. Er ... dich bis zum Bahnhof begleiten. 7. Eva ... gut singen. 8. Sie (они) ... diesen Fernsehapparat kaufen. 9. Niemand ... es dir sagen.

**Упражнение.** Глаголы, заключенные в скобки, поставьте в Imperfekt:

3. (sollen) du gestern zur Probe kommen? 2. Mein Freund (wollen) Weltraumflieger werden. 3. Du (müssen) den Ofen heizen. 4. Man (können) ihn noch retten. 5. Ich (mögen) vorgestern keine ernste Musik hören. 6. Der Soldat (dürfen) den Posten nicht verlassen. 7. Sergei (sollen) Mischa abholen, aber er (können) er nicht. 8. Die Grenzer (müssen) über den Graben springen. 9. Wie lange (dürfen) ihr nicht turnen?

**Тема 10** «Фермерское хозяйство в России и Германии». ( Форма проведения – дискуссия.)

Работа с текстом: »Die Landwirtschaft der BRD«

Вопросы к тексту:

1) Was ist das Hauptproduktionsmittel in der Landwirtschaft? 2) Warum gilt der Boden als Hauptproduktionsmittel? 3) Was muß man bei der Bodennutzung berücksichtigen? 4) Wie groß ist die landwirtschaftliche Nutzfläche der BRD? 5) Wird die LN nur als Ackerland genutzt? 6) Auf welche Weise kann man hohe und stabile Erträge erzielen? 7) Welche Maßnahmen gehören zur Intensivierung der Landwirtschaft? 8) Was ist die Grundbedingung für die Erhöhung der Erträge?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог

**Упражнение.** Поставьте глагол können в Präsens:

3. Wir ... deutsch sprechen. 2. ... ihr spanisch sprechen? 3. Ich ... gut schwimmen. 4. ... du mir einen guten Rat geben? 5. Die Schüler ... hier Fußball spielen. 6. Er ... dich bis zum Bahnhof begleiten. 7. Eva ... gut singen. 8. Sie (они) ... diesen Fernsehapparat kaufen. 9. Niemand ... es dir sagen.

**Упражнение.** Поставьте глагол wollen в Präsens:

2. Wir ... unser Bestes tun. 2. Was ... du noch? 3. Erna ... essen. 4. Diese Blumen ... mehr Wasser. 5. Ich ... ein guter Ingenieur werden. 6. Sie (они) ... alles Wissen. 7. ... ihr nach Leningrad? 8. Was ... er damit sagen? 9. Gut Ding ... Weile haben.

### Упражнение

Определите, какие придаточные встречаются в следующих предложениях. Переведите предложения на русский язык:

1. Soviel ich weiß ist dieses Gedicht von Jewtuschenko ins Deutsche übersetzt.
2. Sofern ich richtig informiert bin, läuft dieser Film am Dienstag.
3. Was mich betrifft, so gehe ich gern einkaufen.
4. Wir können darüber nur insofern urteilen, als wir in den Zeitungen gelesen haben.
5. Soviel ich mich erinnere, war das seine erste Rolle im Wachtangow-Theater.
6. Soweit ich Ihre Schwierigkeiten begreife, müssen Sie sich ans Gericht wenden.

**Упражнение** Определите вид придаточных предложений:

1. Wir waren spät zu Bett gegangen, obgleich wir früh aufstehen mußten.
2. Mein Freund besucht mich nie, ohne daß ich ihn vorher anrufe und ihm sage, dass ich für ihn Zeit habe.
3. Die Dorfbewohner liefen zum Waldrand, woher sie Schüsse gehört hatten.
4. Wir düngen die Felder mit den besten Düngemitteln, damit unsere Kollektivwirtschaft, deren Leistungen man hoch einschätzt, eine noch reichere Ernte einbringt.
5. Soviel ich weiß, reist er übermorgen abend dorthin ab, wo deine Geschwister wohnen.
6. Ist das Wetter morgen gut, so werde ich mit dir Schlittschuh laufen, obschon ich alle Hände voll zu tun habe.
7. Indem man das Netz der Luftverkehrlinien erweitert, macht man den Luftverkehr für die entlegendsten Gebiete zugänglich.
8. Ich weiß, wohin du fährst, wenn du Urlaub hast.
9. Als der Arzt die Nachricht hörte, machte er sich sofort auf den Weg, wenn auch es schon Mitternacht war.
10. Wenn ich dich richtig verstehe, sagst du das, damit sich deine Schwiegermutter ein bißchen ärgert.

### Упражнение

Определите, какие придаточные встречаются в следующих предложениях. Переведите их на русский язык:

1. Mischa und Lena gehen heute in die Tretjakow-Gemäldegalerie, obwohl sie dort schon mehrmals waren.
2. Ich habe meinen Vetter zwei Jahre nicht gesehen, obschon er im Nachbarhause wohnt.
3. Sie kommt heute unbedingt in der Versammlung, obgleich sie noch sehr schwach ist.
4. Wie dem auch sei, ich werde mein Studium zu Ende führen.
5. Wenn auch wir die Wette verloren hatten, wir machten gute Miene zum bösen Spiel.
6. Obwohl Renate viel zu tun hat, macht sie jeden Tag Morgengymnastik.
7. Wenn es auch sehr kalt ist, er zieht keinen Mantel an.

### Тема 1 «Торговые ярмарки и выставки» ( Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом « In der Ausstellung»

Вопросы к тексту: 1. Gibt es in der Stadt einige Ausstellungen? Sind sie eden Tag offen? Was kostet ein Eintrittskarte? Darf man fotografieren?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение** .Поставьте в Präsens Passiv следующие предложения:

1. Die Fachleute renovieren dieses Haus.
2. Die Briefträger bringt uns taglich Breife.
3. An Dr. Schuiz richtet man viele Fragen.
4. Die Grosseltern nehmen ihre Enkelin in den Zirkus mit.
5. Die Stiefmutter

führt den Haushalt. 6.Man beseitigt nach und nach alle Mängel. 7.Unser Ferninstitut versammelt die Studenten zweimal im Jahr.

**Упражнение** Переведите на русский язык.

1.In unserer Kollektivwirtschaft werden Hunderte ha mit Weizen bebaut. 2.Die Arbeit der Kollektivbauern und der Kollektivbauerinnen wird dank der Mechanisierung immer mehr erleichtert. 3.Die besten Arbeitsleistungen werden systematisch pramiert. 4.Der Vorsitzende des Kolchoses Genosse Gudkow wird von allen sehr geachtet. 5.Im Dorf wird ein grosser Klub gebaut. 6.Auch eine Laientanzgruppe wird hier organisiert.

**Упражнение** Поставьте в Imperfekt Passiv следующие предложения.

1.Der Dekan änderte vor kurzem den Syudenplan. 2.Mein Vater nahm mich ins Konzert mit. 3.Seine Frau bereitete das Essen schnell und schmackhaft. 4.Der Red ner führte überzeugende Argumente an. 5. Unser Feuerwehr loschte den Brand. 6.Sie bestritt diese Behauptung. 7.Der Schneider kurzte die Armel um 3 cm.

**Упражнение** Поставьте в Passiv следующие предложения.

1.Ein Held der sozialistischen Arbeit hat diese Feldbrigade geleitet. 2,Ich habe den Aufsatz ganz umgeschrieben. 3.Wir haben den ersten Funfjahrplan in veir Jahren erfüllt. 4.Die Delegation hat einen Antrag über das Verbot der Kernwaffen eingebracht.

**Упражнение** Переведите на русский язык.

1.Bei der Verwirklichung dieser Plane waren alle Kenntnisse und Erfahrungen unserer Fachleute ausgenutzt worden, darum war uns der Erfolg sicher. 2.Der Eröffnungstermin unseres Jugendtheaters war verschoben worden? Und die Jungen und Mädchen mussten sich noch ein bisschen gedulden. 3.Das Element Radium war gemeinsam von Pierre und Marie Curie entdeckt worden; jetzt standen andere wichtige Entdeckungen an der Reihe. 4.Man sah es seiner Dissertation gleich an, dass das Problem von ihm nicht bewältigt worden war. 5.Nachdem das Modell geprüft worden war, liess man die neuen Tonbandgeräte herstellen. 6.Der D-Zug kam erst halb drei an, zwei Stunden spatter, al ser erwartet worden war.

**Упражнение** . Поставьте в Aktiv следующие предложения.

1.Dieses Fleisch wird von der Kochin gebraten werden. 2.Der Vorrat wird von uns in einer Woche verbraucht werden. 3.Wird auch dieses vietnamesische Dorf von den amerikanischen Interventen niedergebrannt werden? 4.Alle Ausgaben der Expedition werden von dem Forschungsinstitut gedeckt werden. 5.Du wirst von nicht beleidigt werden.6.Dieser Gedanke wird im Film noch besser ausgedruckt werden. 7.Wird die Arbeit bis übermorgen erledigt werden? 8.Hundertfunftausendsiebenhundert Paar Schuhe werden im Juli von unserer Fabrik angefertigt werden. 9.Wird der Verbrecher nach dem Gericht ins Gefangnis abgeführt werden?

**Тема 2** «Москва и ее достопримечательности» ( Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом « Moskau»

Вопросы к тексту:

8. Wie alt ist Moskau? Wann wurde Moskau gegründet?
9. Wann wurde Moskau zu unserer Hauptstadt?
10. Welche Rolle hat Moskau in der Geschichte des russischen Volkes gespielt? Hat Moskau reiche Geschichte? Erzähle ein bisschen darüber
11. Wie sah das alte Moskau aus?
12. Wie groß ist die Einwohnerzahl Moskau?
13. Welche Sehenswürdigkeiten und Wahrzeichen Moskaus kennen Sie?
14. Wodurch ist der Moskwa-Fluß berühmt?
15. Welche Industriezweige sind in der Stadt entwickelt?
16. Wie sieht das heutige Moskau aus?
17. Was befindet sich im Zentrum der Stadt?
18. Was kannst du noch über Moskau erzählen?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение** Поставьте в Imperfekt Passiv следующие предложения.

1. Der Dekan änderte vor kurzem den Studienplan. 2. Mein Vater nahm mich ins Konzert mit. 3. Seine Frau bereitete das Essen schnell und schmackhaft. 4. Der Redner führte überzeugende Argumente an. 5. Unser Feuerwehrlöschte den Brand. 6. Sie bestritt diese Behauptung. 7. Der Schneider kürzte die Ärmel um 3 cm.

**Упражнение** Переведите на русский язык.

1. Bei der Verwirklichung dieser Pläne waren alle Kenntnisse und Erfahrungen unserer Fachleute ausgenutzt worden, darum war uns der Erfolg sicher. 2. Der Eröffnungstermin unseres Jugendtheaters war verschoben worden? Und die Jungen und Mädchen mussten sich noch ein bisschen gedulden. 3. Das Element Radium war gemeinsam von Pierre und Marie Curie entdeckt worden; jetzt standen andere wichtige Entdeckungen an der Reihe. 4. Man sah es seiner Dissertation gleich an, dass das Problem von ihm nicht bewältigt worden war. 5. Nachdem das Modell geprüft worden war, liess man die neuen Tonbandgeräte herstellen. 6. Der D-Zug kam erst halb drei an, zwei Stunden später, als erwartet worden war.

**Тема 3** «Специализация и кооперация в сельском хозяйстве». ( Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом « Was bringt die Spezialisierung dem Betrieb»

Вопросы к тексту: 1) Worin besteht die Spezialisierung der Agrarproduktion? 2) Warum soll ein spezialisierter Betrieb neben einem Hauptzweig zusätzliche Zweige entwickeln? 3) Wer legt die Art der Spezialisierung fest? 4) Was erfolgt gleichzeitig mit der Spezialisierung? 5) Welche Vorteile hat ein spezialisierter Betrieb im Vergleich zu den nichtspezialisierten?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение** . Поставьте в Aktiv следующие предложения.

1. Dieses Fleisch wird von der Kochin gebraten werden. 2. Der Vorrat wird von uns in einer Woche verbraucht werden. 3. Wird auch dieses vietnamesische Dorf von den amerikanischen Interventionen niedergebrannt werden? 4. Alle Ausgaben der Expedition werden von dem Forschungsinstitut gedeckt werden. 5. Du wirst nicht beleidigt werden. 6. Dieser Gedanke wird im Film noch besser ausgedrückt werden. 7. Wird die Arbeit bis übermorgen erledigt werden? 8. Hunderttausendsiebenhundert Paar Schuhe werden im Juli von unserer Fabrik angefertigt werden. 9. Wird der Verbrecher nach dem Gericht ins Gefängnis abgeführt werden?

**Тема 4** «Особенности сельского хозяйства». ( Форма проведения – практическое занятие.)

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков, лексических, грамматических навыков.

Задачи: Активизировать в употреблении новую лексику по теме.

Грамматика: Перевод пассива на русский язык.

Работа с текстом «Die Besonderheiten der landwirtschaftlichen Produktion».

Вопросы к тексту: 1) Worin besteht die Spezialisierung der Agrarproduktion? 2) Warum soll ein spezialisierter Betrieb neben einem Hauptzweig zusätzliche Zweige entwickeln? 3) Wer legt die Art der Spezialisierung fest? 4) Was erfolgt gleichzeitig mit der Spezialisierung? 5) Welche Vorteile hat ein spezialisierter Betrieb im Vergleich zu den nichtspezialisierten?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение** Поставьте в Passiv следующие предложения.

1. Ein Held der sozialistischen Arbeit hat diese Feldbrigade geleitet. 2. Ich habe den Aufsatz ganz umgeschrieben. 3. Wir haben den ersten Fünfjahrplan in vier Jahren erfüllt. 4. Die Delegation hat einen Antrag über das Verbot der Kernwaffen eingebracht.

**Тема 5** «Механизация сельскохозяйственных работ». «Сельскохозяйственные орудия труда». (Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом «Mechanisierung der Landarbeit»

Вопросы к тексту:

1) Was ist das Hauptproduktionsmittel in der Landwirtschaft? 2) Warum gilt der Boden als Hauptproduktionsmittel? 3) Was muß man bei der Bodennutzung berücksichtigen? 4) Wie groß ist die landwirtschaftliche Nutzfläche der DDR? 5) Wird die LN nur als Ackerland genutzt? 6) Auf welche Weise kann man hohe und stabile Erträge erzielen? 7) Welche Maßnahmen gehören zur Intensivierung der Landwirtschaft? 8) Was ist die Grundbedingung für die Erhöhung der Erträge?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение**. Проспрягайте в Конъюнктив Präsens следующие глаголы:

- a) singen, zumachen, beantworten;
- b) sprechen, wegwerfen, lessen;
- c) blasen, tragen, fortlaufen.

**Упражнение**. Проспрягайте в Конъюнктив Präsens следующие глаголы:

- a) können, wollen, sollen;
- b) haben, sein, werden.

**Упражнение**. Проспрягайте глаголы fahren и lachen в Индикатив Präsens и в Конъюнктив Präsens; подчеркните лица, в которых глагольные формы совпадают в обоих наклонениях.

**Упражнение**. Проспрягайте в Конъюнктив Imperfekt следующие глаголы:

- a) spielen, verfolgen, nachmachen;
- b) sehen, schieben, waschen.

**Упражнение**. Укажите временную форму Конъюнктив глаголов-сказуемых:

1. Hätte deine Kusine mehr Ausdauer gehabt, wäre ihr die Arbeit besser gelungen. 2. Man nehme zehn Gramm von diesem Pulver, schütte es in ein Glas destilliertes Wasser und mache eine Lösung. 3. Es lebe unsere Freundschaft! 4. Es wäre viel besser, wenn du die Arbeit schon gemacht hättest. 5. Wäre unser Lehrer gesund, käme er heute mit. 6. Edle sei der Mensch, hilfreich und gut (Goethe).

**Упражнение**. Укажите временную форму Конъюнктив глаголов-сказуемых:

1. Wäre der Zug um zwei Stunden früher gekommen! 2. Man halte sich streng an die Verkehrsregeln. 3. Sie sagt es, sie sei sehr müde. 4. Es wäre gar nicht schlecht, wenn wir zusammen fahren könnten. 5. Deine Freundin müßte eigentlich schon hier sein. 6. Es lebe der Frieden in der ganzen Welt!

**Упражнение**. Переведите на русский язык следующие предложения:

1. Was würde dir dein Vater raten? 2. Was würdest du unter diesen Umständen tun? 3. Hätte ich die Möglichkeit, so würde ich im nächsten Jahr nach Palanga fahren. 4. Wenn ich Zeit hätte, würde ich mitkommen. 5. Hätten wir einen Ball, so würden wir Fußball spielen. 6. Wenn er mehr Geduld hätte, würde ihm die Arbeit besser gelingen. 7. Das Mädchen machte so ein Gesicht, als würde es gleich weinen.

**Тема 6** «В мире искусства», «Музеи мира». (Форма проведения – практическое занятие.)

Цель занятия: Развитие коммуникативных навыков, лексических, грамматических навыков.

Задачи: Активизировать в употреблении новую лексику по теме.

Грамматика: Причастие 1 и 2.

Работа с текстом «die Tretjakow-Galerie», «die Dresdener Gemäldegalerie»

Вопросы к тексту: Die Tretjakow-Galerie

- 1. Wo befindet sich die Tretjakow-Galerie?
- 2. Wer ist der Gründer dieser Galerie?

3. Wann begann er die Gemälde zu sammeln?

Der Dresdener Gemäldegalerie

1. Wo befindet sich die Dresdener Gemäldegalerie?

2. Wie sieht dieses Bauwerk aus?

3. Die Bilder von welchen Künstlern sind in der Dresdener Galerie ausgestellt?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Образуйте Partizip 2 от следующих глаголов:

- a) abholen, zuhören, vorlesen, aufgehen, wegfliegen, stehenbleiben, spazierengehen, ansagen, sich ankleiden
- b) mißbilligen, beschreiben, genehmigen, einsteigen, entdecken, empfehlen, erkämpfen, zerschneiden, verlassen
- c) komponieren, prämiieren, triumphieren, deklinieren, idealisieren, konzentrieren.

**Тема 7 «Хобби».** ( Форма проведения – дискуссия.)

Вопросы к тексту:

- 1. Was ist dein Lieblingshobby?
- 2. Wofür interessierst du dich?
- 3. Warum fotografierst du gern?
- 4. Treibst du Sport?
- 5. Was magst du lieber, Lesen oder Basteln?
- 6. Welche Hobbys hast du noch?
- 7. Und deine Freude?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение** Поставьте глагол haben в Präsens.

1. ... du viel Arbeit in der letzten Zeit? 2. Früher ... ich viele Freunde. 3. In diesem Spiel ... er Pech. 4. Wir ... Urlaub im August. 5. .... Ihr eine bessere Wohnung? 6. In der letzten Woche ... ich drei Sitzungen . 7. Sie (они) ... geetern abend keine Zeit. 8. Der Lehrer ... für ihn nicht viel übrig.

**Упражнение** Поставьте глагол sein в Präsens.

1. Sie ... Ärztin. 2. Sie ... Lehrerinnen. 3. Ich ... sehr müde. 4. ... du in Apolda? 5. Wir ... in diesem Sommer auf der Krim. 6. .... Ihr im Fernen Osten? 7. Er ... nie in Afrika. 8. Der Forscher ... noch jung. 9. Die Zuschauer .. zufrieden.

**Упражнение** Поставьте глагол werden в Präsens.

1. Er ... Dirigent und sie ... Sängerin. 2. Wir ... richtige Sportler. 3. Sie ... Krankenschwestern. 4. ... du bald gesund? 5. Unser Lokomotivführer ... alt. 6. Ich ... böse. 7. ... ihr krank? 8. Das Wetter ... schlecht, der Himmel ... grau. 9. Die Mädchen ... groß.

**Упражнение** В следующих предложения поставьте глаголы в Präsens.

1. Wir sind müde und gehen zu Bett. 2. Der Regisseur ist mit den Schauspielern zufrieden und lobt sie sehr. 3. Ich habe viel zu tun und komme spät nach Hause. 4. Er studiert an der Universität und wird Chemiker. 5. Die Deutsche Demokratische Republik feiert ihr 20. Jubiläum. 6. Wir singen, tanzen und spielen bis spät in die Nacht. 7. Wo ist deine Tante? 8. Unsere Hauptstadt wird immer größer. 9. Er jagt viel im Hohen Norden und schießt dort manches Pelztier. 10. Mein Opa raucht und trinkt nicht; er macht täglich Morgenympnastik und treibt Sport.

**Тема 8 «Загрязнение окружающей среды».** ( Форма проведения – практическое занятие.)

Работа с текстом «Hans im Inglück» ( диалог). «In der Polyklinik».

Вопросы к тексту: 1. Wie fühlen sie sich ? 2. Sollen wir den Arzt rufen ? 3. Haben sie Schnupfen und Husten ? 4. Wie sind den Blutdruck , die Temperatur ? 5. Sollen sie sich röntgen lassen ? 6. Haben sie Temperatur gemessen ? 7. Warum muß man gesund leben ? ( keine Zigaretten , kein Alkohol , frische Luft).

Диалог "Beim Internisten"

Haben sie Kopfschmerzen und Fieber, Husten?

Wie arbeitet Internist?

Wo befindet sich das Röntgenlabor?

Wann hat der Röntgenologe Sprechstunden?

Verschreibung der Internist Arznei?(zwei Rezepte: Tabletten gegen Fieber und Pillen gegen Husten)

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Прочтите следующий текст. Выпишите из него глаголы, стоящие в Präsens и Plusquamperfekt Konjunktiv:

Ein Reisender erzählte einmal in einer lustigen Gesellschaft, er sei durch alle fünf Erdteile gereist und habe viel Interessantes gesehen. In Asien z. B. habe er unter anderen Seltenheiten einen riesigen Kohlkopf gesehen. Der Kohlkopf sei so groß, daß man in ihm wohl 50 Häuser verstecken könnte.

Darauf sagte sein Tischnachbar, auch er habe weite Reisen gemacht. Er sei sogar bis nach Indien gekommen. Dort habe er zu seinem größten Erstaunen gesehen, dass genau 400 Kesselschmiede an einem riesigen Kessel gearbeitet.

Der erste Reisende fragte, was man denn mit solch einem riesigen Kessel mache. Darauf antwortete sein Gesprächspartner lachend, man habe den grossen Kohlkopf darin kochen wollen, von gesprochen habe.

**Тема 9 «Автомобили».**

Работа с текстом „Automobile“

Вопросы к тексту: 1. Macht der Sport die Menschen kräftig und gesund?

2. Treibt man in unserem Land viel Sport?

3. Welche Sportart ist in unserem Land besonders beliebt?

4. Welche Sportarten treibt man im Winter und welche im Sommer?

5. Treibt du selbst Sport?

6. Welche Sportart hast du am liebsten?

7. Seit wann treibst du Sport?

8. Wie viel treibst du Sport?

9. Wo treibst du Sport?

10. Interessierst du dich für Wintersport?

11. Hast du das Eishockey gern?

12. Gibt es in eurer Gegend ein gutes Skigelände?

13. Macht ihr oft Skiausflüge?

14. Besuchst du oft das Stadion?

15. Gefallen dir Boxkämpfe?

16. Interessierst du dich für das Gewichtheben und das Ringen?

17. Hast du schon vielen Fußballspielen beigewohnt?

18. Was weißt du aus der Geschichte der Olympischen Spiele?

19. In welchen Ländern fanden die Olympischen Wettspiele statt?

Zur Geschichte der Olympischen Spiele

Fragen:

1. Wann und wo fanden die ersten Olympischen Spiele statt?

2. Was bedeutete das Wort „Olympiade“ im alten Griechenland?

3. Wer begründete die Olympischen Spiele der Neuzeit?

4. Wann und wo fanden sie statt?

5. Was symbolisieren die fünf olympischen Ringe?
6. Wie oft werden die Olympischen Spiele abgehalten?
7. Fangen in Moskau auch die Olympischen Spiele statt?
8. Wann und welche?
9. Weißt du, wo und wann die nächsten Olympischen Spiele abgehalten werden?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Составьте предложение с прямым дополнением; используйте слова, указанные в скобках:

1. Für den Winter brauche ich (шерстяная кофта).
2. Unsere Poliklinik braucht (einen Arzt und zwei Medeschwestern).
3. Brauchst du (eine шариковая ручка)?
4. Stell das Radio ein! Es stört (es).
5. Störe ich (Sie)?
6. Schon am nächsten Tag erreichten die Reisenden (ihre eigene Ziel).
7. Ein erfahrener Regisseur leitet (die Arbeit des Theaterensembles).
8. Der Direktor nannte mich (einen Neuentwickler).
9. Wir sahen gestern (einen neuen Film).

**Упражнение.** Составьте предложения с косвенным дополнением; используйте слова, указанные в скобках:

1. Kurt hat heute Geburtstag; wir gratulieren (ihm).
2. Im Tschaikowski-Konzertsaal begegnete ich (meinen Freund).
3. Sie winkte und der Hund folgte (ihm).
4. Die Grenzer näherten sich (der Grenze).
5. Diese Geigerin hat den ersten Preis bekommen; wir gratulieren (ihm und seiner Professorin).
6. Deine Hilfe kam zur rechten Zeit; ich danke (dir).
7. Gestern begegnete sie im Wald (einem Bären).
8. Wir bedürfen (deiner Hilfe).
9. Ich schäme mich (meiner Worte).

**Упражнение.** Поставьте nicht или kein:

1. Er hat . . . Hunger; ich will auch . . . essen.
2. Die Mutter hat . . . Nadel, sie kann . . . nähen.
3. Klaus hat . . . Großmutter und . . . Großvater, ich habe auch . . . Großeltern.
4. Kinder, wer von euch . . . Suppe isst, der bekommt auch . . . Bonbons!
5. Dieses Gebäude ist . . . das Gorki-Museum, es ist überhaupt . . . Museum.
6. Hast du . . . Sessel zu Hause?
7. Wer . . . arbeitet, soll auch . . . essen.
8. Ich bin . . . Arzt, ich kann dir . . . helfen.
9. Luise war . . . auf der Krim, sie kann dir . . . Auskunft geben.
10. Das ist . . . der neue Markt.

**Упражнение.** а) Напишите сравнительную и превосходную степень следующих прилагательных и наречий:

gut, hoch, nah, groß, gern, viel, bald

б) Укажите, какие из следующих прилагательных не образуют степеней сравнения:

frech, brav, mündlich, dreieckig, ledig, bequem, rund, wörtlich, krumm, bang, lila, edel, zehnfach, prima, zahm.

**Упражнение.** Выпишите из следующего текста прилагательные и наречия и укажите, в какой степени сравнения они употреблены:

1. Der Fuchs ist das listigste Tier.
2. Ich interessiere mich mehr für Musik, als für Sport.
3. Ich verbringe meinen Urlaub lieber am Schwarzen Meer.
4. Mein Sohn ist ein fleißiger Schüler; der fleißigste Schüler in dieser Klasse ist der Sohn meines Nachbarn.
5. Der Montblanc ist der höchste Berg in Europa.
6. Die meisten Studenten unserer Gruppe sind Komsomolzen.
7. Sie kommt bald nach Hause.

**Упражнение.** Выпишите из следующего текста прилагательные и наречия и укажите, в какой степени сравнения они употреблены:

1. Moskau ist die größte und schönste Stadt der Sowjetunion.
2. Diese Fabrik hat die modernsten Einrichtungen.
3. Das Leben der Werktätigen in den Ländern der Volksdemokratie ist bedeutend besser als in den kapitalistischen Ländern.
5. Wir erzielen bei unserer Arbeit immer größere Erfolge.

**Упражнение.** Переведите следующие предложения, подчеркните в них предлоги:

1. Ist dein Bruder wieder auf der Jagd? 2. Ich trinke auf dein Wohl, Renate! 3. Auf Wiedersehen! Kommen Sie bald wieder! 4. Was hast du auf dem Herzen? 5. Er ist bei uns auf Besuch. 6. Wann gehst du auf Urlaub? 7. Der Verwundete lag auf der Erde. 8. Sie achtete sorgfältig auf das Kind. 9. Ich machte das auf seiner Befehl.

**Упражнение** Переведите следующие предложения, подчеркните в них предлоги:

1. Die Jäger gingen durch den Wald. 2. Kannst du mir das Geld durch meine Tante übergeben? 3. Die Pflaumen sind alle durch die Bank schlecht. 4. Durch diesen Umstang betrübt wanderte er schweigend durch Wald und Feld. 5. Er ist durch das Fenster hineingeklettert. 6. Er hat das ganze Jahr durch Englisch studiert und große Fortschritte gemacht.

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Образуйте вопросительные и указательные местоименные наречия:

a) с предлогами –mit, nach, aus, zu, von, bei.

b) с предлогами –für, um, durch, gegen.

c) с предлогами – an, neben, auf, vor, in, unter, über.

**Упражнение.** Переведите следующие предложения на русский язык и подчеркните в них местоименные наречия:

1. Worüber habt ihr so laut gelacht? 2) Wovor hast du Angst? 3. Bald beginnen die Winterferien; ich freu mich schon jetzt darauf. 4. Was folgt daraus? 5. Was willst du damit machen?

**Упражнение .** Переведите на немецкий язык:

О чем ты сейчас думаешь? 2. О ком ты сейчас думаешь? 3. На каком самолете вы летите в Вену? 4. Мой коллега позаботился об этом, и я ему благодарен за это. 5. В чем состоит ее работа

**Упражнение.** Соедините предложения, образуя из каждого второго или инфинитивный оборот с um ... zu или придаточное предложение цели с союзом damit :

1. In unserem Werk wenden wir jetzt neue Arbeitsmethoden an. Wir überbieten den Plan. 2. Meine Schwester kauft ihrer Tochter eine warme Jacke. Die Kleine friert nicht. 3. Viele Vertreter unserer politischen und kulturellen Kreise besuchen Kuba. Sie festigen die sowjetischkubanische Freundschaft. 4. Ziehe den Mantel an! Du erkältest dich nicht. 5. Die Fernstudenten sollen der Grammatik große Aufmerksamkeit schenken. Ihre Kontrollarbeiten sind fehlerfrei. 6. In unserer Stadt baut man ein großes Stadion. Unsere Jugend kann Sport treiben. 7. Du sollst deine Zeit richtig einteilen. Du kannst Sport treiben.

**Упражнение.** Поставьте, руководствуясь смыслом, statt, um, ohne :

1. ... ihr einen Brief zu schicken, riefen wir sie an. 2. Warum kommst du herein, ... an der Tür zu klopfen? 3. Sie nahm meine Füllfeder, ... mich um Erlaubnis zu bitten. 4. Er liest seinen Bericht vom Blatt ab, ... frei zu sprechen. 5. Ich habe die Regeln abgeschrieben, ... sie nicht zu vergessen. 6. In der Mittagspause gingen wir in die Kartine, ... zu Mittag zu essen. 7. ... sich ein wenig zu erholen, setzten die Alpinisten ihren Weg fort.

## **Тема 14** «Германия».

Работа с текстом «Deutschland».

Вопросы к тексту: 1. Wo liegt Deutschland?

2. Welche Länder sind die Nachbarstaaten Deutschlands?

3. Wie viele Einwohner leben in Deutschland?

4. Wie viele und welche geographischen Großregionen gibt es in Deutschland?

5. Welche großen Flüsse gibt es in Deutschland?

6. Ist Deutschland reich an Bodenschätzen?

7. Was bedeuten die Wörter "die Deutschen" und "die Germanen"?

8. Wer hat das 1. deutsche Reich gegründet?

9. Wie lange existierte das 1. Reich?

10. Wann war das 2. Reich?

11. Was war Deutschland in den Jahren von 1918 bis 1933?
12. Wann war das 3. Reich und wie ist es gefallen?
13. Wann gründete man die BRD und DDR?
14. Wann fand die endgültige Wiedervereinigung Deutschlands statt?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Поставьте глагол sollen в Präsens:

1. Um sieben Uhr ... alle an Ort und Stelle sein. 2. Ich ... heute zum Arzt gehen. 3. Wir ... heute lange proben. 4. ... er dir helfen? 5. ... du die Prüfung in Mathematik ablegen? 6. Sie (они) ... vorsichtig sein. 7. Der Buchhalter ... zum Direktor kommen. 8. ... ihr früh aufstehen? 9. Inge und Peter ... hier bleiben.

**Упражнение.** Глаголы, заключенные в скобки, поставьте в Imperfekt:

4. (sollen) du gestern zur Probe kommen? 2. Mein Freund (wollen) Weltraumflieger werden. 3. Du (müssen) den Ofen heizen. 4. Man (können) ihn noch retten. 5. Ich (mögen) vorgestern keine ernste Musik hören. 6. Der Soldat (dürfen) den Posten nicht verlassen. 7. Sergei (sollen) Misha abholen, aber er (können) er nicht. 8. Die Grenzer (müssen) über den Graben springen. 9. Wie lange (dürfen) ihr nicht turnen?

**Тема 15** «Моя будущая профессия».

Работа с текстом «Mein Traumberuf».

Вопросы к тексту:

1. Welche Zukunftspläne hast du?
2. Was für ein Beruf willst du wählen?
3. Warum gefällt er dir?
4. Welche Kenntnisse braucht man, um diesen Beruf zu erlernen?
5. Wie muss ein guter Fachmann sein?

Задания: 1. Выполнить упражнения по тексту.

2. Подготовить диалог.

**Упражнение.** Подчеркните конструкции, выражающие долженствование, переведите предложения на русский язык.

1. Bei der Durchführung dieses Versuches sind alle Anweisungen streng zu befolgen. 2. Diese Arbeit war nicht aufzuschieben. 3. Die Fahrkarten sind noch im Vorverkauf zu haben. 4. Ist diese Vorschrift streng zu beachten? 5. Das Lehrbuch ist wahrscheinlich in unserer Bibliothek zu bekommen. 6. Sind die Karten für das heutige Konzert noch zu kaufen? 7. Ihre Leistungen waren zu beneiden.

**Упражнение.** Замените в следующих предложениях модальные глаголы на haben или sein с инфинитивом :

1. Du sollst den Leitartikel für die Wandzeitung spätestens bis Mittwoch schreiben. 2. Mußt du noch viel tun? 3. Die Flugkarten nach Jerewan können noch im Vorverkauf besorgen. 4. Wir müssen ihm bei der Arbeit helfen. 5. Ihr sollt das Gedicht auswendig lernen. 6. Viele Fragen kann man heute beantworten. 7. Ihr sollt heute Punkt fünf Uhr der Versammlung beiwohnen.

### Список рекомендуемых источников по немецкому языку

#### Основная литература

1. Немецкий язык для технических вузов [Текст]: учебник / Н. В. Басова [и др.]; ред. Н. В. Басова. - 11-е изд., доп. и перераб. - Ростов н/Д: Феникс, 2011
2. Тартынов Г. Н. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г. Н. Тартынов. - 1-е изд. - СПб.: Лань, 2013 – Режим доступа - <http://e.lanbook.com/view/book/12995/>

#### Справочно-поисковые системы

Mozilla Firefox

Яндекс

<http://www.ya.ru>

### **Информационные агентства**

сайт 1. <http://main.isuct.ru/dept/ino/publ/metod>

2. <http://www.bestreferat.ru/referat-405132.html>

3. <http://www.egpu.ru/main/rus/struct/katheder/invaz/resources/methodozo.aspx>

### **Электронные учебники**

Тартынов Г. Н. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г. Н. Тартынов. - 1-е изд. - СПб.: Лань, 2013 – Режим доступа - <http://e.lanbook.com/view/book/12995/>

#### **• Словари**

• 1. <http://www.multilex.ru/> <http://lingvo.yandex.ru/en>

• 2. <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>

• 3. <http://multitran.ru/>

• 4. <http://rambler.ru/dict/>

### **Дополнительная литература**

1. Басова Н.В. Немецкий язык для технических вузов./ Н.В. Басова.- Ростов-на-Дону: Феникс, 2011.- 505с.

2. Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В., Михелевич Е.Е. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов./ Г.Я. Аксенова, Ф.В. Корольков, Е.Е. Михелевич. - СПб.: ООО «Квадро», ООО «ИПК «КОСТА», 2012.-320с.

3. Лысакова Л.А, Завгородняя Г.С., Лесная Е.Н. Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей [электронный ресурс], М.,Флинта: НОУ БПО «МПСИ», 2012.

4. Васильева М.М., Мирзабекова Н.М. Немецкий язык для студентов- экономистов./М.М. Васильева., Н.М.Мирзабекова.- Москва: «Альфа- М», «ИНФРА-М.», 2010.-349с.

5. Литовчик Е.В. Немецкий язык для экономических специальностей: Учебник/ Е.В. Литовчик- М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2006-416с.

6. Девекин В.Н. Пособие по развитию навыков устной речи./ В.Н. Девекин - М.: Высш.шк.. 1972. – 182 с.

7. Современный немецко- русский словарь по экономике, финансам и бизнесу.Р.Доннер 2007г. Москва «Вече»

8. Тематический русско-немецкий – немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов Тартынов Г.Н. 2013 г. Изд-во «Лань» (электронный ресурс)

9. Немецко-русский словарь. под ред.О.А. Москальской, 2011 Москва

10. 6000 немецких глаголов. А.А.Попов 2004 г. Москва «Айрис прес»

### **Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

<http://www.studentlibrary.ru.book/>

<http://associatedpress.com/>

<http://www.bbc.com/>

<http://www.telegraph.co.uk/news/>

<http://.dailytelegraph.com.au/news/breaking-news>

<http://www.reuters.com/>

<http://themoscownews.com>

<http://www.itar-tass.com/eng/>

<http://www.mediauk.com/>

#### **• Словари**

• 1. <http://www.multilex.ru/> <http://lingvo.yandex.ru/en>

• 2. <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>

• 3. <http://multitran.ru/>

• 4. <http://rambler.ru/dict/>

## Список рекомендуемых источников для самостоятельной работы по английскому языку

1. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство»/ Г.В.Шевцова, Щ.Г.Лебедева, В.Е.Сумина, С.В.Рождественская. –М.:Издательский центр «Академия», 2011. – 320с.
2. Английский язык. Учебное пособие для студентов 1-2 курсов, обучающихся по специальностям 190601.65 «Автомобили и автомобильное хозяйство», 110301.65 «Механизация сельского хозяйства» / Е.В.Ильин. –Чебоксары, ЧГСХА, 2010.- 122с.
3. Английский язык для студентов автомобилестроительных специальностей. Учеб.пособие /В.А.Шляхова.- М.: «Высшая школа», 2005. – 120с.
4. Материалы науч.-практ. конф. «Самостоятельный труд студента: проблемы, технология, управление». – Чебоксары, ЧГПИ им.И.Я.Яковлева,1998.- 180с.

### Справочно-поисковые системы

Mozilla Firefox

Яндекс

<http://www.ya.ru>

### Информационные агентства

сайт

1. <http://main.isuct.ru/dept/ino/publ/metod>

2. <http://www.bestreferat.ru/referat-405132.html>

3. <http://www.egpu.ru/main/rus/struct/katheder/in yaz/resources/methodozo.aspx>

### Электронные учебники

- 1. Р.В. Резник, Т.С. Сорокина, Т.А. Казарицкая, И.В. Резник. «Грамматика английского языка», Москва, 2004г., издательство центр «ТОК»;
- 2. Л.И. Кравцова «Английский язык», Москва, «Высшая школа», 2004 г.;
- 3. Т.Ю. Дроздова «Everyday English», Санкт-Петербург, издательство «Химера», 1999 г.;
- 4. Г. Выборова, К. Махмурян, О. Мельгина «Тесты по английскому языку», Москва, «АСТ-Пресс», 2000г.;
- 5. Т.Г. Николенко «Тесты по грамматике английского языка», Москва, «Айрис Пресс», 1998г.;
- 6. О.В. Зубанова «Английская грамматика в таблицах и упражнениях», Москва, Менеджер, 1998г.;
- 7. Raymond Murphy «Essential Grammar in USE», Cambridge University Press, 1990г.;
- 8. Большой справочник для школьников, Москва, Дрофа, 2004г.;
- 9. Англо-русский, русско-английский словарь, Москва, «АСТ - Пресс», 2001г.

### Словари

- 1. <http://www.multilex.ru/> <http://lingvo.yandex.ru/en>
- 2. <http://www.languages-study.com/english-dictionary.html>
- 3. <http://multitrans.ru/>
- 4. <http://rambler.ru/dict/>

### Периодические издания

- <http://www.english4u.com.ua> <http://www.coolenglish.co.uk/exercise.htm>
- 
-

## МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется в ФГБОУ ВО Чувашский ГАУ (далее – Университет) с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Университет обеспечивает:

*для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:*

- размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь (в случае необходимости);

- выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

- наличие в библиотеке и читальном зале Университета Брайлевской компьютерной техники, электронных луп, видеоувеличителей, программ невизуального доступа к информации;

*для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:*

- надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

- наличие мультимедийной системы;

*для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:*

- возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения Университета, а также пребывание в указанных помещениях.

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, в отдельных группах и удаленно с применением дистанционных технологий

### Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Категории студентов	Формы
С нарушением слуха	- в печатной форме - в форме электронного документа
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом - в форме электронного документа - в форме аудиофайла
С нарушением опорно-двигательного аппарата	- в печатной форме - в форме электронного документа; - в форме аудиофайла

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

### **Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.**

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

Категории студентов	Виды оценочных средств	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушением слуха	тест	преимущественно письменная проверка
С нарушением зрения	собеседование	преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушением опорно-двигательного аппарата	решение дистанционных тестов, контрольные вопросы	организация контроля с помощью электронной оболочки MOODLE, письменная проверка

Студентам с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов к зачёту, разрешается готовить ответы с использованием дистанционных образовательных технологий.

### **Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций.**

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены Университетом или могут использоваться собственные технические средства.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

*Для лиц с нарушениями зрения:*

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

*Для лиц с нарушениями слуха:*

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

*Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:*

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

- доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

- доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно). При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

### **Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.**

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются основная и дополнительная учебная литература в виде электронного документа в фонде библиотеки и/или в электронно-библиотечных системах. А также предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература и специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

### **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

### **Наличие специальных средств обучения инвалидов и лиц с ОВЗ.**

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

*Для обучающихся с нарушениями слуха* предусмотрена компьютерная техника, аудиотехника (акустический усилитель звука и колонки), видеотехника (мультимедийный проектор, телевизор), используются видеоматериалы, наушники для прослушивания, звуковое сопровождение учебной литературы в электронной библиотечной системе «Консультант студента».

*Для обучающихся с нарушениями зрения* предусмотрена возможность просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для удаленного просмотра. В библиотеке на каждом компьютере предусмотрена возможность увеличения шрифта, предоставляется бесплатная литература на русском и иностранных языках, изданная рельефно-точечным шрифтом (по Брайлю).

*Для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата* предусмотрено

использование альтернативных устройств ввода информации (операционная система Windows), такие как экранная клавиатура, с помощью которой можно вводить текст. Учебные аудитории 101/2, 101/3, 101/4, 101/5, 110, 112, 113, 114, 116, 118, 119, 121, 123, 126, 1-100, 1-104, 1-106, 1-107 имеют беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В библиотеке специально оборудованы рабочие места, соответствующим стандартам и требованиям. Обучающиеся в удаленном доступе имеют возможность воспользоваться электронной базой данных научно-технической библиотеки Чувашского ГАУ, по необходимости получать виртуальную консультацию библиотекаря по использованию электронного контента.